

Tipas: konkurencinis dialogas (tarptautinis pirkimas).
Prekių kodas pagal BVPŽ: 48700000-5
Ecocost Nr. 12696.
Pirkimo Specialiųjų sąlygų
6 priedas „Sutarties Specialiųjų sąlygų projektas“

**BILIETŲ PARDAVIMO AUTOMATŲ SISTEMOS NUOMOS SU LYDINČIOMIS
PASLAUGOMIS PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIS**

2023 m. d.
Vilnius

SPECIALIOSIOS SĄLYGOS

UAB „LTG Link“, juridinio asmens kodas 305052228, atstovaujama, Generalinio direktoriaus Lino Baužio, veikiančio pagal įstatus (toliau – **Užsakovas**), ir **2020-01-10 Jungtinės veiklos sutarties Nr. 1001/2020 pagrindu veikianti grupė: MERA SYSTEMY SP. Z.O.O.** juridinio asmens kodas 0000513111, ir **MERA-SERWIS SGL SP. Z.O.O. SKA**, juridinio asmens kodas 0000392586, atstovaujama MERA SYSTEMY SP. Z.O.O. valdybos pirmininko Łukasz Marcin Wiśniewski ir valdybos nario finansiniams reikalams Maciej Stanisław Wojtkowiak, veikiančių pagal bendrovės įstatus ir Jungtinės veiklos sutartį Nr. 1001/2020 pagrindu (toliau – **Vykdytojas**), toliau kartu vadinami „**Šalimis**“, o kiekviena atskirai – „**Šalimi**“, sudarė šią pirkimo–pardavimo sutartį, toliau vadinamą „**Sutartimi**“, ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų:

1. SUTARTIES DALYKAS

1.1. Sutarties dalykas – **Bilietai pardavimo automatų sistemos nuomos su lydinčiomis paslaugomis pirkimas–pardavimas** (toliau – **Prekės / Paslaugos**). Preliminarus nuomojamų bilietų pardavimo automatų (Prekių) kiekis 33 vienetai. Užsakovas sutarties galiojimo laikotarpiu įsipareigoja nuomotis 20 bilietų pardavimo automatų. Konkretus nuomojamų Prekių kiekis užsakomas Sutarties 3.1. p. ir 4.6. punktuose nustatyta tvarka, lydinčių paslaugų įsigijimas neatsiejamai susijęs su nuomojamų bilietų pardavimo automatų (Prekių) įsigijamu kiekiu, išskyrus papildomas bilietų pardavimo automatų įrenginių stebėjimo ir valdymo sistemos vystymo paslaugas, kurios yra susijusios su Sutarties dalyku ir užsakomos ir teikiamos pagal Užsakovo poreikį.

1.2. Prekių pristatymo adresai nurodyti Sutarties Specialiųjų sąlygų 10 priede „Pristatymo adresai“ (toliau – **Priedas Nr. 10**). Sutarties vykdymo metu užsakytų ir pristatytų Prekių vietos gali būti keičiamos Sutarties 3.5. punkte numatyta tvarka.

1.3. Prekių nuoma bei lydinčios Paslaugos, susijusios su Prekių priežiūra ir aptarnavimu bei papildomų Paslaugų įsigijimu ir papildomai užsakytų Prekių nuoma bei lydinčios paslaugos, gali būti teikiamos 52 mėnesius nuo Sutarties 3.4. punkte nurodyto etapo pabaigos arba kol bus išnaudota Sutarties 2.1.punkte nurodyta maksimali Sutarties kaina.

1.4. Lydinčios Paslaugos, susijusios su Prekių priežiūra ir aptarnavimu, nurodytos Sutarties Specialiųjų sąlygų 1 priede Funkciniai ir nefunkciniai reikalavimai (toliau – **Priedas Nr. 1**) ir 8 priede „Paslaugų aptarnavimo lygis, Paslaugų trūkumų / defektų nustatymo ir šalinimo tvarka“ (toliau – **Priedas Nr. 8**), priklausomai nuo situacijos teikiamos nuotoliniu būdu (telefonu, elektroniniu paštu ir

1.7. Apie įgalioto atsakingo asmens pasikeitimą Šalys viena kitą informuoja šios Sutarties nurodytu el. pašto adresu ir Šalys susitaria, jog atskiras Sutarties pakeitimas ar atskiras įgaliotųjų forminimas dėl šios priežasties nėra pasirašomas.

2. SUTARTIES KAINA, KAINODAROS TAISYKLĖS, MOKĖJIMO SĄLYGOS

2.1. Sutarties maksimali kaina yra **1 678 423,54 EUR be PVM (vienas milijonas šeši šimtai septyniasdešimt aštuoni tūkstančiai keturi šimtai dvidešimt trys eurai ir 54 ct)**. PVM atvirkštinio apmokestinimo mechanizmas taikomas pagal ES direktyvos 2006/112/EB 44 str.

2.2. Vadovaujantis Viešųjų pirkimų tarnybos direktoriaus patvirtinta Kainodaros taisyklių nustatymo metodika (toliau – **Metodika**), Sutarčiai taikoma fiksuotos kainos ir įkainio kainodara.

Paslaugų įkainiai yra nurodyti Sutarties Specialiųjų sąlygų Priedo Nr. 3 „Įkainiai“ (toliau – **Priedas Nr. 3**) 1,2 ir 4 lentelėse.

2.3. Fiksuoto įkainio perskaičiavimas gali būti atliekamas įsigaliojus Sutarčiai pagal **vienos iš Sutarties Šalių** rašytinį prašymą, **tačiau ne anksčiau kaip po 6 (šešių) mėnesių** nuo Pirkime nustatytos galutinių pasiūlymų pateikimo dienos (2023-03-15). Užsakovui pateikus Užsakymą papildomų Prekių įsigijimui, esant Vykdytojo prašymui, Prekių nuomos ir palaikymo įkainiai papildomai užsakytoms Prekėms gali būti perskaičiuojami Sutartyje numatyta tvarka. **Įkainių perskaičiavimo periodiškumas – ne dažniau kaip kas 6 (šešis) mėnesius** po paskutinio Sutarties įkainių perskaičiavimo (Paskutiniu sutarties įkainių perskaičiavimu laikomas paskutinio susitarimo dėl įkainių peržiūros įsigaliojimo diena).

2.4. Sutarties įkainiai peržiūrimi tik tai Sutarties daliai (etapams), kuri nėra išpirkta, t. y. tiems Sutartyje nurodytiems etapams, kurie nėra priimti aktu ir apmokėti. Vėlesnis įkainio perskaičiavimas negali apimti laikotarpio ir etapų, kuriems jau buvo atliktas perskaičiavimas.

2.5. Jeigu prekių tiekimas / paslaugų teikimas vėluoja dėl tiekėjo / paslaugų teikėjo kaltės, uždelstų prekių / paslaugų įkainiai nėra perskaičiuojami dėl kainų lygio kilimo (negali būti didinami), tačiau yra perskaičiuojami dėl kainų lygio kritimo (gali būti mažinami) toliau nustatyta tvarka ir sąlygomis.

2.6. Po to, kai Šalys sudaro susitarimą, perskaičiuotas įkainis be PVM taikomas tai Sutarties daliai (etapams), kuri nebuvo faktiškai priimta pagal aktą ir apmokėta iki Šalies prašymo kitai Šaliai peržiūrėti kainą gavimo dienos.

2.7. Atlikdamos perskaičiavimą Šalys vadovaujasi Lietuvos statistikos departamento viešai Oficialiosios statistikos portale paskelbtais Rodiklių duomenų bazės duomenimis pagal toliau nurodytus kriterijus, iš kitos Šalies nereikalaujamos pateikti oficialaus Lietuvos statistikos departamento ar kitos institucijos išduoto dokumento ar patvirtinimo.

2.8. Sutarties įkainiai be PVM perskaičiuojami procedūroje nurodytu periodiškumu pagal Lietuvos Respublikos statistikos departamento kas mėnesį skelbiamą Vartotojų kainų indeksą: (toliau – **Indeksas [https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize#//](https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize#/)**) jeigu yra viena iš sąlygų:

2.8.1. pokyčio koeficientas (K) yra intervale (imtinai) tarp 0,95 – 1,05 ($0,95 \leq K \leq 1,05$), tokiu atveju iki prašymo peržiūrėti Sutarties įkainius gavimo dienos faktiškai nepriimtų ir neapmokėtų prekių/paslaugų įkainiai be PVM yra perskaičiuojami (mažinami) iki Vykdytojo galutiniame pasiūlyme pateiktų įkainių be PVM. Pokyčio koeficientas (K) apskaičiuojamas toliau nurodyta tvarka.

arba

2.8.2. pokyčio koeficientas (K) yra didesnis nei 1,05 ($K > 1,05$) arba mažesnis nei 0,95 ($K < 0,95$), tokiu atveju peržiūra vykdoma toliau nurodyta tvarka;

2.9. Indekso pokyčio koeficientas (K) apskaičiuojamas:

Sutarties Šalys patvirtina, jog prisiima 0,05 kainų Indekso pokyčio koeficiento padidėjimo ir (ar) sumažėjimo riziką. Sutarties įkainių peržiūros metu Indekso pokyčio koeficientui (K) išeinant iš intervalo 0,95 – 1,05 (imtinai) ribų skaičiuojant patikslintą Indekso pokyčio koeficientą (KD; KM) yra atimama (jei Indekso pokyčio koeficientas yra didesnis nei 1,05 (Indekso pokyčio koeficientas (K) > 1,05)) arba pridedama (jei Indekso pokyčio koeficientas yra mažesnis nei 0,95 (Indekso pokyčio koeficientas (K) < 0,95)) 0,05 jo dalis, kaip Sutarties šalių prisiimta rizika.

Jeigu, atlikus skaičiavimus toliau procedūroje nurodyta tvarka, $(K) > 1,05$ arba $(K) < 0,95$, tai yra perskaičiuojami faktiškai nepriimtų ir neapmokėtų prekių/paslaugų įkainiai be PVM, kurie dauginami iš patikslinto Indekso pokyčio koeficiento (KD; KM).

Peržiūra vykdoma pagal formules:

$$K = (IPb / IPr)$$

Kur:

K – Indekso pokyčio koeficientas, kuris nurodomas ir taikomas 4 (keturių) skaičių po kablelio tikslumu;

IPr – Indekso reikšmė skelbta laikotarpio pradžioje, t. y. galutinių pasiūlymų teikimo termino pabaigos mėnesį nurodytas Indeksas (taikoma visais perskaičiavimo atvejais, perskaičiuojant pirmą ir sekančius kartus);

Ipb – Indekso reikšmė skelbta laikotarpio pabaigoje, t. y. Sutarties šalies rašytinio prašymo (kai įgyta tokia teisė pagal procedūros nuostatas), peržiūrėti Sutarties įkainius, gavimo dieną paskelbtas Indeksas.

Jei K yra didesnis nei 1,05, tuomet yra atimama 0,05 jo dalis ir apskaičiuojamas patikslintas Indekso pokyčio koeficientas KD:

$$KD = K - 0,05$$

Jei K yra mažesnis nei 0,95, tuomet yra pridama 0,05 jo dalis ir apskaičiuojamas patikslintas Indekso pokyčio koeficientas KM:

$$KM = K + 0,05$$

Kur:

KD; KM – patikslinto Indekso pokyčio koeficientai.

2.10. Dėl perskaičiuotos Sutarties įkainio be PVM Šalys sudaro rašytinį susitarimą. Susitarime turi būti nurodyta: Indekso reikšmė laikotarpio pradžioje ir jo nustatymo data, Indekso reikšmė laikotarpio pabaigoje ir jo nustatymo data, Indekso pokyčio koeficientas (K), patikslintas Indekso pokyčio koeficientas (KD, KM), perskaičiuoti fiksuoti įkainiai, perskaičiuota Sutarties kaina be PVM (pradinė sutarties vertė, jei ji keičiama) bei kita perskaičiavimui reikšminga informacija.

2.11. Šalis, siekianti įkainių peržiūros, privalo raštu kreiptis į kitą Šalį ir prašyme pateikti visą reikalingą informaciją: Sutarties pavadinimą, numerį, datą, neperduotų ir neapmokėtų prekių/paslaugų sąrašą su kiekiais, Indekso reikšmes su nuorodomis į viešus šaltinius Lietuvos statistikos departamento Oficialiosios statistikos portale, kita svarbi informacija (ir Užsakovo prašoma informacija, dokumentacija). Prašyme Šalis neturi teisės nurodyti kito Indekso ar prašyti perskaičiavimo pagal kitą Indeksą, nei nurodytas šioje procedūroje.

2.12. Susitarimas turi būti sudarytas ne vėliau kaip per 15 (penkiolika) darbo dienų nuo Šalies pateikto tinkamo prašymo perskaičiuoti įkainius gavimo dienos.

2.13. Susitarimu Šalys neturi teisės keisti procedūroje nurodytos tvarkos ar kitų Sutarties nuostatų, išskyrus jei keitimas atliekamas pagal Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo VPĮ / Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo nuostatas.

2.14. Siekdamas teisinio aiškumo, Šalys patvirtina, kad Sutarties kainos patikslinimas tvarkoje nustatyta tvarka laikomas ne Sutarties pakeitimu, o jo įvykdymu Sutartyje nustatyta tvarka, išskyrus tvarka keičiama susitarimu.

2.15. Vadovaujantis Metodika, Užsakovas gali iš Vykdytojo užsakyti ir įsigyti nenumatytų, tačiau su pirkimo objektu / Sutarties dalyku susijusių prekių ar paslaugų už ne daugiau kaip 10 (dešimt) procentų nuo Sutarties maksimalios kainos (jos nedidinant). Perkamų nenumatytų prekių ar paslaugų kaina su Užsakovu turi būti suderinta iš anksto, o su Užsakovu nesuderintų prekių ar paslaugų Užsakovas neįsipareigoja įsigyti ir už jas apmokėti. Vykdytojas neturi teisės teikti nenumatytų prekių/paslaugų be rašytinio Užsakovo sutikimo. Gavęs Vykdytojo pateiktas nenumatytų paslaugų kainas (komercinį pasiūlymą), Užsakovas atlieka rinkos kainų tyrimą (apklausą telefonu ir (ar) raštu ir (ar) paiešką elektroninėje erdvėje ar kt.), tokiu būdu įvertindamas, ar Paslaugų teikėjo pateiktos nenumatytų paslaugų/prekių kainos atitinka rinką. Nustačius, kad Vykdytojo pasiūlytos nenumatytų paslaugų/prekių kainos yra didesnės nei rinkos, Užsakovas prašo Vykdytojo jas sumažinti. Tik objektyviai įvertinus ir turint pagrindžiančius dokumentus, kad Vykdytojo pateiktos nenumatytų paslaugų/prekių kainos atitinka rinkos kainas, jos gali būti įsigyjamoms gavus Užsakovo

raštišką (el. paštu) sutikimą. Nenumatytos prekės ir paslaugos bus perkamos pagal Užsakovo poreikį.

Nenumatytų Prekių/Paslaugų kokybei, perdavimui, Vykdytojo atsakomybei taikomos visos Sutarties nuostatos. Jeigu kokybės reikalavimai nei Sutartyje, nei teisės aktuose nenumatyti, tai kokybė turi atitikti protingą ir ne žemesnę už vidutinę kokybę, objektyviai atsižvelgiant į nenumatytų paslaugų pobūdį, specifiškumą ir naudojimo sritį, prieš tai raštu (el. paštu) suderinus nenumatytų paslaugų kokybės reikalavimus su Užsakovu.

2.16. Apmokėjimo sąlygos: už praėjusio kalendorinio mėnesio laikotarpiu tinkamai suteiktas ir Užsakovo priimtas Paslaugas Užsakovas apmoka kartą per mėnesį per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas Sutarties Bendrųjų sąlygų (Priedas Nr. 9) nustatyta tvarka.

3. PREKIŲ SU LYDINČIOMIS PASLAUGOMIS TIEKIMAS / TEIKIMAS

3.1. Ne vėliau kaip per 2 (dvi) savaites nuo Sutarties įsigaliojimo dienos Užsakovas Vykdytojui pateikia užsakymą, nurodydamas konkretų užsakomų bilietų pardavimo automatų skaičių ir jų pristatymo adresus. Remiantis šia informacija, Vykdytojas ne vėliau kaip per 2 (dvi) savaites nuo šios informacijos gavimo dienos, privalo parengti ir su Užsakovu suderinti prekių pristatymo grafiką. Prekės turi būti pristatytos, sumontuotos, integruotos su Užsakovo Bilietų pardavimo sistema bei paleistos į eksploataciją **ne vėliau kaip per 8 (aštuonis) mėnesius nuo Sutarties įsigaliojimo dienos**.

3.2. Sutarties Specialiųjų sąlygų 3.1 punkte nurodytas terminas Šalių rašytiniu susitarimu gali būti pratęstas ne ilgesniam nei 4 mėnesiai laikotarpiui jei Vykdytojas pagrįstomis ir patikimomis priemonėmis (pvz., institucijų raštais) įrodo, kad Prekių pristatymo, sumontavimo, integracijos su Užsakovo Bilietų pardavimo sistema bei eksploatacijos veiksmų vėlavimą lemia užsitęsusių leidimų, Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka, iš atitinkamų Lietuvos Respublikos institucijų, gavimo procedūros ir šios aplinkybės nesusklostė dėl Vykdytojo kaltės ar neveikimo. Visais kitais atvejais Vykdytojas privalo laikytis Sutarties Specialiųjų sąlygų 3.1 punkte numatyto termino.

3.3. Jei Sutartis buvo pratęsta Sutarties 3.2. punkte nustatyta tvarka ir per šį laikotarpį reikalingi leidimai iš atitinkamų Lietuvos Respublikos institucijų išduoti nebuvo bei Vykdytojo kaltės ar neveikimo dėl susiklosčiusios situacijos nėra, Šalys, vadovaujantis Sutarties bendrųjų sąlygų 18 dalim, turi teisę sustabdyti Sutarties vykdymą.

3.4. Bilietų pardavimo automatų sistemos (toliau – **Sistema**) įdiegimas (Sutarties Specialiųjų sąlygų 3.1 punktas) turi būti Užsakovo priimtas pasirašant Paslaugų (Sistemos) perdavimo-priėmimo aktą (žr. Sutarties Bendrųjų sąlygų 7 skyrių). Šalys susitaria, kad Vykdytojui pristačius, sumontavus, integravus su Užsakovo Bilietų pardavimo sistema ir paleidus į eksploataciją užsakytas Prekes, už suteiktas Paslaugas bus apmokama Priedo Nr. 3 3 lentelėje nurodyta įdiegimo Paslaugos kaina.

3.5. Priedo Nr. 3 1 ir 2 lentelėse nurodyti Sistemos nuomos mėnesiniai įkainiai pradedami skaičiuoti nuo Paslaugų (Sistemos) perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos, apmokant kartą per mėnesį per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas Sutarties Bendrųjų sąlygų (Priedas Nr. 9) nustatyta tvarka.

3.6. Užsakovui identifikavus poreikį pakeisti užsakytų ir pristatytų Prekių vietas (adresus) Sutarties Specialiųjų sąlygų 1.5. punkte nurodytas Vykdytojo įgaliotas atsakingas asmuo informuojamas elektroniniu paštu, pateikiant informaciją apie reikalingas perkelti Prekes. Konkretus Prekių perkėlimo terminas ir techninės perkėlimo sąlygos, perkėlimui reikalingas laikas nustatomos Šalių susitarimu. Už užsakytų Prekių perkėlimą apmokama pagal Priedo Nr. 3 4 lentelėje nustatytą valandinį įkainį.

3.7. Sutarties galiojimo metu Užsakovas, informavęs Vykdytoją ne vėliau kaip prieš 6 (šešis) mėnesius, turi teisę atsisakyti dalies Prekių ir su atsisakomomis Prekėmis susijusių, Priedo Nr. 3 1 ir 2 lentelėse nurodytų, Paslaugų. Apie atsisakomas Prekes ir su atsisakomomis Prekėmis susijusias Paslaugas, jų kiekį Vykdytojo įgaliotas atsakingas asmuo informuojamas elektroniniu paštu. Šalys, ne vėliau kaip per 20 kalendorinių dienų nuo šiame punkte nurodomos informacijos pateikimo, suderina planą, kuriuo remiantis bus vykdomas Prekių grąžinimo Vykdytojui procesas. Vykdytojui už atsisakomas Prekes ir su atsisakomomis Prekėmis susijusias Paslaugas, vadovaujantis Priede Nr. 3 nurodytais įkainiais, bus mokama 6 (šešis) mėnesius nuo šiame punkte nurodytos informacijos apie atsisakomas Prekes ir su tuo susijusias Paslaugas, pateikimo Vykdytojui momento.

3.8. Įsigaliojus Sutarčiai, Vykdytojas įsipareigoja per 4 (keturis) kalendorinius mėnesius parengti ir su Užsakovu raštu suderinti Paslaugų nutraukimo valdymo planą pagal Sutarties Specialiųjų sąlygų Priedo Nr. 4 „Paslaugų nutraukimo valdymo plano gairės“ (toliau – Gairės) nuostatas. **Šalių parengtas Paslaugų nutraukimo valdymo planas laikomas neatskiriama Sutarties dalimi.**

4. PREKIŲ IR PASLAUGŲ KOKYBĖ, APTARNAVIMO LYGIS, VYSTYMO PASLAUGOS

4.1. Paslaugos turi būti suteiktos kokybiškai ir laiku pagal Sutartyje ir jos prieduose nustatytus reikalavimus bei teisės aktus, reglamentuojančius tokio pobūdžio Paslaugų teikimą.

4.2. Prekių bei Paslaugų techniniai reikalavimai nurodyti Priede Nr. 1.

4.3. Paslaugų aptarnavimo lygis, Paslaugų trūkumų / defektų nustatymas ir šalinimas aprašytas Sutarties Specialiųjų sąlygų Priede 8 priede „Paslaugų aptarnavimo lygis, Paslaugų trūkumų / defektų nustatymo ir šalinimo tvarka“ (toliau – **Priedas Nr. 8**).

4.4. Vykdytojas Paslaugų trūkumus / defektus pašalina savo sąskaita, nemokamai pagal Priede Nr. 8 nustatytus reakcijos laikus. Užsakovas neatlygina jokių su tuo susijusių Vykdytojo turėtų išlaidų ar nuostolių. Šalys susitaria, kad **Paslaugų trūkumų / defektų šalinimo terminai, nurodyti Priede Nr. 8, yra esminė Sutarties sąlyga.**

4.5. Paslaugų trūkumų šalinimas nepratėsia Sutartyje joms nustatyto Paslaugų suteikimo termino.

4.6. Identifikavęs konkretų poreikį vystymo paslaugoms, nustatytoms Priedo Nr. 3 4 lentelėje, (toliau – **Vystymo paslaugos**) arba papildomiems bilietų pardavimo aparatams įsigyti, Užsakovas suformuoja užsakymą (toliau – **Užsakymas**). Užsakymas, pateiktas Sutarties Specialiųjų sąlygų 1.5 punkte Vykdytojo nurodyto įgalioto atsakingo asmens el. pašto adresu laikomas gautu Užsakymo išsiuntimo dieną. Vykdytojas ne vėliau kaip per 7 (septynias) darbo dienas turi Užsakymą patvirtinti arba motyvuotai nurodyti kokios tiksliai informacijos ar dokumentų Vykdytojui trūksta, norint paruošti pasiūlymą pateikto Užsakymo apimčiai tinkamai įgyvendinti.

4.7. Vykdytojas ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo Užsakymo patvirtinimo turi Užsakovui pateikti parengtą pasiūlymą Užsakymo įgyvendinimui (toliau – **Pasiūlymas**). Pasiūlyme turi būti nurodyta: Užsakymo įgyvendinimo aprašymas, terminas per kurį bus įvykdytas Užsakymas, viso Užsakymo apimties įgyvendinimo kaina (taikoma Vystymo paslaugoms) ir kita svarbi informacija, susijusi su Pasiūlymu.

4.8. Užsakovas ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas turi raštu patvirtinti Vykdytojo pateiktą Pasiūlymą, pateikti pastabas ar komentarus dėl jo koregavimo arba Pasiūlymo atsisakyti. Pasiūlymo patikslinimui ir pateikimui Užsakovui po kiekvienų Užsakovo pastabų ar komentarų Vykdytojas turi ne daugiau kaip 5 (penkias) darbo dienas.

4.9. Užsakovui raštu patvirtinus Pasiūlymą, pirmąją Pasiūlymo vykdymo dieną laikoma kita darbo diena po Užsakovo patvirtinimo. **Užsakovo patvirtintas Pasiūlymas tampa neatskiriama Sutarties dalimi.** Vykdytojui vėluojant įgyvendinti Užsakymą jame numatytu terminu daugiau kaip 1 (vieną) kalendorinį mėnesį, Užsakovas įgyja teisę nutraukti Sutartį dėl esminio Sutarties pažeidimo.

4.10. Kiekvieno įgyvendinto Užsakymo rezultatas yra priimamas Šalims pasirašant atskirą Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą.

5. DUOMENYS, JŲ APSAUGA IR TVARKYMAS

5.1. Sudarydamos šią Sutartį Šalys patvirtina, kad supranta, jog nuo 2018 m. gegužės 25 d. yra tiesiogiai taikomas 2016 m. balandžio 27 d. priimtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo. Šalys patvirtina, kad, jeigu, siekiant užtikrinti tinkamą Sutarties vykdymą, bus tvarkomi asmens duomenys, Šalys įsipareigoja sudaryti atskirą susitarimą dėl duomenų tvarkymo, kuriuo nustato duomenų tvarkymo dalyką ir trukmę, duomenų tvarkymo pobūdį ir tikslą, asmens duomenų rūšis ir duomenų subjektų kategorijas bei duomenų valdytojo prievoles ir teises (toliau – **Asmens duomenų tvarkymo susitarimas**, Sutarties Specialiųjų sąlygų Priedas Nr. 2 „Asmens duomenų tvarkymo susitarimas“).

5.2. Šalys patvirtina, jog prievolė susijusi su duomenų apsauga, asmeninių duomenų tvarkymu, rezervinėmis kopijomis ir auditu bus pasidalinta Asmens duomenų tvarkymo susitarime (Sutarties Specialiųjų sąlygų Priedas Nr. 6 „Asmens duomenų tvarkymo susitarimas“).

5.3. Vykdytojas patvirtina, jog visi duomenys pateikti Užsakovo arba sukurti Užsakovo, naudojantis šios Sutarties apimtyje aprašytomis Paslaugomis / Sistema, yra Užsakovo nuosavybė.

5.4. Vykdytojas užtikrina, kad Užsakovo duomenys yra laikomi ir perduodami Europos ekonominėje erdvėje (EEE). Užsakovas gali padaryti išimtį šiai sąlygai, jei Vykdytojas gali raštiškai dokumentuoti ir patvirtinti papildomas priemones duomenų konfidencialumui užtikrinti. Išimtis galima tik išankstinio ir raštiško Užsakovo sutikimo pagrindu.

5.5. Paslaugos, kurios yra nesusijusios su Užsakovo duomenimis, gali būti teikiamos ir ne iš Europos ekonominės erdvės (EEE).

6. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

6.1. Jeigu Vykdytojas nepalaiko Priede Nr. 8 nurodyto Paslaugų Pasiekiamumo, Užsakovas taiko 600 (šešių šimtų eurų, 00 ct) Eur baudą už 1 (valandą), skaičiuojant minučių tikslumu, kai Paslaugos nebuvo Užsakovui, nesant Užsakovo kaltės, pasiekiamos.

6.2. Baudos taikomos tik už produkcinėje aplinkoje (PROD) nustatytą pasiekiamumo pažeidimą.

6.3. Baudos dydis nustatomas pagal žemiau nurodytą lentelę / apskaičiavimo modelį:

Paslaugos pasiekiamumas 7 dienos per savaitę x 24 valandos per parą	Paslauga nepasiekiamą per mėnesį (diena, valandos, minutės, sekundės)	Atitinkamo mėnesio baudos dydis, Eur
...
95 %	1 diena ir 12:00:00	21.600,00
96 %	1 diena ir 4:48:00	17.280,00
97 %	0 dienų, 21:36:00	12.960,00
98 %	0 dienų, 14:24:00	8.640,00
99 %	0 dienų, 7:12:00	4.320,00
...
...
...
...
99,5 %	0 dienų, 3:36:00	(bauda netaikoma)
...	...	(bauda netaikoma)
100 %	0 dienų, 0:00:25.92	(bauda netaikoma)

6.4. Paslaugų pasiekiamumui nukritus žemiau nei 90 % (devyniasdešimt procentų), Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį dėl esminio Sutarties pažeidimo.

6.5. Bendra maksimali baudų už Paslaugų Pasiekiamumo nesilaikymą dydžio riba yra 15 (penkiolika) procentų nuo Sutarties maksimalios kainos (be PVM).

6.6. Vykdytojui nebus taikomos Sutarties Specialiųjų sąlygų 7.1 punkte numatytos baudos dėl toliau nurodytų aplinkybių, tačiau ne ilgiau nei šios aplinkybės turėjo įtaką Paslaugų teikimui:

6.6.1. Užsakovo, jo darbuotojų ar trečiosios šalies (neįskaitant paties Vykdytojo Sutarties vykdymui pasitelktų subjektų) kaltės, netinkamo veikimo ar neveikimo;

6.6.2. Force Majeure;

6.6.3. kitais Sutartyje nustatytais atvejais.

6.7. Jei Užsakovas uždelsia atsiskaityti už Vykdytojo patiektas ir priimtas kokybiškas Paslaugas per Sutartyje nurodytą terminą, Vykdytojas nuo kitos dienos skaičiuoja Užsakovui 0,05

(penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius nuo neapmokėtos sumos už kiekvieną dieną, be PVM, maksimalią delspinigių skaičiavimo ribą nustatant 20 (dvidešimt) procentų nuo Sutarties maksimalios kainos, be PVM.

6.8. Jei Vykdytojas iš esmės pažeidžia Asmens duomenų tvarkymo susitarimo nuostatas ar kitais Asmens duomenų tvarkymo susitarime numatytais atvejais, Užsakovas turi teisę nutraukti Sutartį dėl esminio Sutarties pažeidimo.

6.9. Dėl bet kokių Šalių veiksmų ar neveikimo vienos Šalies kitai Šaliai padaryti tiesioginiai nuostoliai (žala) turi būti atlygintini, tačiau negali viršyti Sutarties Specialiųjų sąlygų 2.1 punkte nustatytos Sutarties maksimalios kainos (su PVM). Tyčios ar didelio neatsargumo, Sutarties Specialiųjų sąlygų 6.8 punkto ar kitais teisės aktuose numatytais atvejais nustatytas atsakomybės ribojimas negalioja.

6.10. Vykdytojui pažeidus Sutarties Specialiųjų sąlygų 4.7. punkte numatyta tvarka sutartą Vystymo paslaugų įgyvendinimo terminą,), Užsakovas nuo kitos dienos skaičiuoja Vykdytojui 2 (dviejų) procentų dydžio delspinigius už kiekvieną dieną nuo vėluojamo įgyvendinti Pasiūlymo vertės, įskaitant PVM.

6.11. Vykdytojui pažeidus Priede Nr. 8 nurodytus reakcijos laikus, Užsakovas skaičiuoja Vykdytojui toliau nurodyto dydžio delspinigius:

- 6.11.1. P1 Kritinis incidentas – 100 (vienas šimtas eurų, 00 ct) Eur už kiekvieną uždelstą 1 (vieną) valandą;
- 6.11.2. P2 Aukštas incidentas – 60 (šešiasdešimt eurų, 00 ct) Eur už kiekvieną uždelstą 1 (vieną) valandą
- 6.11.3. P3 Vidutinis incidentas – 40 (keturiasdešimt eurų, 00 ct) Eur už kiekvienas uždelstas 8 (aštuonias) valandas.
- 6.11.4. P4 žemas incidentas – 40 (keturiasdešimt eurų, 00 ct) Eur už kiekvienas uždelstas 16 (šešiolika) valandų.

6.12. Vykdytojui pažeidus Priede Nr. 8 nurodytus sprendimo laikus, Užsakovas skaičiuoja Vykdytojui toliau nurodyto dydžio delspinigius:

- 6.12.1. P1 Kritinis incidentas – 350 (trys šimtai penkiasdešimt eurų, 00 ct) Eur už kiekvieną uždelstą valandą;
- 6.12.2. P2 Aukštas incidentas – 250 (du šimtai penkiasdešimt eurų, 00 ct) Eur už kiekvieną uždelstą valandą;
- 6.12.3. P3 Vidutinis incidentas – 150 (vienas šimtas penkiasdešimt eurų, 00 ct) Eur už kiekvieną uždelstą darbo valandą.
- 6.12.4. P4 žemas incidentas 75 (septyniasdešimt penki eurai, 00 ct) Eur už kiekvieną uždelstą darbo valandą.

6.13. Jei Vykdytojas vėluoja įvykdyti įsipareigojimus nurodytus Sutarties Specialiųjų sąlygų 3.1 punkte, Užsakovas skaičiuoja 600 (šešių šimtų eurų, 00 ct) Eur dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą kalendorinę dieną.

6.14. Jeigu Vykdytojas nevykdo ar netinkamai vykdo Paslaugų nutraukimo valdymo plane numatytas pareigas, Užsakovas Vykdytojui skaičiuoja 100 (vieno šimto, 00 ct) Eur delspinigius už kiekvieną nevykdymo ar netinkamo vykdymo kalendorinę dieną, išskyrus atvejus, kai Paslaugų nutraukimo valdymo planas nevykdomas ar netinkamai vykdomas dėl Užsakovo kaltės. Nurodyti delspinigiai yra minimalūs nuostoliai, kurių nereikia įrodinėti ir jų sumokėjimas neatleidžia Vykdytojo nuo pareigos atlyginti visus Užsakovo patirtus nuostolius ir tinkamai vykdyti Paslaugų nutraukimo valdymo planą.

6.15. Šalies privalomos mokėti netesybos (jei jos nėra įskaitomos) ir (ar) priskaičiuoti nuostoliai turi būti sumokėti kitai Šaliai per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas nuo Užsakovo reikalavimo gavimo dienos.

6.16. Jeigu Vykdytojas vėluoja parengti ir su Užsakovu raštu suderinti Paslaugų nutraukimo valdymo planą arba Gairėse numatyta tvarka atnaujinti Paslaugų nutraukimo valdymo planą kaip tai numatyta Sutarties 3.8. punkte, Užsakovas nuo kitos dienos Vykdytojui skaičiuoja 100 (vieno šimto eurų, 00 ct) Eur delspinigius už kiekvieną uždelstą kalendorinę dieną.

7. SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS

7.1. Sutarties įvykdymas užtikrinamas netesybomis ir vienu iš Sutarties Bendrųjų sąlygų 6.2.2 ir 6.2.3 punktuose nurodytų prievolių įvykdymo užtikrinimo būdų, kuris turi būti 3 % (trys procentai) nuo Sutarties maksimalios kainos (be PVM). Vykdytojas pristačius bilietų pardavimo aparatus, juos sumontavus, integravus su Užsakovo Bilietų pardavimo sistema bei paleidus į eksploataciją turi teisę suderinti su Pirkėju ir pateikti atnaujintą sutarties įvykdymo užtikrinimą, kurio vertė 1 % (vienas procentas) nuo maksimalios sutarties kainos ir kuris galioja visą likusį Sutarties galiojimo laikotarpį.

7.2. Mokėjimo pavidimą įrodantis dokumentas, banko garantijos originalas ar draudimo bendrovės laidavimo originalas turi būti pateiktas Užsakovui / Užsakovo atstovui tik elektroniniu būdu ne vėliau kaip per 10 (dešimt) kalendorinių dienų nuo Sutarties pasirašymo. Jei Vykdytojas pateikia užtikrinimą su trūkumais, visi Užsakovo raštu nurodyti trūkumai turi būti pašalinti Vykdytojo jėgomis ir sąskaita bei Užsakovui turi būti pateiktas visus Sutarties reikalavimus atitinkantis Sutarties įvykdymo užtikrinimas ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo trūkumų nurodymo. Jei Vykdytojas nepateikia užtikrinimo šiame punkte nurodytais terminais, laikoma, kad Vykdytojas atsisakė pasirašyti Sutartį ir Sutartis laikoma nesudaryta.

7.3. Užtikrinimas Vykdytojui gražinamas per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų po Vykdytojo pilno sutartinių įsipareigojimų įvykdymo ir Vykdytojo rašytinio pareikalavimo.

7.4. Sutarties įvykdymo užtikrinimas yra skirtas visų Vykdytojo sutartinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimui, įskaitant, bet neapsiribojant, netesybų mokėjimui užtikrinti. Jei Sutartis yra nutraukiama dėl bet kokios priežasties, Sutarties įvykdymo užtikrinimas gali būti panaudotas bet kokiais iš Vykdytojo Užsakovui priklausančiais pinigų sumai susigrąžinti, atlyginti. Sutarties įvykdymo užtikrinamu Užsakovas gali pasinaudoti, nepriklausomai nuo Sutarties nutraukimo.

8. SUTARTIES GALIOJIMAS

8.1. Sutartis laikoma sudaryta ir įsigalioja (kumuliatyvios sąlygos): (i) ją pasirašius Šalių įgaliotiems atstovams ir (ii) Vykdytojui pristačius tinkamą Sutarties įvykdymo užtikrinimą įrodantį dokumentą, nustatytą Sutartyje, bei (iii) pasirašytą Asmens duomenų tvarkymo susitarimą per 10 (dešimt) kalendorinių dienų nuo Sutarties pasirašymo dienos.

8.2. Sutartis galioja iki visiško prievolių įvykdymo, neviršijant Sutarties maksimalios kainos, nustatytos Sutartyje.

8.3. Pasibaigus Sutarčiai / nutraukus Sutartį dėl kokių nors priežasčių Šalys geranoriškai bendradarbiauja siekdamas, kad Užsakovas galėtų sklandžiai (iš techninės ir iš verslo pusės) pereiti nuo Vykdytojo teikiamų / teiktų Paslaugų / Sistemos prie paties Užsakovo ar kitos trečiosios šalies teikiamos bilietų pardavimo automatų sistemos, jog pasibaigusi Sutartis neturės neigiamos įtakos Užsakovo veiklos ar verslo procesams. Vykdytojas sutinka kompetentingai ir profesionaliai vykdyti Šalių raštu suderinto Paslaugų nutraukimo valdymo plano, nurodyto Sutarties Specialiųjų sąlygų 8.2 punkte, sąlygas.

9. KITOS NUOSTATOS

9.1. Šią Sutartį sudaro Sutarties Specialiosios sąlygos, jų priedai ir Sutarties Bendrosios sąlygos. Sutartį sudarantys dokumentai vienas kitą paaiškina. Jeigu Specialiųjų sąlygų ir / ar jų priedų nuostatos neatitinka Bendrųjų sąlygų nuostatų, pirmenybė yra teikiama Specialiųjų sąlygų bei jų priedų nuostatomis. Esant tarpusavio neatitikimams tarp Specialiųjų sąlygų ir jų priedų, prioritetas teikiamas Šalių pasirašytam Specialiųjų sąlygų tekstui, po to – Specialiųjų sąlygų priedams, po to – pirkimo, kurio pagrindu sudaryta Sutartis, dokumentams, po to – Vykdytojo pasiūlymui.

9.2. Sutarčiai taip pat taikoma Sutarties Bendrųjų sąlygų redakcija, kuri yra pridedama prie Sutarties Specialiųjų sąlygų (Priedas Nr. 9 „Sutarties Bendrosios sąlygos“), su kurios nuostatomis Šalys yra visiškai susipažinusios ir jas vykdys.

9.3. Sutartis yra sudaryta, vadovaujantis Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų įstatymu (toliau – **Įstatymas**) ir kitų teisės aktų nuostatomis, ir vykdoma Sutartyje bei Įstatyme numatytais sąlygomis ir tvarka, išskyrus atvejus, kai Įstatymas ir jį įgyvendinantys teisės aktai nėra privalomi taikyti pagal Užsakovo statusą ((viešuosius) pirkimus reglamentuojančių teisės aktų reikalavimų

prasme). Šalys konstatuoja ir patvirtina, jog Sutarties nuostatos pirkimo sąlygų nuostatomis neprieštarauja.

9.4. Vykdytojas patvirtina, kad jis neprieštarauja Užsakovo reorganizavimui, atskyrimui, pertvarkymui ar įmonės perdavimui (įskaitant, bet neapsiribojant, turto arba įmonės įnešimui į trečiųjų asmenų įstatinį kapitalą ir pan.) ir, jei jis būtų vykdomas, nereikalaus jokio papildomo prievolių įvykdymo užtikrinimo. Tokiems atvejams vykdyti nebus reikalingi jokie papildomi Vykdytojo sutikimai ar leidimai. Jeigu dėl bet kokių imperatyvių teisės aktų reikalavimų tokius sutikimus ar leidimus reikėtų gauti, Vykdytojas juos įsipareigoja išduoti nedelsiant, bet ne vėliau nei per Užsakovo prašyme nurodytą terminą.

9.5. Tais atvejais, kai Užsakovo reorganizavimo, atskyrimo, pertvarkymo ar įmonės perdavimo (įskaitant, bet neapsiribojant, turto arba įmonės įnešimo į trečiųjų asmenų įstatinį kapitalą ir pan.) atveju bus numatyta, jog šioje Sutartyje nustatytos Paslaugos yra reikalingos tiek Užsakovui, tiek ir / ar pagal šią Sutartį teises ir pareigas ar jų dalį įgijusiam ūkio subjektui, šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus Vykdytojas vykdys pagal poreikį tiek Užsakovo, tiek pagal šią Sutartį teises ir pareigas ar jų dalį įgijusio ūkio subjekto atžvilgiu.

9.6. Jeigu Sutarties dalykas yra padalinamas (arba prijungiamas prie kitos analogiškos sutarties, kuri sudaryta to paties pirkimo pagrindu, dalyko), Sutarties kaina, Sutarties dalyko kiekis / apimtis, Sutarties įvykdymo užtikrinimo (jei tokio reikalauta) suma ir kitos Sutarties sąlygos yra padalinamos (arba sujungiamos) pagal reorganizavimo, atskyrimo, pertvarkymo ar įmonės perdavimo sąlygas (jei taikomos) arba proporcingai pagal naujų Sutarties šalių prisiimamą įsipareigojimų dalį.

9.7. Užsakovo reorganizavimo, atskyrimo, pertvarkymo ar įmonės perdavimo (įskaitant, bet neapsiribojant, turto arba įmonės įnešimo į trečiųjų asmenų įstatinį kapitalą ir pan.) atveju, Sutartis vykdoma pagal Užsakovo ir (ar) pagal šią Sutartį teises ir pareigas ar jų dalį įgijusio ūkio subjekto statusui (viešuosius) pirkimus reglamentuojančių teisės aktų reikalavimų prasme) taikytiną teisę.

9.8. Vykdytojas nėra laikomas asocijuotu su Užsakovu pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus (Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymą, Lietuvos Respublikos pelno mokesčio įstatymą, Lietuvos Respublikos gyventojų pajamų mokesčio įstatymą).

9.9. Vykdytojas nėra registruotas PVM mokėtoju Lietuvos Respublikoje. Vykdytojas yra registruotas PVM mokėtoju kitoje ES valstybėje – Lenkijos Respublikoje.

9.10. Vykdytojas įsipareigoja neteikti jokios informacijos Rusijos Federacijos, Baltarusijos Respublikos ir Kinijos Liaudies Respublikos subjektams (ar jiems atstovaujantiems asmenims) ir užtikrinti, kad jokie šių valstybių subjektai nebūtų pasitelkiami dalyvauti Sutartyje jokiais formomis.

9.11. Sutartis laikoma neteisėta ir negaliojančia, jei paaiškėjo, kad, vadovaujantis Lietuvos Respublikos nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymo nuostatomis, Sutartis, Vykdytojas, Sutarties vykdymui jo pasitelkti subteikėjai, tretieji asmenys, specialistai ar Paslaugų teikimui naudojama programinė ar techninė įranga neatitinka Lietuvos Respublikos nacionalinio saugumo interesų. Grėsmės Lietuvos Respublikos nacionalinio saugumo interesams konstatavimo tvarka numatyta šiame punkte nurodytame įstatyme bei gali būti patikslinta ar papildyta poįstatyminiais teisės aktais.

9.12. Ši Sutartis sudaryta lietuvių ir anglų kalbomis 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, po 1 (vieną) kiekvienai Šaliai. Esant neatitikimų tarp Sutarties teksto skirtingomis kalbomis, pirmenybė teikiama tekstui lietuvių kalba. Šalių susirašinėjimas, susijęs su Sutartimi ir šios Sutarties vykdymu, gali būti vykdomas lietuvių / anglų kalba).

9.13. Sutarties Bendrosiose sąlygose nurodytos alternatyvios nuostatos (su priedu „jei taikoma“, „jei tokių būtų“, „jei tokių yra“ ar pan.) taikomos tik tokiu atveju, jeigu jos konkrečiai aprašomos Sutarties Specialiosiose sąlygose.

9.14. Šalys susitaria pakeisti Sutarties Bendrųjų sąlygų 16.8. punktą ir išdėstyti jį sekančiai:

16.8. Jei Sutartis nutraukiama Užsakovo iniciatyva be Vykdytojo kaltės, Užsakovas privalo sumokėti Vykdytojui kainos dalį, proporcingą suteiktoms Paslaugoms ir patiektoms Prekėms ir vadovaujantis Priedo Nr. 3 nurodytais įkainiais apmokėti 3 (trijų) mėnesių (skaičiuojant nuo pranešimo apie Sutarties nutraukimą gavimo iš Užsakovo momento) Prekių/Paslaugų kainą.

9.15. Kiekviena Šalis privalo per 2 (dvi) darbo dienas pranešti kitai Šaliai apie Sutarties Specialiųjų sąlygų 1 skyriuje nurodytų Šalių atsakingų kontaktinių asmenų, jų adresų, rekvizitų ar kitos informacijos pasikeitimą. Iki informavimo apie šios informacijos pasikeitimus visi nurodytu adresu išsiųsti pranešimai ir kita korespondencija laikomi įteiktai tinkamai.

9.16. Sutarties Specialiųjų sąlygų priedai:

- 9.16.1. Priedas Nr. 1 – Funkciniai ir nefunkciniai reikalavimai
- 9.16.2. Priedas Nr. 2 – Asmens duomenų tvarkymo susitarimas;
- 9.16.3. Priedas Nr. 3 – Įkainiai;
- 9.16.4. Priedas Nr. 4 – Paslaugų nutraukimo valdymo plano gairės;
- 9.16.5. Priedas Nr. 5 – Sutarties įvykdymo užtikrinimas;
- 9.16.6. Priedas Nr. 6 – Vykdytojo pasiūlymas pirkimui;
- 9.16.7. Priedas Nr. 7 – Konfidencialumo sutartis (Vykdytojo pasirašyta po kandidatų kvalifikacinės atrankos);
- 9.16.8. Priedas Nr. 8 – Paslaugų aptarnavimo lygis, Paslaugų trūkumų / defektų nustatymo ir šalinimo tvarka;
- 9.16.9. Priedas Nr. 9 – Sutarties Bendrosios sąlygos;
- 9.16.10. Priedas Nr. 10 – Pristatymo adresai.

10. ŠALIŲ ADRESAI IR REKVIZITAI

Užsakovas
UAB „LTG Link“

Buveinės adresas: Geležinkelio g. 16, 02100
 Vilnius
 Adresas korespondencijai: Pelesos g. 10, 02100
 Vilnius
 Juridinio asmens kodas 305052228
 PVM mokėtojo kodas LT100012462811

Tel. Nr. +370 70055111
 El.p. info@ltglink.lt

Generalinis direktorius Linas Baužys

 (parašas)

Vykdytojas
2020-01-10 Jungtinės veiklos sutarties Nr. 1001/2020 pagrindu veikianti grupė: MERA SYSTEMY SP. Z.O.O. ir MERA-SERWIS SGL SP. Z.O.O. SKA, atstovaujama MERA SYSTEMY SP. Z.O.O.

Buveinės adresas: M. Langiewicza 16,
 Grodzisk Mazowiecki, 05-825, Poland
 Juridinio asmens kodas 0000513111
 PVM mokėtojo kodas 5252588685

Tel. Nr. (+48)227244099; (+48)224379285,
 Tel./faksas - (+48)227317634
 El.p. biuro@mera.org.pl

Valdybos pirmininkas Łukasz Marcin
 Wiśniewski

 (parašas)

Valdybos narys finansiniams reikalams Maciej
 Stanisław Wojtkowiak

 (parašas)



Procurement method: competitive dialogue (international procurement).
Goods code according to CPV: 48700000-5
Ecocost No. 12696.
Special Procurement Terms and Conditions
Annex 6 Draft Special Terms and Conditions of the Contract

CONTRACT FOR THE TICKET VENDING MACHINES SYSTEM LEASING WITH ACCOMPANYING SERVICES

_____ 2023
Vilnius

SPECIAL TERMS AND CONDITIONS

LTG Link, LLC, legal entity code 305052228, represented by CEO Linas Baužys, acting in accordance with the articles of association of the company (hereinafter - **the Client**), and **according 10-01-2020 Consortium agreement No. 1001/2020 based group: MERA SYSTEMY SP. Z.O.O.**, legal entity code 0000513111, and **MERA-SERWIS SGL SP. Z.O.O. SKA**, legal entity code 0000392586, represented by chairman of the management board Łukasz Marcin Wiśniewski and member of the management board for financial affairs Maciej Stanisław Wojtkowiak of the MERA SYSTEMY SP. Z.O.O acting under the company's articles of association and 10-01-2020 Consortium agreement No. 1001/2020 (hereinafter referred to as **the Contractor**), hereinafter collectively referred to as **the Parties** and individually - as **the Party**, have concluded the present purchase and sale contract, hereinafter referred to as **the Contract**, and agreed on the following conditions:

1. Object of the Contract

1.1. The object of the Contract shall be **the purchase and sale of the lease of a ticketing vending machines system with accompanying services** (hereinafter - **the Goods / the Services**). Preliminary quantity of rental ticket vending machines (Goods) 33 units. During the term of the contract, the customer undertakes to rent 20 ticket vending machines. The exact quantity of rented Goods is ordered in accordance with Article 3.1 and 4.6. of the Agreement. The purchase of accompanying services is inextricably linked to the purchased quantity of rented ticket vending machines (Goods), except for additional services for the development of the monitoring and management system of ticket vending machines, which are related to the subject of the Agreement and are ordered and provided according to the Customer's needs.

1.2. Delivery addresses of the Goods are specified in Annex 10 "Delivery Addresses" of the Special Terms and Conditions of the Contract (hereinafter - **Annex No. 10**). The locations of the ordered and delivered Goods may be changed in accordance with point 3.5 of the contract during the performance of the contract.

1.3. Rental of Goods and accompanying Services related to the maintenance and servicing of Goods and the purchase of additional Services and additionally ordered Goods rental and accompanying services may be provided for 52 months from the end of the date of Agreement 3.4. or the maximum Contract price (specified in point 2.1.) will be used.

1.4. Accompanying Services related to the maintenance of the Goods are specified in Annex 1 Functional and Nonfunctional requirements"(hereinafter referred to as **Annex No. 1**) and Annex 8 "Service Level, Procedure for Identification and Elimination of Defects / Defects in the Services" (hereinafter referred to as **Annex No. 8**), depending on the situation, provided remotely (by phone, e-mail and the support portal specified by the Contractor) or in Annex No. 10 specified addresses

person by e-mail specified in the Special Terms and Conditions of the present Contract; the Parties hereby agree that a separate amendment to the Contract or a separate formalization of the powers shall not be signed for this reason.

2. CONTRACT PRICE, PRICING RULES, PAYMENT TERMS

2.1. The maximum Contract price shall amount to **EUR 1 678 423,54 without VAT (one million six hundred seventy eight thousand four hundred twenty three euros and 54 cents)**. VAT reverse charge mechanism is applicable according EU directive 2006/112/EB 44 article.

2.2. In accordance with the Methodology for Determining the Pricing Rules approved by the Director of the Public Procurement Office (hereinafter – the **Methodology**), a fixed price and rate pricing shall apply to the Contract.

Service rates are specified in Annex No. 3 of the Special Conditions of the Agreement "Rates" (hereinafter - Annex No. 3) in Tables 1, 2 and 4.

2.3. The service fees are specified in Annex 3 (Fees) to the Special Terms and Conditions of the Contract (hereinafter – **Annex 3**). Recalculation of the fixed fee shall be carried out after the entry into force of the Agreement at the written request of one of the Parties to the Agreement, but not earlier than 6 (six) months after the date of submission of final offers set in the Purchase (2023-03-15). After the Client submits an order for the purchase of additional Goods, at the request of the Contractor, the prices for renting and maintaining the Goods for the additionally ordered Goods may be recalculated in accordance with the procedure provided for in the Agreement. Periodicity of recalculation of rates – no more than every 6 (six) months after the last recalculation of the Contract's rates (the date of entry into force of the last agreement on the revision of rates is considered the last recalculation of the contract's rates).

2.4. Contract rates are revised only for the part (phases) of the Contract that is not redeemed, i.e. for those stages specified in the Agreement, which are not accepted by act and paid. If the stage price is specified as a percentage of the Contract price, then the stage price is equal to the value obtained after multiplying the specified percentage and the Contract price. A subsequent recalculation of the price cannot cover the period and stages for which the recalculation has already been carried out.

2.5. If the execution of the Agreement (performance of a phase within the term specified in the Agreement) is delayed due to the fault of the supplier/service provider, the price of the delayed phase of the Agreement due to an increase in the price level (cannot be increased), but is recalculated due to a decrease in the price level (can be decreased) in the following manner and conditions.

2.6. After the Parties conclude an agreement, the recalculated rate without VAT is applied to that part (phases) of the Agreement that was not actually accepted in accordance with the act and paid until the date of receipt of the Party's request to the other Party to revise the price.

2.7. When performing the recalculation, the Parties are guided by the data of the Indicators Database publicly published by the Lithuanian Department of Statistics on the Official Statistics Portal according to the criteria specified below, without requiring the other Party to submit an official document or confirmation issued by the Lithuanian Department of Statistics or another institution.

2.8. The price of the contract is recalculated at the periodicity specified in the procedure according to the Consumer Price Index published monthly by the Statistics Department of the Republic of

Lithuania: (hereinafter – the Index [https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize#//](https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize#/)), if one of the following conditions exists:

2.8.1. the coefficient of change (K) is in the interval (inclusive) between 0.95 – 1.05 ($0.95 \leq K \leq 1.05$), in which case the price of the stages not actually accepted and unpaid before the date of receipt of the request for revision of the Contract price is recalculated without VAT (reduced) to the price of those stages without VAT given in the offer / final offer of the supplier / service provider. The coefficient of variation (K) is calculated as follows.

Or

2.8.2. the coefficient of change (K) is greater than 1.05 ($K > 1.05$) or less than 0.95 ($K < 0.95$), in which case the review is carried out in the following order;

2.9. The coefficient of change of the index (K) is calculated:

The Contracting Parties confirm that they assume the risk of 0.05 increase and/or decrease in the index change factor. During the revision of the contract price, if the Index Change Coefficient (K) goes out of the range of 0.95 – 1.05 (inclusive), the adjusted Index Change Coefficient (KD; KM) is subtracted from the calculation (if the Index Change Coefficient is greater than 1.05 (Index Change Coefficient coefficient (K) > 1.05)) or added (if the Index Change Coefficient is less than 0.95 (Index Change Coefficient (K) < 0.95)) 0.05 of its share as the risk assumed by the Contracting Parties.

If $(K) > 1.05$ or $(K) < 0.95$, after performing the calculations in the order specified in the procedure below, then the prices of the stages not actually accepted and not paid for are recalculated without VAT, which are multiplied by the adjusted index change coefficient (KD; KM).

The review is carried out according to the formulas:

$$K = (I_{pb} / I_{pr})$$

Where:

K – Index change coefficient, which is specified and applied with 4 (four) decimal places;

I_{pr} – Index value published at the beginning of the period, i.e. i.e. Index specified in the month of the end of the deadline for submission of final bids (applies in all cases of recalculation, recalculation for the first and subsequent times);

I_{pb} – Index value published at the end of the period, i.e. i.e. The Index is published on the date of receipt of the written request of the Contracting Party (when such a right has been acquired according to the provisions of the procedure) to review the Contract prices.

If K is greater than 1.05, then 0.05 of it is subtracted and the revised index change factor KD is calculated:

$$KD = K - 0.05$$

If K is less than 0.95, then 0.05 of it is added and the revised index change factor KM is calculated:

$$KM = K + 0.05$$

Where:

KD; KM – adjusted Index change coefficients.

2.10. The Parties conclude a written agreement on the recalculated Contract price (stage prices) without VAT. The agreement on must specify: Index value at the beginning of the period and its determination date, Index value at the end of the period and its determination date, Index change coefficient (K), adjusted Index change coefficient (KD, KM), recalculated rate, recalculated Contract price without VAT (the initial value of the contract, if it is changed) and other information relevant to the recalculation.

2.11. The Party seeking a price review must apply in writing to the other Party and provide all necessary information in the request: Contract name, number, date, list of untransferred and unpaid stages, Index values with links to public sources on the Official Statistics portal of the Lithuanian Department of Statistics, other important information (and information, documentation requested by the Buyer/Customer). In the request, the Party does not have the right to indicate another Index or to request recalculation according to another Index than that specified in this procedure.

2.12. The agreement must be concluded within 15 (fifteen) working days from the date of receipt of the appropriate request for recalculation of the price submitted by the Party.

2.13. By agreement, the Parties do not have the right to change the procedure specified in the procedure or other provisions of the Agreement, except if the change is carried out in accordance with the provisions of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania on Public Procurement / the Law of the Republic of Lithuania on Procurement by Procuring Entities in the Field of Water Management, Energy, Transport or Postal Services.

2.14. For the sake of legal clarity, the Parties confirm that the revision of the Contract price in accordance with the procedure established in the procedure is not considered a change to the Contract, but its execution in accordance with the procedure established in the Contract, except if the procedure is changed by agreement.

2.15. Pursuant to the Methodology, the Client may order and purchase from the Contractor the goods or services that are not covered by the Contract but are related to the procurement object / object of the Contract for not more than 10 (ten) percent of the maximum Contract price (without increasing it). The price of the goods or services not covered by the Contract shall be agreed with the Client in advance; the Client shall not purchase and pay for any goods or services which have not been approved by the Client. The executor has no right to provide unforeseen goods/services without the written consent of the Customer. After receiving the prices of unforeseen services (commercial offer) provided by the Contractor, the Customer conducts market price research (survey by phone and/or in writing and/or search in the electronic space, etc.), thereby assessing whether the prices of unforeseen services/goods provided by the Service Provider correspond to the market. If it is determined that the prices of unexpected services/goods offered by the Contractor are higher than the market, the Customer requests the Contractor to reduce them. Only after an objective assessment and having supporting documents that the prices of unforeseen services/goods provided by the Contractor correspond to the market prices, they can be purchased after receiving the Customer's written (e-mail) consent. Goods and services not covered by the Contract shall be purchased according to the needs of the Client.

All provisions of the Agreement apply to the quality, transfer, and responsibility of the Executor of unforeseen Goods/Services. If the quality requirements are not specified in the Contract or legal acts, then the quality must correspond to a reasonable and not lower than average quality, objectively taking into account the nature, specificity and field of use of the unforeseen services, after having previously agreed in writing (e-mail) the quality requirements of the unforeseen services with the Customer.

2.16. Terms of payment: the Services duly provided and accepted by the Client during the previous calendar month shall be paid by the Client once a month within 45 (forty five) calendar days in accordance with the procedure established in the General Terms and Conditions of the Contract (Annex 9).

3.SUPPLY OF GOOD WITH ACCOMPANYING SERVICES

3.1. No later than 2 (two) weeks from the date of entry into force of the Agreement the Client submits an order indicating to the Contractor the specific number of ticket vending machines to be ordered and their delivery addresses. Based on this information, the Contractor must prepare and agree with the Client the delivery schedule of the goods no later than 2 (two) weeks from the date of receipt of this information. The Goods must be delivered, installed, integrated with the Client's Ticketing System and put into operation **no later than 8 (eight) months from the date of entry into force of the Contract.**

3.2. The term specified in Clause 3.1 of the Special Conditions of the Contract may be extended by the written agreement of the Parties for a period of no longer than 4 months if the Contractor proves by reasonable and reliable means (e.g. letters from the authorities) that the delay in the delivery, installation, integration of the Goods with the Customer's Ticketing System and operational actions is caused by the protracted procedures for obtaining permits, in accordance with the procedure established by the legal acts of the Republic of Lithuania, from the relevant institutions of the Republic of Lithuania, and these circumstances did not arise due to the

fault or inaction of the Executive. In all other cases, the Contractor must comply with the deadline provided for in Clause 3.1 of the Special Conditions of the Agreement.

3.3. If the Contract was extended in accordance with Clause 3.2. of the Agreement and during this period the necessary permits have not been issued by the relevant authorities of the Republic of Lithuania and there is no fault or inaction of the Contractor due to the situation, the Parties, in accordance with Part 18 of the General Terms and Conditions of the Contract, have the right to suspend the execution of the Contract.

3.3. The Ticket Vending Machines System (hereinafter – **System**) Implementation must be accepted by signing the Service (System) Transfer-Acceptance Statement (see Chapter 7 of the General Terms and Conditions of the Contract). The parties agree that after the Contractor delivers, installs, integrates with the Client's Ticketing system and puts the ordered Goods into operation, payment for the Services will be made in accordance with Appendix no. 3 The price of the installation Service specified in Table 3,

3.4. The monthly rental rates of the System specified in Tables 1 and 2 shall be calculated from the date of signing the Service (System) Transfer-Acceptance Deed, payment will be done once a month within 45 (forty five) calendar days in accordance with the General Terms and Conditions of the Agreement (Annex No. 9).

3.5. If the Client identifies the need to change the places (addresses) of the ordered and delivered Goods, 1.5 of the Special Conditions of the Agreement notes that the authorized responsible person is informed by e-mail, providing information about the Goods that need to be moved. The specific deadline for the transfer of the Goods and the technical conditions of the transfer, the time required for the transfer, are determined by the agreement of the Parties. The transfer of the ordered Goods is paid according to Annex no. 3 the hourly rate set in table 4.

3.6. During the validity of the contract, the Client, who has informed the Contractor no later than 6 (six) months in advance, has the right to refuse a part of the Goods and related to the refused Goods, Services specified Appendix no. 3 tables 1 and 2. The responsible person authorized by the Contractor is informed about rejected Goods and their quantity by e-mail. The parties, no later than within 20 (twenty) calendar days from the submission of the information specified in this point, agree on a plan based on which the process of returning the Goods to the Contractor will be carried out. To the Contractor for refused Goods and services related to refused Goods, will be paid for 6 (six) months from the moment of submitting the information specified in this point about the rejected Goods and related Services to the Executive according to Annex no. 3 specified rates.

3.8. After the Contract enters into force, the Executor undertakes to prepare and coordinate with the Customer in writing the Service Termination Management Plan in accordance with Annex No. of the Special Conditions of the Agreement within 4 (four) calendar months. 4 of the provisions of the " Guidelines for Service Termination Management Plan " (hereinafter referred to as the Guidelines). The Service Termination Management Plan prepared by the parties is considered an integral part of the Agreement.

4. GOODS AND SERVICE QUALITY, SERVICE LEVEL, DEVELOPMENT SERVICES

4.1. The Services must be provided in a quality and timely manner in accordance with the requirements set out in the Contract and its Annexes and the legal acts regulating the provision of such Services.

4.2. The technical requirements to the Goods and the Services are provided in Annex 1.

4.3. The level of service, identification and elimination of service deficiencies / defects is described in Annex 8 to the Special Terms and Conditions of the Contract (Service level, procedure for identifying and addressing service deficiencies / defects) (hereinafter - **Annex 8**).

4.4. The Contractor shall address the deficiencies / defects of the Services at its own expense, free of charge in accordance with response time-limits set out in Annex 8. The Client shall not reimburse any related costs or losses incurred by the Contractor. The Parties hereby

agree that the time-limits for addressing deficiencies / defects of the **Services set out in Annex 8 shall be an essential condition of the Contract**.

4.5. The period required to address service deficiencies shall not extend the time-limits for the provision of the Services set out in the Contract.

4.6. Upon identifying a specific need for the development services set out in Table 4 of Annex 3 (hereinafter referred to as **the Development Services**) or additional Goods rental, the Client shall form an order (hereinafter referred to as **the Order**). The order sent to the e-mail address of the authorized responsible person of the Contractor specified in Clause 1.5 of the Special Terms and Conditions of the Contract shall be deemed to have been received on the day of sending the Order. The Contractor shall confirm the Order within 7 (seven) business days or identify in a reasoned manner the exact information or documents the Contractor lacks in order to draft an offer for the proper implementation of the scope of the Order.

4.7. Within 10 (ten) business days from the confirmation of the Order, the Contractor shall send his offer for the implementation of the Order (hereinafter - **the Offer**) to the Client. The Offer must contain the following: a description of the execution of the Order, the time limits for executing the Order, the price of the implementation of the entire scope of the Order (applies to Development Services) as well as other important information related to the Offer.

4.8. The Client shall issue a written approval of the written Offer of the Contractor, submit its comments on its adjustment or refuse the Offer within 5 (five) business days. Each time when the Client submits its observations and comments regarding the Offer, the Contractor shall have the maximum of 5 (five) business days to provide clarifications and submit them to the Client.

4.9. After the Client issues a written approval of the Offer, the next business day after the Client's approval shall be deemed to be the first day of implementation of the Offer. **The Offer approved by the Client shall form an integral part of the Contract**. If the Contractor delays the implementation of the Order within the term provided therein by more than 1 (one) calendar month, thereof the Client acquires the right to terminate the Contract due to a material breach of the Contract.

4.10. The result of each executed Order is accepted by the Parties by signing a separate Service Transfer-Acceptance Statement.

5. DATA, DATA PROTECTION AND PROCESSING

5.1. By concluding the present Contract, the Parties confirm their understanding that Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data is directly applicable as of 25 May 2018. The Parties hereby confirm that where proper implementation of the Contract involves personal data processing, the Parties shall conclude a separate agreement on data processing, specifying the object and the duration, the nature and the purpose of such data processing, the types of personal data and the categories of data subjects as well as the obligations and the rights of the data controller (hereinafter - **the Personal Data Processing Agreement**, Annex 2 to the Special Terms and Conditions of the Contract (Personal Data Processing Agreement)).

5.2. The Parties hereby confirm that the obligations related to data protection, the processing of personal data, backup copies and audit shall be apportioned in the Personal Data Processing Agreement (Annex 6 to the Special Terms and Conditions of the Contract (Personal Data Processing Agreement)).

5.3. The Contractor hereby confirms that all data supplied by the Client or created by the Client using the Services / System described in the scope of the present Contract shall be the property of the Client.

5.4. The Contractor shall ensure that the Client's data is stored and transmitted within the European Economic Area (EEA). The Client shall be free to make an exception to this condition if the Contractor is able to document and provide a written confirmation of additional measures to ensure data confidentiality. Exceptions shall be possible only with the prior written approval of the Client.

5.5. The Services that are not related to the Client's data may also be provided from outside of the European Economic Area (EEA).

6. LIABILITY OF THE PARTIES

6.1. If the Contractor fails to maintain the Service Availability set out in Annex 8 (i.e. the availability of **99.5 per cent**), the Client shall charge a penalty of EUR 600 (six hundred euros 00 ct) per 1 (hour), calculated to the nearest minute, of the time when the Service is unavailable to the Client through no fault of the Client.

6.2. Penalties shall only apply for availability violations identified in production environment (PROD).

6.3. The amount of the penalty shall be determined according to the table / calculation model below:

System Availability 7 days a week x 24 hours a day	System unavailability during the month (day, hours, minutes, seconds)	Amount of the penalty for the respective month, EUR
...
95 per cent	1 day and 12:00:00	21,600.00
96 per cent	1 day and 4:48:00	17,280.00
97 per cent	0 days, 21:36:00	12,960.00
98 per cent	0 days, 14:24:00	8,640.00
99 per cent	0 days, 7:12:00	4,320.00
...
...
...
...
99.5 per cent	0 days, 3:36:00	(penalty not applicable)
...	...	(penalty not applicable)
...	...	(penalty not applicable)
...	...	(penalty not applicable)
...	...	(penalty not applicable)
...	...	(penalty not applicable)
100 per cent	0 days, 0: 00: 25.92	(penalty not applicable)

6.4. If the Service Availability falls below 90 per cent (ninety percent), the Client shall have the right to terminate the Contract unilaterally on grounds of material breach of the Contract.

6.5. The combined maximum limit of the amount of penalties for failure to maintain Service Availability shall be 15 (fifteen) percent of the maximum Contract Price (without VAT).

6.6. The Contractor shall not be subject to the penalties provided for in Clause 7.1 of the Special Terms and Conditions of the Contract where failure is due to the following circumstances, but no longer than for the duration of the effect of these circumstances on the provision of the Services:

- 6.6.1. The fault, act or omission of the Client, its employees or a third party (excluding the entities used by the Contractor for the performance of the Contract);
- 6.6.2. Force Majeure;
- 6.6.3. in other cases provided for in the Contract.

6.7. If the Client fails to comply with the contractual time-limits to pay for quality Services provided by the Contractor and accepted by the Client, starting from next day the Contractor shall charge the Client the interest on arrears in the amount 0.05 (five hundredths) percent of the outstanding amount without VAT for each day; the maximum limit of the interest on arrears shall amount to 20 (twenty) percent of the maximum Contract Price, without VAT

6.8. If the Contractor essentially violates the provisions of the Personal Data Processing Agreement or in other cases provided in the Personal Data Processing Agreement, the Client shall have the right to terminate the Contract on grounds of material breach of the Contract.

6.9. Any direct loss (damage) caused by one Party to the other as a result of any act or omission on the part of the Parties shall be indemnifiable, but shall not exceed the maximum Contract Price (including VAT) set out in Clause 2.1 of the Special Terms and Conditions of the Contract. The limitation of liability shall not apply in the cases of intent or gross negligence or stipulated in Clause 6.8 of the Special Terms and Conditions of the Contract, or in other cases set out in other laws.

6.10. If the Contractor fails the deadline for the implementation of the Development Services agreed in accordance with the procedure provided for in point of 4.7 of the Special Terms of the Agreement. from next day the Client shall charge the Contractor the interest on arrears in the amount of 2 (two) percent of the price of the Offer the implementation whereof is delayed, including VAT for each day.

6.11. If the Contractor fails to observe the time limits of response set out in Annex 8, the Client shall charge the Contractor the interest on arrears at the following rates:

- 6.11.1. P1 Critical incident - EUR 100 (one hundred euros, 00 ct) for each 1 (one) hour of the delay;
- 6.11.2. P2 High incident - EUR 60 (sixty euros, 00 ct) for each 1 (one) hour of the delay;
- 6.11.3. P3 Medium incident - EUR 40 (forty euros, 00 ct) for each 8 (eight) hours of the delay;
- 6.11.4. P4 Low incident – EUR 40 (forty euros, 00 ct) for each 16 (sixteen) hours of the delay.

6.12. If the Contractor fails to observe the time limits for addressing problems set out in Annex 8, the Client shall charge the Contractor the interest on arrears at the following rates:

- 6.12.1. P1 Critical incident - EUR 350 (three hundred fiftyeuros, 00 ct) for each hour of the delay;
- 6.12.2. P2 High incident - EUR 250 (two hundred fiftyeuros, 00 ct) for each hour of the delay;
- 6.12.3. P3 Medium incident - EUR 150 (one hundred fiftyeuros, 00 ct) for each business hour of the delay;
- 6.12.4. P4 Low incident – EUR 75 (seventy fiveeuros, 00 ct) for each business hour of the delay.

6.13. If the Contractor is late in fulfilling the obligations specified in Clause 3.1 of the Special Terms and Conditions of the Contract, the Client shall charge interest in the amount of EUR 600 (six hundred euros, 00 ct) for each calendar day of delay.

6.14. If the Contractor fails to perform or improperly performs the obligations provided for in the Service Termination Management Plan, the Client shall charge the Contractor the interest on arrears in the amount of EUR 100 (one hundred, 00 ct) for each calendar day of such non-performance or improper performance, unless the Service Termination Management Plan is not performed or performed improperly though the fault of the Client. The above interest on arrears shall be the liquidated damages that do not need to be proven, and their payment shall not release the Contractor from the obligation to compensate all losses incurred by the Client and to properly implement the Service Termination Management Plan.

6.15. Defaults (if they are not set off) and/or accrued losses must be paid to the other Party within 45 (forty-five) calendar days from the date of receipt of the Customer's claim.

6.16. If the Contractor is late in preparing and agreeing with the Customer in writing the Service Termination Management Plan or updating the Service Termination Management Plan in accordance with the procedure provided for in the Guidelines as stipulated in Clause 3.8. of the Contract, the Client shall charge the Contractor 100 (one hundred euros, 00 ct) late interest for each delayed calendar day from the next day.

7. CONTRACT SECURITY

7.1. The performance of the Contract shall be secured using penalties and one of the methods for securing the fulfilment of the obligations specified in clauses 6.2.2 and 6.2.3 of the General Terms and Conditions of the Contract, that must be 3 (three) per cent of the maximum Contract price (excluding VAT). After delivering the ticket machines, installing them, integrating them with the Customer's Ticket Sales System and putting them into operation, the Contractor has the right to agree with the Client and provide an updated guarantee of the performance of the contract, the value of which is 1% (one percent) of the maximum contract price and which is valid for the rest of the contract's validity period.

7.2. The documented proof of payment, the original of a bank guarantee or the original of

the Customer's letter must be eliminated at the Contractor's expense and effort, and the Contractor must be provided with a performance guarantee that meets all the requirements of the Agreement no later than within 10 (ten) working days from the notification of the deficiencies. If the Contractor does not provide security within the terms specified in this point, it is considered that the Contractor refused to sign the Agreement and the Agreement is considered not concluded.

7.3. The guarantee shall be returned to the Executive within 30 (ten) calendar days after the Executive fully fulfills the contractual obligations and the Executive's written demand.

7.4. Ensuring the fulfillment of the contract is intended to ensure the fulfillment of all contractual obligations of the Executor, including, but not limited to, ensuring the payment of arrears. If the Agreement is terminated for any reason, the performance security may be used to recover any sum of money owed to the Customer from the Executor. The Customer can use the guarantee of performance of the contract, regardless of the termination of the contract.

8. CONTRACT VALIDITY

8.1. The Contract shall be deemed concluded and shall enter into force (cumulative conditions): (i) upon signature by the authorized representatives of the Parties and (ii) upon the Contractor furnishing a Contract security document and (iii) a signed Personal Data Processing Agreement within 10 (ten) calendar days from the date of signing the Contract.

8.2. The Contract shall be valid until all obligations are discharged in full within the limits of the maximum Contract Price specified in the Contract.

8.3. Upon the expiry / termination of the Contract for any reason, the Parties shall cooperate in good faith to enable the Client to make a smooth transition (technically and commercially) from the Services / System provided by the Contractor to the Client's own ticketing vending system or to one provided by another third party so that the expired Contract does not adversely affect the operations or business processes of the Client. The Contractor hereby agrees to competently and professionally implement the terms and conditions of the Service Termination Management Plan specified in Clause 8.2 of the Special Terms and Conditions of the Contract and approved in writing by the Parties.

9. MISCELLANEOUS

9.1. The present Contract consists of the Special Terms and Conditions of the Contract, their annexes and the General Terms and Conditions of the Contract. The documents constituting the Contract shall reinforce each other. If the provisions of the Special Terms and Conditions and / or their annexes are in conflict with the provisions of the General Terms and Conditions, the provisions of the Special Terms and Conditions and their annexes shall prevail. In case of discrepancies between the Special Terms and Conditions and their annexes, priority shall be given to the text of the Special Terms and Conditions signed by the Parties, then to the Annexes to the Special Terms and Conditions, then to the procurement documents which formed the basis for the Contract, and then to the Contractor's offer.

9.2. The Contract shall also be subject to the version of the General Terms and Conditions of the Contract, which is attached to the Special Terms and Conditions of the Contract (Annex 9

(General Terms and Conditions of the Contract)), the Parties are fully aware of its provisions and shall comply with them.

9.3. The Contract is concluded in accordance with the provisions of the Law of the Republic of Lithuania on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors (hereinafter - **the Law**) and other laws, and is implemented under the conditions and procedures set out in the Contract and the Law, except when the Law and the implementing legislation thereof are not mandatory due to the status of the Client (within the meaning of the requirements of (public) procurement legislation). The Parties hereby state and confirm that the provisions of the Contract are not in conflict with the provisions of the procurement conditions.

9.4. The Contractor hereby confirms that it does not object to the reorganization, separation, restructuring or transfer of the Client (including, but not limited to, contributing the assets or the undertaking to the share capital of third parties, etc.) and will not require any additional security, should such developments occur. No additional approvals or permissions of the Contractor shall be required to perform such actions. Should such approvals or permissions be required under any mandatory laws, the Contractor shall issue them immediately, but not later than within the term specified in the request of the Client.

9.5. In cases where it is stipulated that, in case of the reorganization, separation, restructuring or transfer of the Client (including, but not limited to, contributing the assets or the undertaking to the share capital of third parties, etc.), the Services specified in the present Contract are required by both the Client and / or the economic operator who has acquired all or a part of the rights and obligations under the present Contract, the Contractor shall perform its contractual obligations when needed both with respect to the Client and the economic operator which has acquired all or a part of the rights and obligations under the present Contract.

9.6. If the object of the Contract is split (or merged with the object another similar contract concluded in the framework of the same procurement), the Contract price, the quantity / the scope of the object of the Contract, the Contract security (if required) and other terms of the Contract shall be apportioned (or combined) under the terms of reorganization, separation, restructuring or undertaking transfer (if applicable), or in proportion to the share of the obligations assumed by the new Contracting Parties.

9.7. In case of the reorganization, separation, restructuring or transfer of the Client (including, but not limited to, contributing the assets or the undertaking to the share capital of third parties, etc.) the Contract shall be implemented in accordance with the laws applicable to the status of the Client and / or the economic operator which has acquired all or a part of the rights and obligations under the Contract (within the meaning of (public) procurement legislation).

9.8. The Contractor shall not be considered to be associated with the Client under the applicable legal acts of the Republic of Lithuania (Law on Value Added Tax of the Republic of Lithuania, Law on Corporate Income Tax of the Republic of Lithuania, Law on Personal Income Tax of the Republic of Lithuania).

9.9. The Contractor shall not be registered as a VAT taxable person in the Republic of Lithuania. The Contractor is a registered VAT taxable person in another EU country – in Poland.

9.10. The Contractor undertakes to not to disclose any information to entities of Russian Federation, the Republic of Belarus and the People's Republic of China (or their representatives), and to ensure that no entities of these countries are engaged in any form of participation in the Contract.

9.11. The Contract shall be considered illegal and invalid if it becomes clear that the Contract, the Contractor, the subcontractors, third parties, specialists involved by the Contractor, or the software or hardware used in providing the Services is not in the national security interest of the Republic of Lithuania under the provisions of the Republic of Lithuania Law on the Protection of Objects of Importance to National Security. The procedure for establishing a threat to the national security interests of the Republic of Lithuania provided for in the law specified in the present clause may be clarified or supplemented in the implementing legislation.

9.12. The present Contract is made in Lithuanian and English in 2 (two) copies of equal legal force, 1 (one) for each Party. In case of discrepancies between the different language versions of the Contract, the Lithuanian text shall prevail. Correspondence between the Parties

related to the Contract and the performance of the present Contract may be conducted in Lithuanian / English

9.13. The alternative provisions set out in the General Terms and Conditions of the Contract (containing the words "if applicable", "if any", etc.) shall apply only if they are specifically described in the Special Terms and Conditions of the Contract.

9.14. The parties agree to change the General Terms and Conditions 16.8 of the Agreement. point and arrange it as follows:

16.8. If the Agreement is terminated at the Customer's initiative without the Contractor's fault, the Customer must pay the Contractor a part of the price proportional to the Services provided and the Goods provided and in accordance with Annex no. 3 to pay the price of the Goods/Services at the specified rates for 3 months (counting from the moment of receipt of the notice of termination of the Agreement from the Customer).

9.15. Each Party must notify the other Party within 2 (two) business days about the change of the responsible contact persons, their addresses, details or other information of the Parties specified in Chapter 1 of the Special Terms and Conditions of the Contract. All notices and other correspondence sent to the address provided shall be deemed to have been duly served before the change is notified.

9.16. Annexes to the Special Terms and Conditions of the Contract:

- 9.16.1. Annex 1 – Funcional and Non-funcional requirements;
- 9.16.2. Annex 2 - Personal Data Processing Agreement;
- 9.16.3. Annex 3 - Fees;
- 9.16.4. Annex 4 - Guidelines for Service Termination Management Plan ;
- 9.16.5. Annex 5 - Contract security;
- 9.16.6. Annex 6 - Contractor's offer for procurement;
- 9.16.7. Annex 7 - Confidentiality agreement (signed by the Contractor after the qualification selection of the candidates);
- 9.16.8. Annex 8 - Service level, Procedures for identifying and addressing Service deficiencies / defects;
- 9.16.9. Annex 9 - General Terms and Conditions of Contract;
- 9.16.10. Annex 10 – Delivery Addresses.

10. ADDRESSES AND DETAILS OF THE PARTIES

The Client **LTG Link, LLC**

Office address: Geležinkelio str. 16, 02100
Vilnius
Address for correspondence: Pelesos str. 10,
02100
Vilnius
Code 305052228
VAT code LT100012462811

Phone: +370 70055111
email: info@ltglink.lt

The Contractor
According 10-01-2020 Consortium
agreement No. 1001/2020 based group:
MERA SYSTEMY SP. Z.O.O. and MERA-
SERWIS SGL SP. Z.O.O. SKA, represented
by MERA SYSTEMY SP. Z.O.O

Office address: M. Langiewiczza 16, Grodzisk
Mazowiecki, 05-825, Poland
Code 0000513111
VAT code 5252588685

Phone: (+48)227244099; (+48)224379285,
Phone: /fax- (+48)227317634
email: biuro@mera.org.pl

CEO Linas Baužys

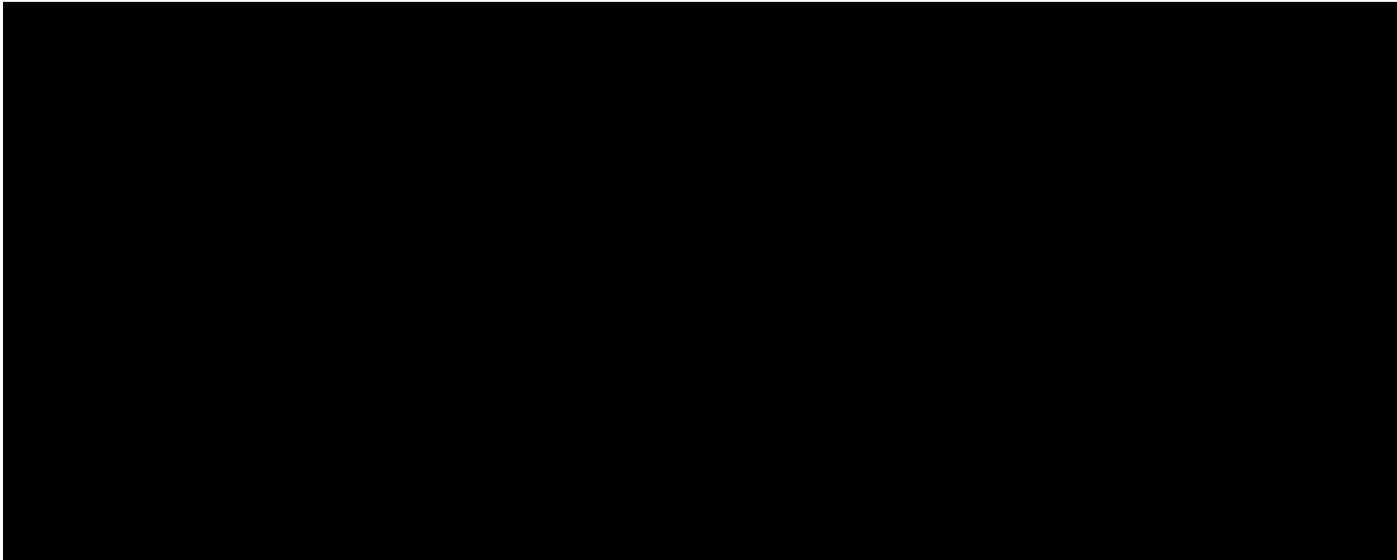
(signature)

Chairman of the management board Łukasz
Marcin Wiśniewski

(signature)

Member of the management board for
financial affairs Maciej Stanisław Wojtkowiak

(signature)



TICKETING VENDING MACHINES SYSTEM FUNCTIONAL REQUIREMENTS Annex No. 1

Mandatory requirements - mandatory priority requirements, which will have to be fully implemented in the proposed solution, according to the content of the mandatory priority requirement. During the submission of offers, the Customer will not check compliance with the mandatory requirements (except FR-009), but the Supplier, when submitting the offer, declares (column A) that all mandatory requirements will be fully implemented during the execution of the contract and provides a description of how each requirement will be implemented (column C).

In order to substantiate compliance with FR-009, the Supplier must provide a general description of TVM devices, detailing of technical parameters, certificates related to them if available and information on the infrastructural installation of devices.

Additional requirements - additional priority requirements, for the implementation of which additional points are awarded to the Supplier. According to this, the Supplier may decide whether to implement/ not to implement additional functionality:

1. if the Supplier commits to implement the additional requirement, „YES“ should be marked (column B) and should be provided a description how the requirement will be implemented (column C). According to this, additional point is awarded to the Supplier and the requirement must be implemented.

2. if the Supplier does not commit to implement the additional requirement, „NO“ should be marked (column B). According to this, no additional points are awarded to the Supplier and it will not be necessary to implement such a requirement.

Please note, that „YES/ NO“ is marked only for additional requirements.

Please note, that mandatory requirements must be fully implemented according to the scope defined in the requirement and the Supplier, by filling “YES” in column A, declares his commitment to implement this requirement.

No.	requirements	Priority	Requirement type	A Supplier's commitment to implement a MANDATORY requirement	B Supplier's commitment to implement an ADDITIONAL requirement	C Supplier describes how the mandatory or additional requirement will be implemented
FR-001	The TVM must operate from an external power source	Mandatory	General requirements	Supplier confirms "YES"	-	<i>TVM is adapted to be powered from a single-phase low-voltage line NN (230VAC ± 10%, 50Hz ± 5%) with a minimum current capacity of 7A. TVM is protected by a residual current circuit breaker.</i>
FR-002	Each TVM must be marked by a unique serial number that is easily visible	Mandatory	General requirements	Supplier confirms "YES"	-	<i>Each TVM will have a unique serial number inside the housing and its easily visible. Apart of this TVM will have own numbering outside, in the place visible for passengers allowing to provide it when contacted to the call center</i>
FR-003	Has a unique ID stored in the memory (TVM ID), which identifies it in all the IS and reports.	Mandatory	General requirements	Supplier confirms "YES"	-	<i>Each TVM has a unique ID stored in the memory (TVM ID), which identifies it in TVM MMS, all the IS and reports. Apart of this each payment terminal has unique "Sales point" number also registered in the TVM MMS</i>
FR-004	The master TVMS must provide the ability to store the data of each TVM. Such information must include: 1. TVM ID 2. Serial number 3. Location 4. Working condition 5. Version of the latest configuration 6. Software version number 7. Cash register status 8. Printer device status	Mandatory	General requirements	Supplier confirms "YES"	-	<i>TVMS provide the ability to store the data of each TVM. Such information include (among others):</i> 1. TVM ID 2. Serial number 3. Location 4. Working condition 5. Version of the latest configuration 6. Software version number 7. Cash register status 8. Printer device status

FR-005	The TVM must be an uninterruptible power supply (UPS). It must ensure that the TVM is properly shut down in the event of a main power failure	Additional	General requirements	-	Supplier confirms YES	The TVM has an uninterruptible power supply (UPS) system consisting of 2 pcs of 12V battery with capacity of 7Ah. It ensures that the TVM properly shuts down in the event of a main power failure allowing to finalize transaction and print ticket.
FR-006	In the event of a power outage as the transaction develops, TVM must complete the operation, including transactions in external systems, and shut down properly. If this is not technically possible (eg due to lack of connection), the transaction must be 100% canceled.	Additional	General requirements	-	Supplier confirms YES	UPS system consisting of 2 pcs of 12V battery with capacity of 7Ah ensure that the TVM properly shuts down in the event of a main power failure allowing to finalize transaction and print ticket. In case of lack of connection TVM do not process payment transaction and cancel purchasing operation with prior monitoring the passenger about failure.
FR-007	Once the power supply has been restored, TVM must resume operation without human intervention	Mandatory	General requirements	Supplier confirms "YES"	-	After return of the power supply, TVM resume operation without human intervention. During startup TVM connects to TVM MMS and checks for updates, synchronize time
FR-008	TVM must operate reliably in unsupervised outdoor areas. PO does not provide at its own expense the installation of additional protective measures against environmental impact.	Mandatory	General requirements	Supplier confirms "YES"	-	The design of the TVM and the materials used have been selected for resistance to destruction (vandalism), and also ensure IP54 tightness according to PN-EN 60529 for the entire structure and IP34 according to PN-EN 60529 for the openings.
FR-009	The TVM must be adapted to operate indoors from +10 to +35 degrees Celsius, in outdoor conditions in the range of -20 degrees to +45 degrees Celsius	Mandatory	General requirements	Supplier confirms "YES" In order to substantiate the compliance with this requirement, the Supplier must provide supporting documents	-	The device is suitable for operation in a wide range of ambient temperatures (-25°C to +55°C). Supporting documents: - Owners manual BS_10_LTE_1v1_2020.04.03_ENG.pdf - Leaflet_BS10_EN.pdf
FR-010	TVM should generate a unique number for each ticket sale transaction sold through TVM.	Mandatory	Product and service sales operation	Supplier confirms "YES"	-	TVM generates a unique number for each ticket sold through TVM.
FR-011	TVM must offer the customer the option to select several tickets (one and more) of the same type, several different ticket types (ticket, travel pass and other) before proceeding to the next purchase step. It also should be a possibility to choose additional services.	Mandatory	Product and service sales operation	Supplier confirms "YES"	-	GUI of TVM offers the customer option to select several products: same type tickets, different type tickets, additional services with the tickets or without, selected products are placed to the basket. Selection allows freely choose from the available products and discounts according to the programmed tariff before starting payment operation
FR-012	At the beginning of the payment phase, the list of selected tickets, the price of each ticket and the total amount payable should be indicated to the customer on the TVM screen.	Mandatory	Product and service sales operation	Supplier confirms "YES"	-	Before payment operation, summary of the basket contents: the list of selected tickets with price of each ticket and the total amount payable is presented to the customer on the TVM screen.
FR-013	TVM should allow the customer to cancel the transaction at any time before the ticket is presented and return at any point of purchase.	Mandatory	Product and service sales operation	Supplier confirms "YES"	-	TVM allows the customer to cancel the transaction at any time before payment is done and return at any point of purchase.
FR-014	Alarm and diagnostic management. TVM shall provide an audible self-alarm in the event of a malicious attack or unauthorized intrusion into internal components.	Additional	Vandalism	-	Supplier confirms YES	To ensure full security of the TVM, each door opening is recorded both in the application and in the TVM MMS. Once the door is opened, the Operator (service technician or maintenance staff) has 60 seconds to log into the TVM in service mode. If such a login does not occur, an alarm will be triggered. The TVM sends information about its occurrence to the TVM MMS and activate the alarm siren for 100 seconds, while going into emergency mode. The TVM MMS can automatically send information about the alarm to the designated recipients
FR-015	In the event of a malicious attack or illegal access to an internal component of the TVM, a record of such an event would be recorded within the TVM itself, in the overall monitoring system, also should be possible to transfer to the Customer's central monitoring panel	Additional	Vandalism	-	Supplier confirms YES	In the event of a malicious attack or illegal access to an internal component each case is recorded in TVM internal memory, in the TVM MMS. The TVM sends information about its occurrence to the TVM MMS and (or through TVM MMS) will send automatically information about the alarm to the Customer's central monitoring panel. We took into consideration worst scenario and have two possibilities: 1. EBS LX20B communicators are available in necessary

						<p>quantity so we can use it without update of KronosNET.2.2)</p> <p>2. Number of available communicators is not enough, in such case within our offer we suggest to update KronosNET to version 4.2 and use communicators available now. We spoke with manufacturer of Krons and communicators, this model is not available right now in Poland and KronosNET 2.2 is no longer supported.</p> <p>TVM is capable to report more than 870 different events related to its operation. Among others are:</p> <ol style="list-style-type: none"> Shock or excessive vibration Overheating External power supply failure Failure of any critical TVM component <p>Diagnostic records generated by TVM are described according to their true cause, each has unique number and location according to the TVM's modules.</p>
FR-016	The alarms generated by TVM should include, but are not limited to, each of the following events: <ol style="list-style-type: none"> Shock or excessive vibration Overheating External power supply failure Failure of any critical TVM component <p>Diagnostic records generated by TVM should be easily recognizable and unique according to their true cause.</p>	Additional	Vandalism	-	Supplier confirms YES	<p>TVM generated diagnostic records includes among others all of the following events:</p> <ol style="list-style-type: none"> external power supply failure; restoration of external power supply; technical service <p>The design of the TVM touch screen and the materials used have been selected for resistance to destruction (vandalism)</p> <p>The markings are clearly visible on the screen at any time of the day and in any natural lighting</p>
FR-017	TVM generated diagnostic records should include, but not be limited to, all of the following events: <ol style="list-style-type: none"> external power supply failure; restoration of external power supply; technical service 	Additional	Vandalism	-	Supplier confirms YES	<p>TVM generated diagnostic records includes among others all of the following events:</p> <ol style="list-style-type: none"> external power supply failure; restoration of external power supply; technical service
FR-018	TVM must be resistant to vandalism with touch screen display	Mandatory	Vandalism	Supplier confirms "YES"	-	The design of the TVM touch screen and the materials used have been selected for resistance to destruction (vandalism)
FR-019	The markings must be clearly visible on the screen at any time of the day and in any natural lighting	Mandatory	General requirements	Supplier confirms "YES"	-	The markings are clearly visible on the screen at any time of the day and in any natural lighting
FR-020	When TVM is down or unable to serve customers, easily changeable text should appear on the screen, such as "Temporarily out of order. Please contact customer service"	Additional	General requirements	Supplier confirms YES	Supplier confirms YES	When TVM is down or unable to serve customers (except power failure), easily changeable definable text appear on the screen, for example such as "Temporarily out of order. Please contact customer service"
FR-021	Payments shall not be accepted when the TVM is not operational	Mandatory	General requirements	Supplier confirms "YES"	-	Payments are not be accepted when the TVM is not operational.
FR-022	Adapted for use by people with disabilities: for people in wheelchairs, for the visually impaired and blind people (only in Lithuanian). According to Directive 2019/882. EN 301 549 V3.2.1 (2021-03); The level of compliance with WCAG 2.1 is at least AA or an equivalent.	Mandatory	General requirements	Supplier confirms "YES"	-	<p>TVM is adapted for use by people with disabilities: for people in wheelchairs, for the visually impaired and blind people according to Directive 2019/882 and EN 301 549 V3.2.1 (2021-03); The level of compliance with WCAG 2.1 is at level AA.</p> <p>Fulfills requirements described in COMMISSION REGULATION (EU) No 1300/2014 of 18 November 2014 on the technical specifications for interoperability relating to accessibility of the Union's rail system for persons with disabilities and persons with reduced mobility (with relevant certificate).</p> <p>TVMs are equipped with Braille signs, input of information and requests will be done with gesture mode on TVMs screen, back information will be provided by TTS (Text to Speech) technology in Lithuanian language. Messages can be listened by headphones via build in mini jack port or via build in speakers. Configuration of ports (headphones / speakers) can be changed according to requirements.</p>
FR-023	Card access shall: <ol style="list-style-type: none"> have a slot with a luminance contrast to the surrounding surfaces; include tactile graphic symbols on the surrounding surface that represent the card and identify the orientation of the card insertion; 	Additional	General requirements	-	Supplier confirms YES	<p>Card access has:</p> <ol style="list-style-type: none"> have a slot with a luminance contrast to the surrounding surfaces; include tactile graphic symbols on the surrounding surface that represent the card and identify the orientation of the card insertion; have both audible (beep) and visual (light) signals to indicate

	3. have both audible (beep) and visual (light) signals to indicate that access has been granted.					that access has been granted.
FR-024	Possibility to change the language	Mandatory	General requirements	Supplier confirms "YES"	-	TVM's GUI will have possibility to change the language. Number of languages is not limited.
FR-025	Trip planning by selecting a date from the calendar or entering	Mandatory	Trip planning	Supplier confirms "YES"	-	TVM's GUI will allow trip planning by selecting a date from the calendar or entering
FR-026	Travel search results display	Mandatory	Trip planning	Supplier confirms "YES"	-	TVM's GUI will allow to display of travel search results
FR-027	Detailed display of the selected result of the trip search	Mandatory	Trip planning	Supplier confirms "YES"	-	TVM's GUI will allow to display details of the selected travel search result
FR-028	Display of train information	Mandatory	Trip planning	Supplier confirms "YES"	-	TVM's GUI will allow to display train information
FR-029	Train class selection	Mandatory	Trip planning	Supplier confirms "YES"	-	TVM's GUI will allow to display train class selection
FR-030	Trip search results with two outputs: 1. fastest route, or 2. cheapest route	Mandatory	Trip planning	Supplier confirms "YES"	-	TVM's GUI will allow to display trip search results with fastest or cheapest route outputs - Information will be searched by LTG engine and returned to be displayed on TVM's screen from LTG Smart Ticketing System
FR-031	Representation of train class prices	Mandatory	Trip planning	Supplier confirms "YES"	-	TVM's GUI will allow to display train class prices
FR-032	Representation of tickets and additional services (bicycle, pet transportation and others) prices	Mandatory	Trip planning	Supplier confirms "YES"	-	TVM's GUI will allow to display prices of the tickets and additional services like bicycle, pet transportation or others. Offer presented on TVM screen is equal to the list of products in the Smart Ticketing system and is delivered via API, so TVM can offer everything what Smart Ticketing System API allows and provides.
FR-033	Representation and application of discounts, promotions, benefits, loyalty programs and other benefits for the passenger (discount codes and others)	Mandatory	Trip planning	Supplier confirms "YES"	-	TVM's GUI will allow to display and apply discounts, promotions, benefits, loyalty programs and other passenger benefits (discount codes and others). Information will be searched by LTG engine and returned to be displayed on TVM's screen from LTG Smart Ticketing System
FR-034	Representation of a connecting journey or a combined route	Mandatory	Trip planning	Supplier confirms "YES"	-	TVM's GUI will allow to display and apply of a connecting journey or a combined route
FR-035	The TVM must be able to pay with all credit and debit cards issued with International Visa and MasterCard cards. Scanning must also be contactless (NFC function)	Mandatory	Payment	Supplier confirms "YES"	-	The TVM card payment module accepts all credit and debit cards issued with International Visa and MasterCard cards and honored in Lithuania. Card payment module allows both contact and contactless card reading (NFC function)
FR-036	Paper ticket printing	Mandatory	Payment	Supplier confirms "YES"	-	TVM prints paper tickets
FR-037	TVM should be installed and anchored at/on: inside wall or inside floor (12 units) only to inside floor (19 units) only to outside ground (2 units)	Mandatory	Processes	Supplier confirms "YES"	-	TVM is designed and can be installed and anchored on inside floor or outside ground / foundation
FR-038	Buyer should be identified by QR code and his purchase information should be linked to his account	Mandatory	Payment	Supplier confirms "YES"	-	TVM is equipped with QR reader and allows to identify buyer by QR code and sent identification to TVM MMS, where his purchase information can be sent to LTG Smart Ticketing System and be linked to his account
FR-039	TVM should have a functionality of manual input, scanning and applying marketing campaigns and promo codes	Mandatory	Payment	Supplier confirms "YES"	-	TVM is equipped with QR code reader, so customer can scan QR code of marketing campaigns and promo codes which will be applied. In case the code is given in other form, code input screen will appear enabling Customer manually input promo code during purchasing.
FR-040	The user interface of the TVM software must be adapted to Customer's business and corporate style.	Mandatory	General requirements	Supplier confirms "YES"	-	The TVM's GUI will be written in cooperation with the buyer and will be compatible with Customer's business and corporate style.
FR-041	The TVM box must be painted in Customer's corporate colours.	Mandatory	General requirements	Supplier confirms "YES"	-	TVM can be painted in any style and colour from RAL palette. TVM can be painted in more than one colour, final painting

FR-042	<p>TVM must support idle mode, e.g. disabling/darkening the screen, displaying advertisements, including:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. displaying a sequence of elements (e.g. advertisements changing one after the other) on the TVM screen; 2. a possibility to administer the displayed advertising for each TVM separately; 3. a possibility to administer advertisements by the Customer. 	Additional	General requirements	-	<p>Supplier confirms "YES"</p>	<p>scheme will be discussed with Customer on the time of production. Each element of the body can be separately painted in powder paint technology in different colour and each can have different colour.</p> <p>Software of the TVM support both idle mode (with screensaver) and advertisements presentation. Files to be used for presentation shall be prepared in png or jpeg in the size and resolution adequate to the screen used (minimum 1024x768)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Advertisement can be static or it can be a set of different pictures changing after by the adjustable time period 2. Administration of advertisement is done remotely from TVM MMS and can be done globally (same for all) or locally – each TVM has different set of pictures and change timing. 3. Permitted person of the Customer via TMS MMS is able to manage advertisement files on the whole network of TVM's and on the single unit as well
--------	---	------------	----------------------	---	------------------------------------	---

Non - Functional Requirements for the TVM System

Mandatory requirements - mandatory priority requirements, which will have to be fully implemented in the proposed solution, according to the content of the mandatory priority requirement. During the submission of offers, the Customer will not check compliance with the mandatory requirements (except NFR-007, NFR-081, NFR-083, NFR-084, NFR-086), but the Supplier, when submitting the offer, declares (column A) that all mandatory requirements will be fully implemented during the execution of the contract and provides a description of how each requirement will be implemented (column C).

In order to substantiate compliance with mentioned requirements, the Supplier must provide:

- NFR007 - General description of the BPA System and its parts;
- NFR081 - General description of BPA devices, detailing of technical parameters and presentation of certificates related to them, information on infrastructure installation of devices;
- NFR083 - Documentation of organizational and technical security management measures implemented in system creation, support and development activities;
- NFR084 - Documentation of software development life cycle (SDLC) methods for system design and development;

Additional requirements - additional priority requirements, for the implementation of which additional points are awarded to the Supplier. According to this, the Supplier may decide whether to implement or not to implement additional functionality:

1. If the Supplier commits to implement the additional requirement, „YES“ should be marked (column B) and should be provided a description how the requirement will be implemented (column C). According to this, additional point is awarded to the Supplier and the requirement must be implemented.
2. If the Supplier does not commit to implement the additional requirement, „NO“ should be marked (column B). According to this, no additional points are awarded to the Supplier and it will not be necessary to implement such a requirement.

Please note, that „YES/ NO“ is marked only for additional requirements.

Please note, that mandatory requirements must be fully implemented according to the scope defined in the requirement and the Supplier, by filling “YES” in column A, declares his commitment to implement this requirement.

Ref. No.	Requirement	Scope (TVM/ TVM MMS/ TVMS, i.e. whole TVM System)	Requirement category	Priority	A Supplier's commitment to implement a MANDATORY requirement	B Supplier's commitment to implement an ADDITIONAL requirement	C Supplier describes how the mandatory or additional requirement will be implemented
NFR-001	The supplier must provide a backup system so that system recovery meets the following requirements: - the recovery time (RTO) does not exceed 6 hours; - be restored no older than 2 hours. data (RPO); - the data required for recovery would be kept for 5 days (RTM); The Supplier should also provide recommendations on how to restore the integrity of the system data with other related systems during its downtime.	TVM MMS	Backup and Restore	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Backup will be executed with usage of Veeam - backup of virtual machines once a day of entire machines. Separately and independently will be done backup of databases (pgdump, also once a day) In addition, according to requirements add log shipping every 2 hours (RPO) will be done with 5 days retention (RTM). The recovery time (RTO) will not exceed 6 hours;
NFR-002	IS solution should have the capabilities to create backup copies of all stored data during runtime and non-runtime periods and at the same time meeting the performance requirements and not interfering work with the System.	TVM MMS	Backup and Restore	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Backup solution applied copies all data both transaction data and all other data (e.g. integrations with other systems) (virtual images of the entire instance containing the entire database, and separating database files and ship logging) Data are created on separate media - working copy , copy on additional network media and copy outside the server room location

NFR-003	IS solution backup target location should not be limited to internal storage location only	TVM MMS	Backup and Restore	Additional	-	Supplier confirms "YES"	Back up system will be configured to create a copy on specified locations, not only to the server, where TVMMMS is located. As described in NFR-002 it will also be created on additional network media (cloud solution) and copy on removable disc outside the server room location
NFR-004	System must be documented from user and technical point of view.	TVMS	Documentation	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	All elements of IS has owner's manuals describing functionalities and technical solutions.
NFR-005	Documentation from users' point of view must be provided: - user guide - systems functions tree and descriptions	TVMS	Documentation	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	All elements of IS has owner's manuals describing functionalities and technical solutions.
NFR-006	From technical point of view system must provide following documents: - general description of the system - system administration and maintenance instructions - system security configuration management instructions - system integration instructions - instructions for preparing the workplace (if needed) - procedures for making and restoring backups; - Logical system architecture (Component Diagram + Description)	TVMS	Documentation	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	With delivery of the system following documentation will be provided: - general description of the system - system administration and maintenance instructions - system security configuration management instructions - system integration instructions - instructions for preparing the workplace (if needed) - procedures for making and restoring backups; - Logical system architecture (Component Diagram + Description)
NFR-007	The general system description document must include: - must explain system purpose - must describe the functions of the system - system information security functions - provide a high-level system architecture	TVMS	Documentation	Mandatory	Supplier confirms "YES" In order to substantiate the compliance with this requirement, the supplier must provide supporting documents.	-	The general system description document (7. General_software_description_ver3_13.12.2022.pdf) includes: - explanation of system purpose - description of the functions of the system - system information security functions - a high-level system architecture
NFR-008	The following requirements for the System architecture document shall be met: - it shall be detailed enough to understand the main idea of system solution and the solution itself - indicate and describe all internal system components and integrations with other external systems - explain arrangement of system components and their interrelations - explain data flows - describe system integration interface (API) (both functional and for administration)	TVMS	Documentation	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	A document describing the system architecture: - is detailed enough to understand the main idea of the system solution and the solution itself - identify and describe all internal components of the system and integrations with other external systems and their interrelationships - explains the data flows - describes the system integration interface (API) (both functional and for administration)
NFR-009	Integration guide must provide: - all possible methods for integration with the system, protocols and standards - System API and its operation description (request / response) including code examples; - System integration instructions including request/response examples;	TVM MMS	Documentation	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The integration guide will provide: - all possible methods of integration with the system, protocols and standards - System API and a description of how it works (request/response) with code examples; - System integration instructions with request/response examples.
NFR-010	The Unified Modelling Language (http://www.omg.org/technology/uml/index.htm) version 2.0 of the BPMN standard (http://www.omg.org/spec/BPMN/2.0) or other equivalent software component interface diagrams and other interface interfaces. A version of the 2.0 BPMN standard (http://www.omg.org/spec/BPMN/2.0) or another equivalent standard should be used.	TVMS	Documentation	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The Unified Modeling Language (http://www.omg.org/technology/uml/index.htm) version 2.0 of the BPMN standard (http://www.omg.org/spec/BPMN/2.0) or other equivalent standard will be used to design analytical and design documentation, process flow diagrams, models, database schemas, software component interface diagrams and other interface interfaces. A version of the 2.0 BPMN standard (http://www.omg.org/spec/BPMN/2.0) or another equivalent standard should be used.

	is and how to fix it). 4. In the system user interface, the error indication must be displayed next to the error causing item (for example, fields with incorrectly entered data must be marked).								presented in a that indicates, where the error is and how to fix it. 4. In the system user interface, the error indication is displayed next to the error causing item and fields with incorrectly entered data is marked.
NFR-024	System shall support UTF8 and characters of Lithuanian alphabet. Graphical user interface must support Multilanguage including Lithuanian and English.	TVM MMS	Usability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-			System supports UTF8 and characters of Lithuanian alphabet. Graphical user interface supports multilanguage including Lithuanian and English. Number of supported languages is not limited.
NFR-025	System shall support UTF8 and characters of Lithuanian alphabet. Graphical interface must support Multilanguage including Lithuanian, English, Russian and Polish.	TVM	Usability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-			System supports UTF8 and characters of Lithuanian alphabet. Graphical user interface supports multilanguage including Lithuanian, English, Russian and Polish. Number of supported languages is not limited.
NFR-026	The graphical system interface must be adapted to add additional languages without additional programming work.	TVM	Usability	Additional	-	Supplier confirms "YES"			The graphical system interface is adapted to add additional languages without additional programming work.
NFR-027	System must ensure the accuracy of the processed data, including check of input values, check of processed data values, check of output values.	TVMS	Usability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-			System ensures the accuracy of the processed data, including check of input values, check of processed data values, check of output values.
NFR-028	Error messages must be worded in such a way that the System will make clear to the user what has happened and what actions they should do in order to continue their work.	TVMS	Usability	Additional	-	Supplier confirms "YES"			Error messages are worded in a way that makes clear to the user what has happened and what actions should do in order to continue work.
NFR-029	System must support error checking and data control for users caused actions.	TVMS	Usability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-			System supports error checking and data control for users caused actions.
NFR-030	System must show notifications explaining incorrect user action or wrong data.	TVMS	Usability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-			System shows notifications explaining incorrect user action or wrong data.
NFR-031	The system shall allow user to change the default user interface language without system reinstallation or restarting.	TVM	Usability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-			System allows user to change the default user interface language without system reinstallation or restarting.
NFR-032	The system shall check correctness of entered and imported data format based on pre-set rules.	TVMS	Usability	Additional	-	Supplier confirms "YES"			System performs check correctness of entered and imported data format based on pre-set rules.
NFR-033	The System must be able to check the correctness of the input data logic (if possible) at data record level in the data entry windows.	TVMS	Usability	Additional	-	Supplier confirms "YES"			System is able (always when it is necessary and possible to verify) to check the correctness of the input data logic at data record level in the data entry windows.
NFR-034	System architecture and its implementation must support technical resource capacity extension by connecting additional hardware (scaling).	TVMS	Scalability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-			System architecture and its implementation supports technical resource capacity extension by connecting additional hardware (scaling).
NFR-035	System software does not have to be a limiting factor in increasing system performance. System performance always could be increased by adding additional hardware and should not require the change of source code.	TVMS	Scalability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-			System software is not a limiting factor in increasing system performance. System performance always could be increased by adding additional hardware and not require the change of source code.
NFR-036	IS solution's production environment should not have limitations, based on the number of stored records stored, or amount of stored data, or the number of queries processed.	TVMS	Scalability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-			IS solution's production environment has no limitations, based on the number of stored records stored, or amount of stored data, or the number of queries processed.
NFR-037	In the event of an incident that causes the System software to be restarted (eg. power failure, etc.), the software must start automatically without human intervention, and the data entered into the System and processed during the incident or the software configuration data must not be lost (the requirement does not apply to data entered in the filling-in fields of portals / applications but not yet saved at the time of the incident).	TVMS	Availability and Reliability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-			In the event of an incident that causes the System software to be restarted (eg. power failure, etc.), the software starts automatically without human intervention, and the data entered into the System and processed during the incident or the software configuration data will not be lost
NFR-038	IS solution must support Time zones, also must be able to set the Daylight Saving Time and automatically change the applicable time without affecting the operation of the System.	TVMS	Availability and Reliability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-			IS solution supports Time zones, also is able to set the Daylight Saving Time and automatically change the applicable time without affecting the operation of the System.

NFR-048	System shall support event-based alarm reporting or support passive health check probe(s)	TVMS	Maintenance Warranties	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	System supports event-based alarm reporting
NFR-049	It is the responsibility of the Supplier to change the ticket printing paper of the ticket vending machines. The supplier must monitor the paper balances and ensure that they are replaced in a timely manner to maintain the SLA level defined in the contract.	TVM	Maintenance Warranties	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms that it is the responsibility of the Supplier to change the ticket printing paper of the ticket vending machines. The supplier will monitor the paper balances and replace in a timely manner to maintain the SLA level defined in the contract.
NFR-050	The System must have standard solutions and protocols for the implementation of data exchange interfaces with other systems.	TVMS	Technology Architecture	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The System provides standard solutions and protocols for the implementation of data exchange interfaces with other systems.
NFR-051	The number of records in the System must not be limited, except those restrictions that arise from the parameters of the virtual infrastructure and system software used.	TVM MMS	Technology Architecture	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The number of records in the System is not limited, except those restrictions that arise from the parameters of the virtual infrastructure and system software used.
NFR-052	The database management solution must provide internal integrity assurance functions, have data restoration mechanisms after failures.	TVM MMS	Technology Architecture	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The database management solution provides internal integrity assurance functions, have data restoration mechanisms after failures.
NFR-053	The system must have a standardized web integration interface (API) through which to initiate and perform the intended actions: manage and modify objects within the system without using a graphical interface.	TVM MMS	Technology Architecture	Additional	-	Supplier confirms "YES"	Access to the server and TVMMMS will be additionally granted through REST API allowing to execute management of the objects (like users, TVMs)
NFR-054	It must be able to use the LTG ESB (Enterprise Service Bus) system for integrations with other systems	TVMS	Technology Architecture	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	In case Customer use „Software AG webMethods“ or „Azure Integration services ESB“ platforms. TVMS is ready to integrate to ESB/microservices architecture
NFR-055	REST or SOAP standards must be used for integrations with Customer-operated information systems.	TVMS	Technology Architecture	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	REST or SOAP standards will be used for integrations with Customer-operated information systems.
NFR-056	The System software must be able to import and export data to standard data exchange formats (e.g., XML, CSV, TXT, XLSX or equivalent files).	TVM MMS	Technology Architecture	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The System software is able to import and export data to standard data exchange formats (e.g., XML, CSV, TXT, XLSX or equivalent files).
NFR-057	The system shall not have Hard Coded data, which correction and/or modification require additional vendor services. If customer change request requires changes in the hard code, vendor covers the cost of labour.	TVMS	Technology Architecture	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Due to the fact, that some data is hard coded Supplier confirms, in case if customer change request requires changes in the hard code, vendor covers the cost of labour.
NFR-058	The system must be able to transfer all non-graphical data collected and generated to those used in the LTG group: - Data Warehouse; - Analytical tool.	TVM MMS	Technology Architecture	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The system is able to transfer all non-graphical data collected and generated to those used in the LTG group: - Data Warehouse; - Analytical tool.
NFR-059	System must have a graphical interface via which it should be possible to view and manage system objects.	TVM MMS	Technology Architecture	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	System is equipped with graphical interface via which it is possible to view and manage system objects.
NFR-060	The system shall have Web-Client based interface, i.e. when the main activity logic is located in a server (thin-client application). The system shall provide login capability from a web browser without installation of any additional software.	TVM MMS	Technology Architecture	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The system is based on Web-Client interface, main activity logic is located in a server (thin-client application). The system provides login capability from a web browser without installation of any additional software.
NFR-061	The system user interfaces must be compatible with the following browsers: • Google Chrome; • Microsoft Edge. Compatibility with browser versions released later than 3 months before the start of the testing phase must be ensured, thus enabling the LTG to update the versions of the browsers used on users' computers.	TVM MMS	Technology Architecture	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The system user interfaces is compatible with the following browsers: • Google Chrome; • Microsoft Edge. The system user interfaces is compatible also with browser versions released later than 3 months before the start of the testing phase.
NFR-062	IS solution should have the capabilities to provide data integrity. There should be no means to alter the data by IS end users in a non-controlled manner and all attempts of such data altering should be alerted and reported to respective Security Team.	TVMS	Technology Architecture	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	IS solution has the capabilities to provide data integrity. There is no means to alter the data by IS end users in a non-controlled manner and all attempts of such data altering is monitored, alerted and reported to defined persons.

NFR-063	The Systems elements time must be synchronized with source – Smart ticketing	TVMS	System Integrity	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The Systems elements time will be synchronized with source – Smart ticketing
NFR-064	Integrations should be event-based rather than clock-driven (based on scheduler)	TVMS	System Interoperability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Integrations are based on events not clock-driven (based on scheduler)
NFR-065	The system performance, excluding the response time of the associated integrated systems, shall not be less than: 1. The opening of the detailed window (with all desired objects) must not exceed 4 seconds; 2. The data save operation after the change shall not exceed 3 seconds.	TVM	Performance	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The performance of the system, excluding the response time of the related integrated systems, shall meet the following conditions: 1. it takes less than 4 seconds to open the detail window (with all requested objects); 2. It takes less than 3 seconds for the operation to save data after a change.
NFR-066	The Supplier performs continuous updating of systems in accordance with the requirements and recommendations of the manufacturers, applying security management and change management processes.	TVMS	Version renewal	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The Supplier confirms, that performs continuous updating of systems in accordance with the requirements and recommendations of the manufacturers, applying security management and change management processes.
NFR-067	Changes in the systems are made without interrupting the services provided to customers.	TVMS	Version renewal	Additional	-	Supplier confirms "YES"	In case if restart of TVM would be required for some version changes Supplier will inform Customer about it with 2 weeks notice.
NFR-068	The system must have means to ensure that changes and / or updates to the version of the System and / or its individual components must be able to maintain the changes and configurations made at the database level.	TVM MMS	Version renewal	Additional	-	Supplier confirms "YES"	The system have means to ensure that changes and / or updates to the version of the System and / or its individual components are able to maintain the changes and configurations made at the database level.
NFR-069	The System must be implemented in such a way that during updates related to architectural components and / or changes to the database, it is possible to migrate all data without obtaining additional services and licenses from the Supplier and/ or System manufacturer.	TVMS	Version renewal	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	There is no need for any additional tools, services or licenses, all databases are open source, data can be exported to flat files with definitions
NFR-070	When changing and / or updating a version in the System, it must be possible to ensure that: - All stored data will be transferred to the new database structure; - Data solidity and integrity will be maintained; - No stored data will be lost; - The functionality implemented in the System will not be disturbed.	TVM MMS	Version renewal	Additional	-	Supplier confirms "YES"	Since uploading a new application does not touch the database, they are separated from each other The provider is able to confirm the following: - All stored data will be transferred to the new database structure; - Data solidity and integrity will be maintained; - No stored data will be lost; - The functionality implemented in the System will not be disturbed
NFR-071	Modifications, improvements and bug fixes to the System hardware and / or software may not affect the integrity of previously entered data.	TVM MMS	Version renewal	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that modifications, improvements and bug fixes to the System hardware and / or software do not affect the integrity of previously entered data.
NFR-072	Service delivery time – 06:00-22:00 hour7 (seven) days a week.	TVMS	SaaS-Cloud service needs	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that service will be delivered between 06:00-22:00 7 (seven) days a week.
NFR-073	The data transmitted, stored, processed and managed by the IS solution, as well as all copies thereof, shall be kept and stored only in data centers located in the territory of the European Union.	TVMS	SaaS-Cloud service needs	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that data transmitted, stored, processed and managed by the IS solution, as well as all copies thereof, will be kept and stored only in data centers located in the territory of the European Union.
NFR-074	The Supplier's data centre must meet the requirements of the international standard TIA-942 at least Tier II.	TVM MMS	SaaS-Cloud service needs	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that his data centre meets the requirements of the international standard TIA-942 at least Tier II.
NFR-075	System environments (development, testing, and operating environments) must be separate from each other, the transfer of information from one environment to another must be documented and have parameterizable transfer mechanisms.	TVMS	Quality assurance and implementation	Additional	-	Supplier confirms "YES"	Supplier confirms, that System environments (development, testing, and operating environments) is separate from each other and the transfer of information from one environment to another is documented and have parameterizable transfer mechanisms.

NFR-076	The System must have an automated process that transfers changes from one System environment to another. It must be possible to transfer all changes - both processes and configuration, parameters, etc.	TVMS	Quality assurance and implementation	Additional	-	Supplier confirms "YES"	Supplier confirms, that System have an automated process that transfers changes from one System environment to another. It's possible to transfer all changes - both processes and configuration, parameters, etc.
NFR-077	IS solution's production environment should run on the most recent and stable version of the software.	TVMS	Quality assurance and implementation	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that IS solution's production environment runs on the most recent and stable version of the software.
NFR-078	IS solution should undergo constant improvement done by the supplier with clear roadmaps and lifecycle for the future. Once a quarter LTG should be notified about upcoming improvements.	TVMS	Quality assurance and implementation	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Mera introduces corrections on request (removing malfunctions) and regular updates related to e.g. updating the operating system or drivers, engine of application
NFR-079	The process of installing the system from one environment to another must be documented.	TVMS	Quality assurance and implementation	Additional	-	Supplier confirms "YES"	The process of installing the system from one environment to another will be documented.
NFR-080	Bank terminal in Ticket vending machines must be certified to the PCI-PTS v5 (or higher) standard.	TVM	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Bank terminal used in TVM is certified to the PCI-PTS v5.1 standard.
NFR-081	Ticket vending machines must use an LTE connection to connect to the network. The devices shall be equipped with LTE modems and additional antennas as needed	TVM	Network	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Modem build in TVM use an LTE connection to connect to the network. Confirming document: 14. Owners_manual_BS_10_LTE_1v1_2020.04.03_ENG.pdf
NFR-082	Ensuring an LTE connection is the responsibility of the Supplier.	TVM	Network	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The supplier confirms that it's his responsibility to provide an LTE connectivity if only such a network is available at the TVM installation site. Connection will be secured by usage of Private APN.
NFR-083	For the System development, support and maintenance, organizational and technical security management measures shall be implemented as specified in ISO27000 family or equivalent standards and requirements. The implementation of such measures shall be proven via regular internal and/or external audits and/or certifications, including but not limited to SOC2 and SSAE18 or similar reports. The Supplier shall provide documented conformity statements (e.g. certificates or reports) to the Customer.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The Supplier confirms that has implemented the organizational and technical security management measures specified in PN-EN ISO/IEC 27001:2017-06 and uses them in establishing, supporting and maintaining the System. The implementation of the measures is verified through regular external audits Confirming document: 12. ISO 27001_Mera Systemy.pdf
NFR-084	For the system development, rigid Software Development Lifecycle (SDLC) methods shall be used. SDLC methods shall include best practices and standard requirements for secure software (code) development and continuous verification, including vulnerability assessments and stress testing. The Supplier shall provide documented evidence of implementation of SDLC methods to the Customer.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that for the system development, rigid Software Development Lifecycle (SDLC) procedure is implemented according to attached document 8. Soft Dev_SDLC_EN.pdf

NFR-085	In case required for the System functionality, development and support, the Supplier and/or other Parties, acting as the Data Processor and processing Customer's personal data, shall implement technical and organizational measures to safeguard GDPR requirements, ensuring, amongst other things, the compliance with the principles of data protection by design and data protection by default (Art. 25 of the GDPR). The Supplier shall provide evidence of implementation of abovementioned requirements by all Parties acting as the Data Processors to the Customer. The Supplier shall conclude the Data Processing Agreement (DPA) with the Customer based on Customer's DPA template. In case Customer Data are processed by the other Parties, the Supplier shall ensure that the other Parties conclude the DPA with the Customer based on the Customer's DPA template. In justified cases when DPA based on Customer's template cannot be concluded, Supplier shall ensure that the service terms of the Supplier's and/or other Parties include, among other requirements, the provisions required by Art. 28(3) of the GDPR.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that in case required for the System functionality, development and support, the Supplier and/or other Parties, acting as the Data Processor and processing Customer's personal data, shall implement technical and organizational measures to safeguard Customer Data in accordance to GDPR requirements, ensuring, amongst other things, the compliance with the principles of data protection by design and data protection by default (Art. 25 of the GDPR). The Supplier shall provide evidence of implementation of abovementioned requirements by all Parties acting as the Data Processors to the Customer. The Supplier shall conclude the Data Processing Agreement (DPA) with the Customer based on Customer's DPA template. In case Customer Data are processed by the other Parties, the Supplier shall ensure that the other Parties conclude the DPA with the Customer based on the Customer's DPA template. In justified cases when DPA based on Customer's template cannot be concluded, Supplier shall ensure that the service terms of the Supplier's and/or other Parties include, among other requirements, the provisions required by Art. 28(3) of the GDPR.
NFR-086	In case of payment or equivalent financial transactions management is part of System functional scope, for the System production, support and development, technical and organizational security measures shall be implemented as specified in PCI DSS and/or equivalent standards. The Supplier shall provide documented conformity statements (e.g. certificates) about compliance with abovementioned requirements to the Customer.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Settlement takes place in a certified ACQ environment that meets all payment organisation standards, while a certified terminal is installed in the vending machines using an encrypted connection to the settlement centre TVM MMS only records the fact and value of transactions carried out and does not store sensitive data. So in this case payment or equivalent financial transactions management is not a part of System functional scope.
NFR-087	The Supplier shall ensure that requirements NFR-083, NFR-084, NFR-085 and NFR-086 are applied to its partners, subcontractors and other Parties in the field of activity to which these requirements apply according to the nature of service provision.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The Supplier confirms, that the requirements of NFR-083, NFR-084, NFR-085 and NFR-086 are applied to its partners, subcontractors and other Parties in the field of activity to which these requirements apply according to the nature of service provision
NFR-088	The Supplier shall ensure that all hardware and software components, including equipment, licenses, code, security (encryption) keys and etc., required for System functions, are fully managed and controlled to ensure that only permitted and licensed hardware and software is used for System development and support.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The Supplier confirms, that all hardware and software components, including hardware, licenses, code, security (encryption) keys, and others, required for the functions of the System are fully managed and controlled to ensure that only permitted and licensed hardware and software is used to develop and support the System.
NFR-089	The Supplier shall make it possible for the Customer or its authorized parties to perform own support arrangements at least once per calendar year in order to evaluate the organizational and technical measures of protection of Customer Data.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The Supplier confirms, that will make it possible for the Customer or its authorized parties to perform own audit/verification of the System development and support arrangements at least once per calendar year in order to evaluate the organizational and technical measures of protection of Customer Data.
NFR-090	Before deploying the System to the production environment (a.k.a. going live) and uploading Customer Data, the Supplier shall provide the Customer with the documents, confirming that system do not have critical, high and medium level cyber security vulnerabilities, identified via vulnerability assessment performed by NKSC or using one of the TOP 10 rated vulnerability assessment tools, rated by independent parties, such as Gartner, Forrester, etc.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that before deploying the System to the production environment (a.k.a. going live) and uploading Customer Data, the Supplier will provide the Customer with the documents, confirming that system do not have critical, high and medium level cyber security vulnerabilities, identified via vulnerability assessment performed by NKSC or using one of the TOP 10 rated vulnerability assessment tools, rated by independent parties, such as Gartner, Forrester, etc.

NFR-091	The System shall ensure that Customer Data at rest, data in transit and data backups are encrypted, using newest NIST, EISA or BSI recommended encryption techniques, tools, algorithms, encryption keys, etc. and the list of encryption measures and/or encryption keys shall be passed to the Customer.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that System ensure that Customer Data at rest, data in transit and data backups are encrypted, using newest NIST, EISA or BSI recommended encryption techniques, tools, algorithms, encryption keys, etc. and the list of encryption measures and/or encryption keys shall be passed to the Customer. All data exchange between systems and TVMs will be done with SSL/TLS technology.
NFR-092	The System user accounts shall be managed via Customer's managed Active Directory (AD) system, enabling Single Sign On (SSO) principles and supporting at least one of the following authentication protocols: Open ID Connect, SAML 2.0, WS-Fed. System default/built-in accounts shall be disabled and available for use only in exceptional cases (such as system upgrade or disaster recovery).	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that System user accounts will be managed via Customer's managed Active Directory (AD) system, enabling Single Sign On (SSO) principles and supporting at least one of the following authentication protocols: Open ID Connect, SAML 2.0, WS-Fed. System default/built-in accounts will be disabled and available for use only in exceptional cases (such as system upgrade or disaster recovery). Also usage of OAuth2 authentication method is possible.
NFR-093	The System shall be accessible employing privileges and/or roles assignment principles, segregating System user and System administration functions, and System accesses roles shall be available for all users performing different functions.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that System is accessible employing privileges and roles assignment principles, segregating System user and System administration functions, and System accesses roles is available for all users performing different functions.
NFR-094	The System user assigned privileges and/or roles and other security parameters shall be managed via Customer's managed Active Directory (AD) and/or via Customer's managed Identity and Access Management (IAM) system.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that System user assigned privileges and roles and other security parameters are managed via Customer's managed Active Directory (AD) and/or via Customer's managed Identity and Access Management (IAM) system.
NFR-095	The System shall be recording (logging) and storing all user (enabled, disable and deleted) account activities and their content, as well as all user account and privilege/role security changes and their content. The System shall be capable of passing saved logs to Customer's manages Security Information and Event Management (SIEM) system, and users of the System and support personnel shall not have possibility to alter or delete any log data.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that System is recording and storing all user (enabled, disable and deleted) account activities and their content, as well as all user account and privilege/role security changes and their content. The System is capable of passing saved logs to Customer's manages Security Information and Event Management (SIEM) system, and users of the System and support personnel shall not have possibility to alter or delete any log data.
NFR-096	Customer shall be notified immediately about System's information and cyber security events and incidents, as well as their implication on Customer's information and data protection and remediation status. Customer shall have possibility to liaise with security event and incident management personnel to get assurance about the remediation process efficiency.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that Customer will be notified immediately about System's information and cyber security events and incidents, as well as their implication on Customer's information and data protection and remediation status. Customer shall have possibility to liaise with security event and incident management personnel to get assurance about the remediation process efficiency.
NFR-097	Newly developed API's must be publicly accessible. (Open API)	TVMS	Technology Architecture	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that newly developed API's will be publicly accessible (Open API)
NFR-098	On the System level, there shall be a possibility for the Customer to temporarily or permanently disable the services that are not mandatory or required for the System functionality.	TVMS	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that on the System level, there is possibility to temporarily or permanently disable the services that are not mandatory or required for the System functionality.
NFR-099	The ticket vending machine must be certified by the State Tax Authority and included in the cash register	TVM	Certification	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that TVM will be certified by the State Tax Authority and included in the cash register
NFR-100	The ticket vending machine must be fiscalized and registered by the State Tax Inspectorate.	TVM	Fiscalization	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	Supplier confirms, that TVM will be fiscalized and registered by the State Tax Inspectorate.
NFR-101	The ticket vending machine must have an RFID Reader or payment terminal must have such functionality. (The scanner must comply with ISO / IEC 14443 Type A and B. NFC	TVM	Usability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	The ticket vending machine is equipped with RFID Reader comply with ISO / IEC 14443 Type A and B, NFC standards.

NFR-102	standards). The ticket vending machine must have 2D barcode reader. The reader should have possibility to read from smartphones screens.	TVM	Usability	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	TVM is equipped with 2D barcode reader. The reader has possibility to read from smartphones screens.
NFR-103	There shall be no publicly accessible ports and connections points available on the device (usb, lan, sd, com etc.) , except those necessary to ensure the implementation of FR-022.	TVM	Safety management	Mandatory	Supplier confirms "YES"	-	In the TVM there is no publicly accessible ports and connections points available (usb, lan, sd, com etc.), The only one is mini jack for headphones to ensure the implementation of FR-022

Privalomi reikalavimai – privalomojo prioriteto reikalavimai, kurie siūlomame sprendinyje turės būti įgyvendinti visa apimtimi, atsižvelgiant į privalomo prioriteto reikalavimų turinį. Pasūlymų patekimo metu Užsakovas netikrins atitikties privalomiems reikalavimams (išskyrus reikalavimą FR-009), tačiau Tiekėjas, teikdamas pasiūlymą deklaruoja (A stulpelis), kad sutarties vykdymo metu visi privalomi reikalavimai bus įgyvendinti visa apimtimi ir patekia aprašymą kaip kiekvienas reikalavimas bus įgyvendintas (C stulpelis).

Siekdamas pagrįsti atitiktį FR-009, Tiekėjas turi pateikti bendrą BPA įrenginių aprašymą, techninių parametrų detalizaciją, su jais susijusius sertifikatus, jeigu jie yra, bei įrenginių infrastruktūrinio įdiegimo informaciją.

Papildomi reikalavimai – papildomojo prioriteto reikalavimai, už kurių įgyvendinimą Tiekėjui skiriami papildomi balai. Atsižvelgiant į tai, Tiekėjas gali pasirinkti ar įsipareigoja/ ar neįsipareigoja įgyvendinti papildomą funkcionalumą:

1. Jeigu Tiekėjas įsipareigoja įgyvendinti papildomą reikalavimą, žymima „TAIP“ (B stulpelis) ir patekiamas aprašymas kaip reikalavimas bus įgyvendintas (C stulpelis). Atsižvelgiant į tai, Tiekėjui skiriamas papildomas naudingumo balas ir Tiekėjas tokį reikalavimą privalo įgyvendinti.

2. Jeigu Tiekėjas neįsipareigoja įgyvendinti papildomo reikalavimo, žymima „NE“ (B stulpelis). Atsižvelgiant į tai, Tiekėjui papildomo naudingumo balas nėra skiriamas ir Tiekėjas tokio reikalavimo neturės įgyvendinti.

Pažymėtina, kad „TAIP/ NE“ žymima tik prie papildomų reikalavimų.

Pažymėtina, kad privalomi reikalavimai turi būti įgyvendinti visa apimtimi pagal reikalavime nustatytą apimtį ir Tiekėjas, A stulpelyje užpildydamas „TAIP“, deklaruoja apie įsipareigojimą šį reikalavimą įgyvendinti.

Nr.	Reikalavimai	Prioritetas	Reikalavimo tipas	A Tiekėjo įsipareigojimas įgyvendinti PRIVALOMĄ reikalavimą	B Tiekėjo įsipareigojimas įgyvendinti PAPILDOMĄ reikalavimą	C Tiekėjas aprašo kaip privalomas arba papildomas reikalavimas bus įgyvendintas
FR-001	BPA turi veikti iš išorinio maitinimo šaltinio.	Privalomas	Bendrieji reikalavimai	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-002	Kiekvienam BPA turi būti unikalus serijos numeris, kuris būtų lengvai matomas.	Privalomas	Bendrieji reikalavimai	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-003	Turi atmintyje saugomą unikalų ID (BPA ID), kuris identifikuoja jį visose susijusiose IS ir ataskaitose.	Privalomas	Bendrieji reikalavimai	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-004	Pagrindinė BPAS turi suteikti galimybes išlaikyti kiekvieno BPA duomenis. Tokia informacija turi apimti: 1. BPA ID 2. Serijos numeris 3. Vieta 4. Darbinė būseną 5. Paskutinės konfigūracijos versiją 6. Programinės įrangos versijos numeris 7. Kasos juostos būseną 8. Spausdinimo įrenginio būseną.	Privalomas	Bendrieji reikalavimai	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-005	BPA turi būti nepertraukiamo maitinimo šaltinis (UPS). Jis turi užtikrinti, kad BPA būtų tinkamai išjungtas, jeigu nutrukty pagrindinis maitinimo šaltinis.	Papildomas	Bendrieji reikalavimai	-	Tiekėjas įrašo „TAIP/ NE“	Tiekėjas aprašo

FR-006	Sutrikus elektros tiekimui, kai vyksta sandoris, BPA turi pilnai įvykdyti operaciją, įskaitant transakcijas išorinėse sistemose, ir tinkamai išsijungti. Jeigu to padaryti techniškai neįmanoma (pvz. dėl ryšio nebuvimo), sandoris turi būti 100% atšaukiamas.	Papildomas	Bendrieji reikalavimai	-	Tiekėjas įrašo „TAIP/NE“	Tiekėjas aprašo
FR-007	Atkūrus elektros tiekimą BPA turi vėl pradėti veikti be žmogaus įsikišimo.	Privalomas	Bendrieji reikalavimai	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-008	BPA turi patikimai ir kiti neprižiūrimose lauko vietose, PO nenumato savo lešomis įrengti papildomų apsaugos priemonių nuo aplinkos poveikio.	Privalomas	Bendrieji reikalavimai	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-009	BPA turi būti pritaikytas ve kti vidaus sąlygoms nuo +10 iki +35 laipsnių Celsijaus, lauko sąlygomis diapazone nuo -20 laipsnių iki +45 laipsnių Celsijaus.	Privalomas	Bendrieji reikalavimai	Tiekėjas įrašo „TAIP“ Siekdamas pagrįsti atitiktį šiam reikalavimui, Tiekėjas privalo pateikti tai pagrindžiančius dokumentus.	-	Tiekėjas aprašo
FR-010	BPA turėtų sugeneruoti kiekvieno per BPA parduoto bilieto pardavimo operacijos unikali numerį.	Privalomas	Prekių ir paslaugų pardavimo operacija	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-011	BPA turi pasiūlyti klientui galimybę pasirinkti kelis (viena ir daugiau) tos pačios rūšies bilietus keleto skirtingų bilietų tipų (vienkartinis, terminuotas ir kt), prieš pereinant į kitą pirkimo žingsnį. Taip pat turi būti galimybė pasirinkti papildomas paslaugas.	Privalomas	Prekių ir paslaugų pardavimo operacija	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-012	Mokėjimo etapo pradžioje BPA ekrane klientui turėtų būti nurodytas pasirinktų bilietų sąrašas, kiekvieno bilieto kaina ir visa mokėtina suma.	Privalomas	Prekių ir paslaugų pardavimo operacija	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-013	BPA turėtų leisti klientui atšaukti sandorį, bet kuriuo metu prieš pate kiant bilietą ir grįžti atgal bet kurioje pirkimo vietoje.	Privalomas	Prekių ir paslaugų pardavimo operacija	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-014	Aliarmo ir diagnostikos valdymas. BPA turi užtikrinti garsinį savipsaugos aliarmą, kada įvyksta kenkėjiškas išpuolis arba nesankcionuotas įsilaužimas į vidinius komponentus.	Papildomas	Vandalizmas	-	Tiekėjas įrašo „TAIP/NE“	Tiekėjas aprašo
FR-015	Įvykus kenkėjiškam išpuoliui ar neteisėtai patekus į BPA vidinį komponentą, būtų užregistruotas tokio įvykio įrašas tiek pačiame BPA, tiek bendroje monitoringo sistemoje, tiek tokio įvykio įrašas turi būti perduotas į Užsakovo apsaugos centrinį stebėjimo pultą.	Papildomas	Vandalizmas	-	Tiekėjas įrašo „TAIP/NE“	Tiekėjas aprašo
FR-016	BPA sugeneruotuose pavojaus signaluose turėtų būti, bet neapsiribojama, kiekvienu iš šių įvykių: 1. Smūgis arba per didelė v bracija; 2. Perkaitimas.	Papildomas	Vandalizmas	-	Tiekėjas įrašo „TAIP/NE“	Tiekėjas aprašo

FR-027	Kelionės pateškos pasirinkto rezultato detalizacijos atvaizdavimas.	Privalomas	Kelionės planavimas	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-028	Traukinio informacijos atvaizdavimas.	Privalomas	Kelionės planavimas	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-029	Traukinio klasės pasirinkimas.	Privalomas	Kelionės planavimas	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-030	Kelionės pateškos rezultatų atvaizdavimas pagal parametrus greičiausias arba pigiausias maršrutas.	Privalomas	Kelionės planavimas	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-031	Traukinių klasių kainų atvaizdavimas.	Privalomas	Kelionės planavimas	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-032	Bilietų ir papildomų paslaugų (dviračio, augininio vežimas ir pan.) kainų atvaizdavimas.	Privalomas	Kelionės planavimas	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-033	Nuolaidų, akcijų, lengvatų, lojalumo programos ir kitų naudų keleiviams atpažinimas (nuolaidos kodai ir kt.) atvaizdavimas ir taikymas.	Privalomas	Kelionės planavimas	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-034	Kelionės su persėdimu arba jungtinio maršruto atvaizdavimas.	Privalomas	Kelionės planavimas	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-035	BPA turi sugebėti atsiskaityti visomis tarptautiniam naudojimui išduotomis kreditu ir debeto Visa ir MasterCard kortelėmis. Nuskaitymas turi būti ir bekontaktis (NFC funkcija).	Privalomas	Apmokėjimas	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-036	Popierinio bilieto spausdinimas.	Privalomas	Prekių ir paslaugų pardavimo operacija	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-037	BPA turi būti sumontuojami ir ankeruojami ant/ prie sienos ar grindų (12 vnt.), būtent prie grindų (19 vnt.), būtent prie žemės (2 vnt.).	Privalomas	Procesai	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-038	Pirkejas sistemoje identifikuojamas nuskaityus QR kodą, ir pirkėjo pirkimo informacija turi būti susieta su jo paskyra.	Privalomas	Prekių ir paslaugų pardavimo operacija	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-039	BPA turi būti galimybė įvesti (naudojantis klaviatūra), nuskaityti ir taikyti akcijų ir nuolaidų kuponų kodus.	Privalomas	Prekių ir paslaugų pardavimo operacija	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-040	BPA programinės įrangos vartotojo sąsaja turi būti pritaikyta prie Užsakovo verslo logikos ir firminio stiliaus.	Privalomas	Bendrieji reikalavimai	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-041	BPA korpusas turi būti nudažytas pagal Užsakovo firminio stiliaus spalvas.	Privalomas	Bendrieji reikalavimai	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo
FR-042	BPA turi palaikyti laukimo režimą (idle mode), pvz. ekrano išjungimas/tamsinimas, reklaminės informacijos atvaizdavimas, įskaitant:	Papildomas	Bendrieji reikalavimai	Tiekėjas įrašo „TAIP/NE“	Tiekėjas įrašo „TAIP/NE“	Tiekėjas aprašo

Nefunkciniai reikalavimai BPA sistemai

Privalomi reikalavimai – privalomojo prioriteto reikalavimai, kurie siūlomame sprendinyje turės būti įgyvendinti visa apimtimi, atsižvelgiant į privalomo prioriteto reikalavimo turinį. Pasiūlymų patekimo metu Užsakovas neitkins atitiktis privalomiems reikalavimams (išskyrus reikalavimus NFR-007, NFR-081, NFR-083, NFR-084, NFR-086), tačiau Tiekėjas, teikdamas pasiūlymą deklaruoja (A stulpelis), kad sutarties vykdymo metu visi privalomi reikalavimai bus įgyvendinti visa apimtimi ir pateikia aprašymą kaip kiekvienas reikalavimas bus įgyvendintas (C stulpelis).

Siekdamas pagrįsti atitiktį išskirtiems reikalavimams, Tiekėjas turi pateikti:

NFR-007 - Bendrą BPA Sistemos ir jos dalių aprašymą;

NFR-081 - Bendrą BPA įrenginių aprašymą, techninių parametrų detalizaciją bei su jais susijusius sertifikatus, jeigu tokie yra., įrenginių infrastruktūrinio įdiegimo informaciją;

NFR-083 - Sistemos kūrimo, palaikymo ir vystymo veikloje įgyvendinamų organizacinių ir techninių saugumo valdymo priemonių dokumentaciją;

NFR-084 - Sistemos kūrimui ir vystymui ta komų programinės įrangos kūrimo gyvavimo ciklo (SDLC) metodų dokumentaciją;

Papildomi reikalavimai – papildomojo prioriteto reikalavimai, už kurių įgyvendinimą Tiekėjui skiriami papildomi balai. Atsižvelgiant į tai, Tiekėjas gali pasirinkti ar įsipareigoja/ ar neįsipareigoja įgyvendinti papildomą funkcionalumą;

1. jeigu Tiekėjas įsipareigoja įgyvendinti papildomą reikalavimą, žymima „TAIP“ (B stulpelis) ir pateikiamas aprašymas kaip reikalavimas bus įgyvendintas (C stulpelis). Atsižvelgiant į tai, Tiekėjui skiriamas papildomas balas ir Tiekėjas tokį reikalavimą privalo įgyvendinti.

2. jeigu Tiekėjas neįsipareigoja įgyvendinti papildomo reikalavimo, žymima „NE“ (B stulpelis). Atsižvelgiant į tai, Tiekėjui papildomas balas nėra skiriamas ir Tiekėjas tokio reikalavimo neturės įgyvendinti.

Pažymėtina, kad „TAIP/ NE“ žymima tik prie papildomų reikalavimų.

Pažymėtina, kad privalomi reikalavimai turi būti įgyvendinti visa apimtimi pagal reikalavime nustatytą apimtį ir Tiekėjas, A stulpelyje užpildydamas „TAIP“, deklaruoja apie įsipareigojimą šį reikalavimą įgyvendinti.

Nr.	Reikalavimas	Taikymo sritis (TVM / TVM MMS / TVMS, t.y. visai TVM sistemai bendrai)	Reikalavimo tipas	Prioritetas	A Tiekėjo įsipareigojimas įgyvendinti PRIVALOMĄ reikalavimą	B Tiekėjo įsipareigojimas įgyvendinti PAPILDOMĄ reikalavimą	C Tiekėjas aprašo kaip privalomas arba papildomas reikalavimas bus įgyvendintas
NFR-001	Tiekėjas turi užtikrinti atsarginio kopijavimo sistemą, kad sistemos atstatymas tenkintų tokius reikalavimus: - atstatymo laikas (RTO) neviršytų 6 valandų; - būtų atstatomi ne senesni nei 2 val. duomenys (RPO); - duomenys, reikalingi atstatymui būtų laikomi 5 dienas (RTM); Taip pat Tiekėjas turėtų pateikti rekomendacijas kaip atstatyti sistemos duomenų integralumą su kitomis susijusiomis sistemomis per jos neveikimo laikotarpį.	TVM MMS	Atsarginės kopijos ir atstatymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo „TAIP“	-	Tiekėjas aprašo

NFR-002	IS sprendimas turi turėti galimybes kurti visų saugomų duomenų atsargines kopijas vykdymo ir ne vykdymo laikotarpiu ir tuo pačiu atitikti našumo reikalavimus bei netrukdyti dirbti su Sistema.	TVM MMS	Atsarginės kopijos ir atstatymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-003	IS sprendimo atsarginių kopijų paskirties vieta neturi apsiriboti tik Tiekėjo lokalia saugojimo vieta.	TVM MMS	Atsarginės kopijos ir atstatymas	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/NE"	Tiekėjas aprašo
NFR-004	Sistema turi būti dokumentuota tiek iš vartotojų, tiek iš techninės pusės.	TVMS	Dokumentavimas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-005	Turi būti pateikta tokia dokumentacija iš vartotojų pusės: -vartotojų vadovas; -sistemos funkcijų medis bei jų aprašymas.	TVMS	Dokumentavimas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-006	Iš techninės pusės turi būti pateikta tokia dokumentacija: - bendras sistemos aprašymas; - sistemos administravimo ir priežiūros instrukcija; - sistemos saugumo konfigūracijos valdymo instrukcijos; - sistemos integravimo instrukcija; - darbo vietos parengimo (jei reikalinga) instrukcija; - atsarginių kopijų darymo ir atstatymo tvarka; - Loginė sistemos architektūra (<i>Component Diagram + Description</i>).	TVMS	Dokumentavimas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-007	Bendro sistemos aprašymo dokumentas turi apimti: - sistemos tikslą; - aprašyti sistemos funkcijas; - sistemos informacijos saugos funkcijas; - pateikti aukšto lygio sistemos architektūrą.	TVMS	Dokumentavimas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP" Siekdamas pagrįsti atitiktį šiam reikalavimui, tiekėjas privalo pateikti tai pagrindžiančius dokumentus.	-	Tiekėjas aprašo
NFR-008	Sistemos architektūros dokumentas turi: - būti tiek detalus, kad iš jo būtų galima suprasti pagrindinę sistemos sprendimo idėją ir patį sprendimą; - įvardinti ir aprašyti visus vidinius sistemos komponentus ir integracijas su kitomis išorinėmis sistemomis; - paaiškinti sistemos komponentų išsidėstymą ir jų tarpusavio sąsajas; - paaiškinti duomenų srautus; - pateikti sistemos integracijos sąsajos (API) aprašymą (tiek funkcinių, tiek administravimo).	TVMS	Dokumentavimas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-009	Integracijų instrukcijoje turi būti: - galimi integravimo su sistema būdai, protokolai ir standartai; - aprašyta sistemos integravimo sąsaja (API) bei jos panaudojimas (užklauso ir atsakymai) įskaitant panaudojimo pavyzdžius; - sistemos integravimo instrukcijos bei request/response pavyzdžiai.	TVM MMS	Dokumentavimas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo

NFR-010	Diegėjo rengiamuose analizės ir projektavimo dokumentuose, veiklos procesų schemų, modelių, duomenų bazių schemų, programinių komponentų sąsajų schemų ir kitų esybių sąsajų schemų projektavimui turi būti naudojama ne žemesnė kaip 2.0 UML standarto (angl. Unified Modeling Language, http://www.omg.org/technology/uml/index.htm) ir ne žemesnė kaip 2.0 BPMN standarto (http://www.omg.org/spec/BPMN/2.0) vers ja arba kitas lygiavertis standartas.	TVMS	Dokumentavimas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-011	Vertso procesų dokumentacijoje turėtų būti naudojama ne žemesnė kaip 2.0 BPMN standarto (http://www.omg.org/spec/BPMN/2.0) vers ja arba kitas lygiavertis standartas.	TVMS	Dokumentavimas	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/NE"	Tiekėjas aprašo
NFR-012	Pirkimą laimėjęs tiekėjas privalo pateikti būsimą Sistemos architektūrą bei suderinti ją su Užsakovu.	TVMS	Dokumentavimas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-013	SISTEMA turi veikti labiausiai paplitusiose Windows arba LINUX operacinėse platformose arba lygiavertėse: A) MS Windows 2019 arba naujesnė; B) Linux Ubuntu 20.04 LTS arba naujesnė; C) RedHat Enterprise Linux 8 arba naujesnė.	TVMS	Infrastruktūra	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/NE"	Tiekėjas aprašo
NFR-014	Perkama programinė įranga turi būti licencijuojama ir turinti nepriklausomą nuo konkrečių pavienių užsakovų vystymo planą ir gyvavimo ciklą.	TVMS	Licencijos	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-015	SISTEMA apdorojamos informacijos apimties neturi būti ribojamos licencijomis.	TVMS	Licencijos	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/NE"	Tiekėjas aprašo
NFR-016	Visos teisės į duomenis išskirtinai priklauso LTG. Tiekėjas turi parengti duomenų nukrovimo scenarijų, nurodant visas reikiamas licencijas.	TVMS	Licencijos	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-017	IS sprendimas turi būti pritaikytas programinės įrangos kaip paslaugos (angl. Software as a Service, SaaS) te kimo principui, išlaikant licencijų nuomos modelį.	TVMS	Licencijos	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-018	Tiekėjas turi paruošti ir suteikti mokymus, kuriuos išklaupę sistemos varotojai galėtų naudotis Sistemos funkcionalumais.	TVMS	Mokymai	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-019	Mokymų planas turi būti parengtas atsižvelgiant į Sistemos įgyvendinimo tvarkaraštį ir suderintas su Užsakovu.	TVMS	Mokymai	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-020	Tiekėjas turi būti atsakingas už papildomų mokymų, kelionių, transporto ir pragyvenimo išlaidas, jei papildomas mokymų poreikis atsirastų dėl šių priežasčių: • SISTEMA diegimo grafiko žymus vėlavimai dėl Tiekėjo kaltės; • Prasta mokymų kokybė, kuri netenkina Užsakovo reikalavimų kokybei, turiniui ar tvarkaraščiui. Mokymai turi vykti lietuvių arba anglų kalba.	TVMS	Mokymai	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-021	Sistemoje turi būti galimybė rūšiuoti įrašus, dokumentų sąrašus pagal datą ir kitus pasirinktus parametrus.	TVMS	Mokymai	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-022		TVM MMS	Naudojimo patogumas	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/NE"	Tiekėjas aprašo

NFR-023	<p>Sistemos naudotojo sąsajos turi būti atsparios klaidoms:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sistemos naudotojo sąsajos turi tikrinti įvedamų duomenų logikos korektiškumą, jei toks tikrinimas yra įmanomas; 2. Sistemos naudotojo sąsajos turi padėti išvengti klaidos situacijų bei klaidų duomenų įvedimo metu (pvz., prie duomenų įvedimo laukų turi būti nurodomi duomenų įvesties formato paaiškinimai); 3. Sistemos naudotojo sąsajose klaidų pranešimai turi būti taip pateikiami ir būti tokio turinio, kad kokybiškai prisidėtų prie klaidos ištaisymo (pvz., klaidos pranešimas turi nurodyti, kur yra klaida ir kaip ją ištaisyti); 4. Sistemos naudotojo sąsajose klaidų indikacija turi būti pateikiama šalia klaidą sukūlusio elemento (pvz., turi būti pažymėti laukai su klaidingai įvestais duomenimis). 	TVMS	Naudojimo patogumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-024	Sistema turi palaikyti UTF8 ir lietuvių kalbos abėcėlės rašmenis. Grafinė sistemos sąsaja turi būti pritaikyta daugiausia bystei, įskaitant lietuvių arba anglų kalbą.	TVM MMS	Naudojimo patogumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-025	Sistema turi palaikyti UTF8 ir lietuvių kalbos abėcėlės rašmenis. Grafinė sistemos sąsaja turi būti pritaikyta daugiausia bystei, įskaitant lietuvių, anglų, rusų, lenkų kalbas.	TVM	Naudojimo patogumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-026	Grafinė sistemos sąsaja turi būti pritaikyta papildomų kalbų pridėjimui be papildomų programavimo darbų.	TVM	Naudojimo patogumas	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/NE"	Tiekėjas aprašo
NFR-027	SISTEMA turi užtikrinti apdorotų duomenų tikslumą, įskaitant: patikrinant gaunamus duomenis, patikrinant gaunamus rezultatus.	TVMS	Naudojimo patogumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-028	Klaidų pranešimai turi būti suformuluoti taip, kad SISTEMA naudotojui būtų aišku, kas atsitiko ir kokius veiksmus jam toliau reikia daryti, kad galėtų tęsti darbą.	TVMS	Naudojimo patogumas	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/NE"	Tiekėjas aprašo
NFR-029	Sistema turi užtikrinti korektišką klaidų, kurias sukėlė neteisingi naudotojo veiksmai, valdymą.	TVMS	Naudojimo patogumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-030	Sistemos naudotojui atliktas neteisingas (neleidžiamas) komandą arba nekorektiškai įvedus duomenis, Sistema turi naudotojui rodyti atitinkamus pranešimus.	TVMS	Naudojimo patogumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-031	Sistemoje turi būti galimybė naudotojui pasikeisti numatytą naudotojo sąsajos kalbą neperdiegiant ar perkraunant sistemas.	TVM	Naudojimo patogumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-032	Sistemoje turi būti galimybė patikrinti įvedamų duomenų formato korektiškumą lauko lygmenyje duomenų įvedimo languose.	TVMS	Naudojimo patogumas	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/NE"	Tiekėjas aprašo
NFR-033	SISTEMA turi būti galimybė patikrinti įvedamų duomenų logikos korektiškumą (jei įmanomas toks tikrinimas) įrašo lygmenyje duomenų įvedimo languose.	TVMS	Naudojimo patogumas	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/NE"	Tiekėjas aprašo
NFR-034	Sistemos ir jos sprendimo įgyvendinimo architektūra turi palaikyti techninių pajėgumų plėtimą, prijungiant papildomą techninę įrangą.	TVMS	Plečiamumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-035	SISTEMA programinė įranga neturi būti r bojanis ve ksnys didinant Sistemos našumą. Kitaip tariant, informacinės sistemos našumui padidinti užtenka pridėti re kalingos aparatinės įrangos, tuo pačiu nekeičiant Sistemos programinės įrangos išėjties tekstų.	TVMS	Plečiamumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo

NFR-036	IS sprendimo gamybos aplinkoje neturi būti jokių aprašymų pagal saugomų įrašų skaičių, saugomų duomenų kiekį arba apdorotų užklausių skaičių.	TVMS	Plečiamumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-037	Ivykus incidentui, dėl kurio Sistemos programinė įranga perleidžiama iš naujo (pvz., elektros energijos tiekimo sutrikimas, kt.), programinės įrangos paleidimas turi įvykti automatiškai be žmogaus įsikišimo, negali dingti į Sistemą suvesti ir incidento metu apdorojami duomenys ar programinės įrangos konfigūracijos duomenys (reikalavimas negalioja portalų / aplikacijų užpildymo laukuose įvestims, bet incidento metu dar neišsaugotiems duomenims).	TVMS	Prieinamumas ir patikimumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-038	IS sprendimas turi palaikyti laiko juostas, taip pat, turi būti galimybė nustatyti žiemos / vasaros laiką (angl. Daylight Saving Time), bei automatiškai pakeisti talkomą laiką, nedarant įtakos Sistemos veiklai.	TVMS	Prieinamumas ir patikimumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-039	Rengiant Sistemos rezervinę kopiją arba archyvą, į jas turi patekti integrali duomenų kopija, t. y. neturi būti įtrauktos Sistemoje dar vykdomos transakcijos ir nebaigti apdoroti duomenys, o vykdomi procesai ir transakcijos neturi būti nutrauktos.	TVM MMS	Prieinamumas ir patikimumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-040	Tiekėjas turi užtikrinti įsipareigojimų vykdymą Sistemos techninio aptarnavimo laotarpiu net ir tuo atveju, jei Tiekėjas Užsakovo reikalavimų atliktų sistemos konfigūravimo arba duomenų bazės struktūros pakeitimus, grafinio atvaizdavimo pakeitimus.	TVMS	Priežiūros garantijos	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/ NE"	Tiekėjas aprašo
NFR-041	Tiekėjas turi teikti Sistemos III lygio techninio aptarnavimo paslaugas. Sistemos techninis aptarnavimas apima: - Sistemos neatitikimų funkciniais ir nefunkciniais reikalavimams bei klaidų šalinimą; - Sistemos darbingumo atstatymą, pvz., įvykus DB ar atskirų jos komponentų darbų sutrikimams, kai tai įvyksta dėl Diegėjo pateiktų pakeitimų atnaujinimų ar kitų Diegėjo veiksmų ar neveikimo; - Išgadintų (sugadintų) duomenų atstatymą, kai gedimo priežastis yra Diegėjo pateiktos programinės įrangos netinkamas veikimas; - Neatitikimų ir klaidų šalinimą, kai sprendimas neveikia ar funkcionuoja neteisingai ne dėl to, kad netinkamai realizuotas funkcinis reikalavimas ar veikimo logika, o dėl kitų Diegėjo pateiktų sudėtinų sprendimo dalių, pvz., Sistemos gamintojo standartinės programinės įrangos funkcionalumo. Tokių sutrikimų pavyzdžiai: pateiktas standartinis Sistemos funkcionalumas daro netinkamą įtaką (pvz., nepilnai ar neteisingai saugomi duomenys) funkcinį reikalavimų rezultatams, pateikta duomenų bazių valdymo sistema daro netinkamą įtaką funkcinį reikalavimų rezultatams (pvz., Sistemos greitaveikai, kt.); - Kitas Lietuvos Respublikos įstatymais ir norminiais aktais numatytas garantijas.	TVMS	Priežiūros garantijos	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo

Garantinė priežiūra turi būti teikiama darbo dienomis darbo metu pagal suderintą grafą pr. klausimai nuo Sistemos veikimo klaidos pobūdžio.

NFR-042	Tiekėjas, su kuriais susistomos sąryšiams su integruotomis sistemomis, turi juos pašalinti arba pateikti išsamią analizę, kad sutrikimai nėra atliktų pokyčių pasekmė.	TVMS	Priežiūros garantijos	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-043	Tiekėjas turi pateikti Užsakovo informaciją, kaip Užsakovas, esant poreikiui, su juo galėtų susisiekti šiais kanalais: • Telefonu; • Internetine forma; • Elektroniniu paštu.	TVMS	Priežiūros garantijos	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-044	Atnaujinimai ir klaidų taisymai taip pat turi būti įtraukti į garantinio laiko sąlygas.	TVMS	Priežiūros garantijos	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-045	Tiekėjas turi priziūrėti ir teikti palaikymą visoms Sistemoms programinėms dalims iki techninio aptarnavimo laiko pabaigos.	TVMS	Priežiūros garantijos	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-046	Programinės įrangos techninis aptarnavimas turi apimti ir palaikyti Tiekėjo, OEM ir trečių šalių programinę įrangą, kuri buvo pateikta sutartyje.	TVMS	Priežiūros garantijos	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-047	Sistemos techninis aptarnavimas turi būti teikiamas arba Tiekėjo, arba programinės įrangos gamintojo arba abiejų.	TVMS	Priežiūros garantijos	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-048	Sistema turi palaikyti įvykiams grįstus pranešimus (angl. event-based alarm) arba turėti pasyvias sistemos veikimo patikrinimo (angl. passive health check probe) funkcijas.	TVMS	Priežiūros garantijos	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-049	Bilietų pardavimo automatų bilietų spausdinimo popieriaus keitimas yra Tiekėjo atsakomybė. Tiekėjas turi stebėti popieriaus likučius ir užtikrinti savalaikį jo keitimą, kad būtų išlaikomas sutartyje apibrėžtas SLA lygmuo.	TVM	Priežiūros garantijos	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-050	SISTEMA turi turėti standartinis sprendimus ir protokolus duomenų mainų sąsajai su kitomis sistemomis realizavimui.	TVMS	Sistemos architektūra	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-051	SISTEMA įrašų skaičius neturi būti ribojamas, išskyrus tuos apribojimus, kurie atsiranda dėl naudojamų virtualios infrastruktūros ir sisteminės programinės įrangos parametrų.	TVM MMS	Sistemos architektūra	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-052	Duomenų bazių valdymo sprendimas turi užtikrinti vidines duomenų vientisumo užtikrinimo funkcijas, turėti duomenų atstatymo mechanizmus po gedimų ir pažeidimų.	TVM MMS	Sistemos architektūra	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-053	Sistema turi turėti standartizuotą web integravimosi sąsają (API) per kurią būtų galima inicijuoti ir atlikti numatytus veiksmus; valdyti ir keisti objektus pacioje sistemoje nenaudojant grafines sąsajas.	TVM MMS	Sistemos architektūra	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/ NE"	Tiekėjas aprašo
NFR-054	Integracijoms su kitomis sistemomis turi būti galimybė naudoti LTG ESB (angl. Enterprise Service Bus) sistemą.	TVMS	Sistemos architektūra	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-055	Integracijoms su užsakovo eksploatuojamomis informacinėmis sistemomis turi būti naudojami REST arba SOAP standartus.	TVMS	Sistemos architektūra	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-056	SISTEMA programinėje įrangoje turi būti galimybė importuoti ir eksportuoti duomenis į standartinis duomenų apskaitimo formatus (pvz. XML, CSV, TXT, XLSX arba lygiavertės rinkmenos.).	TVM MMS	Sistemos architektūra	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-057	Sistemoje neturi būti įkoduoti (angl. Hard Coded) duomenų, kuriems koreguoti ir / ar keisti būtų reikalingos diegėjo paslaugos. Esant poreikiui pakeisti įkoduotus duomenis pagal Pirkėjo poreikius, Tiekėjas padengia savo darbo sąnaudas.	TVMS	Sistemos architektūra	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo

NFR-058	Sistemoje turi būti galimybė visus negrafinius kaupiamus ir generuojamus duomenis perduoti LTG grupėje naudojamiems: - duomenų sandėliui (angl. <i>Data Warehouse</i>); - Analitiniams įrankliui.	TVM MMS	Sistemos architektūra	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-059	Sistema turi turėti grafinę sąsają per kurią galima būtų peržiūrėti bei atlikti veiksmus su sistemos objektais.	TVM MMS	Sistemos architektūra	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-060	Sistema turi turėti sąsają, veikiančią žiniatinklio principu (angl. <i>Web-Client</i>) (lengvas klientas), t. y. kai pagrindinė veiklos logika yra realizuota serveryje. Turi būti galimybė pris jungimą prie Sistemos vykdyti interneto naršyklėje, nedegiant jokios papildomos programinės įrangos.	TVM MMS	Sistemos architektūra	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-061	SISTEMA naudotojo sąsajos turi būti suderinamos su šiomis naršyklėmis: • Google Chrome; • Microsoft Edge; Turi būti užtikrinamas suderinamumas su naršyklių versijomis, išleistomis vėliau, nei 3 mėnesiai iki testavimo etapo pradžios, taip suteikiant LTG galimybę atnaujinti naudojamų naršyklių versijas naudotojų kompiuteriuose.	TVM MMS	Sistemos architektūra	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-062	IS sprendimas turi turėti galimybės užtikrinti duomenų vientisumą. Turi būti neįmanoma nekontroliuojamai pakeisti (įrašome sistemos pavadinimą) IS galutinių naudotojų duomenų, o apie visus bandymus tokius duomenis pakeisti, turi būti išpėta ir pranešta atitinkamai saugos komandai.	TVMS	Sistemos architektūra	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-063	Sistemos elementų la kas turi būti sinchronizuotas su šaltiniu (-iais) - Smart ticketing.	TVMS	Sistemos integralumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-064	Integracijos turi būti pagrįstos įvykiais (angl. event-based).	TVMS	Sistemos saveika	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-065	Sistemos greita veika, atmetus susijusių integruotų sistemų atsakymo laką (angl. response time), turi būti ne mažesnė nei: 1. Detalaus lango (su visais norimais objektais) atidarymas turi trukti ne ilgiau nei 4 sekundžių; 2. Duomenų išsaugojimo operacija po keitimo turi trukti ne ilgiau nei 3 sekundžių.	TVM	Sistemos darbas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-066	Tiekėjas atlieka nuolatinį sistemų atnaujinimą pagal gamintojų reikalavimus bei rekomendacijas, taikant saugumo valdymo bei keitimų valdymo procesus.	TVMS	Versijų atnaujinimas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-067	Keitimai sistemoje atliekami nepertiraujant klientams teikiamų paslaugų.	TVMS	Versijų atnaujinimas	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/NE"	Tiekėjas aprašo
NFR-068	Sistemoje turi būti priemonės, užtikrinančios, kad atliekant Sistemos ir (ar) atskirų jos komponentų versijos pakeitimą ir (ar) atnaujinimą, turi būti galimybė išlaikyti duomenų bazės lygmenyje atliktus pakeitimus ir konfigūracijas.	TVM MMS	Versijų atnaujinimas	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/NE"	Tiekėjas aprašo
NFR-069	Sistema turi būti realizuota taip, kad atliekant atnaujinimus, susijusius su architektūriniais komponentais ir / ar keičiant duomenų bazę, būtų galimybė atlikti visų duomenų migravimą be papildomų paslaugų ir licencijų įsigijimo iš diegėjo ir/ar Sistemos gamintojo.	TVMS	Versijų atnaujinimas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-070	Sistemoje atliekant versijos pakeitimą ir / ar atnaujinimą, turi būti galimybė užtikrinti, kad:	TVM MMS	Versijų atnaujinimas	Papildomas	-	Tiekėjas įrašo "TAIP/NE"	Tiekėjas aprašo

NFR-084	(arba) išorinių pat kruz rezultatais ir sertifikatais, įskaitant bet ne apsiribojant SOC 2 ir SSAE 16 ataskaitomis. Tiekėjas turi pateikti atitiktą patvirtinancią dokumentaciją (pvz. sertifikatus ar ataskaitas) Pirkėjui.	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	reikalavimai, tiekėjas privalo pateikti tai pagrindžiančius dokumentus.	-	Tiekėjas aprašo
NFR-085	Sistemos kūrimui ir vystymui turi būti ta kompi griezti programinės įrangos kūrimo gvvavimo c klo (SDLC) metodai. SDLC metodai apima geriausia praktiką ir standartinius reikalavimus saugiam programines įrangos (kodo) kūrimui ir nuolatiniam tikrinimui, įskaitant pažeidžiamumo vertinimus ir testavimą nepalankiausiomis sąlygomis. Tiekėjas turi pateikti SDLC metodų naudojimą patvirtinancią dokumentaciją Pirkėjui.	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP". Siekdamas pagrįsti atitiktį šiam reikalavimui, tiekėjas privalo pateikti tai pagrindžiančius dokumentus.	-	Tiekėjas aprašo
NFR-086	Jeit reikia Sistemos veikimui, kūrimui ir pala kymui, Tiekėjas ir (arba) kitos Šalis, veikiantys kaip duomenų tvarkytojai ir tvarkantys Pirkėjo asmens duomenis, turi įgyvendinti technines ir organizacines priemones, kad apsaugotų Pirkėjo duomenis pagal BDAR reikalavimus, užtikrinant, be kita ko, atitiktimą pritaikytosios duomenų apsaugos (data protection by design) ir standartizuotosios duomenų apsaugos (data protection by default) (BDAR 25 str.). Tiekėjas turi pateikti visų Šalių, tvarkančių Pirkėjo asmens duomenis, aukščiau nurodytų reikalavimų įgyvendinimo įrodymus Pirkėjui. Tiekėjas turi su Pirkėju sudaryti duomenų tvarkymo susitarimą (DTS) pagal Pirkėjo pateiktą DTS formą. Tais atvejais, kai Pirkėjo asmens duomenis tvarkys kita Šalis, Tiekėjas turi užtikrinti, kad kita Šalis su Pirkėju sudarys DTS pagal Pirkėjo pateiktą DTS formą. Pagrįstais atvejais, kai nėra galimybės sudaryti DTS pagal Pirkėjo pateiktą formą, Tiekėjas turi užtikrinti, kad duomenų tvarkytojo paslaugų te kimo sąlygose, be kita ko, būtų įtrauktos pagal BDAR 28 straipsnio 3 dalį privalomos nuostatos.	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP".	-	Tiekėjas aprašo
NFR-087	Jeimokėjimų ar lygiavėrių finansinių operacijų valdymas yra numatytas Sistemos funkciniėje apimtyje, Sistemos kūrimo, pala kymo ir vystymo veikloje turi būti įgyvendintos techninės ir organizacinės saugos priemonės, atitinkančias PCI DSS ir (arba) lygiavėrių standartų reikalavimus. Tiekėjas turi pateikti atitiktą patvirtinancią dokumentaciją (pvz. sertifikatus) Pirkėjui.	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP".	-	Tiekėjas aprašo
NFR-088	Tiekėjas privalo užtikrinti, kad NFR-083, NFR-084, NFR-085 ir NFR-086 re kalavimai būtų ta komi jo partneriams, subrangovams ir kitoms Šalims toje veiklos srityje, kuriai šie reikalavimai taikomi pagal paslaugų teikimo pobūdį. Tiekėjas privalo užtikrinti, kad visą Sistemos veikimui reikalinga aparatinė ir programinė įranga, įskaitant licencijas, programinį kodą, saugos (šifravimo) raktus ir kt., yra valdoma ir kontroliuojama, užtikrinant, kad Sistemos kūrimui, palaikymui ir vystymui būtų naudojama tik leistina ir licencijuota aparatinė ir programinė įranga.	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP".	-	Tiekėjas aprašo
NFR-089	Tiekėjas turi užtikrinti galimybę Pirkėjui ar jo įgaliotam partneriui ne rečiau kaip vieną kartą per metus atlikti Sistemos palaikymo ir vystymo veiklos auditą ar patikrą su	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP".	-	Tiekėjas aprašo

	tikslu įvertinti taikomas Pirkėjo duomenų saugos užtikrinimo organizacines bei technines priemones.												
NFR-090	Prieš įdiegiant Sistemą į darbinę aplinką ir užkeliant Pirkėjo duomenis, Tiekėjas turi pateikti dokumentus įrodančius, kad Sistema neturi kritinių, aukšto ir vidutinio lygio kibernetinių pažeidžiamumų, aptiktų NKSC atliktų skenavimu arba kai skenavimas yra atliktas vienu iš TOP 10 vyraujančių rinkoje profesionalių pažeidžiamumų skenavimo įrankių, įvertintu nepriklausomų šalių, t. k. Gartner, Forrester ar kt.	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-							Tiekėjas aprašo
NFR-091	Sistemoje turi būti užtikrinama, kad Pirkėjo duomenys (data at rest), jų perdavimas (data in transit) ir jų atsarginės kopijos (data backups) yra šifruojami, parenkant naujausias NIST, EISA ar BSI organizacijų rekomendacijas atitinkančius šifravimo algoritmus, šifravimo raktų ilgius ir t.t., o naudojamų šifravimo priemonių detales sąrašas ir (arba) raktaai turi būti pateikti Pirkėjui.	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-							Tiekėjas aprašo
NFR-092	Sistemos naudotojų paskyros turi būti valdomos per Pirkėjo valdomą aktyvaus katalogo (angl. Active Directory (AD)) sistemą, užtikrinant vieno prisijungimo (angl. Single Sign On (SSO)) principus ir autentiškumui naudojant bent vieną iš šių protokolų: Open ID Connect, SAML 2.0, WS-Fed. Sistemos vidinės (default, built-in) naudotojų paskyros turi būti užblokuotos ir galės būti naudojamoms tik išskirtiniais atvejais (pvz. sistemos atnaujinimas ar atstatymas).	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-							Tiekėjas aprašo
NFR-093	Sistemoje turi būti realizuotas privilegijų ir (arba) rolių funkcionalumas, užtikrinantis Sistemos naudotojų ir Sistemos administratorių funkcijų atskyrimą, o Sistemoje turi būti sukurtos atskiros rolės naudotojams atliekantiems skirtingas funkcijas.	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-							Tiekėjas aprašo
NFR-094	Sistemos naudotojų paskyroms priskiriamos privilegijos ir (arba) rolės bei kiti saugos parametrai turi būti valdomos per Pirkėjo valdomą aktyvaus katalogo (angl. Active Directory (AD)) ir (arba) per Pirkėjo valdomą tapatybių ir prieigų (angl. Identity and Access Management (IAM)) sistemą.	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-							Tiekėjas aprašo
NFR-095	Sistemos įvykių žurnaluose turi būti registruojami ir saugomi visų naudotojų (esamų/aktyvių, de-aktyvuotų ir ištrintų) visi atlikti veiksmai kartu su veiksnių turiniu (angl. user activity logging), visi naudotojų paskyrų ir privilegijų/rolių keitimo veiksmai kartu su veiksnių turiniu (angl. security change logging). Sistemos turi turėti galimybę perduoti išsaugotų veiksnių/pakeitimų žurnalinis įrašys į Pirkėjo žurnalinį įrašų kaupimo ir analizės (angl. Security information and event management (SIEM)) sistemą, o Sistemos naudotojai ir (arba) Sistemos priežiūrą vykdančios asmenys neturi galimybių pakeisti arba ištrinti išsaugotų žurnalo įrašų ar jų turinio.	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-							Tiekėjas aprašo
NFR-096	Pirkėjas turi būti nedelsiant informuojamas apie Sistemos informacijos ir kibernetinės saugos įvykius ir incidentus, jų įtaką Pirkėjo informacijos ir duomenų saugumui bei jų	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-							Tiekėjas aprašo

NFR-097	valdymo būklę. Pirkėjas turi turėti galimybę susisiekti su saugos įvykius ir incidentus valdančiais asmenimis, kad įsitikintų valdymo proceso efektyvumu. Naujai kuriamos API turi būti priimanamos viešai	TVMS	Sistemos architektūra	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-098	Sistemos lygyje turi būti galimybė Pirkėjui laikinai arba visiškai atjungti tarnybas (angl. services), kurių naudojimas nėra būtinas ar reikalingas Sistemos veikimui užtikrinti.	TVMS	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-099	Bilietu pardavimo automatas turi būti sertifikuotas valstybinėje mokesčių inspekcijoje ir įtrauktas į kasų registrą.	TVM	Sertifikavimas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-100	Bilietu pardavimo automatas turi būti fiskalizuojamas ir užregistruotas valstybinėje mokesčių inspekcijoje.	TVM	Fiskalizavimas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-101	Bilietu pardavimo automatas turi turėti radijo bangomis pagrįstų kortelių skaitytuvą (angl. RFID Reader). Skaitytuvas turi būti suderintas su ISO/IEC 14443 Type A ir B, NFC standartais.	TVM	Naudojimo patogumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-102	Bilietu pardavimo aparatas turi turėti 2D barkodo skaitytuvą. Skaitytuvas turi turėti galimybę nuskaityti išmaniuoju telefonu ekranus.	TVM	Naudojimo patogumas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo
NFR-103	Įrenginyje neturi būti viešai prieinamų prievadų ir jungčių taškų (usb, lan, sd, com etc.), išskyrus būtinius užtikrinti FR-022 įgyvendinimą.	TVM	Saugos valdymas	Privalomas	Tiekėjas įrašo "TAIP"	-	Tiekėjas aprašo

1 lentelė – Bilietų pardavimo automatu (toliau - BPA) sistema:

Eil. Nr.	Paslaugų pavadinimas	Matas	Kiekis (Sutarties galiojimo laikotarpiui)	1 vnt. 1 mėn. nuomos įkainis EUR, be PVM	Sistemos nuomos palyginamoji kaina 52 mėn. laikotarpiui EUR, be PVM
1	2	3	4	5	6
1.	Įrenginių stebėjimo ir valdymo sistemos nuoma į kurią įeina 20 vnt. BPA, kurią Tiekėjas teikia Užsakovui SaaS (angl. „Software as a Service“) principu	Sistema	1	8 935,42	464 641,84
2.	Papildomi BPA įrenginiai stebėjimo ir valdymo sistemoje (1. lentelės 1. punkte minėta sistema).	vnt.	13 (papildomas kiekis, perkamas pagal poreikį, kuris užsakomas Sutarties Specialiųjų Sąlygų 3.1. punkte nurodyta tvarka)	280,31	189 489,56

2 lentelė – Bilietų pardavimo aparatų nuomos ir priežiūros paslaugos:

Eil. Nr.	Paslaugų pavadinimas	Preliminarus BPA kiekis (Sutarties galiojimo laikotarpiui) ***	1 vnt. mėn. nuomos įkainis EUR, be PVM	Siūlomas modelis / markė	Bendra palyginamoji 52 mėn. nuomos kaina EUR, be PVM
1	2	3	4	5	6
1.	BPA, su jame esančia aparatine ir programine įranga, naudojami lauko sąlygomis	2	401,26	BS-10	41 731,04
2.	BPA, su jame esančia aparatine ir programine įranga, naudojami patalpų viduje	31	401,26	BS-10	646 831,12
Paslaugų kaina EUR, be PVM*:					688 562,16

3 lentelė – Bilietų pardavimo automatu stebėjimo ir valdymo sistemos idiegimo-paleidimo, BPA įrenginių pastatymo ir paleidimo į eksploataciją paslaugos:

Eil. Nr.	Paslaugų pavadinimas	Matas	Kiekis/ Preliminarus kiekis	Mato vieneto įkainis Eur, be PVM	Kaina EUR, be PVM
----------	----------------------	-------	-----------------------------	----------------------------------	-------------------

1	2	3	4	5	6
1.	<ul style="list-style-type: none"> BPA sistemos konfigūravimas BPA Vartotojo sąsajos sukūrimas BPA įrenginių integracija su bankais ar/ir kt. mokėjimo sistemomis BPA įrenginių integracija su LTG bilietų pardavimo sistema 	Paslauga	1	186 131,00	186 131,00
2.	BPA, naudojamų lauko sąlygomis, pastatymas ir paleidimas į eksploataciją	vnt.	2	4 086,56	8 173,12
3.	BPA, naudojamų patalpų viduje, pastatymas ir paleidimas į eksploataciją	vnt.	31	254,06	7 875,86

4 lentelė – Papildomos paslaugos, užsakomos pagal Uzsakovo poreikį:

Eil. Nr.	Paslaugų pavadinimas	Matas	Maksimalus kiekis (Sutarties galiojimo laikotarpiu)**	1 val. įkainis EUR, be PVM	Kaina EUR, be PVM (4x5)
1	2	3	4	5	6
1.	Papildomos BPA įrenginių ir BPA stebėjimo ir valdymo sistemos vystymo paslaugos, susijusios su Sutarties dalyku, užsakomos ir suteikiamos pagal Uzsakovo poreikį.	Val.	5000	26,71	133 550,00
Paslaugų kaina, EUR be PVM*:					133 550,00

5 lentelė – Bendra pasiūlymo kaina:

Lentelės pavadinimas	Paslaugų kaina EUR, be PVM	Paslaugai taikomas PVM tarifas	Paslaugų kaina EUR, su PVM
1	2	3	4
1 lentelė – Bilietų pardavimo automatu sistema	654 131,40		654 131,40
2 lentelė – Bilietų pardavimo aparatų nuomos ir priežiūros paslaugos	688 562,16		688 562,16
3 lentelė Bilietų pardavimo automatu stebėjimo ir valdymo sistemos ir įrenginių pastatymo ir pajungimo paslaugos:	202 179,98		202 179,98
4 lentelė – Papildomos paslaugos, užsakomos pagal Uzsakovo poreikį	133 550,00		133 550,00
Bendra pasiūlymo kaina (šios lentelės 2 ir 4 stulpelyje nurodytų 1-4 lentelėse pateiktų paslaugų kainų (EUR be PVM) ir kainų (EUR su PVM) suma)*:	1 678 423,54	X	1 678 423,54

* Kaina naudojama tik pasiūlymų vertinimui ir palyginimui.

** Nurodytas maksimalus galimų įsigyti papildomų paslaugų kiekis. Užsakovas neįsipareigoja įsigyti nurodyto kiekio; šios paslaugos bus perkamos pagal Uzsakovo poreikį.

**** Užsakovas tikslų nuomojamų BPA kieki nurodys įsigaliojus Sutarčiai. Užsakovas neįsipareigoja nuomoti nurodyto viso kiekio; šios paslaugos bus perkamos pagal Užsakovo poreikį, minimalus nuomojamų BPA kiekis yra 20 vnt.*

Table 1 – Ticket vending machine (hereinafter - TVM) system:

Ref. No.	Service description	Unit of measurement	quantity to be supplied (during the period of validity of the Contract)	1 pc. lease price per 1 month, in EUR, excluding VAT	Comparative system lease price for 52 months EUR, excluding VAT
1	2	3	4	5	6
1.	Equipment monitoring and control system lease, which includes 20 units of TVM and provided by the Supplier to the Customer as a SaaS (Software as a Service).	system	1	8 935,42	464 641,84
2.	Additional TVMs in the monitoring and control System (the system mentioned in point 1. of table 1).	pcs	13 (additional quantity, purchased as needed, which is ordered in accordance with the procedure specified in Clause 3.1. of the Special Terms of the Agreement)	280,31	189 489,56

Table 2 – Lease and maintenance services of ticket vending machine

Ref. No.	Service description	Indicative TVM quantity to be supplied (during the period of validity of the Contract)***	Unit lease price per 1 month EUR, excluding VAT	Manufacturer model ID	Total comparative price for 52 months EUR, excluding VAT
1	2	3	4	5	6
1.	TVM (hardware and software) for outdoor operation	2	401,26	BS-10	41 731,04
2.	TVM (hardware and software) for indoor operation	31	401,26	BS-10	646 831,12
Service price EUR, excluding VAT*:					688 562,16

Table 3 – Ticket vending machine equipment monitoring and control system and installation and commissioning of TVM- services:

Ref. No.	Service description	Unit of measurement	Quantity/ Indicative quantity	Price per unit of measurement EUR, excluding VAT	Total price EUR, excluding VAT
1	2	3	4	5	6
1.	<ul style="list-style-type: none"> • Configuration of TVM System • Development of TVM User Interface • Integration of TVMs with banks and/or other. payment 	Service	1	186 131,00	186 131,00

	systems • Integration of TVMs with LTG ticketing system				
2.	Installation and commissioning of TVM for outdoor operation	Unit	2	4 086,56	8 173,12
3.	Installation and commissioning of TVM for indoor operation	Unit	31	254,06	7 875,86

Table 4 – Additional services, ordered according to Customer's needs:

Ref. No.#	Service description	Unit of measurement	Maximum quantity to be supplied (during the period of validity of the Contract)**	Price per1 hour , EUR excluding VAT	Total price, EUR excluding VAT (4x5)
1	2	3	4	5	6
1.	Additional TVM equipment and TVM monitoring and management system development services related to the subject of the Contract shall be ordered and provided according to the Customer's needs.	h	5000	26,71	133 550,00
Service price, EUR excluding VAT*:					133 550,00

Table 5 – Total price of the Supplier's proposal:

Table description	Price, EUR excluding VAT	VAT rate applicable to the Service	Price, EUR including VAT
1	2	3	4
Table 1. Ticket Vending Machine equipment monitoring and control system	654 131,40	NP	654 131,40
Table 2. <u>Lease and maintenance services of ticket vending machine</u>	688 562,16	NP	688 562,16
Table 3. Ticket vending machine equipment monitoring and control system and devices installation-start-up services	202 179,98	NP	202 179,98
Table 4. Additional services, ordered according to Customer's needs	133 550,00	NP	133 550,00
<u>Total price of the Supplier's proposal (sum of prices (EUR excluding VAT) and prices (EUR including VAT) given in Tables 1-4, specified in Table 5 column 2)*:</u>	1 678 423,54	X	1 678 423,54

* Price is used only for evaluation and comparison of offers.

** The maximum number of additional services available is indicated. The customer does not undertake to purchase the specified quantity; these services will be purchased according to the Customer's needs.

*** The Customer will indicate the exact amount of leasing TVM after the entry into force of the Contract. The customer does not undertake to lease the specified total quantity; these services will be purchased according to the Customer's needs, the minimum number of leased TVMs is 20.

PASLAUGŲ NUTRAUKIMO VALDYMO PLANAS

Paslaugų nutraukimo valdymo plano plėtra ir atnaujinimai

Šalys sudarys Paslaugų nutraukimo valdymo planą (toliau – **Planas**) ne vėliau nei per 3 (tris) mėnesius nuo bilietų pardavimo automatų sistemos (toliau – **BPAS**) paleidimo į eksploataciją dienos ar per kitą laikotarpį dėl kurio Šalys susitars raštu. Planas apims veiksmus, kurių reikės imtis sutarties nutraukimo arba jos pasibaigimo atveju.

Šalys turės peržiūrėti ir, jei reikalinga, susitarti dėl Plano atnaujinimo ne rečiau kaip kas 3 (tris) mėnesius, siekiant užtikrinti Plano aktualumą Tiekėjo tuo metu teikiamų Paslaugų būklei (lot. *status quo*).

Plano turinys

Plane, įskaitant, bet neapsiribojant, privalo būti aptartos šios minimalios sąlygos:

- užtikrintas tiekėjo, vykdančio sutartį, BPAS nuomos ir lydinčių paslaugų vykdymas, sklandus ir efektyvus sutarties vykdymo perėjimas užsakovui arba Naujam Tiekėjui**;
- aiškiai nustatytos abiejų sutarties šalių pareigos sutarties nutraukimo ar pasibaigimo atvejais, kai sutarties vykdymas pereis užsakovui arba Naujam Tiekėjui pagal naują BPAS nuomos sutartį;
- užtikrintas žemiau nurodytų duomenų / informacijos perdavimas užsakovui:
 - užsakovo visi duomenys, kurie buvo užsakovo tiekėjui pateikti, vykdant sutartį*;
 - duomenų / informacijos, kurių gali prireikti BPAS nuomos tęstinumui užtikrinti bei užtikrinti, kad užsakovas arba Naujas Tiekėjas sklandžiai, nepertraukiamai perimtų vykdymui BPAS nuomos paslaugas;
 - duomenų / informacijos, kurie, užsakovo nuomone, yra būtini Naujam Tiekėjui teikti BPAS nuomos paslaugas;
- tiekėjo įsipareigojimas suteikti mokymus personalui – užsakovo arba Naujo Tiekėjo –, kuris ateityje teiks BPAS nuomos paslaugas.

Į Planą taip pat privalo būti įtraukta:

- sąrašas ir tvarkaraštis užsakovo ir tiekėjo veiklų, kurias sutarties šalys privalo vykdyti Plano valdymo laikotarpiu;
- visa informacija / duomenys apie užsakovo prievoles sėkmingam Plano įgyvendinimui;
- kita informacija / duomenys, kuri(-ie), sutarties šalių manymu, yra reikalinga(-i) Plano sėkmingam vykdymui.

** Visi duomenys, įskaitant, bet neapsiribojant, konfidencialią informaciją ir asmens duomenimis (kaip apibūdinta duomenų apsaugos įstatymuose), kuriuos užsakovas sutarties vykdymo tikslais perdavė tiekėjui ir tiekėjas juos laikė arba tvarkė užsakovo vardu, ir kurie visais atvejais yra užsakovo nuosavybė. Nepriklausomai nuo sutarties sąlygų, nustatančių duomenų saugą, tiekėjas privalo užtikrinti, kad užsakovo duomenys bet kuriuo metu būtų apsaugoti informacinių technologijų priemonių užraktais (angl. „ring-fenced“) bei neprieinami jokiems kitiems užsakovo neįgalotiems asmenims. Užsakovas turi teisę bet kuriuo sutarties galiojimo laikotarpiu, ar jį pasibaigus, ar ją nutraukus, į visų užsakovo duomenų besąlyginį grąžinimą ne ilgiau kaip per 48 (keturiasdešimt aštuonias) valandas nuo raštiško pareikalavimo tiekėjui išsiuntimo momento. Užsakovo duomenys turi būti grąžinti tokiu pavidalu (forma), koku nurodys užsakovas,*

ir turi būti tokio pavidalo (formos), kuris užtikrintų šių duomenų sklandų, nepertraukiamą perkėlimą į užsakovo ar Naujo Tiekėjo sistemas be materialių ir techninių užsakovo verslo sutrikdymų.

*** Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo atveju, naujas tiekėjas, su kuriuo, vadovaujantis Lietuvos Respublikos teisės aktais, bus sudaroma nauja sutartis teikti BPAS nuomos paslaugas.*

THE SERVICE TERMINATION MANAGEMENT PLAN

The development of, and updates to, the Service Termination Management Plan

The Parties shall conclude the Service Termination Management Plan (hereinafter referred to as the **Plan**) no later than within 3 (three) months following the deployment of the Ticket Vending Machines System (hereinafter referred to as the **TS**), or within a different period agreed upon by the Parties in writing. The Plan shall encompass the actions to be taken upon the termination or expiry of the Contract.

The Parties shall revise, and if necessary agree upon the amendment of, the Plan no less frequently than every 3 (three) months, thereby ensuring the relevance thereof to the status quo of the Services provided by the Provider at the given moment.

Contents of the Plan

The Plan shall consider, inter alia, the following minimum conditions:

- assurance of the implementation of the TS rent and accompanying services of the provider responsible for the performance of the Contract, and the seamless transfer of the implementation thereof to the Client or the New Provider**;
- the clear specification of the obligations of the contractual parties in case of the termination or expiry of the Contract, where the performance thereof is transferred to the New Provider in accordance with a new TS rent agreement;
- assurance of the transfer of the following data/information to the Client:
 - all of the Client's data submitted thereby to the provider during the performance of the Contract*;
 - data/information which may be necessary for assuring the continuity of the rent of the TS, and assuring that the Client or the New Provider is capable of overtaking the performance of the TS rent services without interruption;
 - data/information which the Client deems necessary for the New Provider to be able to provide the TS rent services;
- the provider's undertaking to provide training to the personnel of the Client or the New Provider who shall provide the TS rent services in the future.

The Plan shall also include the following:

- a list and schedule of the activities of the Client and the provider which the contractual parties are obligated to perform during the implementation of the Plan;
- all the information/data on the Client's obligations necessary for the successful implementation of the Plan;
- other information/data which the Parties deem necessary for the successful implementation of the Plan.

** All the data, including, but not limited to, the confidential information and personal data (as defined in data protection laws), which the Client had transferred to the provider for the purposes of the performance of the Contract, and the provider had stored or processed on the Client's behalf, and which shall in every case be deemed to be the Client's property. Irrespective of contractual conditions related to the protection*

of data, the provider shall ensure that the Client's data is ring-fenced at all times and is inaccessible to any other persons who have not been authorised by the Client. Upon the end of the term, or the expiry or termination, of the Contract, the Client shall have the unconditional right to have all of its data returned to it within 48 (forty eight) hours following the moment of dispatch of a written request to the provider. The Client's data shall be returned in the form specified thereby, and shall be of the form necessary to ensure the seamless and continuous transfer of said data to the system of the Client or the New Provider without any material or technical interference with the Client's business.

*** In case of the termination or expiry of the Contract, a new provider with whom a new TS rent service provision contract shall be concluded in accordance with the legislation of the Republic of Lithuania.*

Appendix 4 to the Special Terms and Conditions of the Competitive Dialogue „Form of Proposal“

AB „Lietuvos geležinkeliai“

**PROPOSAL
FOR PURCHASE OF LEASE OF SOFTWARE AS A SERVICE WITH ACCOMPANYING
SERVICES**

2022-03-14
Grodzisk Mazowiecki

1. INFORMATION ABOUT A SUPPLIER

Name(s) of a Supplier or members of a Suppliers' group	Consortium of companies: Mera Systemy Sp. z o.o. – leader of consortium Mera-Serwis SGL Sp. z o.o. SKA - member of the consortium
--	---

2. INFORMATION ABOUT SUB-SUPPLIERS

Sub-suppliers and a part of the Purchase Contract transferred to them for execution:

Ref. No.	Name of a sub-supplier ¹	Description of a part of the Object of Procurement transferred to a sub-supplier for execution	A part of the Object of Procurement transferred to a sub-supplier for execution in the tender price including VAT, in percentage terms <i>(to be filled up if the contract is to be executed by an economic entity)</i>
1.	Not decided yet	Onsite maintenance and service of the TVM's	29,68%

¹ The Supplier must specify the part of the Purchase Contract sub-suppliers are intended to be engaged in; however, it is not obliged to specify particular sub-suppliers if they are not known.

3. TENDER OFFER PRICE

The Tender offer price shall be specified by filling up the tables below:

Table 1 – Ticket vending machine (hereinafter - TVM) system:

Ref. No.	Service description	Unit of measurement	quantity to be supplied (during the period of validity of the Contract)	1 pc. lease price per 1 month, in EUR, excluding VAT	Comparative system lease price for 52 months EUR, excluding VAT
1	2	3	4	5	6
1.	Equipment monitoring and control system lease, which includes 20 units of TVM and provided by the Supplier to the Customer as a SaaS (Software as a Service).	system	1	8 935,42	464 641,84
2.	Additional TVMs in the monitoring and control System (the system mentioned in point 1. of table 1).	pcs	13 (additional quantity, purchased as needed, which is ordered in accordance with the procedure specified in Clause 3.1. of the Special Terms of the Agreement)	280,31	189 489,56

Table 2 – Lease and maintenance services of ticket vending machine

Ref. No.	Service description	Indicative TVM quantity to be supplied (during the period of validity of the Contract)***	Unit lease price per 1 month EUR, excluding VAT	Manufacturer model ID	Total comparative price for 52 months EUR, excluding VAT
1	2	3	4	5	6
1.	TVM (hardware and software) for outdoor operation	2	401,26	BS-10	41 731,04
2.	TVM (hardware and software) for indoor operation	31	401,26	BS-10	646 831,12
Service price EUR, excluding VAT*:					688 562,16

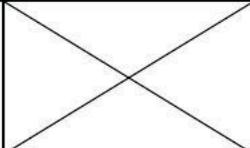
Table 3 – Ticket vending machine equipment monitoring and control system and installation and commissioning of TVM- services:

Ref. No.	Service description	Unit of measurement	Quantity/ Indicative quantity	Price per unit of measurement EUR, excluding VAT	Total price EUR, excluding VAT
1	2	3	4	5	6
1.	• Configuration of TVM System • Development of TVM User Interface • Integration of TVMs with banks and/or other. payment systems • Integration of TVMs with LTG ticketing system	Service	1	186 131,00	186 131,00
2.	Installation and commissioning of TVM for outdoor operation	Unit	2	4 086,56	8 173,12
3.	Installation and commissioning of TVM for indoor operation	Unit	31	254,06	7 875,86

Table 4 – Additional services, ordered according to Customer's needs:

Ref. No.#	Service description	Unit of measurement	Maximum quantity to be supplied (during the period of validity of the Contract)**	Price per1 hour , EUR excluding VAT	Total price, EUR excluding VAT (4x5)
1	2	3	4	5	6
1.	Additional TVM equipment and TVM monitoring and management system development services related to the subject of the Contract shall be ordered and provided according to the Customer's needs.	h	5000	26,71	133 550,00
Service price, EUR excluding VAT*:					133 550,00

Table 5 – Total price of the Supplier's proposal:

Table description	Price, EUR excluding VAT	VAT rate applicable to the Service	Price, EUR including VAT
1	2	3	4
Table 1. Ticket Vending Machine equipment monitoring and control system	654 131,40	NP	654 131,40
Table 2. <u>Lease and maintenance services of ticket vending machine</u>	688 562,16	NP	688 562,16
Table 3. Ticket vending machine equipment monitoring and control system and devices installation-start-up services	202 179,98	NP	202 179,98
Table 4. Additional services, ordered according to Customer's needs	133 550,00	NP	133 550,00
Total price of the Supplier's proposal (sum of prices (EUR excluding VAT) and prices (EUR including VAT) given in Tables 1-4, specified in Table 5 column 2)*:	1 678 423,54		1 678 423,54

Appendix 4 to the Special Terms and Conditions of the Competitive Dialogue „Form of Proposal“

* Price is used only for evaluation and comparison of offers.

** The maximum number of additional services available is indicated. The customer does not undertake to purchase the specified quantity; these services will be purchased according to the Customer's needs.

*** The Customer will indicate the exact amount of leasing TVM after the entry into force of the Contract. The customer does not undertake to lease the specified total quantity; these services will be purchased according to the Customer's needs, the minimum number of leased TVMs is 20.

4. INFORMATION ABOUT THE OFFERED GOODS

Ref. No.	Product Name	Country of origin of the product	Manufacturer 's name	Country of registration
1.	MERA Ticket Vending Machine type BS-10	POLAND	Mera Systemy Sp. z o.o.	POLAND

5. INFORMATION ABOUT THE SERVICES OFFERED

Ref. No.	Services description	The country from which the service will be provided
1.	Configuration	POLAND
2.	Development of TVM User Interface	POLAND
3.	Integration of TVM devices with banks and / or others. payment systems	POLAND
4.	Integration of TVM devices with LTG ticketing system	POLAND
5.	go live	POLAND
6.	Additional development services	POLAND

6. INFORMATION ABOUT MAINTENANCE OR SUPPORT SERVICES FOR HARDWARE AND SOFTWARE

Ref. No.	Services description	The country from which the maintenance or support of the hardware or software will be provided	Name of the person providing maintenance or support for the hardware and software	Country of registration
1.	Ticket Vending Machine equipment monitoring and control system provided by the Supplier to the Customer as a SaaS (Software as a Service).	Hardware – Lithuania Software - Poland	To be decided Mera Systemy Sp. z o.o.	Lithuania Poland

7. OTHER INFORMATION

The proposal shall be submitted accompanied by the following documents:

Ref . No.	Document	Name of an attached folder (file)	Is a document confidential ? (Yes / No)	Explanation about what specific information in a document is confidential
1	2	3	4	5
1.	-----	-----	-----	-----

By signing this proposal I hereby acknowledge that:

- 1) data provided in bid documents is true;
- 2) the Object of Procurement being offered fully complies with requirements specified in the Tender documents;
- 3) I agree with any and all terms and conditions stipulated in the Tender documents;
- 4) the proposal shall be valid until the date specified in the Tender documents;
- 5) we are not considered to be associated (linked) to the LG or/and Principa(s) under provisions of applicable regulations of the Republic of Lithuania (Law on Profit Tax, Law on Value Added Tax, and Law on Personal Income Tax).

Annexes:

1. SUPPLIER'S DECLARATION ON COMPLIANCE WITH NATIONAL SECURITY REQUIREMENTS



 (name, surname, signature of the Supplier or his authorized person)

KONFIDENCIALUMO SUTARTIS

NON-DISCLOSURE AGREEMENT

Vilnius,.....m.d. Nr.

Vilnius,..... No.

UAB „LTG Link“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti įmonė, juridinio asmens kodas: **305052228**, kurios registruota buveinė yra **Geležinkelio g. 16, LT-02100, Vilnius, Lietuva**, duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama generalinio direktoriaus Lino Baužio, veikiančio bendrovės įstatus (toliau – „**Bendrovė**“), ir

Mera Systemy sp. z o.o., juridinio asmens kodas: **KRS0000513111**, kurios registruota buveinė yra **Langiewicza g. 16, 05-825, Grodzisk Mazowiecki, Lenkija**, duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi Lenkijos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama valdybos prezidento Adam Filutowski ir valdybos nario Maciej Wojtkowiak, veikiančių pagal bendrovės įstatus (toliau – „**Informacijos gavėjas**“), toliau šios sutarties tekste kartu vadinami „**Šalimis**“, atsižvelgdamos į tai, kad:

(A) Bendrovė paskelbia, perduoda, pateikia susipažinti ar kitais būdais atskleidžia Informacijos gavėjui Konfidencialią informaciją;

(B) abi Šalys yra suinteresuotos, kad būtų užtikrinta Bendrovės Konfidencialios informacijos apsauga; sudaro šią sutartį (toliau – „**Sutartis**“):

1. Sąvokos

- 1.1. Sutartyje didžiąja raide rašomos sąvokos turi reikšmes, nurodytas Sutarties 1.1. punkte arba aukščiau Sutartyje, išskyrus atvejus, jeigu kontekstas reikalauja kitaip:

„**Konfidenciali informacija**“ – tai Bendrovės komercinės (gamybinės) paslaptis sudaranti informacija bei kita įvairaus pobūdžio protingomis pastangomis saugoma informacija, kuri nėra pripažinta komercine (gamybine) paslaptimi, tačiau susijusi su visos Bendrovės ir (ar) jos struktūrinių padalinių veikla ir kurios atskleidimas galėtų pakenkti Bendrovei ir (ar) suteiktų pranašumą kitiems subjektams. Konfidencialia informacija taip pat yra laikoma visa informacija, susijusi su Šalių derybomis (įskaitant derybų faktą), derybų eiga, jų rezultatais, derybų metu pateikiamais susipažinti

LLC LTG Link, a company established and operating under the laws of the Republic of Lithuania, company code: **305052228**, with its registered office at **Geležinkelio g. 16, LT-02100, Vilnius, Lietuva** and its data collected and stored at the Register of Legal Entities of the Republic of Lithuania, represented by CEO Linas Baužys, acting in accordance with the articles of association of the company (hereinafter referred to as the **Company**) and

Mera Systemy sp. z o.o., company code: **KRS0000513111**, with its registered office at **Langiewicza str. 16, 05-825, Grodzisk Mazowiecki, Poland**, data collected and stored at the Register of Legal Entities of the Republic of Poland, represented by President of the Board Adam Filutowski and Member of the Management Board Maciej Wojtkowiak, acting in accordance with the articles of association of the company (hereinafter referred to as the **Receiving Party**), hereinafter collectively referred to as the **Parties**,

whereas:

(A) the Company publishes, transfers, provides access to or otherwise discloses Confidential Information to the Receiving Party;

(B) both Parties share an interest of ensuring the protection of the Company's Confidential Information;

Now, therefore, the Parties conclude the following agreement (hereinafter referred to as the **Agreement**):

1. Definitions

- 1.1. The definitions in capital letters shall have the meanings specified in item 1.1 of the Agreement or above, unless otherwise required by the context:

Confidential Information shall mean any information including trade (industrial) secrets of the Company and other miscellaneous intelligently stored information which is not recognized a trade (industrial) secret, but is related to the activities of the entire Company and/or its structural units the disclosure whereof would result in causing damage to the Company and/or providing advantage to other entities. Any information related to the negotiations of the Parties

dokumentais, jų sąlygomis, tam tikrų materialių daiktų perdavimu, parodymu. Konfidencialia informacija nelaikoma informacija, nurodyta Sutarties 3 skyriuje;

„Sandoris“ – Bendrovės ir Informacijos gavėjo derybos dėl galimybės sudaryti prekių, paslaugų pirkimo–pardavimo, rangos, bet kokį kitą galiojantiems Lietuvos Respublikos teisės aktams neprieštaraujantį sandorį, ir atitinkamas sandoris, jeigu jis būtų sudarytas;

„Tretieji asmenys“ – visi asmenys, kurie nėra šios Sutarties Šalys;

„Informacijos teikimas“ – Konfidencialios informacijos paviešinimas, paskelbimas, perduodant ją raštu, žodžiu, kitomis komunikacijos ir informacinėmis priemonėmis (brėžiniais, elektroniniais pranešimais, vaizdo įrašais ir pan.), pateikiant susipažinti ar kitais būdais ją atskleidžiant, taip pat tam tikrų materialių daiktų perdavimas, parodymas ar persiuntimas.

- 1.2. Jei Sutartyje konkrečiai nenurodyta kitaip, žodžiai vienaskaitos forma taip pat reiškia ir daugiskaitą, vienos giminės žodžiai taip pat reiškia ir kitą giminę.
- 1.3. Punktų pavadinimai Sutartyje rašomi tik patogumo sumetimais ir neturi įtakos Sutarties aiškinimui.

2. Sutarties dalykas

2.1. Konfidenciali informacija šios Sutarties tikslais yra:

2.1.1. visa Bendrovės pateikta ar vykdant Sandorį sužinota Konfidenciali informacija;

2.1.2. bet kokia kita informacija, kuri turi tikrą ar potencialią komercinę vertę dėl to, kad jos nežino Tretieji asmenys ir ji negali būti laisvai prieinama dėl Bendrovės ar kito asmens, kuriam Bendrovė ją yra patikėjusi, protingų pastangų išsaugoti jos slaptumą.

(including the fact of negotiations), the progress and outcomes thereof, documents accessed during the negotiations, their terms and conditions, transfer and display of certain material objects shall also be considered Confidential Information. Information referred to in paragraph 3 of the Agreement shall not be considered Confidential Information;

Transaction shall mean negotiations of the Company and the Receiving Party on the possibility of concluding a Transaction on purchase-sale of goods, services, contracting services, any other Transaction not in conflict with the applicable legal acts of the Republic of Lithuania and the respective Transaction, if it were concluded;

Third Parties shall mean all persons who are not Parties to this Agreement;

Provision of the Information shall mean disclosure, publication of Confidential Information by transferring it in writing, verbally, via other communication and information means (schemes, electronic messages, video recordings, etc.), by making it available and disclosing it in other ways, as well as transferring, displaying or forwarding certain material objects.

- 1.2. Unless otherwise provided in the Agreement, words in the singular form also refer to the plural, the words of one gender also refer to the other gender.
- 1.3. The titles of the paragraphs are given for the convenience reasons only and have no effect on the interpretation of the Agreement.

2. Subject Matter of the Agreement

2.1. For the purposes of this Agreement, Confidential Information shall include:

2.1.1. all Confidential Information provided by the Company or which has become available in the course of the performance of the Transaction;

2.1.2. any other information which is of actual or potential trade value because it is not known to the Third Parties and, therefore, cannot be freely accessed due to the reasonable efforts of the Company or other person to whom the Company has entrusted it to maintain its secrecy.

2.2. Bendrovė sutinka Sandorio tikslais atskleisti Informacijos gavėjui Konfidencialią informaciją, o Informacijos gavėjas įsipareigoja:

2.2.1. Konfidencialią informaciją laikyti slapta ir imtis visų būtinų atsargumo priemonių, siekiant išlaikyti suteiktos Konfidencialios informacijos slaptumą ir neliečiamumą;

2.2.2. nenaudoti ir neatskleisti Konfidencialios informacijos neteisėtu būdu ar kitiems nei Sandorio tikslams;

2.2.3. be išankstinio rašytinio Bendrovės sutikimo neatskleisti ir neteikti Konfidencialios informacijos Tretiesiems asmenims;

2.2.4. atlyginti ir pasirūpinti, kad Bendrovei būtų atlyginti visi bet kokio pobūdžio tiesioginiai ar netiesioginiai nuostoliai, kuriuos patirs Bendrovė dėl Informacijos gavėjo valdymo organų, darbuotojų ar kitų Informacijos gavėjo įgaliotų asmenų, neleistino Konfidencialios informacijos naudojimo ar atskleidimo.

2.3. Sutarties 2.2 punkte nurodyti įsipareigojimai nebus pažeisti pateikiant Konfidencialią informaciją Informacijos gavėjo valdymo organams, darbuotojams ir kitiems Informacijos gavėjo įgaliotiems asmenims, vykdančioms Sandorį Informacijos gavėjo pavedimu.

2.4. Konfidenciali informacija išlieka Bendrovės nuosavybė. Ši Sutartis nesuteikia Informacijos gavėjui jokių intelektualinės nuosavybės teisių į Konfidencialią informaciją. Sudarius Sandorį ar nutraukus derybas, nesudarius Sandorio ar anksčiau – jei to pareikalauja Bendrovė, Informacijos gavėjas įsipareigoja grąžinti Bendrovei visus dokumentus ir jų kopijas, kuriose yra Konfidencialios informacijos, bei sunaikinti visas Informacijos gavėjui pateiktas elektronines bylas (jeigu tokių būtų pateikta), nepasiliekant jokių kopijų.

3. Informacija, kuri nelaikoma konfidencialia

2.2. For the purposes of the Transaction the Company agrees to disclose the Confidential Information to the Receiving Party and the latter undertakes:

2.2.1. to keep Confidential Information secret and take all necessary precautions to maintain the confidentiality and integrity of the Confidential Information provided;

2.2.2. not to use nor disclose Confidential Information in an unlawful manner or for any other purpose than that of the Transaction;

2.2.3. without the prior written consent of the Company not to disclose and not to provide Confidential Information to the Third Persons;

2.2.4. to compensate and ensure the Company is compensated for any direct or indirect losses which are likely to be incurred by the Company due to unauthorized use or disclosure of Confidential Information by the managing bodies, employees and other authorised persons of the Receiving Party.

2.3. The obligations referred to in item 2.2 hereof shall not be violated provided that the Confidential Information is submitted to the managing bodies, employees and other authorised persons of the Receiving Party who are in the process of executing the Transaction on behalf of the Receiving Party.

2.4. Confidential Information shall remain the property of the Company. This Agreement shall not grant the Receiving Party any intellectual property rights to the Confidential Information. Upon conclusion of the Transaction or termination of the negotiations, failure to conclude the Transaction or earlier - if requested by the Company, Receiving Party shall return to the Company all documents and copies thereof containing Confidential Information and destroy all electronic files (if any) without leaving any copies.

3. Information that is not considered confidential

3.1. Konfidencialia informacija nelaikoma tokia informacija, kuri:

- 3.1.1. jau yra žinoma Informacijos gavėjui, jei dėl jos nėra sudaryta kitų konfidencialumo sutarčių su Bendrove bei nėra kitaip Bendrovei, ar kitiems asmenims prisiimta neatskleidimo įsipareigojimų;
- 3.1.2. tampa Informacijos gavėjui prieinama, nesant konfidencialumo įsipareigojimų, iš šaltinio, kuris nėra Bendrovė ar jos įgaliotas atstovas ir kuris, Informacijos gavėjo žiniomis, nėra susaistytas konfidencialumo sutartimi ar kitaip įsipareigojęs Bendrovei, ar jos atstovams;
- 3.1.3. jau yra viešai prieinama ne dėl Informacijos gavėjo neteisėto atskleidimo arba yra vieša pagal teisės aktus;
- 3.1.4. kurią Informacijos gavėjas gali būti įpareigotas atskleisti pagal teisės aktus ar vykdant teisėtą kompetentingų teisminių ar valdžios institucijų nurodymą, su sąlyga, kad pastaruoju atveju apie tai nedelsiant bus informuojama Bendrovė.

4. Informacijos gavėjo įsipareigojimai

- 4.1. Informacijos gavėjas įsipareigoja imtis visų įmanomų priemonių, jog šioje Sutartyje nurodyta Konfidenciali informacija nebūtų atskleista jokiems Tretiesiems asmenims visą Sutarties 8.3 punkte nurodytą terminą;
- 4.2. Tuo atveju, jeigu Informacijos gavėjui kyla ar, taikant apdairaus, atidaus, rūpestingo ir protingo žmogaus standartą, pagrįstai turėtų kilti abejonių dėl to, ar jo turima informacija yra konfidenciali, jis privalo nedelsiant kreiptis į Bendrovę, kad būtų paaiškinta, ar ši informacija yra Konfidenciali informacija šios Sutarties prasme. Kol Informacijos gavėjas negauna Bendrovės raštiško patvirtinimo, jog

3.1. Information shall not be regarded confidential if:

- 3.1.1. it is already known to the Receiving Party, provided that there are no other confidentiality agreements with the Company and there are no other non-disclosure obligations assumed by the Company or other persons;
- 3.1.2. it becomes available to the Receiving Party without any confidentiality obligations, from a source that is not the Company or its authorized representative and that, to the knowledge of the Receiving Party, is not bound by the confidentiality agreement or otherwise committed to the Company or its representatives;
- 3.1.3. it is already publicly available not due to the unauthorized disclosure by the Receiving Party or it is publicly available in accordance with the legal acts;
- 3.1.4. under the legal acts or following the lawful instruction of the competent judicial or administrative authorities the Receiving Party may be obliged to disclose, provided that in the latter case, the Company is immediately informed about it.

4. Obligations of the Receiving Party

- 4.1. The Receiving Party shall take all reasonable steps to ensure that the Confidential Information specified herein is not disclosed to the Third Parties during the entire period indicated in item 3.8 of this Agreement;
- 4.2. In the event where the Receiving Party has or, upon the reasonable prudence standard should reasonably have doubts as to whether the information in his possession is confidential, he must immediately contact the Company to clarify whether this information is Confidential Information within the context of this Agreement. Until the Receiving Party receives the written confirmation of the Company that the above-mentioned information is not

minėta informacija nėra Konfidenciali informacija, jis privalo šią informaciją saugoti šioje Sutartyje nustatyta tvarka kaip Konfidencialią informaciją;

- 4.3. Informacijos gavėjas įsipareigoja nenaudoti kitais nei Sandorio vykdymo tikslais turimos Konfidencialios informacijos, taip pat nevykdyti jokios komercinės, politinės ar kitos veiklos, pasinaudojęs turima Konfidencialia informacija be Bendrovės raštiško sutikimo, patvirtinto Bendrovės antspaudu bei Bendrovės vadovo parašu.

5. Atsakomybė

- 5.1. Šalių atsakomybė nustatoma pagal galiojančius teisės aktus ir Sutarties sąlygas.
- 5.2. Informacijos gavėjas (Informacijos gavėjo valdymo organai, darbuotojai ar kiti Informacijos gavėjo įgalioti asmenys), neteisėtai naudojėjęs ar atskleidėjęs bet kokią Konfidencialią informaciją, sumoka Bendrovei 50.000,00 (penkiasdešimt tūkstančių) eurų dydžio baudą ir atlygina bet kokio pobūdžio Bendrovės patirtus tiesioginius ir netiesioginius nuostolius, kiek jų nepadengia sumokėta bauda.
- 5.3. Jei Informacijos gavėjas (Informacijos gavėjo valdymo organai, darbuotojai ar kiti Informacijos gavėjo įgalioti asmenys), neteisėtai naudoja ar atskleidžia Bendrovės komercinę (gamybinę) paslaptį, jis privalo atlyginti Bendrovės patirtus tiesioginius ir netiesioginius nuostolius.
- 5.4. Informacijos gavėjas atsako už savo įgaliotų asmenų, dėl kurių Bendrovė yra davusi rašytinį sutikimą susipažinti/naudoti Konfidencialią informaciją, neteisėtą Konfidencialios informacijos naudojimą ar atskleidimą.

6. Pranešimai

- 6.1. Visi Šalių pagal Sutartį viena kitai siunčiami pranešimai ir kita korespondencija bus teikiami raštu arba faksu ir bus laikomi tinkamai įteiktais, kai jie įteikiami asmeniškai arba siunčiami registruotu laišku Sutartyje nurodytais adresais,

Confidential Information, he shall store this information as the Confidential Information in the procedure laid down herein;

- 4.3. The Receiving Party shall not use the Confidential Information in his possession for other than Transaction execution purposes, as well as the Receiving Party shall not engage in any commercial, political or other activities by making use of the Confidential Information in his possession without written consent of the Company sealed and signed by the Company's General Manager.

5. Responsibility

- 5.1. The responsibility of the Parties shall be determined by the effective legal acts and the terms and conditions of the Agreement.
- 5.2. In case of unauthorised use or disclosure of any of the Confidential Information by the Receiving Party (managing bodies, employees or other authorized persons of the Receiving Party) he shall pay to the Company 50.000,00 (fifty thousand) euros penalty and compensate for any direct and indirect losses incurred by the Company to the extent not covered by the penalty paid.
- 5.3. If the Receiving Party (managing bodies, employees or other authorized persons of the Receiving Party) illegally uses or discloses the Company's trade (industrial) secrets, he shall compensate for the direct and indirect losses incurred by the Company.
- 5.4. The Receiving Party shall be liable for the illegal use or disclosure of the Confidential Information by its authorised persons who have been issued a written consent of the Company with regard to the access/use of the Confidential Information.

6. Notifications

- 6.1. Following the Agreement all notifications and other correspondence of the Parties to the Agreement shall be submitted in writing or by fax and shall be deemed to have been duly served when served personally or by registered mail to the addresses indicated in

išsiunčiami Sutartyje nurodytais fakso numeriais, gaunant siunčiančiojo fakso patvirtinimą apie sėkmingą išsiuntimą.

- 6.2. Jei pasikeičia vienos iš Sutarties Šalių adresas, pavadinimas ir/ar kiti duomenys, ar pastebėjus netikslumus, tokia Šalis turi informuoti kitą Šalį pranešdama apie tai ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas. Šaliai nesilaikant šio reikalavimo, ji neturi teisės reikšti pretenzijų, jei kita Šalis veiksmus atliko naudodamasi paskutiniaisiai žinomais duomenimis.

7. Taikoma teisė ir ginčų sprendimas

- 7.1. Sutarčiai ir su ja susijusiems santykiams tarp Šalių, įskaitant Sandorio sudarymo, galiojimo, negaliojimo ir nutraukimo klausimus, bet tuo neapsiribojant, taikoma Lietuvos Respublikos teisė, ir Sutartis aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisę.
- 7.2. Bet kokį iš Sutarties kylantį ginčą, nesutarimą, reikalavimą ar prieštaravimą galutinai sprendžia Lietuvos Respublikos teismai.

8. Bendrosios nuostatos

- 8.1. Vienos iš Sutarties sąlygų negaliojimas nedaro negaliojančios visos Sutarties, išskyrus atvejus, kuriais Šalys be tos sąlygos nebūtų sudariusios Sutarties. Šalys susitaria, kad vienos iš Sutarties sąlygų negaliojimo atveju, jeigu toks jos negaliojimas nedaro negaliojančios visos Sutarties, minėta sąlyga Šalių rašytiniu susitarimu turės būti nedelsiant pakeista nauja galiojančia sąlyga, kuri pagal prasmę ir turinį būtų artimiausia negaliojančiai sąlygai bei turėtų analogišką teisinį ir ekonominį rezultatą, kaip ir pakeistoji sąlyga.
- 8.2. Sutartis gali būti keičiama tik rašytiniu Šalių susitarimu.
- 8.3. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja neterminuotai, jei Bendrovės ir Informacijos gavėjo

the Agreement, sent via fax numbers indicated in the Agreement against confirmation of receipt.

- 6.2. Should the address, company name and/or other data of one of the Parties to the Agreement change or any inaccuracies detected such Party shall notify the other Party no later than within 3 (three) business days. Failure by a Party to comply with this requirement shall deprive it from the right to make claims if the other Party has acted on the basis of the latest known data.

7. Applicable law and settlement of disputes

- 7.1. The Law of the Republic of Lithuania shall apply to the Agreement and contractual relations of the Parties, including but not limited to the validity, nullity and termination of the Transaction. The Agreement shall be interpreted in accordance with the Law of the Republic of Lithuania.
- 7.2. Any dispute, disagreement, claim or objection arising from the Agreement shall be finally settled by the courts of the Republic of Lithuania.

8. General Provisions

- 8.1. Invalidity of one of the conditions of the Agreement shall not invalidate the entire Agreement, except in cases where the Parties would not have entered into this Agreement if it did not include this condition. The Parties agree that in case of the invalidity of one of the conditions of the Agreement, provided that such invalidity does not invalidate the entire Agreement, the said condition shall be immediately replaced by a new effective condition which would be the closest in its meaning and context to the invalid one and would have the same legal and economic effect as the replaced condition.
- 8.2. The Agreement is subject to change only by a mutual written agreement between the Parties.
- 8.3. The Agreement shall enter into effect as from the day of its signature and continue in

sudaromuose Sandoriuose nėra numatyta kitaip arba iki to laiko, kol Bendrovės Konfidenciali informacija tampa viešai prieinama informacija, ir jos saugojimo pareiga išnyksta.

- 8.4. Šalys susitaria, kad Sutartis yra konfidenciali. Šalys įsipareigoja be išankstinio rašytinio kitos Šalies sutikimo neatskleisti Trečiesiems asmenims Sutarties turinio ar jos sąlygų, išskyrus atvejus, kai tai būtina pagal teisės aktus arba reikalinga Sutarčiai vykdyti.
- 8.5. Sutartis yra sudaryta 2 (dviem) vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, iš kurių vienas perduodamas Bendrovei, o kitas – Informacijos gavėjui.

9. Šalių adresai ir rekvizitai

Informacijos teikėjas / Disclosing Party

UAB „LTG Link“
Geležinkelio g. 16, 02100, Vilnius, Lietuva
Įmonės kodas 305052228
PVM kodas LT100012462811
Tel. +370 700 55111
El. p. passenger@litrail.lt

Generalinis direktorius
Linas Baužys

Parašas _____

Data _____

effect for an indefinite period from, if the Transactions concluded by the Company and the Receiving Party do not provide otherwise or until the Company's Confidential Information becomes publicly available and the obligation to protect it ceases in effect.

- 8.4. The Parties hereby agree that the Agreement is confidential. The Parties undertake, without the prior written consent of the other Party, not to disclose to the Third Parties the content of the Agreement or its conditions, except in cases where this is required by the legal acts or required for the performance of the Agreement.
- 8.5. The Agreement is made of 2 (two) equally legally binding copies, one of which is submitted to the Company and the other to the Receiving Party

9. Addresses and details of the Parties

Informacijos gavėjas / Receiving Party

Mera Systemy sp. z o.o
Langiewiczza str. 16, 05-825, Grodzisk Mazowiecki,
Poland
Company code KRS0000513111
Tax ID 5252588685
Tel. +48227317633
El. p. sales@mera-systemy.pl

President of the Board
Adam Filutowski

Parašas / Signature _____

Member of the Management Board
Maciej Wojtkowiak

Parašas / Signature _____

Data / Date _____

Specialiųjų sutarties sąlygų Priedas Nr. 8

Santrumpos ir akronimai

- BPA – Bilietų Pardavimo Aparatas
- BPAS (BPA Sistema) – Bilietų Pardavimo Aparatų Sistema - apimanti BPA įrenginius, jų stebėjimo ir valdymo sistemą, reikalingas integracijas ir paslaugas.

Paslaugos lygis, Paslaugos trūkumų / defektų nustatymo ir šalinimo tvarka;

1. PALAIKYMAS

1.1. Sutarties galiojimo laikotarpiu Tiekėjas teikia palaikymo paslaugas nuomojamoms BPA ir BPAS paslaugoms, kaip nustatyta sutarties Specialiosiose ir Bendrosiose sąlygose. BPA ir BPAS nuomos paslaugų (toliau - paslauga (-os)) lygis (SLA) taikomas BPAS ir ją sudarantiems komponentams, už kurių paslaugų kokybę visiškai atsako Tiekėjas:

- 1.1.1. BPA su komerciniu liečiamu ekranu, fiskaliniu įrenginiu, spausdinimo įranga, mokėjimo kortelių skaitytuvu, skirtingų grafinių kodų skaitytuvu, klientų kortelių skaitytuvu ir kt.
- 1.1.2. BPAS užtikrinanti techninių paslaugų teikimą nuo duomenų centro iki integruotų sąsajų.

2. Atnaujinimai

2.1. Tiekėjas nustato poreikį ir laiką, kada būtina atnaujinti, išleisti ir pritaikyti paslaugų atnaujinimus, ir apie konkretų atnaujinimo poreikį raštu praneša Užsakovui mažiausiai prieš 2 savaites.

3. Apibrėžimai

3.1. **Prieinama** (angl. „**Available**“) reiškia, kad paslauga atitinka visus sutarties 1 priede aprašytus parametrus ir užtikrina, kad:

- 3.1.1. Paslauga gali naudotis išoriniai vartotojai (klientai);
- 3.1.2. Įgalioti vartotojai gali prisijungti ir naudotis paslauga.

3.2. **Prieinamumo SLA** yra laikas, kurio metu paslauga yra prieinama, apskaičiuota per kalendorinį mėnesį, atėmus pateisintas prastovas ir priežiūros valandas. Norma apskaičiuojama procentais.

3.3. **Prastovos ar gedimo trukmė** (angl. „**Downtime**“ ir „**Failure Duration**“) - minučių skaičius per mėnesį, per kurias paslauga nepasiekama arba kai ji nevykdo savo pagrindinių funkcijų.

3.4. **Sutarta prastova** (angl. „**Agreed Downtime**“) - prastova, kurios gali paprašyti Tiekėjas arba Užsakovas, dėl kurios abi Šalys susitari prieš 2 (dvi) savaites.

3.5. **Pateisinama prastova** (angl. „**Excused Downtime**“) reiškia:

- 3.5.1. Priežiūros valandos (žiūrėti žemiau);
- 3.5.2. Laikas, kai paslauga yra nepasiekama dėl nuo Tiekėjo nepriklausančių aplinkybių, tokių kaip:

- 3.5.2.1. Ne Tiekėjo darbuotojo atlikti paslaugų konfigūracijos pakeitimai;
- 3.5.2.2. Nenugalima jėga (force majeure);
- 3.5.2.3. Interneto paslaugų trikdžiai;
- 3.5.2.4. Užsakovo infrastruktūros ar ryšio (ryšio ir virtualaus privataus tinklo (VPN) ryšio) gedimai;
- 3.5.2.5. Užsakovo kompiuterių ir telekomunikacijų gedimai, vėlavimai ir sutrikdymai (įsilaužimas arba DDoS ataka į Užsakovo tinklą ar kitos nusikalstamos atakos)
- 3.5.2.6. Tiekėjui nesudaroma galimybė patekti į geležinkelio stoties patalpas, kuriose yra BPA ir įvykdyti SLA įsipareigojimų, Tiekėjui SLA neskaičiuojamas iki kol galimybė patekti į patalpas bus sudaryta;

3.5.2.7. BPA yra sugadintas/ nuniokotas vandalų iki kol BPA bus sutaisytas ir paruoštas darbui.

3.6. **Priežiūros valandos** (angl. „**Maintenance Window**“) - laikas, mažiausiai prieš 2 savaites suderintas su Užsakovu, per kurį paslauga dėl priežiūros darbų nepasiekama ne ilgiau kaip 2 (dvi) valandas per kalendorinį mėnesį.

3.7. **Darbo diena** - nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 8 iki 17 val., išskyrus valstybines šventes (Lietuvos Respublikos valstybines šventes).

3.8. **Incidentas** - neplanuotas paslaugos kokybės sutrikimas ar pablogėjimas, trukdantis visapusiškai naudotis Paslaugos funkcionalumu.

3.9. **Incidento reakcijos laikas** - laiko intervalas (minutėmis) nuo to laiko, kai Užsakovas praneša apie įvykį per Tiekėjo palaikymo portalą, iki to laiko, kai Tiekėjo palaikymo komandos darbuotojas imasi pirmųjų veiksmų gedimui pašalinti.

3.10. **Incidento sprendimo laikas** - laiko intervalas (minutėmis) nuo įvykio reagavimo laiko iki įvykio būsenos pakeitimo į „išspręsta“. Jei laikas, reikalingas galutiniam sprendimui, viršija šį terminą, per sutartą sprendimo laiką bus įgyvendintas alternatyvus sprendimas arba alternatyvios priemonės, siekiant sumažinti įtaką verslo veiklos operacijoms.

3.11. **Alternatyvus sprendimas** (angl. „**Workaround**“) - tai laikinas būdas atstatyti paslaugų gedimus iki tinkamo lygio.

3.12. **Naudojimo sąlygos** - terminalo gamintojo nustatyti įrenginį supančios aplinkos reikalavimai, kuriais užtikrinamas įprastas prietaiso veikimas.

3.13. **Trečioji šalis** - visi juridiniai ir atskiri asmenys, išskyrus sutartyje nustatytas šalis.

4. Paslaugų Prieinamumas

4.1. Paslaugų prieinamumo rodiklis (SLA) skaičiuojamas ir pateikiamas kas mėnesį. Tiekėjas palaiko paslaugų prieinamumo procentą pagal 5 punkte apibrėžtus incidentų prioritetus.

5. Incidentų prioritetai

5.1. Prioritetą skiria Užsakovo palaikymo komanda. Tiekėjui leidžiama jį pakeisti tik pasikeitus įvykio aplinkybėms, apie tai raštu įspėjus Užsakovą. Užsakovo prašymu Tiekėjas turi pateikti objektyvius įrodymus, pagrindžiančius prioriteto lygio pasikeitimą.

5.2. Šie prioritetiniai lygiai taikomi visiems incidentams:

Kritiškumas	Apibrėžimas
P1 Kritinis	<p>Įvykis turėtų būti prioretizuojamas kaip kritinis P1, jei įvyksta bent viena iš šių aplinkybių:</p> <ul style="list-style-type: none">• Įrenginiuose esanti sistema yra visiškai neveikianti / nepasiekama;• Neveikia viena ar kelios svarbiausios operacijos per automatų (pavyzdžiui: bilieto pirkimo procesas negali būti įvykdyta);• Jeigu bent vienoje iš stočių neveikia visi taške esantys bilietų pardavimo aparatai;• Kritiškai paveikiama paslaugos ir bilietų sistemos („Smart Ticketing“) sinchronizacija ar integracija;• Įvykio pasekmių negalima pakeisti taikant alternatyvų sprendimo būdą. <p>Įvykis turi būti nedelsiant pašalintas, nes dėl gedimo gali būti padaryta rimta žala.</p>
P2 Aukštas	<p>Įvykis turėtų būti prioretizuojamas kaip Aukštas P2, jei įvyksta bent viena iš šių aplinkybių:</p> <ul style="list-style-type: none">• Viena ar daugiau operacijų BPA automatais neveikia tinkamai (pavyzdžiui: naujas maršrutas nėra prieinamas);• Jeigu bent vienoje iš stočių, neveikia 50% taške esančių bilietų pardavimo aparatų;• Negalima įvykdyti Bilieto pirkimo proceso visais numatytais scenarijais, išskyrus kelis pagrindinius (pvz.: negalima nusipirkti bilieto su nuolaidomis arba lojalumo kortele);

P3 Vidutinis	Įvykis turėtų būti prioretizuojamas kaip Vidutinis P3, jei įvyksta bent viena iš šių aplinkybių: <ul style="list-style-type: none"> • Įrenginiuose paveikiamos nebūtinoms operacijos; • Įvykio pasekmes galima pakeisti taikant alternatyvų sprendimo būdą.
P4 Žemas	Įvykis turėtų būti prioretizuojamas kaip Žemas P4, jei gedimas daro labai mažą arba neturi jokio poveikio normaliam pardavimo automatų veikimui. Tai paveikia tik vieną paslaugos vartotoją.

6. Atsakymo ir Sprendimo Laikai

6.1. Užsakovo palaikymo komanda gali susisiekti su Tiekėju vienu iš šių būdų:

6.1.1. Palaikymo portalas: <https://support-ltg.mera-systemy.pl/>. Tiekėjas suteikia prisijungimo prieigą prie savo savitarnos portalo kiekvienam Užsakovo nariui ir Užsakovo pirmojo lygio palaikymo komandos nariui.

6.1.2. Telefono numeriu +48 22 437 92 70, el. paštu: support@mera-systemy.pl.

6.1.3. Tiekėjas per API turi integruoti kliento ITSM („ServiceNow“) sistemą.

6.2. Visų užregistruotų incidentų būklė stebima per internetą (arba, jei įmanoma, ITSM), ir gali būti peržiūrėta Užsakovo palaikymo komandos. Jei įvykis registruojamas Tiekėjo palaikymo portale, atsakymo laikas neturi skirtis.

6.3. Tiekėjo techninė pagalba bus prieinama 16 valandų per parą, 7 dienas per savaitę, įskaitant visas nedarbo dienas ir valstybines šventes. Palaikymas teikiamas anglų kalba ir, jei įmanoma, lietuvių kalba.

Incidento prioritetas	Reakcijos laikas	Sprendimo laikas	Privalomas SLA*	Darbo valandos
P1	15 min	2 darbo valandos – jeigu incidentas yra Programinės įrangos sutrikimas ir gali būti sutvarkytas nuotoliniu būdu.	99,0 %	6-22 val., 7 dienos per savaitę
		3 darbo valandos , jeigu incidentas yra Techninės įrangos gedimas ir gali būti sutvarkytas tik esant vietoje. Šis laikas galioja didiesiems miestams (Vilnius, Kaunas, Klaipėda, Šiauliai). Kiti miestai +1 darbo val. nuo artimiausio didžiojo miesto kas 50 km.	97,0%	
P2	15 min	4 darbo valandos – jeigu incidentas yra Programinės įrangos sutrikimas ir gali būti sutvarkytas nuotoliniu būdu.	98,0%	6-22 val., 7 dienos per savaitę
		4 darbo valandos , jeigu incidentas yra Techninės įrangos gedimas ir gali būti sutvarkytas tik esant vietoje. Šis laikas galioja didiesiems miestams (Vilnius, Kaunas, Klaipėda, Šiauliai). Kiti miestai +1 darbo val. nuo artimiausio didžiojo miesto kas 50 km.	96,0%	
P3	1 valanda	8 darbo valandos	95,0%	8-18 val., darbo dienomis
P4	8 valandos	Turi būti išspręsta su sistemos periodiniais atnaujinimais bet nerečiau kaip 6 kartai per metus.	-	8-18 val., darbo dienomis

*Privalomas SLA reiškia, kiek iš visų registruotų incidentų pasiekė sutartus Reakcijos ir Sprendimo laikus. Laiko SLA tam tikram mėnesiui. Formulė:

$$\text{Privalomas SLA} = \frac{P1 \text{ incidentai (pasiekti atsakų ir rezoliucijų SLA)}}{\text{Visų P1 incidentų skaičius}}$$

6.4. Pašalinęs bet kokį P1 kritinį ar P2 aukšto prioriteto įvykį, Tiekėjas per 30 kalendorinių dienų privalo nustatyti pagrindines gedimo priežastis ir pateikti Užsakovui tobulinimo veiksmų planą raštu. Užsakovas gali paprieštarauti incidento priežasčių analizės rezultatams per 10 darbo dienų nuo jų pateikimo dienos, tokiu atveju Tiekėjas privalo atitinkamai pakoreguoti SLA mėnesio rezultatus.

6.5. Jeigu įvykio priežastys nėra susijusios su netinkama Tiekėjo teikiamų paslaugų kokybe ar aplaidumu, Užsakovas turi teisę įgyvendinti tobulinimo veiksmų planą pateikdamas užsakymą plėtos paslaugai sutartyje nustatyta tvarka.

7. Remonto Paslaugų Teikimo Tvarka

7.1. Bilietų pardavimo automatų remontas ir priežiūra bus atliekami darbo ir ne darbo dienomis. Tiekėjas bilietų pardavimo automatų remonto ir priežiūros darbų laiką turi suderinti su Užsakovo atsakingu asmeniu.

7.2. Remonto ir priežiūros darbai gali būti atliekami aptarnavimo vietoje (taisant bilietų pardavimo automatą jo pastatymo vietoje) arba Tiekėjo aptarnavimo centre.

7.3. Bilietų pardavimo automatai, kuriuos Užsakovas sugadino (atsitiktiniai techniniai pažeidimai arba pažeidimai, atsiradę dėl eksploataavimo neatitinkančių gamintojo eksploataavimo taisyklių), remontuojami Užsakovo sąskaita. Tokiu atveju Tiekėjas turi pateikti detalų atliktų remonto darbų aktą su kainos išskaidymu.

8. Paslaugos lygio Ataskaita

8.1. Tiekėjas registruoja šiame dokumente nurodytus paslaugų prieinamumo rodiklius ir pateikia juos Užsakovui savaitinėse (pagrindiniai rodikliai) ir mėnesio (išplėstiniai rodikliai) suvestinėse ataskaitose. Tiekėjas savo iniciatyva pateikia savaitines ataskaitas per 1 darbo dieną po ataskaitinės savaitės pabaigos, o mėnesio ataskaitas - per 7 kalendorines dienas po ataskaitinio mėnesio pabaigos.

8.2. Jei bent vienas iš nurodytų paslaugų prieinamumo SLA nepasiekiamas, Užsakovas turi teisę reikalauti iš Tiekėjo išsamios paslaugų lygio komponentų statistikos, išplėsdamas Tiekėjo pateiktas dienas ir (arba) mėnesio SLA ataskaitas.

8.3. Tiekėjas savo iniciatyva, bet ne vėliau kaip per 7 kalendorines dienas po ataskaitinio mėnesio pabaigos nustato galimas paslaugų prieinamumo SLA neapsiekimo priežastis ir parengia veiksmų planą, kurį Tiekėjas nedelsdamas įgyvendina.

9. Sistemos Žinių Bazės Naujinimas

9.1. Tiekėjas kurs ir tvarkys dokumentus, dalinsis ir nuolat atnaujins žinias tarp komandos, teikiančios palaikymo paslaugas LTG. Tiekėjas yra atsakingas už vidaus procesų sukūrimą ir palaikymą, kad komandos žinios būtų patenkinamos ir užtikrintas žinių perdavimo tęstinumas.

10. Dokumentuota Eskalavimo Tvarka

10.1. Eskalavimo procedūros bus apibrėžtos ir paskirstytos įgyvendinimo etape, kad LTG visada žinotų, su kuo susisiekti, jei proceso metu reikėtų vykdyti paslaugų užklausas.

Abbreviations and acronyms

- TVM – Ticket vending machine.
- TVMS (TVM System) – Ticket vending machines System - covering TVM devices, their Monitoring and Management System, required integrations and services.

Service level, Procedure for identifying and addressing Service deficiencies / defects;

1. SUPPORT

1.1. During the term of the Contract, the Supplier shall provide support for the leased TVM and TVMS services as set out in the terms and conditions of the Contract. The service level of TVM and TVMS Leasing Services (hereinafter referred to as the Service (s)) shall apply to the TVM and TVMS components the quality whereof is the full responsibility of the Supplier, i.e.:

- 1.1.1. TVM with a commercial touch screen, a fiscal unit, printing equipment, a payment card reader, a reader of different graphic codes, a customer card reader, etc.
- 1.1.2. TVMS ensuring the provision of technical services from the data center to integrated interfaces.

2. UPDATES

2.1. The Supplier shall determine the need and the time when it is necessary to update, release and apply updates of the Services and notify the Customer in writing minimum 2 weeks in advance about the specific need for updates.

3. DEFINITIONS

3.1. **Available** means that the Service meets all the parameters described in Annex 1 to the Contract and ensures that:

- 3.1.1. The Service is available for use by external users (customers);
- 3.1.2. Authorized users can log in and use the Service.

3.2. **Availability SLA** is the time during which the Service is available, calculated in a calendar month, minus Excused downtime and maintenance hours. The rate is calculated as a percentage.

3.3. **Downtime or Failure Duration** - the number of minutes per month during which the Service is unavailable or when it does not perform its main functions.

3.4. **Agreed Downtime** - Downtime which may be requested by the Supplier or the Customer and which is agreed by the Parties 2 (two) weeks in advance.

3.5. **Excused Downtime** means:

- 3.5.1. Maintenance Window (see below);
- 3.5.2. The time when the Service is unavailable due to circumstances beyond the control of the Supplier, such as:
 - 3.5.2.1. Service configuration changes made by a non-Supplier employee;
 - 3.5.2.2. an event of force majeure;
 - 3.5.2.3. internet service disruptions;
 - 3.5.2.4. Customer's: failures of the infrastructure or communication (connection and virtual private network (VPN) connection),
 - 3.5.2.5. Customer's computers and telecommunications failures, delays and disturbances (intrusion or DDoS attack on Customer's network, or other criminal attacks).
 - 3.5.2.6. The Supplier is not given the opportunity to access the premises of the railway station where TVM is located and fulfill the SLA obligations, the SLA is

not calculated for the Supplier until the opportunity to enter the premises is established;

3.5.2.7. The TVM is damaged by vandals until the TVM is repaired and ready for operation.

3.6. **Maintenance Window** - a time agreed with the Customer minimum 2 weeks in advance, during which the Service is unavailable due to maintenance work for no more than 2 (two) hours per calendar month.

3.7. **Working day** - from Monday to Friday from 8 AM to 5 PM, except on public holidays (public holidays of the Republic of Lithuania).

3.8. **Incident** - an unplanned disruption or deterioration of the quality of the Service that prevents the full use of the functionality of the Service.

3.9. **Incident response time** - the time interval (in minutes) from the time when the Customer reports an incident via the Supplier's support portal till the time when an employee of the Supplier's support team takes the first steps to address the fault.

3.10. **Incident resolution time** - the time interval (in minutes) from Incident response time to the change of the Incident status to "Solved". If the time needed for a final solution exceeds this timeframe, a workaround or alternative measures to minimize the impact to the business operations will be implemented within the agreed resolution time.

3.11. **Workaround** - is a temporary way to restore service failures to a usable level.

3.12. .

3.13. **Conditions of Use** - requirements set by the terminal manufacturer for the environment surrounding the device, in which the normal operation of the device is guaranteed.

3.14. **Third Party** - all legal entities and individual people, except the parties set in the agreement.

4. SERVICE AVAILABILITY

4.1. Service Availability indicator of the Service-level agreement (hereinafter **SLA**) should be calculated and reported monthly. The Supplier shall maintain the Service Availability percentage of service availability in accordance with the incident priorities defined in point 5.

5. INCIDENT PRIORITIES

5.1. Priority shall be assigned by the support team of the Customer. The Supplier shall be allowed to change it only if there is a change in the circumstances of the Incident, with a written notice to the Customer. At the request of the Customer, the Supplier must provide objective evidence justifying the change in the level of priority.

5.2. The following priority levels apply to all Incidents:

Criticality	Definition
P1 Critical	An incident should be prioritized as P1 critical if at least one of the following circumstances occurs: <ul style="list-style-type: none">• The system in the devices is completely inoperative / inaccessible;• One or more critical operations via vending machines are not working (for example: ticket purchase process cannot be completed);• If at least one of the stations is not working, all the ticket machines at the point are not working;• Synchronization or integrations between the Service and the Ticketing System (Smart Ticketing) are critically affected;

	<ul style="list-style-type: none"> The consequences of the incident cannot be reversed by applying workaround solution. <p>The incident must be addressed immediately as the failure could result in serious damage.</p>
P2 High	<p>An incident should be prioritized as P2 High if at least one of the following circumstances occurs:</p> <ul style="list-style-type: none"> One or more operations via vending machines are not working properly (for example: the new route is not available); If in at least one of the stations, 50% of the ticket machines at the point are not working; It is not possible to complete the Ticket purchase process in all the planned scenarios, except for some basic ones (e.g. it is not possible to buy a ticket with a discount or a loyalty card);
P3 Medium	<p>An incident should be prioritized as P3 Medium if at least one of the following circumstances occurs:</p> <ul style="list-style-type: none"> non-essential operations via vending machines are affected; The consequences of an event can be changed by using an alternative solution;
P4 Low	<p>An incident should be prioritized as P4 Low if the failure has very little or no impact on normal operations of the vending machines. One Service User is affected.</p>

6. RESPONSE AND RESOLUTION TIMES

6.1. The Support Team of the Customer may contact the Supplier in one of the following ways:

6.1.1. Support portal: <https://support-ltg.mera-systemy.pl/>. The Supplier shall provide login access to its self-service portal to each member and the management of the first level support team of the Customer.

6.1.2. By phone +48 22 437 92 70, e mail: support@mera-systemy.pl.

6.1.3. The Supplier must integrate the ITSM (ServiceNow) system of the Customer via the API.

6.2. The status of all recorded incidents shall be monitored via the web (or ITSM, if possible) and can be viewed by the support team of the Customer. If an incident is registered on the Support Portal of the Supplier, the response time shall not differ.

6.3. The technical support of the Supplier shall be available 16 hours a day, 7 days a week, including all non-working days and public holidays. Support is provided in English and, if possible, in Lithuanian.

Incident priority	Response time	Resolution time	Mandatory SLA*	Working hours
P1	15 min	2 working hours - if the incident is a Software Malfunction and can be resolved remotely.	99,0 %	06:00-22:00 hour, 7 days a week
		3 working hours if the incident is a Hardware failure and can only be rectified on site. This time is valid for large cities (Vilnius, Kaunas, Klaipeda, Šiauliai). Other cities +1 working hour from the nearest big city every 50 km.	97,0 %	

P2	15 min	4 working hours - if the incident is a Software Malfunction and can be resolved remotely.	98,0 %	06:00-22:00 hour, 7 days a week
		4 working hours if the incident is a Hardware failure and can only be rectified on site. This time is valid for large cities (Vilnius, Kaunas, Klaipeda, Šiauliai). Other cities +1 working hour from the nearest big city every 50 km.	96,0%	
P3	1 hour	8 working hours	95,0 %	08:00-18:00 hour, on working days
P4	8 hours	Must be resolved with periodic system updates but at least 6 times a year		08:00-18:00 hour, on working days

*- Mandatory SLA means how many incidents achieved both the Response time SLA and the Resolution SLA value. Time SLA for a particular month. Formula:

$$\text{Mandatory SLA} = \frac{\text{P1 incidents (achieved Response and Resolution SLAs)}}{\text{Total number of P1 incidents}}$$

6.4. After eliminating any P1 Critical and P2 High Priority Incident, the Supplier must identify the root causes of the Incident and present an action plan for improvement to the Customer within 30 calendar days in written form. The Customer may object to the results of the analysis of the causes of the Incident within 10 working days from the time when they are submitted to the Customer, in which case the Supplier must adjust SLA monthly results accordingly.

6.5. If the causes of the Incident are not related to the inadequate quality of the Services provided by the Supplier or the Supplier's negligence, the Customer shall have the right to implement the action plan for improvement by placing an order for development service in accordance with procedure set out in the Contract.

7. PROCEDURE FOR PROVIDING REPAIR SERVICES

7.1. The Vending machines repair and maintenance will be provided during workdays and non-workdays. If the Supplier needs to repair and maintain the ticket vending machines this time must be agreed with the responsible person of the Customer.

7.2. Repair and maintenance work can be done in service location (repairing a ticket vending machine at its place of installation) or in the Supplier's Service Center.

7.3. The Vending machines that have been damaged by the Customer (accidental technical failures or failures due to non-compliance with the manufacturer's operating rules) shall be repaired at the Customer's expense. In this case, the Supplier must provide a detailed report of the repair work performed with a breakdown of the price.

8. SERVICE LEVEL REPORTING

8.1. The Supplier shall register the Service Availability Indicators specified in the present document and present them to the Customer in weekly (basic indicators) and monthly (extended indicators) summary reports. On its own initiative, the Supplier shall submit weekly reports within 1 working day after the end of the reporting week, and monthly reports - within 7 calendar days after the end of the reporting month.

8.2. If at least one of the specified Service Availability SLAs is not achieved, the Customer shall have the right to request from the Supplier detailed statistics of the service level components by expanding the daily and / or monthly SLA reports provided by the Supplier.

8.3. The Supplier shall, on its own initiative, but not later than within 7 calendar days after the end of the reporting month, identify possible reasons for non-compliance with the Service Availability SLA and draw up an action plan, which the Supplier shall implement immediately.

9. CONTINUOUS SYSTEM KNOWLEDGE

9.1. The Supplier will create and maintain documentation and share and keep the knowledge updated between the team providing the support services to the LTG. It is the sole responsibility of Vendor to establish and keep the internal processes to keep the team's knowledge at a satisfactory level and secure continuity.

10. DOCUMENTED ESCALATION PROCEDURES

10.1. Escalation procedures will be defined and distributed during the Implementation phase so the LTG at all times knows who to contact if a service requests needs to be enforced through the process.

GENERAL CONDITIONS OF THE LEASING OF THE TICKETING VENDING SYSTEM SALES-PURCHASE CONTRACT FOR GOODS WITH SERVICES

1. CONCEPTS OF THE CONTRACT AND THEIR INTERPRETATION

1.1. **Detailed report** means a free-form written document submitted by the Executor to the Customer, the exact content of which shall be determined during the execution of the Contract by the authorized representatives of the Parties.

1.2. **European Electronic Invoicing Standard** means the European Electronic Invoicing Standard, the reference of which was published by Commission Implementing Decision (EU) 2017/1870 of 16 October 2017 on the publication of the reference of the European standard on electronic invoicing and the list of its syntaxes pursuant to Directive 2014/55/EU of the European Parliament and of the Council (OJ 2017 L 266, p. 19).

1.3. **Information System 'E-Invoice'** is a state information system for the preparation, submission and storage of invoices for goods, services and works by means of information technology, as well as for the obtainment of information on the payment of invoices submitted (Website of the electronic service 'E-Invoice' is available at www.esaskaita.eu).

1.4. **Requirement** – written or verbal requirement of any form (which must be subsequently confirmed in writing) issued by the Customer or its representative to the Executor for the performance of the Contract.

1.5. **Procurement** – acquisition of goods performed by the Customer under the sales-purchase contract signed with the selected supplier (-s).

1.6. **Goods and/or Services** – Goods and / or Services described in the Special conditions of the Contract and annexes hereto to be supplied by the Executor to the Customer under the Contract and requirements of legal acts in force. The term 'Goods' / 'Services' used in the Contract includes all the activities related to the supply of Goods specified in the terms and conditions of the procurement, their explanations and / or revisions.

1.7. **Invoice** – a value added tax (hereinafter – **VAT**) Invoice, Invoice, credit and debit documents and advance Invoices.

1.8. **Contract** – the Special conditions, General conditions of the Contract and annexes hereto.

1.9. The **Customer** is a company (ies) of the AB Lietuvos Geležinkeliai Group of Companies, specified in the Special Terms and Conditions of the Contract, which is directly and/or indirectly controlled by AB Lietuvos Geležinkeliai and hereinafter referred to as a **Party**.

1.10. **Executor/Service Provider** – an economic entity supplying Goods and / or providing Services referred to in the Contract, hereinafter also referred to as the **Party**.

1.11. Unless the context requires otherwise, words importing the singular include the plural and vice versa.

1.12. If the amount in figures does not match the sum in words, words are considered to be the correct amount. If currency abbreviation does not comply with the payment currency in words, words are considered to be the correct amount.

1.13. Unless otherwise provided in the Special conditions of the Contract and / or annexes hereto, the duration of the Contract and other terms are calculated in calendar days.

2. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES OF THE PARTIES

2.1. Each Party shall represent and warrant the following:

2.1.1. They have concluded this Contract with a view to giving effect to the provisions contained herein, and they have a real capacity to fulfil the obligations provided for in this Contract;

2.1.2. This Contract neither infringes, nor is intended to infringe any legal acts of the Republic of Lithuania or other instruments or contractual obligations governing the activities of the Parties;

2.1.3. it is solvent, its activities are not restricted and there are no pending or prospective restructuring or liquidation proceedings in respect of the Parties; it has not suspended or limited its activities and there are no pending bankruptcy proceedings in respect of the Parties.

2.2. The Executor hereby represents and warrants that:

2.2.1. has fully familiarised itself with all information related to the subject matter of the Contract and other documentation provided by the Customer at its request for the fulfilment of obligations under the Contract and for the provision of the Goods; and this documentation, and the information contained therein, is sufficient and complete enough to enable the Executor to ensure the proper and full fulfilment of all contractual obligations and their quality;

2.2.2. has all licenses, permits, certificates, qualification certificates as well as any other required qualifications and competence to supply the Goods and provide Services to fulfil the obligations provided for in this Contract;

2.2.3. has all the technical, intellectual, physical and any other capabilities and qualities required to enable it to properly perform the terms of the Contract;

2.2.4. has no indebtedness or liability to any third party that would impede the proper performance of its obligations under this Contract and undertakes not to assume such obligations during the entire term of this Contract;

2.2.5. Taxes and charges for the Goods and / or Services to be sold applicable at the country of the Executor are properly paid and settled.

2.3. In case of changes in circumstances referred to in Clauses 2.1.3, 2.2.2, 2.2.4, 2.2.5 of the General conditions, the Party undertakes to notify the other Party in writing no later than within three (3) calendar days.

2.4. Sanctions implemented in the Republic of Lithuania (hereinafter referred to as sanctions) are not applicable to the Contractor and/or the business entities used by him, whose capabilities he relies on, and/or sub-providers, as well as to the persons controlling each of the specified persons and/or to the Services/Goods provided under the Agreement, including the sanctions of the United States of America, as defined in the Law on the Implementation of Economic and Other International Sanctions of the Republic of Lithuania (hereinafter referred to as the Law on Sanctions) and other international, European Union and Republic of Lithuania legal acts (for at least one of the applicable sanctions);

2.5. The Executor and/or the business entities used by him, whose capabilities he relies on, and/or sub-suppliers and the Services provided by them will not pose a threat to national security and/or the Customer's business.

2.6. The Parties hereto represent and warrant that each of the representations made in Clauses 2.1 to 2.2 of the Contract are true and fair on the date of entering into this Contract.

3. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE EXECUTOR

3.1. The Executor undertakes to:

3.1.1. Consistently fulfil the obligations under the Contract contained in the Contract and the Technical Specification, including the elimination of defects / deficiencies in the Goods and / or Services. The Executor shall arrange all necessary equipment, ensure work safety and workforce required for performance of the Contract;

3.1.2. supply Goods and provide Services that meet the requirements of the Contract and its annexes;

3.1.3. to familiarise and comply with the provisions of the Code of Conduct applied to the suppliers of the AB Lietuvos Geležinkeliai Group of Companies (available publicly¹) and the principles of activity specified therein, as well as to ensure that all third parties engaged by the Executor (subsuppliers, quasi-subsuppliers, other economic entities the capacities of which the Executor relies on) also comply with them.

3.1.4. Assume all the risk of accidental loss of or damage to the Goods before signing of the Goods handover certificate, unless otherwise agreed in the Special conditions of the Contract;

¹https://www.litrail.lt/documents/10279/11756890/LTG_tiekejo_elgesio_kodeksas_v3_2020_11_25_EN.pdf/fca69911-3c28-45f6-bae9-68a4c4561f3b

3.1.5. Comply with the provisions of applicable legal acts and laws of the Republic of Lithuania and ensure that its employees and employees of its subcontractors (*if applicable*) comply with them as well. The Executor shall indemnify the Customer and / or a third party for damages if the Executor or its employees or employees of its subcontractors (*if applicable*) fails to comply with the requirements of laws, regulations and legal acts, and as a result any requirements or procedural steps are brought;

3.1.6. Ensure the confidentiality and protection of the information received from the Customer during the execution of the Contract and related to the performance of the Contract. At the end of the Contract period, upon request of the Customer in writing, return all documents received from the Customer to perform the Contract (if such documents have been provided to Executor);

3.1.7. Submit to the Customer all the required documentation, including Goods use and maintenance instructions along with the Goods;

3.1.8. Not to use trademarks or name of the Customer for advertising, publishing, etc., without preliminary written consent of the Customer;

3.1.9. Reimburse to the Customer, within the time limit set by the Customer, any direct loss or damage caused by the Executor's improper performance or failure to perform the Contract. The limitation of liability shall not apply when the loss (damage) was caused by the Executor's intent or gross negligence, also in the cases set out in other laws;

3.1.10. In case of Contract termination due to the fault of the Executor to reimburse all loss and damages sustained by the Customer (the limitation of liability shall not apply when the loss (damage) was caused by the Executor's intent or gross negligence, also in the cases set out in other laws), including, but not limited to the price difference resulting from the acquisition of missing Goods or non-provided Services from third parties performed by the Customer;

3.1.11. the Executor shall ensure that the Contract will be performed by the entities having the right to be engaged in the required activity.

3.1.12. to ensure that the Goods supplied by the Executor and its subcontractors during the performance of the Contract will not endanger national security (applicable when the object of the Contract is related to national security);

3.1.13. immediately inform the Customer about the circumstances that have arisen during the validity of the Contract, due to which the Contract may not be in the interests of national security (applicable when the object of the Contract is related to national security);

3.1.14. Properly fulfil other obligations established in the Contract, annexes hereto and in the valid legal acts of the Republic of Lithuania.

3.2. The Executor shall have a right to receive a payment for the Goods and / or Services providing that it has fulfilled the Contract properly.

3.3. The Executor shall have all other rights established in the Contract and in the valid legal acts of the Republic of Lithuania.

4. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CUSTOMER

4.1. The Customer undertakes to:

4.1.1. Accept Goods delivered and / or Services provided at the time agreed by the Parties, provided that they comply with this Contract;

4.1.2. Inspect Goods delivered and / or Services provided at the moment of their acceptance (if this is acceptable considering nature of the Services) and document the inspection results;

4.1.3. Pay the Contract price in accordance with the terms and conditions stipulated in the Special conditions of the Contract;

4.1.4. Provide the Executor with information and/or documents required for execution of the Contract (*if applicable*);

4.1.5. Properly fulfil other obligations established in the Contract.

4.2. The Customer shall have the right to unilaterally set off the calculated penalties from the amounts due to the Executor.

4.3. The Customer shall have the right to suspend payments to the Executor if the Executor fails to perform or improperly performs any contractual or statutory obligations until such obligations have been properly discharged.

4.4. The Customer shall have the right not to settle Invoices non-compliant with the European electronic Invoice standard, if the Executor submits them by means other than of information system 'E-Invoice'.

4.5. The Customer shall have the right to refuse to allow the Executor to change or use a new person if there are grounds established by law, for example, the person could pose a threat to national security (applicable when the special conditions of the Contract require compliance with national security requirements);

4.6. The Customers shall have the right, at any time during the performance of the Contract, to require the Service Provider to provide supporting documentation concerning the compliance of the Service Provider, the persons engaged and/or of goods (including their components) offered by the Service Provider and their manufacturers, and of the services provided and their providers, with national security requirements and/or the provisions of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (hereinafter: 'PPL'), including paragraph 21 of Article 45, and the provisions of the Law on Procurement by Contracting Entities Operating in the Water, Energy, Transport and Postal Services Sectors of the Republic of Lithuania (hereinafter: the 'PL'), including paragraph 41 of Article 58 and/or concerning the (non)application of sanctions. If the Service Provider fails to provide the information and documents specified by the Customer within the time specified by the Customer, the Customer shall have the right to terminate the Contract in accordance with the procedure set out in the General Conditions of the Contract.

4.7. The Customer does not allow the use of the subcontractor and (or) demands the waiver of the subcontractor or any other used person if it is established that due to the used subcontractor or any other used person the Contract does not meet national security interests and / or mandatory international sanctions as defined in the Law on the Implementation of Economic and Other International Sanctions of the Republic of Lithuania (hereinafter - the Law on the Implementation of Sanctions) and other international legal acts of the European Union and the Republic of Lithuania (at least one of the applicable sanctions).

4.8. The Customer shall have all other rights established in the Contract and in the valid legal acts of the Republic of Lithuania.

5. CONTRACT PRICE (PRICING RULES) / PAYMENT CONDITIONS

5.1. Contract price or Pricing rules shall be set forth in the Special Terms and conditions of the Contract.

5.2. The Contract Price or the Maximum Price of the Contract / Goods / Services Rates shall include all taxes and fees applicable to the Goods / Services in Lithuania / other country that may arise in the performance of this Contacts, including, but not limited to any customs duties and charges, transportation costs before the Customer's packaging, loading, transit, inspection, insurance and other costs related to the supply of the Goods and provision of Services. The VAT on importation, if any, shall be paid by the Executor (*unless the Executor is registered outside Lithuania, in which case the provision shall be coordinated with the Executor and may be included to the Special Conditions of the Contract*). If, in case of the Executor's obligation to pay the VAT on importation, the VAT is paid by the Customer, the Executor shall reimburse such expenses of the Customer within ten (10) calendar days according to the separate invoice.

5.3. The Contract Price or the Goods / Service Rates excluding VAT quoted in the tender of the Executor is final and does not change during the entire term of the Contract, except in the cases provided in the Contract. The Executor bears all the risk of a possible increase in the Contract Price / Goods / Service Rate, except in the cases provided in the Contract.

5.4. The Parties agree and agree that the Contract Price or the maximum Contract Price / Goods rates / Services rates (depending on the pricing chosen in the Special terms and conditions of the Contract) VAT exclusive shall not be subject to changes due to changes in legislation, including changes in taxes, i.e. the Executor assumes all risk due to a possible increase in the Contract price or the maximum Contract price / Goods rates / Services rates (except for the change of the VAT rate). VAT, if applicable to the Contract, shall be paid in accordance with mandatory legislation. Any changes in the VAT legislation occurred during the period of validity of the Contract, shall not result in a recalculation of the Contract price or the maximum Contract price / Goods rates / Services rates VAT exclusive, i.e.

The Customer shall pay the Executor for the Goods and/or Services properly supplied under the Contract at the Contract Price or the maximum Contract Price / Goods rates / Services rates, equal to the amount obtained by adding the VAT calculated in accordance with the newly approved tax rate to the Contract Price or the maximum Contract Price / Goods rates / Services rates VAT exclusive unless the adopted legislation provides otherwise. The recalculated Contract Price or the maximum Contract Price / Goods rates / Services rates shall be formalised by agreement between the Parties and shall apply from the date of the new VAT (regardless of when the agreement was signed).

5.5. During the implementation of the Contract, all Invoices are provided only in electronic way. Advance Invoices can be submitted by the Executor to the person, responsible for the implementation of the Contract or with the help of measures of the information system "E-Invoice". Electronic Invoices – compliant with the European electronic Invoice standard, are provided through the means, chosen by the Executor. Electronic Invoices, that are non-compliant with the European electronic Invoice standard, are provided only with the help of measures of the information system "E-Invoice". Good / Service transfer-acceptance acts and other additional documents signed by both Parties shall be submitted together with them. After both Parties will sign the Good / Service transfer-acceptance act, the Executor undertakes to provide the Invoice, Detailed Report and other additional documents immediately but not later than within 2 (two) calendar days.

5.6. Invoice issued by the Executor shall comply with the requirements established by laws. In addition, the Invoice issued by the Executor must additionally contain the Executor's VAT number, Contract number, number and date of the signed goods / services handover certificate, contacts of the responsible persons of the Parties. If the date of delivery of the Goods / provision of Services does not coincide with the date of issue of the Invoice, the Invoice to be issued shall indicate the number and date of the Contract, Contract numbers and titles.

5.7. In case the Invoice submitted by the Executor does not comply with the requirements of Clause 5.6 of the General conditions of the Contract, the Customer shall submit such Invoice to the Executor for specification and require the prompt submission of the Invoice complying with the requirements of Clause 5.6 of the General conditions of the Contract.

5.8. The Parties bear the full risk of possible exchange rate fluctuations (if any).

5.9. Payment for the duly delivered/provided and accepted Goods/Services shall be made by signing a Certificate of Delivery and Acceptance of Goods/Services and the Invoice submitted by the Executor on its basis meeting with the requirements of the Contract, by bank transfer to the Executor's bank account specified in this Contract or another bank account indicated by the Executor in writing, if the Executor has transferred its monetary claim arising from the Contract to a third party (financier) and has notified the Customer thereof after the day of acceptance of the Invoice via the "E-Invoice". The fact of factoring (assignment of a monetary claim) must be clearly indicated in the Invoice.

5.10. In the case of improper performance of contractual obligations by the Contractor, the Customer has the right, without limiting the possibilities of applying other remedies provided for in the Contract and legal acts, to apply to the Contractor for non-fulfillment of obligations and/or accrued damages a unilateral offset from all sums payable to the Contractor under the Agreement (by notifying the Contractor in writing), and, if they were not enough, also guarantees of fulfillment of obligations provided by the Executor (by notifying the Executor in writing), to cover the defaults specified in the Agreement and all losses incurred by the Executor. This provision is valid regardless of the termination of the Agreement and the application of other sanctions.

5.11. The Customer has the right to suspend payments to the Executor, if the Executor does not fulfill or improperly fulfills any obligations assumed by the Agreement or stipulated by legal acts, until these obligations are properly fulfilled.

6. CONTRACT PERFORMANCE GUARANTEE

6.1. Amount and type of the Contract performance guarantee is established by the Special conditions of the Contract.

6.2. Contract performance can only be guaranteed by:

6.2.1. Stipulated damages – penalty / fines, the amount of which is specified in the Special conditions of the Contract.

6.2.2. Payable on first demand bank guarantee letter / surety insurance letter.

6.2.2.1. The original of the bank guarantee or surety letter is provided to the customer, which must be signed by the entity that issued it with a qualified electronic signature, in accordance with Article 22, Part 11, Clauses 2 and 3 of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania, procurements of the Republic of Lithuania, carried out in water management, energy, transport and the requirements established in points 2 and 3 of Article 34, Part 11 of the Law on Procuring Entities in the field of postal services (or those that replace them). If a surety bond is provided, then a surety insurance certificate (policy) must be provided with a reference to the rules on the basis of which the insurance conditions were determined. A copy of the payment confirmation document proving that the payment for the issued bank guarantee or surety bond has been paid is also submitted.

6.2.2.2. The bank guarantee or surety letter must be irrevocable and unconditional.

6.2.2.3. The law of the Republic of Lithuania and the rules approved by the International Chamber of Commerce - "The ICC Uniform rules for demand guarantees" (Publication No. 758) must be applied to the issued bank guarantee or surety bond.

6.2.2.4. The bank guarantee must be issued by a bank registered in the Republic of Lithuania or another member state of the European Union or in a state of the European Economic Area (EEA), which is granted no lower than SS 2.14 of the Agreement. the investment level rating approved by the international rating agency specified in subsection If a guarantee is provided by an international bank not registered in the Republic of Lithuania or another member state of the European Union or a state of the European Economic Area (EEA), such an international bank must have a guarantee not lower than that specified in 6.2.2.3 of the Agreement. in subsection, an investment grade rating approved by an international rating agency. The specified rating must be met by the bank that issued the guarantee. If, due to the specifics of the country's risk, the international rating agencies do not give the supplier's country an international credit rating, but give a national credit rating (national scale credit rating), the supplier can provide a guarantee from a credit institution with a national credit rating of at least A class according to "Standard & Poor's, Moody's or Fitch Ratings agencies.

6.2.2.5. If a letter of guarantee is provided, the insurance company or credit union must be given a guarantee no lower than that specified in 6.2.2.3 of the Agreement. in subsection, the international rating agency approved the investment level rating. If the insurance company is not rated, it will be considered acceptable in the event that the above-mentioned ratings are given to the main shareholder of the insurance company, who owns at least 50 percent of the insurance company's shares. This provision does not apply to credit unions.

6.2.2.6. A bank, insurance company or credit union issuing a guarantee or surety bond must have a long-term investment grade rating approved by at least one of the following international rating agencies on the date of issuance of the relevant document: Fitch Ratings or Standard & Poor's BBB or Moody's rated Baa2 or A.M. Best rated BBB+.

6.2.2.7. Upon the Customer's request, the Service Provider must provide a relevant document proving that the bank, insurance company or credit union that issued the bank guarantee or insurance letter has the appropriate ratings specified in the Agreement on the date of the guarantee.

6.2.2.8. The bank guarantee or letter of suretyship or (and) the contract (agreement) between the Service Provider and the entity that issued the bank guarantee or letter of suretyship regarding the issuance of the bank guarantee or letter of suretyship must include the following provisions:

- that disputes between the parties are resolved in accordance with the procedure established by the legal acts of the Republic of Lithuania, in the courts of the Republic of Lithuania;

- that all bank guarantees, terms and conditions of the surety letter, which contradict the terms of the Agreement and/or the legal acts regulating (public) procurement, are invalid.

- the entity that has issued a bank guarantor or surety bond must irrevocably and unconditionally undertake to pay within 15 (fifteen) calendar days at the latest from the receipt of the Customer's written notice of non-performance or termination of the Agreement (it is prohibited to impose any additional conditions regarding the payment in the surety bond (surety)) To the Customer, an amount not exceeding the amount of the paid advance and the security amount, by transferring the money to the account specified by the Customer. It cannot be indicated that the entity that issued the bank guarantor or surety bond is only responsible for the compensation of direct losses. The entity that issued the bank guarantor or surety bond has no right to demand that the Customer substantiate its claim. The customer will indicate in the notification that the advance security amount belongs to him due to the fact that the Service Provider did not fully or partially fulfill the terms of the

Agreement and/or it was terminated and the Service Provider did not return the advance. Advance security that does not meet the requirements set forth in this section of the Agreement will not be accepted.

6.3. Ways other than ones declared in Clauses 6.2.1 to 6.2.2 of the Contract are not acceptable.

6.4. Documents substantiating the fulfilment of the performance guarantee provisions shall be submitted to the Customer only electronically. Other means of proof of fulfilment of obligations may be provided only if the bank or the insurance company fails to issue the documents signed by a qualified electronic signature and confirms it itself.

6.5. If the Executor fails to enter the Contract under the prescribed conditions or submit the Performance Guarantee within ten (10) calendar days after the conclusion of the Contract, the Contract is deemed not concluded and the Customer is entitled to compensation for costs and losses incurred under the Contract performance guarantee. The Executor will be returned with the Contract performance guarantee within ten (10) calendar days, providing the proper execution of the Contract.

6.6. Upon receipt of the information that the bank / insurance company has no longer complied with the requirements set out in the Contract upon the issuance of the guarantee letter / surety letter, the Executor undertakes to provide the Customer with the guarantee letter / surety letter issued by the bank / insurance company complying with the requirements of the Contract within ten (10) calendar days. If the Executor fails to do so, the Executor shall be deemed to have substantially breached the Contract and the Customer shall have the right to unilaterally terminate the Contract and claim all damages.

6.7. The Customer shall have a right to use the Contract performance guarantee in any of the following circumstances:

6.7.1. The Executor fails to fulfil or improperly fulfils contractual obligations;

6.7.2. The Executor fails to remedy Service / Goods defects within the reasonable term required by the Customer;

6.7.3. The Executor is subject to bankrupt or liquidation procedures or suspends its economic activities;

6.7.4. If the Customer has suffered losses (including, but not limited to, additional costs, loss of earnings or other direct and indirect losses, penalties and / or fines) due to any of the Executor's actions (actions or omissions);

6.7.5. The Executor terminates the Contract unilaterally without a justifiable reason.

6.8. The Contract performance guarantee shall be returned to the Executor within ten (10) calendar days from the fulfilment of contractual obligations in full.

6.9. The Contract performance guarantee is intended to ensure the fulfilment of all contractual obligations of the Executor, including, but not limited to, the payment of penalties. If the Contract is terminated for any reason, the Contract performance guarantee may be used to recover any amount of money belonging to the Customer from the Executor. The Customer shall have a right to use the Contract performance guarantee regardless of termination of the Contract.

7. DELIVERY OF GOODS, PROVISION OF SERVICES, HANDOVER / ACCEPTANCE

7.1. The Executor undertakes to deliver the Goods and/or provide Services at the place (-s) of delivery specified in the Special conditions of the Contract at the expense of the Executor in due time, and the Customer undertakes to accept the Goods delivered / Service provided in due and timely manner and to pay to the Executor for the agreed Goods and/ or Services at the price stipulated in the Contract, terms and conditions provided in the Contract.

7.2. Amendment of the Schedule / term for the supply of Goods and / or provision of Services (if there is such) could not be implemented without written consent of the Customer.

7.3. The Goods are delivered to the Customer with the manufacturer's markings and labels. The packaging of the Goods shall comply with the requirements for loading and unloading operations, protection against the influence of meteorological factors during transportation and storage of the Products. The cost of supplying the Goods and the risk of accidental loss of the Goods prior to their delivery to the Customer shall be the assumed by the Executor. If the Customer incurs any costs related to the transportation of the Goods to the Republic of Lithuania or delivery thereof to the Recipient, the Executor shall reimburse such expenses no later than within ten (10) calendar days according to the separate invoice.

7.4. The date of delivery of the Goods and/or provision of Services is the date of signing the handover certificate. The handover certificate is signed by authorised representatives of the Executor and the Customer.

7.5. The Customer must sign the Goods and/or Services handover certificate within five (5) calendar days from the actual receipt of the Goods, and, upon finding that the Goods / Services have defects / deficiencies, do not comply with the requirements of the Contract, send a notice of non-acceptance to the Executor, specifying the reasons for not accepting the Goods and/or Services, and inviting the Executor to participate in the preparation of the deficiency / defect statement. If the Customer fails to sign the handover certificate within the term specified in the Contract no later than the next day, a reasoned written refusal to accept the Goods and/or Services shall be sent to the Executor, specifying the term within which the Executor is invited to participate in the preparation of the defect statement.

7.6. Upon written notice of the Executor stating the unwillingness to take part in the preparation of the deficiencies statement, or if the Executor does not appear after the written invitation is sent, the Customer shall unilaterally draw up a deficiencies statement and in such case the Executor shall be deemed to have accepted the defect/deficiency. If the Executor fails to acknowledge the defects indicated by the Customer, the Parties shall agree on the appointment of an independent expert in the manner specified in Chapter 8 of the General conditions of the Contract.

7.7. Upon the preparation of the deficiencies statement or in case of independent inspection, all the Goods shall be accepted for storage under the Goods storage statement until the Executor picks up the Goods or the Customer signs the Goods handover certificate. The Goods storage statement shall name all the documents delivered along with the Goods, as well as the data about stored Goods, their storage conditions and protective means.

7.8. The Executor shall reimburse the Customer for all storage costs of the Goods if it is determined that the Goods do not comply with the requirements of the Contract.

7.9. The Executor shall take back the Goods and/or Services that do not comply with the requirements of the Contract, replace them with new ones or eliminate their defects within the term specified by the Customer, and the Customer shall not indemnify any related costs or losses of the Executor.

7.10. If the Executor fails to take back, replace the Goods or eliminate the defects of the Goods / Services within the time limit set by the Customer, the Customer shall have the right not to accept the Goods and/or Services later and not to pay for them and to submit a notice of non-acceptance to the Executor. The Executor shall reimburse the Customer for all storage costs of such Goods. In the event that the Invoice has already been issued without the signature of the handover certificate, the Executor shall issue a credit invoice and provide other documents necessary for the completion of customs procedures (*if any*).

7.11. The Customer shall assume all the risk of accidental loss of the Goods and the ownership rights from the very moment of signing the handover certificate. When the Goods are delivered to the Customer, from the delivery of the Goods to the signature of the handover certificate, the Customer will take all reasonable steps to protect the Goods from loss or damage.

8. QUALITY OF THE GOODS AND SERVICES

8.1. The Executor shall guarantee quality of the Goods and/or Services and the absence of concealed defects. Quality of the Goods and/or Services shall comply with the requirements of the Technical Specifications and terms and conditions of the Contract as well as delivered Goods shall comply with previously provided specimens, models and descriptions, size / weight of the Goods and the requirements of documents regulating the quality of goods.

9. INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS

9.1. Unless otherwise stipulated in the Contract, the Executor undertakes to indemnify the Customer for any claims arising from the patent, trademark, industrial (user) rights (registered or not), rights arising from applications for registration of any of the above rights, copyright, databases producers (*sui generis*) rights, firms, companies, organisations, business names or proprietors, and other similar rights or obligations, whether or not they are registered in Lithuania or other countries, or are not subject to registration, as provided in the Contract such violation occurs due to the fault of the Customer.

10. LIABILITY OF THE PARTIES

10.1. The liability of the Parties is determined in accordance with the applicable legal acts of the Republic of Lithuania and this Contract. The Parties undertake to execute their obligations undertaken under this Contract and refrain from any action that might cause harm to another Party or make it difficult for the other Party to fulfil its obligations.

10.2. Amount of penalties (fees) and payment order thereof are provided in the Special conditions of the Contract.

10.3. If the Executor fails to comply with the requirements of the applicable legislation when performing the Contract, and therefore the competent authorised public authorities apply fines or other sanctions to the Customer, the Executor shall be obliged to indemnify the Customer for all direct losses or damages incurred as well as other additional costs. The limitation of liability shall not apply when the loss (damage) was caused by the Executor's intent or gross negligence, also in the cases set out in other laws.

10.4. Payment of penalties shall not release the Contract parties to the Contract from their obligation to fulfil all obligations assumed under this Contract.

10.5. The Executor undertakes to inform the Customer immediately in writing about the circumstances arising during the performance of the Contract, which prevent timely supply of the Goods and / or elimination of defects / deficiencies of the Goods and/or provide Services or eliminate their deficiencies, indicating the causes of the circumstances and the expected duration. The existence of such circumstances does not release the Executor from the obligation to fulfil its contractual obligations within the terms specified in the Contract.

10.6. The Executor shall in all cases be liable for any loss or damage caused by the persons involved in the delivery of the Goods and/or Services, regardless of whether such loss or damage would be caused to the Customer, its employees or any third parties and their property.

10.7. If the Executor fails to fulfil any of the terms and conditions of the Contract, which he is obliged to perform, refuses or disregards any requirement to which the Customer is entitled and to which the Executor is subject under the terms of the Contract, the Customer may notify the Executor in writing of the non-fulfilment of such requirement and request the Executor to correct the reported violations. If the Executor fails to fulfil the requirement of the Customer within a reasonable period of time, the Customer shall have the right to unilaterally terminate the Contract in accordance with the procedure prescribed by Clause 16 of the General conditions of the Contract. Termination of the Contract shall not release the parties to the Contract from paying a penalty due before the termination of the Contract.

10.8. In the event of improper performance of its contractual obligations by the Executor, the Customer shall have the right, without prejudice to other remedies provided for in the Contract and in the legal acts, to apply unilateral deduction from any amount due to the Executor under the Contract for failure to perform its obligations (by informing the Executor in writing) and, if it is insufficient, to cover the obligations of the Executor (by informing the Executor in writing), and the penalties specified in the Contract, and any losses incurred by the Executor by using the performance Guarantee. This provision shall apply notwithstanding termination of the Contract and application of other sanctions.

10.9. In case the Executor fails to comply with the applicable legal requirements during the performance of the Contract and as a result of it the competent authorities impose fines or other sanctions on the Customer, as well as in case due to any circumstances related to the Executor or the Goods/Services provided by the Executor, economic or financial sanctions, embargoes or other restrictive measures are being imposed, applied or administered by the United Nations Security Council, the European Union or its agencies, the Government of the United States of America, including the US Treasury Department's Office of Foreign Assets Control (OFAC), and/or the authorities of these entities (hereinafter referred to as the **Sanctions**), the Executor undertakes to protect the Customer and third parties from any negative consequences, to be liable to the Customer and third parties for any negative consequences that the applicable Sanctions imposed on the Customer or third parties may cause and to compensate the Customer and third parties any direct and indirect loss or damage and additional costs incurred by them as a result of it (including, but not limited to, loss of business reputation of the Customer, operating restrictions, loss of business transactions and customers, or other negative consequences related to restrictions on the Customer's or its employees' activities). The Executor shall

immediately, but no later than within 1 (one) business day, inform the Customer in writing in case the Sanctions have been applied to him or he is aware of the initiated or intended to initiate proceedings regarding the application of Sanctions to him and/or the Customer. In case of violation of the requirement to inform the Customer in writing about the circumstances specified in this Clause of the Contract, upon the request of the Customer, the Executor shall pay a penalty of 10 (ten)% of the Contract Price / Maximum Contract Price (depending on the pricing specified in the Contract).

11. SUPERIOR FORCE CIRCUMSTANCES (*FORCE MAJEURE*) AND STATE'S ACTION

11.1. The application of force majeure circumstances:

11.1.1. During the term of the Agreement, a Party may be fully or partially exempted from fulfilling of its obligations and civil liability (outcomes) if it proves that the Agreement was not been followed in whole or in part due to force majeure.

11.1.2. The Parties will distinguish the circumstances of force majeure as defined in Article 6.212 of the Republics of Lithuania Civil Code (hereinafter referred to as the CC) and the Republics of Lithuania Government's July's 15th, 1996 resolution no. 840 "Exemptions in case of Force Majeure". Force majeure conditions must be determined on a case-by-case basis and the Party invoking force majeure must demonstrate that the force majeure circumstances have a direct and immediate effect on the execution of the Agreement and prove all of the following:

11.1.2.1. The circumstances invoked by the Party were not at the time of the compilation of the Agreement and could not have been reasonably foreseen;

11.1.2.2. Due to the circumstances, the Agreement cannot be objectively carried out;

11.1.2.3. The party failing, to perform the agreement could was unable to control or prevent these circumstances:

11.1.2.4. The party has not accounted for the risk of those circumstances or their consequences.

11.1.3. A Party requesting full or partial relief from Agreement obligations and / or civil liability on the basis of force majeure must notify the other Party in a written form right away, but not later than 5 (five) calendar days from the discovery of these circumstances / impediments which are limiting proper performance of the Agreement, by presenting or providing the following:

11.1.3.1. Objective and detailed evidence with written explanations of any unforeseen circumstances / impediments, also their effects and risks for the proper performance of the Party's contractual obligations, and that it has taken all reasonable precautions and efforts to minimize costs or potential adverse consequences to the proper performance of the Agreement;

11.1.3.2. The approximate date for performance of the obligation, if the circumstances, which make it impossible to perform the Agreement, are temporary.

11.1.4. In the event of force majeure exceeding 3 (three) months, either Party shall have the right to terminate this Agreement unilaterally by giving written notice to the other Party 5 (five) calendar days in advance.

11.1.5. In the event of all of the conditions mentioned above, but force majeure circumstances being temporally, the Party shall be relieved of liability only for such period which seems reasonable, taking into account the effect of these circumstance have on the performance of the Agreement. Upon change of at least one of the above conditions, the force majeure status of the Parties shall cease to apply and the obligations of the Parties will be automatically reinstated. In any event, a Party, that has been wholly or partially released from its obligations under this Agreement and from its civil liability(outcome) for the reason of not performing / improper performance of the Agreement, must immediately notify the other Party in written form if at least one of the above conditions changes.

11.1.6. The Parties must be aware that circumstances where the contractual obligations cannot be performed due to lack of goods on the market, lack of funds or violations of their obligations by the co-contractors will not be considered as force majeure.

11.1.7. The parties are aware that when determining the existence of force majeure, a certificate issued by the Chamber of Commerce and Industry, does not create any material legal effect in itself, since the existence of force majeure is the basis for exemption of civil liability, but not the issuance of a certificate. A certificate of force majeure is purely procedural in nature, since it is to be viewed only as

evidence in civil proceedings concerning the performance of contractual obligations or the imposing of civil liability. To the extent that it contains a legal assessment of certain circumstances, a certificate of force majeure shall not be regarded as prima facie evidence within the measures of Code of Civil Procedure, Article 197, since legal assessment of facts is a prerogative of the court and it is not bound by the legal assessment and qualifications by other individuals.

11.1.8. The provisions of this Agreement relating to the use of force majeure does not exclude the right of the other Party to terminate or suspend this Agreement and / or to claim damages, losses.

11.1.9. If a Party fails to notify the other Party of the occurrence of force majeure and its impact on the performance of the Agreement within the agreed time period, it must compensate all direct and indirect losses from not performing / improper performance of the Agreement.

11.2. Exemption or partial waiver of civil liability in full or partial respect to State's actions regarding COVID-19 situation:

11.2.1. During the term of the Agreement, a Party may be fully or partially released from liability for non-performance of the Agreement due to mandatory and unforeseeable actions (acts) of State authorities arising due to situation with coronavirus (COVID-19) or its variants, which renders fulfilling the obligations impossible and which the Party was unable contest (Article 6.253 (3) of Civil Codecs). The impact of actions (acts) of State authorities on the performance of contractual obligations must be determined on a case-by-case basis and the Party relying on this fact must demonstrate (i) that the grounds for partial or total exclusion from contractual obligations is solely due to actions (acts) of State authorities, which have a direct impact on the performance of the Agreement and to prove that (ii) in each case there is a collection of all the following conditions:

11.2.1.1. These actions (acts) must be unforeseeable and obligatory the Party - could not have been foreseen by the Party in advance (At the moment of compiling the Agreement);

11.2.1.2. The actions (acts) must be such, that would render the obligations impossible to perform;

11.2.1.3. The party did not have the right to challenge the actions / acts in court or administrative proceedings.

11.2.2.A Party, requesting full or partial relief from its responsibilities for its breach of this Agreement, due to mandatory and unforeseeable actions (acts) of a State authority, arising from coronavirus (COVID-19) or its variety, must notify the other Party in written form immediately, but not later than 5 (five) calendar days from the occurrence or discovery of such circumstances that impede proper performance of the Agreement, by submitting:

11.2.2.1. objective and detailed evidence with written explanations of any unforeseen circumstances / impediments, also their effects and risks for the proper performance of the Party's contractual obligations, and that it has taken all reasonable precautions and efforts to minimize costs or potential adverse consequences to the proper performance of the Agreement;

11.2.2.2. the preliminary deadline for performance of the obligations, if the actions (acts) of the State, which render it impossible to perform the Agreement, are temporary.

11.2.3. In the event that a Party is unable to perform its contractual obligations due to mandatory and unforeseeable actions (acts) of public authorities arising from the Coronavirus (COVID-19) situation or its variants for more than 3 (three) months, either Party shall have the right to terminate this Agreement unilaterally by informing other Party in a written form 5 (five) calendar days in advance.

11.2.4. In the event of all the circumstances, but binding and unforeseeable acts (acts) of State authorities being temporal, the Party will be relieved of liability only for such period which seems reasonable, taking into account the effect of that circumstance on the performance of the Agreement. If at least one of the above conditions changes, the provisions of Article 6.253 (3) of the Civil Codec will no longer apply to the Parties of the Agreement and the obligations under the Agreement shall be automatically reapplied to the Parties. In any event, a Party, that has been wholly or partially exempted from its obligations under this Agreement and from its civil liability for the not performing / improper performance of the Agreement must immediately notify the other Party in written form in case of change in at least last one of the above conditions.

11.2.5. These provisions relating to the application of State actions (acts) do not deprive the other Party of the right to terminate or suspend the Agreement and / or to claim contractual penalties, losses.

11.2.6. If a Party fails to send notice in accordance with the procedures set forth in the Agreement, or does not inform the other Party at all in, it must compensate the other Party for any damage it has suffered as a result of the failure to notify in time or due to not informing at all.

12. CONFIDENTIALITY OBLIGATIONS

12.1. The Parties agree to comply with the terms and conditions of the Contract, all the documents and information to be provided by another Party to the Contract in the course Contract execution, treat it as being confidential and do not disclose it to the third parties without preliminary written consent, except cases, when such disclosure is required by the legal acts of the Republic of Lithuania. In case of the disclosure of confidential information, the Party at fault shall reimburse all the damages in full.

12.2. Public disclosure of information about the Customer shall not be treated as a breach of confidentiality obligations when the Customer violates payment terms, and disclosure of information about the Executor when the Executor violates Goods supply and/or Service provision terms.

12.3. Confidentiality Obligations shall remain upon the completion of the Contract.

13. VALIDITY OF THE CONTRACT

13.1. Validity of the Contract is set forth in the Special conditions of the Contract.

13.2. If any provision of this Contract becomes or is deemed wholly or partially void, this shall not affect the validity of the other provisions of the Contract.

13.3. In case of Contract termination or completion all the provisions related to the liability and payments of the Parties under the Contract shall remain valid, as well as all other provisions of this Contract which, as expressly stated, remain valid beyond the termination of the Contract or must remain in force in order to comply with this Contract in full.

14. CONTRACT CHANGES

14.1. During the validity period, the Agreement may be changed by the agreement of the Parties under the conditions established in the Agreement, if such change, regardless of its monetary value, has been clearly, accurately and with specific circumstances and scope of change formulated in the Agreement in advance. For the sake of legal clarity, it is determined that changing the terms of the Agreement in accordance with the rules clearly established in advance and made public in the Agreement is not considered a change of the Agreement, but is attributed to the execution of the Agreement under the conditions established therein. In other cases, the Agreement can be changed by the written agreement of the Parties only in accordance with the procedure established by Article 89 of the of the Law on Public Procurement/or Article 97 of the Law on Utility Sector.

15. EMPLOYEE SAFETY

15.1. The Executor ensures that the employees of the Executor and other persons employed, while fulfilling the the obligations of the Contracts:

15.1.1. will comply with the requirements of legal acts on occupational health and safety, traffic safety, fire and civil protection, environmental protection, electrical safety, so that the Services will be provided legally and safely, ensuring smooth railway traffic, in compliance with all requirements of the Customer's local legislation provided to the Executor ;

15.1.2. will be provided with collective (if necessary) and personal protective equipment (when providing Services in the dangerous railway or road traffic area, in the crane work area - class 2 or higher clearly visible warning vests or clearly visible warning work clothes), in the crane work area provided with protective helmets as well – compliance to the requirements will be assessed, equipped with first aid kits, proper compliant work equipment, occupational risks in the workplaces will be assessed;

15.1.3. The staff of the Executor and the persons employed by the Executor will provide Services directly or indirectly related to railway traffic, before the commencement of the provision of the Services, will have passed an examination in accordance with the procedure established by the traffic safety authority and received a certificate in electronic and / or paper form of a natural person whose work is directly related to railway traffic or a certificate of a natural person whose work is indirectly related to

railway traffic in accordance with the requirements of the Law on Railway Traffic Safety of the Republic of Lithuania;

15.1.4. if the employees of the Executor and the persons employed by the Executor will provide the Services in the protection zone of railways and their equipment (as specified in Chapter III, Section 3 of the Law on Special Land Use Conditions of the Republic of Lithuania), prior to the commencement of the provision of the Services, the supervisors will be trained in accordance with the Customer's "Training Program for Safe Operation of Non-Railway Undertakings in Railway Protection Zones and their Facilities" and will receive P-26 certificates specified by the Customer unless the Parties agree in writing on another equivalent training procedure, other employees will be acquainted with the safety requirements for work in railway transport, their knowledge will be checked in accordance with the procedure established by the employer;

15.1.5. in accordance with the procedure established by their employer, they will be trained and instructed on how to provide the Services safely, acquaint themselves with the risk factors specified in the Memorandum to customers, suppliers, Executors, contractors performing works and providing services in the territory of AB Lietuvos Geležinkeliai group companies due to occupational health and safety requirements. The memorandum is published on the website of AB Lietuvos Geležinkeliai <http://www.litrail.lt/saug-ir-aplinkosauga>;

15.1.6. will not be intoxicated with alcohol, narcotics, toxic and / or psychotropic substances in the customer's territory. Metrologically verified technical means (breathalyzers, etc.) may be mandatory for the detection of intoxication or intoxication from psychoactive substances;

15.1.7. will maintain order and cleanliness in the work area, will properly store materials, work equipment, will not leave them unattended;

15.1.8. will properly manage the generated waste, will sort it into dedicated containers and will hand it over to waste managers in a timely manner;

15.1.9. will carry out the legal instructions of the competent representatives of the Customer regarding the implementation of the requirements for health and safety of employees, traffic safety, fire and civil safety, environmental protection, electrical safety;

15.1.10. will ensure that dangerous areas in the provision of services where dangerous and / or harmful factors may operate (occur) will be enclosed by signal fences and marked with health and safety signs or otherwise clearly marked to prevent unauthorized access.

15.2. When the Services are provided under the Contract by employees of more than one employer, the Executor appoints a person to coordinate the activities of employers in the field of health and safety or an employee safety and health coordinator to coordinate the work of the Executor and other employees, creating safe and healthy working conditions for employees. The appointment must be made in writing (by order, decree, memorandum of understanding, or other local legal act) informing the Customer thereof and providing a copy of the relevant document.

15.3. If the Services are provided only by the Executor and the occupational health and safety coordinator is not appointed, the Executor must appoint a person authorized by the employer in matters of occupational health and safety responsible for occupational health safety. The responsible person appointed by the Executor instructs the Executor's employees on safety issues.

15.4. During the performance of the Contract, the Executors must organize and ensure the safe movement of its vehicles and other moving mechanisms in the Customer's territory, vehicle traffic is organized in accordance with the traffic rules of the respective mode of transport. The Executor is responsible for the organization of safe traffic of its own and rented vehicles of all types in the territory of the Customer.

15.5. The Executor must be familiar with the systems for reporting railway accidents, accidents or incidents, evacuation and emergency management plans and other measures to be taken in the event of a railway accident, accident or incident and other emergencies.

15.6. The Executor ensures that all tools, mechanisms, scaffolding, ladders, lifting equipment, electrical and mechanical tools, devices and other work equipment are in order, properly inspected, used in accordance with the rules of safe operation specified by their manufacturers and stored in a safe place, and when providing Services in the danger zone of the railway - at a safe distance from the railway track.

15.7. The Executor may not leave the Services incomplete or partially completed in unsafe conditions that could endanger the health and safety of employees and the smooth operation of rail transport, damage equipment or endanger human health or life.

15.8. The Executor must terminate the provision of the Services if a situation has arisen that endangers the health and safety of people or the smooth operation of railway transport. The provision of services must also be suspended when natural conditions prevent their safe provision.

15.9. The Executor must immediately notify the Customer (sauga@litrail.lt; dss@litrail.lt) and the addresses indicated in the act-permit about any accident, injury or incident, railway transport catastrophe, traffic accident, incident or damage caused to employees, assets or other persons of the Customer or Executor.

15.10. If the Customer notices at any time that there are deficiencies in the quality of the provided Services that endanger the health and safety of employees, the environment or property, the Customer has the right to request the Executor to immediately suspend the provision of the Services or part thereof. Only after eliminating the reasons, the Executor must apply in writing to the Customer requesting permission to extend the provision of the Services.

15.11. For the performance of the Contract, the Executor does not have the right to enter into employment or other agreements with the Customer's employees or to use the Customer's employees for the performance of the Contract on any other grounds without a mutual written agreement with the Customer. Violation of this clause is considered a material breach of the Contracts, and the Customer has the right to unilaterally terminate this Contract before the term in accordance with the Contract, but this does not release the Executor from obligations and liability under the Contract.

15.12. By providing the Services in the same workplace with another employer, the Executor undertakes to organize the work in such a way as to guarantee the health and safety of all employees, regardless of the employer for which the employee works. The Executor, in cooperation with other employers, undertakes to take measures to ensure that the provisions of occupational health and safety legislation are implemented in such workplaces and that all workers are informed of the possible dangers and risks arising from the activities of each employer.

15.13. The Executor in accordance with the General Regulations for the Installation of Workplaces (approved by Order No. 85/233 of the Minister of Social Security and Labor of the Republic of Lithuania and the Minister of Health of the Republic of Lithuania of 5 May 1998), Regulations on the Installation of Workplaces on Construction Sites (approved by Order No. A1-22 / D1-34 of the Minister of Social Security and Labor of the Republic of Lithuania and the Minister of Environment of the Republic of Lithuania of 15 January 2008), Health and Safety Rules in Construction DT 5-00 (approved by Order No. 346 of the Chief State Labor Inspector of the Republic of Lithuania of 22 December 2000) and taking into account the peculiarities of the works on the railway, prior to the commencement of the Services with the Customer must formalize and obtain a deed-permit, which provides the Customer's with measures to ensure safety.

15.14. If the Executor does not comply with the requirements set in clauses 15.1 - 15.13:

15.14.1. the Executor will be notified in writing of improper performance of the Contract if it is established that there is non compliance with health and safety provisions during the performance of the Contract for the first time;

15.14.2. the Executor undertakes to pay the Customer a fine in the amount of EUR 500.00 (five hundred) for improper performance of the terms of the Contract if it is established that there is non compliance with health and safety provisions during the performance of the Contract for the second time;

15.14.3. the third and each subsequent time it is established that the requirements established during the provision of Services are not complied with, the Executor undertakes to pay the Customer a penalty (Bn) for improper performance of the Contract, calculated according to the formula:

$$B_n = B_v \times 2$$

where:

B_v – the fine that was imposed in the latter case.

16. CONTRACT TERMINATION

16.1. The Contract may be terminated by written agreement of the Parties or unilaterally in the cases provided for in the Contract. The agreement shall specify the reasons for termination of the Contract, the date of termination, and it shall be agreed on the payment for the Goods/Services delivered and accepted prior to the termination of the Contract, as well as on the application of the provisions on liability.

16.2. The Customer shall have the right to unilaterally terminate the Contract without the fault of the Executor by notifying the Executor thereof in writing 30 (thirty) calendar days in advance in the following cases:

16.2.1. When the legal acts related to the object of the Contract, performance of the Contract or activities performed by the Customer for which the Contract was concluded change, and the Customer decides to terminate the Contract due to such changes;

16.2.2. When the Customer loses permits or licenses required for the performance of the activity for which the Contract has been concluded or they are revoked;

16.2.3. The Customer decides not to carry out the activity for the performance of which the Contract was concluded or to change the performance of the activity and the need for the Contract disappears;

16.2.4. Upon the adoption of the decision (s) of the Customer's management body, due to which the need for the Contract disappears;

16.2.5. When the financial situation of the Customer changes (worsens) or the Customer loses funding and for this reason the Customer decides to terminate the Contract;

16.2.6. When the organizational structure of the Customer changes – its legal status, the nature or the management structure and this may affect the proper performance of the Contract or the need for the Contract;

16.2.7. When there is no longer a need for the purchased Goods;

16.2.8. When the Customer receives an instruction/recommendation to terminate the Contract from the institutions participating in the Procurement management;

16.2.9. In the event of other circumstances provided for in the CC or other legal provisions applicable in relation to the nature of the Goods/Services.

16.3. If the Customer is late in fulfilling his contractual obligations for more than 30 (thirty) calendar days, the Customer, having notified the Executor in writing 5 (five) calendar days in advance, shall acquire the right to unilaterally terminate the Contract due to the Executor's fault.

16.4. The Customer shall have the right to unilaterally terminate the Contract due to the fault of the Executor by notifying the Executor in writing less than 14 (fourteen) calendar days in advance in the following cases:

16.4.1. When the Executor goes bankrupt or is liquidated, suspends his economic activity or an analogous situation arises provided for in other legal acts;

16.4.2. When the organizational structure of the Executor changes – his legal status, the nature or management structure and this may affect the proper performance of the Contract;

16.4.3. When the Executor has been found guilty of professional misconduct by a decision of a competent authority or a court which has entered into force;

16.4.4. When it became clear that the Executor had to be excluded from the procurement procedure *mutatis mutandis* in accordance with Article 46(1) of the Law on Public Procurement, which applies together with Article 59(1) of the Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors of the Republic of Lithuania (**hereinafter referred to as the Law on the Utility Sector**);

16.4.5. If the Executor does not comply with the terms of performance of the Contract;

16.4.6. When the Executor fails to perform his other contractual obligations and this makes a material breach of the Contract;

16.4.7. When the entity (guarantor) that has issued the performance security cannot fulfil its obligations and the Executor has not submitted a new performance security under the same conditions as the previous one within 10 (ten) calendar days upon the written request of the Customer;

16.4.8. When the Contract was amended in breach with Article 89 of the Law on Public Procurement/Article 97 of the Law on Utility Sector;

16.4.9. When it is found out that the Contract should not have been concluded due to the fact that the Court of Justice of the European Union has recognized in the proceedings under Article 258 of the

Treaty on the Functioning of the European Union that the obligations under the EU founding treaties and Directive 2014/25/EU² / Directive 2014/24/EU³ have not been fulfilled;

16.4.10. When the Government of the Republic of Lithuania passes a decision confirming that the Contract does not meet the interests of national security in accordance with the procedure established by the Law on the Protection of Objects Important for Ensuring National Security;

16.4.11. When the Executor and/or third parties engaged by him (subsuppliers, quasi-subsuppliers, other economic entities whose capabilities the Executor relies on) do not comply with the provision (s) of the Code of Conduct for Executors of AB Lietuvos Geležinkeliai and/or operating principle (s);

16.4.12. When the Executor unreasonably fails to pay to the Customer the accrued forfeit, and the indebtedness of the Executor exceeds 20 (twenty) percent or the Contract Price (including VAT, if applicable to the Contract);

16.4.13. the circumstances specified in paragraph 2¹ of Article 45 of the of the Law on Public Procurement became clear.

16.4.14. The Customer shall unilaterally terminate the Agreement by notifying the Service Provider thereof in writing when the Government of the Republic of Lithuania adopts a decision confirming that the Agreement does not meet the national security interests in accordance with the Law on Protection of National Security the recommendations of the Security Coordination Commission regarding the measures necessary to ensure the interests of national security in connection with the protection of objects important for the security of national security. Such Agreement shall be deemed illegal and invalid, the moment of invalidity of the Agreement shall be determined in accordance with the said law.

16.4.15. The Agreement shall be deemed illegal and invalid if it is established that the performance of the Agreement contradicts the mandatory international sanctions implemented in the Republic of Lithuania, as defined in the Sanctions Implementation Law and other international legal acts of the European Union and the Republic of Lithuania (at least one of the applicable sanctions). The moment of invalidity of the contract shall be determined in accordance with the said law.

16.4.16. The Customer shall immediately unilaterally terminate the Agreement or suspend its performance for the period of implementation of mandatory international sanctions as defined in the Sanctions Implementation Law and other international legal acts of the European Union and the Republic of Lithuania, notifying the Service Provider in writing if the Agreement enters into force before implementation. It is prohibited to assume new obligations under the Agreement, the performance of which would contradict the international sanctions implemented in the Republic of Lithuania.

16.4.17. Due to other omissions that interfere with the performance of the Contract and in other cases specified in the Contract.

16.5. The Customer shall have the right to unilaterally terminate the Preliminary Contract by notifying the Executor in writing within less than 14 calendar days in the following cases: other objective and reasonable circumstances arise due to which the Executor will not be able to properly perform the Preliminary Contract and/or provide the Goods/Services and the Executor is unable to provide reasonable proof that he will perform the Preliminary Contract properly (for example, due to conflicts of interest, restrictions on audit Executors as provided for in the of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on specific requirements regarding statutory audit of public-interest entities and repealing Commission Decision 2005/909/EC in Article 5, and in Article 4 of the Law on Audit of Financial Statements of the Republic of Lithuania, etc.).

16.6. The Executor shall have the right to unilaterally terminate this Contract by notifying the Customer in writing less than 30 (thirty) calendar days in the following cases:

16.6.1. when the Customer fails to pay the Executor and the Customer's indebtedness exceeds the calculated amount of interest specified in the Special terms and conditions of the Contract;

16.6.2 when the Customer goes bankrupt or is liquidated, suspends economic activity or a similar situation arises in accordance with the procedure provided for in other legal acts.

² Directive 2014/25/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on procurement by entities operating in the water, energy, transport and postal services sectors and repealing Directive 2004/17/EC Text with EEA relevance

³ Directive 2014/24/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on public procurement and repealing Directive 2004/18/EC Text with EEA relevance

16.7. If the Contract is terminated due to the fault of the Executor, the Customer shall acquire the right to the security of the Contract (the bank guarantee issued in favour of the Customer/the guarantee letter by the insurance company). Losses or expenses incurred by the Customer, as well as forfeit imposed on the Executor may be deducted from the amounts payable to the Executor. The Executor shall not be reimbursed for any costs or losses related to the termination of the Contract.

16.8. If the Contract is terminated at the Customer's initiative without the Executor's fault, the Customer shall pay the Executor a share of the price in proportion to the Goods/Services provided and other reasonable costs incurred by the Executor when performing the Contract before receiving notice of termination from the Customer which were proved by relevant documents.

16.9. Termination of the Contract shall not deprive the Customer of the right to demand from the Executor to indemnify for losses incurred due to non-performance of the Contract and to pay forfeit.

16.10. When the Contract is terminated, a Party may demand the return to it of everything it has transferred in performance of the Contract, provided that the other Party returns at the same time all that it has received from the first Party. Where return in kind is not possible or unacceptable as a result of a change in the subject matter of the Contract, compensation shall be based on the monetary value of what has been received, provided that such compensation does not conflict with the criteria of reasonableness, fairness and justice. If the performance of the Contract is continuous and partial, only what has been received after the termination of the Contract may be requested. Restitution does not affect the rights and obligations of honest third parties.

16.11. Termination of the Contract does not release the Parties from the payment of forfeit calculated prior to the termination of the Contract.

16.12. Termination of the Contract shall release the Contracting Parties from the performance of the Contract.

16.13. Termination of the Contract shall not affect the validity of the terms and conditions of the Contract establishing the dispute settlement procedure and other terms and conditions of the Contract, if these terms and conditions remain valid after the termination of the Contract

16.14. If the Executor unilaterally terminates the Contract without a justifiable reason, the Customer shall use the Contract performance security.

16.15. The Contract may be terminated in cases and in accordance with procedures other than those specified in this Contract and established by the CC.

17. CONTRACT AND (OR) EXTENSION OF CONTRACTUAL OBLIGATION

17.1 The time limit for the fulfilment of contractual obligations (a single Service, a single stage, or another obligation, hereinafter: the '**Contractual Obligation**') may be extended in any of the following circumstances:

17.1.1. Circumstances relating to a delay in performing actions by the public authorities in relation to the Procurement object, the time limits set out in the legislation or their internal procedures, or legislation issued by the public authorities temporarily restricting the movement of persons, goods, services, or their delivery, which has a direct impact on the fulfilment of the Contractual Obligation. The submission of notes or questions with regard to replying to, adjusting or approving of which the time limit set for the public authority is extended shall not be considered a delay;

17.1.2. Works, services and/or goods not included in the Procurement documents, the need for which has become apparent only after the Contract has commenced and such need could not have been predetermined by the Customer in the Procurement documents and by the Service Provider, as an experienced professional in this field, necessitate an additional purchase or a modification to the Contract in accordance with the provisions of the legislation, which has a direct impact on the performance of the Contractual Obligation;

17.1.3. Where the Customer, for objective reasons arising during the performance of the Contract, is prevented from fulfilling the obligations assumed under and expressly set out in the Contract, and the Service Provider is prevented from fulfilling the Contractual Obligation as a result;

17.1.4.If the economic entities related to the Customer, other than the Service Provider and economic entities related to it (subcontractors, economic operators, partners, other co-contractors of the Service Provider) fail to execute works, deliver the goods or provide services in due time, without which the Service Provider is objectively unable to commence or fulfil the Contractual Obligation.

17.2.The term of the Contractual Obligation may only be extended during the term of the Contractual Obligation in accordance with the procedure set out in the Contract:

17.2.1.Upon receipt by the Customer of a written request from the Service Provider, together with objective arguments, facts and evidence supporting the extension of the time limit due to the occurrence of one or more of the above circumstances. The Customer shall have the right to refuse or accept the extension of the Contractual Obligation in writing after having assessed the request. Failure to provide the Customer with evidence, calculations, specific arguments, and facts will prevent the Customer from approving the extension of the Contractual Obligation;

17.2.2.Upon written notification by the Customer to the Service Provider and upon submissions thereto a reasoned explanation as to the circumstances and the duration for which an extension of the Contractual Obligation is necessary. The Service Provider shall inform the Customer in writing within no later than 1 (one) working day and confirm that it accepts the extension of the Contractual Obligation. The Service Provider shall have the right to object to the extension of the Contractual Obligation only if the Service Provider is able, at its own expense and effort and with the consent of the Customer, to remedy the circumstances that have arisen and have necessitated the extension of the Contractual Obligation;

17.2.3.The extension of the Contractual Obligation shall be for a period not exceeding the duration of the specific circumstance, including the time for Service delivery remaining for the Service Provider before the occurrence of the circumstance.

17.3.If the extension of the particular Contractual Obligation affects the duration of an individual stage or the Contract, the duration of the stage or the Contract shall be extended for the same period as the Contractual Obligation is extended, including the time for Service delivery remaining for the Service Provider before the occurrence of the circumstance.

17.4.The extension of the time limit for the Contractual Obligation shall not entitle the Service Provider to claim any additional payment, unless otherwise expressly, clearly and unambiguously provided for in the Contract.

17.5.The time limit for the Contractual Obligation may be extended for a maximum period of 8 (eight) months throughout the entire duration of the Contract. If the circumstances do not cease to exist within the specified extension period, either Party may unilaterally terminate the Contract by giving 30 (thirty) days' written notice to the other Party. In which case the Service Provider shall not be liable for penalties from the date of sending of the notice until the termination of the Contract, however the Customer shall pay the Service Provider for the Services delivered and accepted prior to the termination of the Contract, while the Service Provider shall pay the Customer penalties and damages, if any, charged to it prior to the termination of the Contract.

17.6.An extension of the time limit for the Contractual Obligation shall be evidenced by a written agreement, or an equivalent document, which shall be considered as a written reasoned request of a Party and a written consent of the other Party for extension of the Contractual Obligation. In all cases, the agreement for extension of the Contractual Obligation or the request and consent for extension shall be signed by the persons responsible for the performance of the Contract and authorised by the Parties. Such agreements or request and consent shall be considered an integral part of the Contract.

17.7.If the extension is made in accordance with the procedure set out in this Section due to the circumstances referred to in clause 15.1 of the General Conditions of the Contract, such extension shall constitute the performance of the Contract on the terms and conditions set out therein and shall not constitute a modification to the Contract. If the extension is due to circumstances other than those referred to in Section 15 of the General Conditions of the Contract and/or not in accordance with the

procedure set out in this Section, it shall be deemed to be a modification to the Contract, which may be made in accordance with the provisions of the PPL or the PL.

18. CONTRACT SUSPENSION

181. The performance of the Contract may be suspended in any of the following circumstances:

18.1.1. The suspension, reduction or cancellation of the Customer's funding for the project and/or the subject matter of this procurement, which requires the Customer to attract additional funding;

18.1.2. Circumstances directly affecting the performance of the Contract, which are related to legislation issued by the public authorities (if the date of entry into force of such legislation was not clear at the time of conducting the procurement), require the Parties to take additional action, or require the Customer to carry out an additional purchase or to issue an additional internal regulation, or to hire and engage more staff from other projects;

18.1.3. Works, services and/or goods not included in the Procurement documents, the need for which has become apparent only after the Contract has commenced and could not have been predetermined by the Customer in the Procurement documents and by the Service Provider, as an experienced professional in this field, necessitate an additional purchase or a modification to the Contract in accordance with the provisions of the legislation. This circumstance shall apply if the need which has become apparent during the performance of the Contract has a direct impact on the performance of the Contract;

18.1.4. Legal/arbitration disputes with the Customer or third persons, the subject matter of which is directly related to the performance of the Contract;

18.1.5. Unforeseen circumstances have arisen which are objectively beyond the control of the Parties, which were not known to the Parties at the time of conducting the Procurement, and the elimination of which would reasonably require additional time, decisions, negotiations with the Service Provider or third parties (e.g., the public authorities), and/or additional purchases. The circumstance shall only apply if the same circumstance would be faced by the Parties to the Contract in any event, irrespective of who is the Service Provider, and such circumstance directly affects the performance of the Contractual Obligation or the Contract;

18.1.6. The Customer is unable to perform its obligations under the procedure laid down in the Contract due to unforeseen circumstances and the Service Provider is unable to perform the Contract as a result;

18.1.7. The Service delivery requires additional resources, goods, equipment which were not provided for in the Procurement documents and no reasonable and prudent Service Provider could have foreseen such a need, and the same circumstance would be faced by any other Service Provider in the course of performing this Contract, and the circumstance has a direct impact on the performance of the Contract.

18.2. The performance of the Contract may only be suspended during the term of the Contract in accordance with the procedure set out in the Contract:

18.2.1. Upon receipt by the Customer of a written request from the Service Provider stating the circumstance for suspension (clause 16.1 of the General Conditions of the Contract) and the arguments, objective facts and evidence supporting the occurrence of the circumstance and the possible duration. The Customer shall have the right to refuse or accept the suspension of the Contract in writing after having assessed the request. Throughout the term of the Contract (if the Contract is suspended), the Customer will not be able to approve the suspension if no specific arguments and facts supported by evidence have been provided;

18.2.2. the Customer informs the Service Provider in writing and provides a reasoned explanation as to the circumstances and the duration of the suspension. The Service Provider shall inform the Customer in writing within 1 (one) working day at the latest and confirm that it accepts the suspension. The Service Provider shall only be entitled to object to the suspension of the Contract if the Service Provider is able to remedy, at its own expense and effort, the circumstances that have led to the necessity to suspend the performance of the Contract.

18.2.3. The Service Provider shall be obliged to suspend the performance of the Contract immediately upon receipt of the Customer's written notice of suspension, but at the latest within 1 (one) working day after the date of sending the confirmation to the Customer.

18.3. The suspension shall not exceed the duration of a specific and reasonable circumstance. The Contract shall not be extended for the period of the suspension, but for the period which, after the circumstances have ceased to exist, had remained under the Contract for the Service Provider to perform its contractual obligations.

18.4. If the term of the Contract is expressed as a specific date, the term of the Contract may be extended for the period of the suspension, but no additional period of time shall be granted for the fulfilment of the Service Provider's obligations, i.e., after the renewal of the Contract the Service Provider shall have the same period of time to deliver the Services as it had before the suspension.

18.5. The occurrence of the circumstances and the suspension of the Contract shall not entitle the Service Provider to claim additional payment, unless otherwise expressly, clearly, and unambiguously provided for in the Contract.

18.6. The Contract may be suspended for a maximum period of 8 (eight) months throughout the entire term of the Contract. If the circumstances do not cease to exist within the specified suspension period, either Party may unilaterally terminate the Contract by giving 30 (thirty) days' written notice to the other Party. In which case the Service Provider shall not be liable for penalties from the date of sending of the notice until the termination of the Contract, but the Customer shall pay the Service Provider for the Services delivered and accepted prior to the termination of the Contract, while the Service Provider shall pay the Customer penalties and losses as accrued prior to the termination of the Contract, if applicable.

18.7. The Parties shall confirm the suspension of the Contract by written agreement. A reasoned written request for suspension by one of the Parties and a written consent of the other Party shall be considered as equivalent to a document confirming suspension of the Contract. In all cases, the suspension agreement or the request for suspension and the consent to suspension shall be signed by the persons responsible for the performance of the Contract and authorised by the Parties. Such agreements, requests and consents shall make an integral part of the Contract.

18.8 A suspended Agreement, including all contractual obligations, cannot be performed until the end of the suspension period, which is specified in a written suspension agreement or other agreement between the Parties.

18.9. If the suspension takes place in accordance with the procedures set out in Section 16, such suspension shall be deemed to constitute the performance of the Contract on the terms and conditions set out in the Contract and shall not constitute a modification to the Contract. If the suspension is due to circumstances other than those referred to in Chapter 16 of the General Conditions of the Contract and/or not in accordance with the procedure set out in this Chapter, it shall be deemed to be a modification to the Contract, which may be carried out in accordance with the provisions of the PPL or the PL.

19. DISPUTE SETTLEMENT PROCEDURE

18.1. This Contract and all rights and obligations arising from this Contract shall be governed by the laws of the Republic of Lithuania and other legal acts. This Contract is made and shall be construed in accordance with the law of the Republic of Lithuania.

18.2. Any controversy or dispute between the Parties in connection with this Contract shall be resolved by mutual agreement/negotiations. If the Parties fail to reach the agreement, any dispute, controversy or requirements arising from the Contract or related thereto, or any breach, termination or invalidity hereof unresolved by the Parties' agreement, shall be resolved in compliance with the procedure prescribed by the laws of the Republic of Lithuania before the court of the Republic of Lithuania.

20. CORRESPONDENCE

19.1. The Parties to the Contract shall communicate in the Lithuanian language (if the Contracting Party is a foreign entity - Russian or English). All messages, agreements and other notices to be sent by the Parties to the Contract shall be considered as valid and properly delivered when they are

personally delivered to the other Party and there is an acknowledgement of the receipt, or when they are sent by registered mail or email or fax to the provided addresses or fax numbers, or other addresses and fax numbers indicated by the Party at the moment of notice submission.

19.2. If the address and/or other data of a Party changes, such Party shall notify the other Party in writing not later than within 3 (three) calendar days from the moment of their change. The Executor shall inform the Customer about the change of the bank and (or) current account details by a notice signed by the Head of the Executor or another authorized representative not later than within 1 (one) calendar day from the moment of their change. If a Party fails to comply with these requirements, it shall not be entitled to a claim or reciprocation if the other Party's actions based on the latest information available to it contravene the terms of the Contract or it has not received any notice sent based on that information.

21. FINAL PROVISIONS

21.1. None of the Parties shall have a right to transfer all or part of the rights and obligations under this Contract to the third party without preliminary written consent of the other Party except for the assignment of a monetary claim under a factoring Contract with a third party (financier). The Parties agree that the transfer of a monetary claim arising from the Contract to a third party (financier) shall not change the other rights and obligations of the Parties established in the Contract and legal acts.

21.2. The following order for attraction and (or) replacement of specialists and (or) subcontractors involved in the Contract execution shall apply when the Executor relies on the capacities of other economic entities for the execution of the Contract in order to comply with the qualification requirements:

21.2.1. In performing the Contract, the Executor shall not change the economic entity specified in its tender whose capacity has been used to meet the qualification requirements (hereinafter - the entity) and / or the specialist specified in its tender without the consent of the Customer. Economic entity and (or) specialist replacing the previous one shall have a qualification not lower than the one stipulated in the Tender. Economic entity and (or) specialist of the Executor could be replaced in the following cases:

21.2.1.1. When economic entity of the Executor goes bankrupt or an analogous situation arises;

21.2.1.2. When economic entity and (or) specialist of the Executor can no longer participate in the execution of the Contract (for instance when an economic entity and / or specialist refuses to participate in the performance of the Contract, in case of illness, injury, termination of legal relationship with the Executor, etc.).

21.2.2. In order to change the economic entity and / or specialist, the Executor shall inform the Customer in writing at least three (3) calendar days in advance and obtain the Customer's written consent. Upon the Customer's consent to the change of the economic entity and / or specialist, the Customer shall enter into an agreement with the Executor in writing regarding the change of the economic entity and / or specialist, which shall be signed by the Parties. This agreement constitutes an integral part of the Contract;

21.2.3. The Executor, in order to attract subcontractors who are not economic entities, shall notify the Customer of the names, contact details and representatives of the known subcontractors at the latest, as well as of any changes in the above information during the performance of the Contract and the new Subcontractors which the Executor intends to attract later. Subcontractors may not participate in the performance of the Contract without prior notice to the Customer. Subcontractors may be attracted only for those parts of the Contract for which the Executor has intended to attract subcontractors in its tender, unless the Executor justifies the use of a sub-contractor for an unforeseen part of the Contract to ensure proper performance of the Contract;

21.2.4. The Customer will not verify qualification qualifications and grounds for exclusion (unless the grounds for exclusion of sub-contractors were checked during the Procurement and/or national security interests provisions were applied, e.g. provisions of Article 47, Part 9 of the Law on Public Procurement and/or Article 45, Part 2¹ of the Law on Public Procurement of the subcontractors who are not economic entities

21.2.5. Upon request of subcontractors, the Customer will pay them directly. The Customer will inform the subcontractor of this possibility by a separate notice within three (3) calendar days from the date of receipt of the information from the Executor about the subcontractor being used. In order to apply the direct settlement procedure, the Subcontractor must inform the Customer about this in writing no later than within two (2) calendar days. In such a case, a trilateral agreement will be concluded with the

Customer, the Executor and the subcontractor, including the procedure for direct settlement with the subcontractor, providing the right for the Executor to oppose unjustified payments. Signing of a trilateral agreement for direct settlement with the subcontractor does not change the Executor's responsibility for performance of the Contract.

21.3. The Executor hereby confirms that he does not object to the Customer's reorganization, separation, restructuring or transfer of business or its part on other legal basis (including but not limited to the contribution of assets, the Company, the performed activity (business) or its part to the authorized capital of third parties, etc.) and, if performed:

21.3.1. Shall not request any additional obligations performance guarantee. Such cases shall not require any additional consent or permission from the Executor. If any imperative legal requirements require such consents or permits, the Executor undertakes to issue them without delay, but no later than by the deadline specified in the Customer's request.

21.3.2. In cases when it is provided that the Services/Goods specified in this Contract are necessary both for the Customer and/or the economic entity that has acquired the Customer's rights and obligations or a part thereof under the Contract, the Executor shall perform the obligations under this Contract according to the need both in relation to the Customer and the entity that has acquired the rights and obligations under the Contract or part of it;

21.3.3. If the subject matter of the Contract is divided (or merged with the subject matter of another similar contract concluded on the basis of the same procurement), the Contract Price, the quantity/volume of the subject matter of the Contract, the amount of the Contract performance security (if required) and other terms of the Contract shall be divided (or combined) under the terms of the reorganization, separation, restructuring or transfer of the company (if applicable) or in proportion to the share of the commitments entered into by the new Parties to the Contract.

21.3.4. The successor of the Customer's rights and obligations shall take over and continue to perform the obligations provided for in the Contract without changing the essential terms of the Contract, in accordance with the law regulating (public) procurement applicable to the status of the Customer and/or the economic entity which has taken over the rights and obligations of the Customer and/or under this Contract or part thereof;

21.3.5. The Parties hereby agree and confirm that in the event of replacement of the Customer under the terms and procedures provided for in the Contract, a written notice from the economic entity which takes over the rights and obligations of the Customer and/or part thereof on the appropriate assignment of the Customer's rights and obligations shall be considered to be proper and sufficient notification equal to the agreement of the Parties on the change of the Contract and no separate amendment to the Contract shall be concluded for this reason.

21.4. The Parties undertake to ensure that all personal data are processed in accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation, hereinafter referred to as **GDPR**) and other legal acts regulating the processing and protection of personal data. Each Party shall inform its employees of the processing of their personal data by the other Party in accordance with the requirements of the GDPR and, upon request of the other Party, shall provide evidence thereof. A Party that fails to perform or improperly performs the obligations provided for in this Clause shall indemnify the other Party for the losses incurred as a result thereof, including, but not limited to, fines and/or other pecuniary sanctions imposed by public authorities.

21.5. In case another party processes personal data on behalf of the Customer as a data processor during the performance of the Contract, a data processing agreement shall be concluded immediately after signing the Contract, the text of which shall be publicly published on [AB Lietuvos Geležinkeliai website](#)⁴ or, if the need to process personal data becomes apparent after the signing of the Contract, the data processing agreement shall be signed by the Parties immediately, but not later than before the beginning of the processing of personal data. The Data Processing Agreement shall not change the terms and conditions of the Contract and/or change the economic balance in favour of the Executor.

⁴ https://www.litrail.lt/documents/10279/12257986/LTG_data_processing+agreement_EN.docx/b30d1047-4a9b-430a-ac75-6b5cdc424645

21.6. If the Customer transfers personal data to the other Party as an independent data controller during the performance of the Contract, a data transfer agreement shall be signed immediately after signing the Contract, the text of which will be publicly published on AB Lietuvos Geležinkeliai [website](#)⁵ or if the need to transfer personal data becomes apparent after the signing of the Contract, the data transfer agreement shall be signed by the Parties without delay, but not later than before the beginning of the transfer of personal data. Herewith, the Parties shall not change the terms and conditions of the Contract and/or change the economic balance in favour of the Executor.

21.7. When concluding and executing this Contract, the Customer shall process the personal data of the employees of the other Party for the purposes of concluding and performing the Contract, performance of the Customer's obligations provided for in applicable legal acts and other purposes that comply with legal requirements.

21.8. The invalidity of any provision or contradiction with the laws or other normative legal acts of the Republic of Lithuania in this Contract shall not release the Parties from the performance of the assumed obligations. In this case, such a provision shall be replaced by another one that complies with the legal requirements as close as possible to the purpose of the Contract and its other provisions.

21.9. All other issues not discussed in the Contract shall be regulated by the legal acts of the Republic of Lithuania.

21.10. The Contract has been read and understood by the Parties, and its authenticated has been confirmed by the signatures of the duly authorized persons of the Parties.

21.11. This Contract consists of the Special Terms and Conditions of the Contract, their annexes and the General Terms and Conditions of the Contract. The documents constituting the contract explain each other. If the provisions of the Special Terms and Conditions of the Contract and/or their annexes do not comply with the provisions of the General Terms and Conditions of the Contract, the provisions of the Special Terms and Conditions of the Contract and their annexes shall prevail. In case of discrepancies between the Special Terms and Conditions of the Contract and their annexes, priority shall be given to the text of the Special Terms and Conditions of the Contract signed by the Parties, then to the annexes to the Special Terms and Conditions of the Contract, then to the procurement documents, on the basis of which the Contract was concluded, then to the Executor's offer and other additional documents submitted by him. If the provisions of the additional documents submitted by the Executor contradict the mandatory (public) procurement regulation, such provisions shall be considered invalid.

5

BILJETŲ PARDAVIMO AUTOMATŲ SISTEMOS NUOMOS SU LYDINČIOMIS PASLAUGOMIS PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIS

BENDROSIOS SĄLYGOS

1. SUTARTIES SĄVOKOS IR SUTARTIES AIŠKINIMAS

1.1. **Detali ataskaita** – Vykdytojo Užsakovui teikiamas laisvos rašytinės formos dokumentas, kurio tikslus turinys bus nustatytas Sutarties vykdymo metu, Šalių įgaliotų atstovų.

1.2. **Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas** – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19).

1.3. **Informacinė sistema „E. sąskaita“** – valstybės informacinė sistema, skirta informacinių technologijų priemonėmis parengti, pateikti ir išsaugoti Sąskaitas už įsigijamas prekes, paslaugas ir darbus, taip pat gauti informaciją apie pateiktą Sąskaitų apmokėjimą (elektroninės paslaugos „E. sąskaita“ svetainė pasiekama adresu www.esaskaita.eu).

1.4. **Nurodymas** – bet koks raštiškas arba žodinis (kuris vėliau turi būti patvirtintas raštiškai) nurodymas, kurį dėl Sutarties vykdymo Vykdytojui duoda Užsakovas arba jo atstovas.

1.5. **Pirkimas** – Užsakovo atliekamas prekių su lydinčiomis paslaugomis įsigijimas su pasirinktu (pasirinktais) tiekėju (tiekėjais) sudarant pirkimo–pardavimo sutartį.

1.6. **Prekės ir / ar Paslaugos** – Prekės ir / ar Paslaugos apibrėžtos Sutarties Specialiosiose sąlygose jos prieduose kurias Vykdytojas įsipareigoja tiekti / teikti Užsakovui pagal šią Sutartį, ir galiojančių teisės aktų reikalavimus. Sutartyje vartojama sąvoka „Prekės“ / „Paslaugos“ apima visas su Prekių tiekimu ir Paslaugų teikimu susijusias veiklas, kurios nurodytos pirkimo sąlygose, jų paaiškinimuose ir / ar patikslinimuose.

1.7. **Sąskaita** – pridėtinės vertės mokesčio (toliau – **PVM**) sąskaita faktūra, sąskaita faktūra, kreditiniai ir debetiniai dokumentai.

1.8. **Sutartis** – Sutarties Specialiosios sąlygos, Sutarties Bendrosios sąlygos ir visi jų priedai.

1.9. **Užsakovas** – uždaroji akcinė bendrovė „LTG Link“, toliau dar vadinama – **Šalis**.

1.10. **Vykdytojas/Paslaugos teikėjas** – ūkio subjektas, tiekiantis / teikiantis Sutartyje numatytas Prekes ir / ar Paslaugas, toliau dar vadinama – **Šalis**.

1.11. Sutartyje, kur reikalauja kontekstas, žodžiai, pateikti vienaskaita, gali turėti ir daugiskaitos prasmę ir atvirkščiai.

1.12. Kai tam tikra skaičiaus reikšmė skiriasi nuo nurodyto skaičiaus žodinės reikšmės, vadovaujamosi žodine skaičiaus reikšme. Jei mokėjimo valiutos pavadinimo trumpinys neatitinka mokėjimo valiutos pilno pavadinimo žodžiais, teisingu laikomas valiutos pilnas pavadinimas žodžiais.

1.13. Jeigu Sutarties Specialiosiose sąlygose ir / ar jos prieduose nenustatyta kitaip, Sutarties trukmė ir kiti terminai yra skaičiuojami kalendorinėmis dienomis.

2. ŠALIŲ PAREIŠKIMAI IR GARANTIJOS

2.1. Kiekviena iš Šalių pareiškia ir garantuoja kitai Šaliai, kad:

2.1.1. Sutartį sudarė turėdamos tikslą realizuoti jos nuostatas bei galėdamos realiai įvykdyti Sutartyje nurodytus įsipareigojimus;

2.1.2. Sutartį sudarė nepažeisdamos ir neturėdamos tikslo pažeisti Lietuvos Respublikos teisės aktų bei jų veiklą reglamentuojančių dokumentų bei sutartinių įsipareigojimų;

2.1.3. jos yra mokios, jų veikla nėra apribota, joms neiškelta arba nėra numatoma iškelti bylos dėl restruktūrizavimo ar likvidavimo, jos nėra sustabdę ar apriboję savo veiklos, joms nėra iškeltos bankroto bylos.

2.2. Vykdytojas pareiškia ir garantuoja, kad:

2.2.1. pilnai susipažino su visa informacija, susijusia su Sutarties dalyku bei kita jo reikalavimu Užsakovo pateikta dokumentacija, reikalinga Sutarties pagrindu prisiimamiems įsipareigojimams

įvykdyti bei Prekėms patiekti bei Paslaugoms suteikti, ir ši dokumentacija bei joje pateikta informacija yra visiškai ir pilnai pakankama tam, kad Vykdytojas galėtų užtikrinti tinkamą ir visišką visų Sutartimi prisiimamų įsipareigojimų vykdymą ir jų kokybę;

2.2.2. turi visas licencijas, leidimus, atestatus, kvalifikacinius pažymėjimus, taip pat visą kitą reikiamą kvalifikaciją ir kompetenciją Prekėms patiekti bei Paslaugoms suteikti ir įsipareigojimams, numatytiems šioje Sutartyje, vykdyti;

2.2.3. turi visas technines, intelektualines, fizines bei bet kokias kitas galimybes ir savybes, reikalingas ir leidžiančias jam deramai vykdyti Sutarties sąlygas;

2.2.4. neturi jokių įsiskolinimų ar įsipareigojimų jokiems tretiesiems asmenims, kurie kliudytų tinkamai vykdyti šia Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus, ir įsipareigoja neprisiimti tokių įsipareigojimų visu šios Sutarties galiojimo laikotarpiu;

2.2.5. Vykdytojo šalies mokesčiai už parduodamas Prekes ir / ar Paslaugas yra tinkamai sumokėti.

2.3. Pasikeitus aplinkybėms, nurodytoms Sutarties Bendrųjų sąlygų 2.1.3, 2.2.2, 2.2.4, 2.2.5 punktuose, Šalis įsipareigoja apie tai raštu informuoti kitą Šalį ne vėliau kaip per 3 (tris) kalendorines dienas. 2.4. Vykdytojo ir (ar) jo pasitelktiems ūkio subjektams, kurių pajėgumais jis remiasi, ir (ar) subteikėjams, tai pat kiekvieno iš nurodytų asmenų kontroliuojantiems asmenims ir (ar) pagal Sutartį teikiamoms Paslaugoms / Prekėms nėra taikomos Lietuvos Respublikoje įgyvendinamos sankcijos (toliau – sankcijos), įskaitant Jungtinių Amerikos Valstijų sankcijas, kaip tai apibrėžta Lietuvos Respublikos ekonominių ir kitų tarptautinių sankcijų įgyvendinimo įstatyme (toliau – Sankcijų įstatymas) ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose (bent vienai iš taikomų sankcijų);

2.5. Vykdytojas ir (ar) jo pasitelkti ūkio subjektai, kurių pajėgumais jis remiasi, ir (ar) subteikėjai ir jų teikiamos Paslaugos nekels grėsmės nacionaliniam saugumui ar (ir) Užsakovo verslui.

2.6. Šalys pareiškia ir garantuoja, kad kiekvienas Sutarties 2.1 – 2.2 punktuose nurodytų pareiškimų Sutarties sudarymo dieną yra tikras ir teisingas.

3. VYKDYTOJO TEISĖS IR PAREIGOS

3.1. Vykdytojas įsipareigoja:

3.1.1. nuosekliai vykdyti Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir Techninėje specifikacijoje, įskaitant ir Prekių defektų / trūkumų bei Paslaugų trūkumų šalinimą. Vykdytojas pasirūpina visa būtina įranga, darbų sauga ir darbo jėga, reikalinga Sutarties vykdymui;

3.1.2. patiekti Prekes bei suteikti Paslaugas, atitinkančias Sutartyje ir jos prieduose nurodytus reikalavimus;

3.1.3. susipažinti ir laikytis AB „Lietuvos geležinkeliai“ įmonių grupės tiekėjo elgesio kodekso nuostatų ([paskelbtas viešai¹](https://www.litrail.lt/documents/10279/11756890/LTG+tiekejo+elgesio+kodeksas.pdf/50ad7ff6-6503-41ec-85a8-b7caf8b56850)) ir jame nurodytų veiklos principų, taip pat užtikrinti, kad jų laikytųsi visi Vykdytojo pasitelkti tretieji asmenys (subteikėjai, kvazisubteikėjai, kiti ūkio subjektai, kurių pajėgumais Vykdytojas remiasi);

3.1.4. prisiimti Prekių žuvimo ar sugedimo riziką iki Prekių perdavimo-priėmimo akto pasirašymo momento, jeigu kitaip nenustatyta Sutarties Specialiosiose sąlygose;

3.1.5. laikytis visų Lietuvos Respublikoje galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatų ir užtikrinti, kad Vykdytojo ar subteikėjo (*jei taikoma*) darbuotojai jų laikytųsi. Vykdytojas garantuoja Užsakovui ar trečiajam šaliai nuostolių atlyginimą, jei Vykdytojas ar ar subteikėjo (*jei taikoma*) jo darbuotojai nesilaikytų įstatymų, teisės aktų reikalavimų ir dėl to būtų pateikti kokie nors reikalavimai ar pradėti procesiniai veiksmai;

3.1.6. užtikrinti iš Užsakovo Sutarties vykdymo metu gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą ir apsaugą. Sutarties vykdymo laikotarpio pabaigoje Užsakovui paprašius raštu, grąžinti visus iš Užsakovo gautus Sutarčiai vykdyti reikalingus dokumentus (jei tokie buvo pateikti Vykdytojui);

3.1.7. kartu su Prekėmis pateikti Užsakovui visą būtiną dokumentaciją, įskaitant Prekių naudojimo ir priežiūros instrukcijas;

3.1.8. nenaudoti Užsakovo Prekių ženklų ar pavadinimo jokioje reklamoje, leidiniuose ar kt. be išankstinio raštiško Užsakovo sutikimo;

¹<https://www.litrail.lt/documents/10279/11756890/LTG+tiekejo+elgesio+kodeksas.pdf/50ad7ff6-6503-41ec-85a8-b7caf8b56850>.

3.1.9. per Užsakovo nustatytą terminą savo lėšomis atlyginti Užsakovui visus tiesioginius nuostolius ar žalą, susidariusius dėl Vykdytojo netinkamo Sutarties įvykdymo arba nevykdymo. Tyčios ar didelio neatsargumo ar kitais teisės aktuose numatytais atvejais nustatytas atsakomybės ribojimas negalioja;

3.1.10. nutraukus Sutartį dėl Vykdytojo kaltės, atlyginti Užsakovui visus jo patirtus tiesioginius nuostolius (tyčios ar didelio neatsargumo ar kitais teisės aktuose numatytais atvejais nustatytas atsakomybės ribojimas negalioja), įskaitant, bet neapsiribojant kainų skirtumą, susidarantį Užsakovui įsigyjant trūkstamas Prekes ar nesuteiktas Paslaugas iš trečiųjų asmenų;

3.1.11. Vykdytojas Užsakovui įsipareigoja, kad Sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys.

3.1.12. užtikrinti, kad Sutarties vykdymo metu Vykdytojo ir jo subteikėjų tiekiamos Prekės nekels grėsmės nacionaliniam saugumui (taikoma, kai Sutarties objektas, susijęs su nacionaliniu saugumu);

3.1.13. nedelsiant informuoti Užsakovą apie Sutarties galiojimo metu atsiradusias aplinkybes, dėl kurių Sutartis gali neatitikti nacionalinio saugumo interesų (taikoma, kai Sutarties objektas, susijęs su nacionaliniu saugumu);

3.1.14. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje jos prieduose ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

3.2. Vykdytojas turi teisę gauti apmokėjimą už Prekes ir / ar Paslaugas su sąlyga, kad jis tinkamai vykdo šią Sutartį.

3.3. Vykdytojas turi kitas teises, numatytas Sutartyje ir Lietuvos Respublikos galiojančiuose teisės aktuose.

4. UŽSAKOVO TEISĖS IR PAREIGOS

4.1. Užsakovas įsipareigoja:

4.1.1. priimti Šalių sutartu laiku patiektas Prekes ir / ar suteiktas Paslaugas, jeigu jos atitinka šios Sutarties reikalavimus;

4.1.2. priėmimo metu patikrinti patiektas Prekes ir / ar suteiktas Paslaugas (jeigu tai įmanoma pagal Paslaugų pobūdį), bei įforminti patikrinimo rezultatus;

4.1.3. sumokėti Sutarties kainą Sutarties Specialiosiose sąlygose nustatyta tvarka ir terminais;

4.1.4. suteikti Vykdytojui informaciją ir / ar dokumentus, būtinus Sutarčiai vykdyti (*jei taikoma*);

4.1.5. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje.

4.2. Užsakovas turi teisę vienašališkai įskaityti priskaičiuotas netesybas iš Vykdytojui mokėtinų sumų.

4.3. Užsakovas turi teisę sustabdyti mokėjimus Vykdytojui, jeigu Vykdytojas nevykdo arba netinkamai vykdo bet kokius Sutartimi prisiimtus ar teisės aktuose numatytus įsipareigojimus, iki kol šie įsipareigojimai bus tinkamai įvykdyti.

4.4. Užsakovas turi teisę neapmokėti Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančių Sąskaitų, jeigu Vykdytojas jas pateikia ne informacinės sistemos „E.sąskaita“ priemonėmis.

4.5. Užsakovas turi teisę atsisakyti leisti Vykdytojui keisti ar pasitelkti naują asmenį, jei yra teisės aktuose nustatyti pagrindai, pavyzdžiui: asmuo galėtų sukelti grėsmę nacionaliniam saugumui (taikoma, kai Sutarties Specialiosiose sąlygose keliamas reikalavimas dėl atitikties nacionalinio saugumo reikalavimams);

4.6. Užsakovai turi teisę bet kuriuo Sutarties vykdymo metu pareikalauti Vykdytojo pateikti pagrindžiančius dokumentus dėl Vykdytojo, jo pasitelktų asmenų ar (ir) siūlomų Prekių (įskaitant jų sudedamąsias dalis) ir jų gamintojų, teikiamų Paslaugų ir jas teikiančių asmenų atitikties nacionalinio saugumo reikalavimams ir (ar) Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – VPĮ) nuostatoms, įskaitant 45 straipsnio 2¹ dalį, Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo (toliau – PĮ) nuostatoms, įskaitant 58 straipsnio 4¹ dalį ir (ar) dėl sankcijų (ne)taikymo. Vykdytojui per Užsakovo nustatytą laiką nepateiktus Užsakovo nurodytos informacijos ir dokumentų, Užsakovas turi teisę nutraukti Sutartį Sutarties Bendrosiose sąlygose nustatyta tvarka.

4.7. Užsakovas neleidžia pasitelkti subteikėjo ir (ar) reikalauja atsisakyti subteikėjo ar bet kokio kito pasitelkto asmens, jei būtų nustatyta, kad dėl pasitelkto ar ketinamo pasitelkti subteikėjo ar bet kokio kito pasitelkto asmens Sutartis neatitinka nacionalinio saugumo interesų ir (ar) Sutarties vykdymas prieštarauja Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms privalomoms tarptautinėms sankcijoms, kaip tai apibrėžta Lietuvos Respublikos ekonominių ir kitų tarptautinių sankcijų įgyvendinimo įstatyme (toliau –

Sankcijų įgyvendinimo įstatymas) ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose (bent vienai iš taikomų sankcijų).“

4.8. Užsakovas turi kitas teises, numatytas Sutartyje ir Lietuvos Respublikos galiojančiuose teisės aktuose.

5. SUTARTIES KAINA (KAINODAROS TAISYKLĖS)/MOKĖJIMO SĄLYGOS

5.1. Sutarties kaina/kainodaros taisyklės nustatyta/os Sutarties Specialiosiose sąlygose.

5.2. Į Sutarties kainą ar Sutarties maksimalią kainą / Prekių ir / ar Paslaugų įkainius yra įskaičiuoti visi mokesčiai ir rinkliavos, taikomi Prekėms / Paslaugoms Lietuvoje, kitoje valstybėje, kurios gali atsirasti, įskaitant, bet neapsiribojant, bet kokius maito mokesčius ir rinkliavas, transportavimo išlaidas iki Užsakovo, įpakavimo, pakrovimo, tranzito, tikrinimo, draudimo ir kitas su Prekių tiekimu bei Paslaugų teikimu susijusias išlaidas. Importo PVM, jeigu toks būtų, sumoka Vykdytojas (*išskyrus atvejus, kai Vykdytojas yra registruotas ne Lietuvoje, tokiu atveju nuostata derinama su Vykdytoju ir gali būti įrašoma Sutarties Specialiosiose sąlygose*). Jei, esant Vykdytojo prievolei sumokėti importo PVM, importo PVM sumoka Užsakovas, Vykdytojas ne vėliau kaip per 10 (dešimt) kalendorinių dienų atlygina tokias Užsakovo išlaidas pagal atskirai pateiktą sąskaitą.

5.3. Nurodyta Sutarties kaina ar Sutarties maksimali kaina, Prekių / Paslaugų įkainiai, neįskaitant PVM, yra nustatyta(-i) Vykdytojo pasiūlyme yra galutinė(-iai) ir nesikeičia per visą Sutarties galiojimo laikotarpį, išskyrus Sutartyje numatytais atvejais. Vykdytojas prisiima visą riziką dėl galimo Sutarties kainos / Prekių / Paslaugų įkainių padidėjimo, išskyrus Sutartyje numatytais atvejais.

5.4. Šalys susitaria ir sutinka, kad Sutarties kaina ar Sutarties maksimali kaina / Prekių / Paslaugų įkainiai (priklausomai nuo pasirinktos kainodaros Sutarties Specialiosiose sąlygose) be PVM negali būti keičiami dėl teisės aktų pasikeitimo, įskaitant dėl to pasikeitusius mokesčius, t.y. visą riziką dėl galimo Sutarties kainos ar Sutarties maksimalios kainos / Prekių / Paslaugų įkainių padidėjimo prisiima Vykdytojas (išskyrus PVM tarifo pasikeitimą). PVM, jei toks Sutarčiai taikomas, mokamas pagal privalomuosius teisės aktus. Sutarties galiojimo metu pasikeitus PVM taikymą reglamentuojantiems teisės aktams, Sutarties kaina ar Sutarties maksimali kaina / Prekių / paslaugų įkainiai be PVM dėl to nebus keičiami, t.y. Užsakovas mokės Vykdytojui už tinkamai pagal Sutartį patiektas Prekes ir / ar suteiktas Paslaugas Sutarties ar Sutarties maksimalią kainą / Prekių / Paslaugų įkainius, kurie bus lygūs sumai, gautai prie Sutartyje nurodytos Sutarties kainos ar Sutarties maksimalios kainos / Prekių / Paslaugų įkainių be PVM pridėjus PVM, apskaičiuotą pagal naujai patvirtintą mokesčio tarifą, nebent priimti teisės aktai numatytų kitaip. Perskaiciuota Sutarties kaina ar Sutarties maksimali kaina / Prekių / Paslaugų įkainiai įforminami Šalių pasirašytu susitarimu ir turi būti taikomi nuo naujo PVM įvedimo datos (nepriklausomai nuo to, kada pasirašytas susitarimas).

5.5. Vykdytojas, visos Sąskaitos teikiamos tik elektroniniu būdu. Avansines sąskaitas faktūras Vykdytojas gali pateikti už Sutarties vykdymą atsakingam asmeniui arba informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis. Elektroninės Sąskaitos, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, teikiamos Vykdytojo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės Sąskaitos teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis. Kartu turi būti pateikiami abiejų Šalių pasirašyti Prekių ir / ar Paslaugų perdavimo–priėmimo aktai ar kiti papildomi dokumentai. Abiem Šalims pasirašius Prekių ir / ar Paslaugų perdavimo–priėmimo aktą, Vykdytojas įsipareigoja nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 2 (dvi) kalendorines dienas pateikti Sąskaitą, Detalią ataskaitą ir kitus papildomus dokumentus.

5.6. Vykdytojo išrašoma Sąskaita privalo atitikti įstatymų reikalavimus. Be to, Vykdytojo išrašomoje Sąskaitoje papildomai privalo būti nurodytas Vykdytojo PVM mokėtojo kodas, Sutarties numeris, atliktų Prekių ir / ar Paslaugų perdavimo–priėmimo akto numeris ir data, Šalių atsakingų asmenų kontaktai. Jei Prekių ir / ar Paslaugų suteikimo data nesutampa su Sąskaitos išrašymo diena, išrašomoje Sąskaitoje turi būti nurodoma Prekių ir / ar Paslaugų perdavimo–priėmimo akto numeris ir data, Sutarties numeriai ir pavadinimai.

5.7. Tuo atveju, jei Vykdytojo pateikta Sąskaita neatitinka Sutarties Bendrųjų sąlygų 5.6 punkto reikalavimų, Užsakovas tokią Sąskaitą pateikia tikslinti Vykdytojui, nurodydamas nedelsiant pateikti Sąskaitą, atitinkančią Sutarties Bendrųjų sąlygų 5.6 punkto reikalavimus.

5.8. Šalys pilnai prisiima riziką dėl galimo valiutų kurso pasikeitimo (jei toks būtų).

5.9. Apmokėjimas už tinkamai patiektas ir priimtas Prekes ir / ar suteiktas ir priimtas Paslaugas atliekamas pasirašius perdavimo–priėmimo aktą ir jo pagrindu Vykdytojo pateiktą Sąskaitą, atitinkančią

Sutarties sąlygose nurodytus reikalavimus, bankiniu pavedimu į Vykdytojo Sąskaitą, nurodytą šioje Sutartyje, arba kitą Vykdytojo raštu nurodytą banko sąskaitą, jeigu Vykdytojas yra perleidęs trečiajam asmeniui (finansuotojui) savo piniginį reikalavimą, kylantį iš Sutarties, ir apie tai pranešęs Užsakovui, po Sąskaitos priėmimo per „E.sąskaita“ dienos. Faktoringo faktas (piniginio reikalavimo perleidimas) turi būti aiškiai pažymėtas Sąskaitoje.

5.10. Vykdytojui netinkamai vykdant sutartinius įsipareigojimus Užsakovas turi teisę, neapribodamas kitų, Sutartyje ir teisės aktuose numatytų savo teisių gynimo priemonių taikymo galimybių, už įsipareigojimų nevykdymą ir (ar) priskaičiuotas netesybas taikyti Vykdytojui vienašalį įskaitymą iš visų pagal Sutartį Vykdytojui mokėtinų sumų (pranešant apie tai Vykdytojui raštu), o, jei jų nepakaktų, ir iš Vykdytojo pateiktų prievolių įvykdymo užtikrinimų (pranešant apie tai Vykdytojui raštu), Sutartyje nurodytoms netesyboms bei visiems savo patirtiems nuostoliams padengti. Ši nuostata galioja nepaisant Sutarties nutraukimo bei kitų sankcijų taikymo.

5.11. Užsakovas turi teisę sustabdyti mokėjimus Vykdytojui, jeigu Vykdytojas nevykdo arba netinkamai vykdo bet kokius Sutartimi prisiimtus ar teisės aktuose numatytus įsipareigojimus, iki kol šie įsipareigojimai bus tinkamai įvykdyti.

6. SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS

6.1. Sutarties įvykdymo užtikrinamo dydis ir būdas yra numatytas Sutarties Specialiosiose sąlygose.

6.2. Sutarties įvykdymas gali būti užtikrintas tik šiais būdais:

6.2.1. netesybomis – bauda / delspinigiais, kurių dydis nurodytas Sutarties Specialiosiose sąlygose.

6.2.2. pirmo pareikalavimo, Užsakovo naudai išduota banko garantija / draudimo bendrovės laidavimas.

6.2.2.1. Užsakovui teikiamas banko garantijos ar laidavimo rašto originalas, kurie turi būti pasirašyti juos išdavusio subjekto kvalifikuotu elektroniniu parašu, atitinkančiu Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 22 straipsnio 11 dalies 2 ir 3 punktuose, Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ir pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų įstatymo 34 straipsnio 11 dalies 2 ir 3 punktuose (arba juos pakeisiančiuose) nustatytus reikalavimus. Jei teikiamas laidavimo raštas, tai turi būti pateiktas laidavimo draudimo liudijimas (polisas) su nuoroda į taisykles, kurių pagrindu buvo nustatytos draudimo sąlygos. Kartu pateikiama apmokėjimą patvirtinančio dokumento, įrodančio, kad įmoka už išduotą banko garantiją ar laidavimo raštą yra sumokėta, kopija.

6.2.2.2. Banko garantija ar laidavimo raštas turi būti neatšaukiamas ir besąlyginis.

6.2.2.3. Išduotai banko garantijai ar laidavimo raštui turi būti taikoma Lietuvos Respublikos teisė ir Tarptautinių prekybos rūmų patvirtintos taisyklės – „The ICC Uniform rules for demand guarantees“ (Leidinio Nr. 758).

6.2.2.4. Banko garantija turi būti išduota Lietuvos Respublikoje ar kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje ar Europos Ekonominės Erdvės (EEE) valstybėje registruoto banko, kuriam yra suteiktas ne žemesnis, nei Sutarties SS 2.14. papunktyje nurodytas tarptautinės reitingų agentūros patvirtintas investicinio lygio reitingas. Jeigu teikiama Lietuvos Respublikoje ar kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje ar Europos Ekonominės Erdvės (EEE) valstybėje neregistruoto tarptautinio banko garantija, toks tarptautinis bankas turi turėti ne žemesnį, nei nurodytą Sutarties 6.2.2.3. papunktyje, tarptautinės reitingų agentūros patvirtintą investicinio lygio reitingą. Nurodytą reitingą turi atitikti pats bankas, kuris išdavė garantiją. Jeigu dėl šalies rizikos specifikos tarptautinės reitingų agentūros tiekėjo šalies institucijoms nesuteikia tarptautinio kredito reitingo, tačiau suteikia nacionalinį kredito reitingą (angl. national scale credit rating), tiekėjas gali pateikti garantiją iš kredito institucijos, turinčios ne žemesnį nei A klasės nacionalinį kredito reitingą pagal „Standart & Poor’s“, „Moody’s“ ar „Fitch Ratings“ agentūras.

6.2.2.5. Jei teikiamas laidavimo raštas, tai draudimo bendrovei arba kredito unijai turi būti suteiktas ne žemesnis, nei nurodytą Sutarties 6.2.2.3. papunktyje, tarptautinės reitingų agentūros patvirtintas investicinio lygio reitingas. Jeigu draudimo bendrovė nėra reitinguota, ji bus laikoma priimtina tuo atveju, kai aukščiau nurodyti reitingai yra suteikti draudimo bendrovės pagrindiniam akcininkui, kuriam priklauso ne mažiau kaip 50 procentų draudimo bendrovės akcijų. Ši nuostata netaikoma kredito unijoms.

6.2.2.6. Bankas, draudimo bendrovė ar kredito unija, išduodanti garantiją ar laidavimo draudimo raštą, atitinkamo dokumento išdavimo dieną turi turėti ne žemesnį nei nurodytą bent vienos iš šių tarptautinių reitingų agentūrų patvirtintą ilgalaikio investicinio lygio reitingą: „Fitch Ratings“ ar „Standart & Poor’s“ „BBB“ arba „Moody’s“ suteiktas „Baa2“ arba A.M. Best suteiktas „BBB+“.

6.2.2.7. Užsakovui pareikalavus, Paslaugų teikėjas privalo pateikti atitinkamą dokumentą, įrodantį, kad banko garantiją ar draudimo raštą išdavęs bankas, draudimo bendrovė ar kredito unija turi atitinkamus Sutartyje nurodytus reitingus garantijos pateikimo dienai.

6.2.2.8. Į banko garantiją ar laidavimo raštą ar (ir) Paslaugų teikėjo ir banko garantijos, laidavimo raštą išdavusio subjekto sutartį (susitarimą) dėl banko garantijos ar laidavimo rašto išdavimo turi būti įtrauktos nuostatos:

- kad šalių ginčai sprendžiami Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka, Lietuvos Respublikos teismuose;

- kad visos banko garantijos, laidavimo rašto sąlygos, prieštaraujančios Sutarties sąlygoms ir (ar) (viešuosius) pirkimus reglamentuojantiems teisės aktams yra negaliojančios.

- banko garantą ar laidavimo raštą išdavęs subjektas privalo neatšaukiamai ir besąlygiškai įsipareigoti ne vėliau kaip per 15 (penkiolika) kalendorinių dienų nuo Užsakovo raštiško pranešimo gavimo apie Sutarties neįvykdymą ar Sutarties nutraukimą (draudžiama užtikrinimo garante (laidavime) kelti bet kokias papildomas sąlygas dėl išmokėjimo) sumokėti Užsakovui sumą, neviršijančią išmokėto avanso sumos ir užtikrinimo sumos, pinigus perveçant į Užsakovo nurodytą sąskaitą. Negali būti nurodyta, kad banko garantą ar laidavimo draudimo raštą išdavęs subjektas atsako tik už tiesioginių nuostolių atlyginimą. Banko garantą ar laidavimo draudimo raštą išdavęs subjektas neturi teisės reikalauti, kad Užsakovas pagrįstų savo reikalavimą. Užsakovas pranešime nurodys, kad avanso užtikrinimo suma jam priklauso dėl to, kad Paslaugų teikėjas iš dalies ar visiškai neįvykdė Sutarties sąlygų ir (arba) ji buvo nutraukta ir Paslaugų teikėjas negrąžino avanso. Avanso užtikrinimas, neatitinkantis šiame Sutarties skyriuje nustatytų reikalavimų, nebus priimamas.

6.3. Kiti, nei nurodyti Sutarties Bendrųjų sąlygų 6.2.1 – 6.2.2. punktuose, Sutarties įvykdymo užtikrinimo būdai nepriimami.

6.4. Prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinantys dokumentai Užsakovui turi būti teikiami tik elektroniniu būdu. Kitokiu būdu prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinantys dokumentai gali būti pateikti tik tokiu atveju, jei bankas ar draudimo bendrovė neišdavinėja kvalifikuotu elektroniniu parašu pasirašytų dokumentų ir tai patys patvirtina.

6.5. Jeigu Vykdytojas Sutartyje nustatyta tvarka Sutarties nesudaro arba nepateikia Sutarties įvykdymo užtikrinimo per 10 (dešimt) kalendorinių dienų po Sutarties pasirašymo, Sutartis laikoma nesudaryta, o Užsakovas įgyja teisę pasinaudoti pasiūlymo galiojimo užtikrinimu patirtų išlaidų ir nuostolių kompensavimui. Pateikus tinkamą Sutarties įvykdymo užtikrinimą, Vykdytojui per 10 (dešimt) kalendorinių dienų bus grąžintas pasiūlymo galiojimo užtikrinimas.

6.6. Užsakovui gavus informaciją, jog bankas / draudimo bendrovė išdavęs / išdavusi garantiją / laidavimo raštą nebeatitinka Sutartyje keliamų reikalavimų, Vykdytojas įsipareigoja per 10 (dešimt) kalendorinių dienų nuo Užsakovo reikalavimo pateikti banko / draudimo bendrovės garantiją / laidavimo raštą atitinkančius Sutartyje nustatytus reikalavimus. Vykdytojui to nepadarius, Vykdytojas laikytinas iš esmės pažeidusiu Sutartį ir Užsakovas įgyja teisę vienašališkai nutraukti Sutartį bei reikalauti visų tiesioginių nuostolių atlyginimo.

6.7. Užsakovas gali pasinaudoti Sutarties įvykdymo užtikrinimu, esant bet kuriai iš žemiau nurodytų aplinkybių:

6.7.1. Vykdytojas nevykdo arba netinkamai vykdo savo įsipareigojimus pagal Sutartį;

6.7.2. Vykdytojas, per protingai nustatytą laikotarpį, neįvykdo Užsakovo nurodymo ištaisyti Prekių ir / ar Paslaugų trūkumus;

6.7.3. Vykdytojui iškeliami bankroto byla arba jis yra likviduojamas, arba sustabdo ūkinę veiklą;

6.7.4. jei dėl bet kokių Vykdytojo veiksmų (veikimo ar neveikimo) Užsakovas patyrė nuostolius (įskaitant, bet neapribojant, papildomas išlaidas, negautas pajamas ar kitus tiesioginius ir netiesioginius nuostolius, delspinigius ir (arba) baudas);

6.7.5. Vykdytojas be pateisinamos priežasties vienašališkai nutraukia Sutartį.

6.8. Sutarties įvykdymo užtikrinimas Vykdytojui grąžinamas per 10 (dešimt) kalendorinių dienų po Vykdytojo pilno sutartinių įsipareigojimų įvykdymo.

6.9. Sutarties įvykdymo užtikrinimas yra skirtas visų Vykdytojo sutartinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimui, įskaitant, bet neapsiribojant, netesybų mokėjimui užtikrinti. Jei Sutartis yra nutraukiama dėl bet kokios priežasties, Sutarties įvykdymo užtikrinimas gali būti panaudotas bet kokiai iš Vykdytojo Užsakovui priklausančiai pinigų sumai susigrąžinti. Sutarties įvykdymo užtikrinamu Užsakovas gali pasinaudoti, nepriklausomai nuo Sutarties nutraukimo.

7. PREKIŲ PATIEKIMAS, PASLAUGŲ SUTEIKIMAS, PERDAVIMAS / PRIĖMIMAS

7.1. Vykdytojas įsipareigoja savo lėšomis laiku patiekti Prekes ir / ar suteikti Paslaugas Užsakovui Sutarties Specialiosiose sąlygose nurodytose vietoje(-ose), o Užsakovas įsipareigoja priimti tinkamai ir laiku patiektas Prekes ir / ar suteiktas Paslaugas ir sumokėti Vykdytojui už priimtas Prekes ir / ar suteiktas Paslaugas Sutartyje numatytą kainą, Sutartyje numatytais sąlygomis ir terminais.

7.2. Be Užsakovo raštiško sutikimo negalimas joks Prekių tiekimo ir / ar Paslaugų teikimo grafiko (jei toks yra) termino keitimas.

7.3. Prekės patiekiamos Užsakovui su gamintojo ženklais ir markiravimu. Prekių pakuotė turi atitikti atsparumo pakrovimo ir iškrovimo darbams reikalavimus, apsaugoti nuo meteorologinių ir kitų veiksnių įtakos Prekių gabenimo ir sandėliavimo metu. Prekių patiekimo išlaidos bei Prekių atsitiktinio žuvimo rizika iki jų perdavimo Užsakovui priklauso Vykdytojui. Jei Užsakovas patirtų kokių nors išlaidų, susijusių su Prekių įvežimu į Lietuvos Respubliką ar jų pristatymu Prekių gavėjui, Vykdytojas atlygina tokias išlaidas, ne vėliau nei per 10 (dešimt) kalendorinių dienų pagal atskirai pateiktą sąskaitą.

7.4. Prekių ir / ar Paslaugų patiekimo/suteikimo data yra perdavimo-priėmimo akto pasirašymo diena. Prekių ir / ar Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą pasirašo Užsakovo ir Vykdytojo atsakingi atstovai.

7.5. Prekių ir / ar Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą Užsakovas privalo pasirašyti ne ilgiau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo faktinio Prekių ir/ar Paslaugų pristatymo, o, nustatęs, kad Prekės turi trūkumų / defektų ir / ar Paslaugos turi trūkumų, neatitinka Sutarties reikalavimų, išsiunčia Vykdytojui pranešimą apie nepriėmimą, kuriame turi būti nurodytos Prekių ir / ar Paslaugų nepriėmimo priežastys, ir kuriuo Vykdytojas kviečiamas dalyvauti surašant aktą dėl trūkumų. Užsakovui nepasirašius perdavimo-priėmimo akto per Sutartyje nustatytą terminą ne vėliau kaip kitą dieną, Vykdytojui turi būti išsiųstas motyvuotas raštiškas atsisakymas priimti Prekes ir / ar Paslaugas, kuriame nurodomas terminas, per kurį Vykdytojas kviečiamas dalyvauti surašant aktą dėl trūkumų.

7.6. Vykdytojui raštu pranešus, kad jis nedalyvaus surašant aktą dėl trūkumų, arba jam neatvykus po raštiško kvietimo išsiuntimo, Užsakovas vienašališkai surašo aktą dėl trūkumų ir tokiu atveju laikoma, kad Vykdytojas defektus / trūkumus pripažino. Vykdytojui nepripažinus Užsakovo nurodytų defektų / trūkumų, Šalys tariasi dėl nepriklausomos ekspertizės skyrimo Sutarties Bendrųjų sąlygų 8 skyriuje nurodyta tvarka.

7.7. Surašius aktą dėl trūkumų arba atliekant nepriklausomą ekspertizę, Prekės yra priimamos saugojimui surašant Prekių saugojimo aktą iki kol Vykdytojas Prekes atsiims arba Užsakovas pasirašys Prekių perdavimo-priėmimo aktą. Prekių saugojimo akte turi būti nurodomi kartu su Prekėmis gauti dokumentai, visi turimi duomenys apie saugomas Prekes, jų laikymo sąlygos, apsaugos priemonės.

7.8. Vykdytojas atlygina Užsakovui visas Prekių saugojimo išlaidas, jeigu yra nustatoma, kad Prekės neatitinka Sutarties reikalavimų.

7.9. Vykdytojas Prekes ir / ar Paslaugas, neatitinkančias Sutarties reikalavimų, privalo atsiimti, pakeisti naujomis arba pašalinti jų trūkumus per Užsakovo nustatytą terminą savo sąskaita, Užsakovas neatlygina jokių su tuo susijusių Vykdytojo turėtų išlaidų ar nuostolių.

7.10. Vykdytojui nepašalinus Paslaugų trūkumų ar nepakeitus Prekių tinkamomis ar nepašalinus Prekių defektų per Užsakovo nustatytą terminą, Užsakovas turi teisę vėliau peduodamų Prekių ir / ar Paslaugų nepriimti ir už jas nesumokėti bei pateikti Vykdytojui pranešimą apie nepriėmimą. Vykdytojas privalo atlyginti Užsakovui tokių Prekių saugojimo išlaidas. Tuo atveju, kai Sąskaita jau buvo išrašyta nepasirašius perdavimo-priėmimo akto, Vykdytojas privalo išrašyti kreditinę Sąskaitą bei pateikti kitus dokumentus reikalingus muitinės procedūroms įforminti (*jei tokių būtų*).

7.11. Prekių nuosavybės teisė ir atsitiktinio žuvimo rizika pereina Užsakovui nuo perdavimo-priėmimo akto pasirašymo momento. Kai Prekės yra pristatomos Užsakovui, nuo Prekių perdavimo iki perdavimo-priėmimo akto pasirašymo, Užsakovas imsis visų protingų priemonių, reikalingų apsaugoti Prekes nuo praradimo ar sugadinimo.

8. PREKIŲ IR PASLAUGŲ KOKYBĖ

8.1. Vykdytojas garantuoja Prekių ir / ar Paslaugų kokybę bei paslėptų trūkumų nebuvimą. Prekių ir / ar Paslaugų kokybė privalo atitikti Techninėje pecifikacijoje, Sutarties sąlygose pateiktus reikalavimus, taip pat Prekės turi atitikti gamintojo standartus, perkamų Prekių pavyzdžius, modelius ar aprašymus.

9. INTELEKTINĖS IR PRAMONINĖS NUOSAVYBĖS TEISĖS

9.1. Jei Sutartyje nenustatyta kitaip, Vykdytojas įsipareigoja Sutartyje nustatyta tvarka atlyginti nuostolius Užsakovui dėl bet kokių reikalavimų, kylančių dėl patento, prekių ženklo, pramoninio dizaino savininko (naudotojo) teisės (registruojamos arba ne), teisės, kylančios iš paraiškų bet kurioms minėtoms teisėms įregistruoti, autoriaus teisės, duomenų bazių gamintojų (sui generis) teisės, firmų, įmonių, organizacijų, verslo pavadinimų ar vardų savininkų ir kitos panašios teisės ar įsipareigojimai, nepriklausomai nuo to, ar jie registruoti Lietuvoje, ar kitose šalyse, ar neregistruotini, kaip numatyta Sutartyje, išskyrus atvejus, kai toks pažeidimas atsiranda dėl Užsakovo kaltės.

10. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

10.1. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir šią Sutartį. Šalis įsipareigoja tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus, priištus šia Sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalą viena kitai ar apsunkintų kitos Šalies priištų įsipareigojimų įvykdymą.

10.2. Netesybų (delspinigių ir / ar baudų) dydis ir jų mokėjimo sąlygos nustatytos Sutarties Specialiosiose sąlygose.

10.3. Jei Vykdytojas vykdydamas Sutartį nesilaiko galiojančių teisės aktų reikalavimų ir dėl to kompetentingos įgaliotos valstybinės institucijos pritaiko baudas ar kitas sankcijas Užsakovui, Vykdytojas įsipareigoja atlyginti Užsakovui visus jo dėl to patirtus tiesioginius nuostolius ar žalą bei papildomas išlaidas. Tyčios ar didelio neatsargumo ar kitais teisės aktuose numatytais atvejais nustatytas atsakomybės ribojimas negalioja.

10.4. Netesybų sumokėjimas neatleidžia Sutarties Šalių nuo pareigos vykdyti šioje Sutartyje priištus įsipareigojimus.

10.5. Vykdytojas įsipareigoja nedelsiant raštu informuoti Užsakovą apie Sutarties vykdymo metu atsiradusias aplinkybes, trukdančias laiku tiekti Prekes ir (ar) pašalinti Prekių trūkumus / defektus, ir / ar teikti Paslaugas ar pašalinti jų trūkumus nurodant aplinkybių priežastis ir numatomą trukmę. Tokių aplinkybių buvimas neatleidžia Vykdytojo nuo pareigos savo sutartinius įsipareigojimus įvykdyti Sutartyje nustatytais terminais.

10.6. Vykdytojas visais atvejais atsako už Prekių ir / ar Paslaugų pristatymo metu jo pasitelktų asmenų padarytus nuostolius ar žalą, nepriklausomai nuo to, ar tokie nuostoliai ar žala būtų padaryta Užsakovui, jo darbuotojams ar bet kokiems tretiesiems asmenims ir jų turtui.

10.7. Jei Vykdytojas nevykdo kokios nors Sutarties sąlygos ar įsipareigojimų, kuriuos jis privalo vykdyti, atsisako arba nepaiso bet kokio nurodymo, kuriuos pateikti turi teisę Užsakovas ir kuriems Vykdytojas privalo paklusti pagal Sutarties sąlygas, Užsakovas gali raštu pranešti Vykdytojui apie tokio nurodymo nevykdymą ir reikalauti, kad Vykdytojas ištaisytų pranešime nurodytus pažeidimus. Vykdytojui per Užsakovo nurodytą protingą laiką neįvykdžius šio nurodymo, Užsakovas įgyja teisę vienašališkai nutraukti Sutartį Sutarties Bendrųjų sąlygų 16 skyriuje nustatyta tvarka. Sutarties nutraukimas neatleidžia Sutarties Šalių nuo netesybų, priskaičiuotų iki Sutarties nutraukimo, mokėjimo.

10.8. Vykdytojui netinkamai vykdant savo sutartinius įsipareigojimus Užsakovas turi teisę, neapribodamas kitų, Sutartyje ir teisės aktuose numatytų savo teisių gynimo priemonių taikymo galimybių, už įsipareigojimų nevykdymą taikyti vienašalį įskaitymą iš visų pagal Sutartį Vykdytojui mokėtinų sumų (pranešant apie tai Vykdytojui raštu), o, jei jų nepakaktų, ir iš Vykdytojo pateiktų prievolių įvykdymo užtikrinimų (pranešant apie tai Vykdytojui raštu), Sutartyje nurodytoms netesyboms bei visiems savo patirtiems nuostoliams padengti. Ši nuostata galioja nepaisant Sutarties nutraukimo bei kitų sankcijų taikymo.

10.9. Jei Vykdytojas, vykdydamas Sutartį, nesilaiko galiojančių teisės aktų reikalavimų ir dėl to kompetentingos įgaliotos valstybinės institucijos pritaiko baudas ar kitas sankcijas Užsakovui, taip pat, jeigu dėl bet kokių aplinkybių, susijusių su Vykdytoju ar jo teikiamomis Prekėmis/Paslaugomis, Užsakovui yra taikomos bet kokios prekybinės, ekonominės ar finansinės sankcijos, embargai ar kitos ribojančios priemonės, kurias nustato, taiko ar administruoja Jungtinių Tautų Saugumo Taryba, Europos Sąjunga ar jos institucijos, Jungtinių Amerikos Valstijų vyriausybė, įskaitant JAV izdo departamento Užsienio lėšų kontrolės biurą (OFAC) ir/ar šių subjektų institucijos (toliau – **Sankcijos**), Vykdytojas įsipareigoja apsaugoti Užsakovą bei trečiuosius asmenis nuo bet kokių neigiamų pasekmių, atsakyti prieš Užsakovą bei trečiuosius asmenis dėl bet kokių neigiamų pasekmių, kurias Užsakovui ar tretiesiems asmenims gali sukelti Užsakovui taikomos Sankcijos, ir atlyginti Užsakovui bei tretiesiems asmenims visus jų dėl to patirtus tiesioginius ir netiesioginius nuostolius ar žalą bei papildomas išlaidas

(įskaitant, bet neapsiribojant, dėl Užsakovo dalykinės reputacijos sumenkimo, veiklos suvaržymų, verslo sandorių bei klientų praradimo ar kitų neigiamų pasekmių, susijusių su Užsakovo ar jo darbuotojų veiklos apribojimais). Vykdytojas privalo nedelsiant, bet ne vėliau nei per 1 (vieną) darbo dieną, informuoti Užsakovą raštu, jei jam yra pritaikytos Sankcijos ar jam yra žinoma informacija apie inicijuotas arba ketinamas inicijuoti procedūras dėl Sankcijų jam ir / ar Užsakovui taikymo. Vykdytojas, pažeidęs reikalavimą laiku informuoti Užsakovą raštu apie šiame Sutarties punkte nurodytas aplinkybes, Užsakovui pareikalavus, sumoka 10 (dešimt) % nuo Sutarties kainos / Sutarties maksimalios kainos su PVM (priklausomai nuo Sutartyje nustatytos kainodaros) dydžio baudą.

11. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (FORCE MAJEURE)

11.1. Dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių taikymo:

11.1.1. Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalis gali būti visiškai ar iš dalies atleidžiama nuo sutartinių įsipareigojimų vykdymo ir civilinės atsakomybės (padarinių), jei ji įrodo, kad Sutartis visiškai ar iš dalies neįvykdyta dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių.

11.1.2. Šalys nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybes supranta taip, kaip jas reglamentuoja Lietuvos Respublikos civilinio kodekso (toliau – **CK**) 6.212 straipsnis ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimas Nr. 840 „Dėl atleidimo nuo atsakomybės, esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms“. Nenugalimos jėgos sąlygos turi būti nustatomos kiekvienu konkrečiu atveju individualiai, o nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybe besiremianti Šalis privalo įrodyti, kad nenugalimos jėgos aplinkybės faktiškai turi tiesioginę įtaką Sutarties vykdymui bei įrodyti visų žemiau nurodytų sąlygų visetą:

11.1.2.1. aplinkybių, kuriomis remiasi Šalis nebuvo sudarant sutartį ir jų atsiradimo nebuvo galima protingai numatyti;

11.1.2.2. dėl susidariusių aplinkybių Sutarties objektyviai negalima vykdyti;

11.1.2.3. Šalis, neįvykdžiusi Sutarties, tų aplinkybių negalėjo kontroliuoti ar negalėjo užkirsti joms kelio;

11.1.2.4. Šalis nebuvo prisiėmusi tų aplinkybių ar jų padarinių atsiradimo rizikos.

11.1.3. Šalis, prašanti ją visiškai ar dalinai atleisti nuo sutartinių įsipareigojimų vykdymo ir / ar sutartinės civilinės atsakomybės nenugalimos jėgos (force majeure) pagrindu, privalo raštu pranešti kitai Šaliai nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo tokių aplinkybių / kliūčių, trukdančių tinkamai vykdyti Sutartį, atsiradimo ar paaiškėjimo momento, pateikdama:

11.1.3.1. objektyvius ir išsamius įrodymus bei rašytinius paaiškinimus apie atsiradusias nenumatytas aplinkybes / kliūtis bei jų poveikį ir rizikas Šalies sutartinių įsipareigojimų tinkamam vykdymui, taip pat, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, jog sumažintų išlaidas ar galimas neigiamas pasekmes Sutarties tinkamam vykdymui;

11.1.3.2. preliminarų įsipareigojimų įvykdymo terminą, jei aplinkybės, dėl kurių neįmanoma įvykdyti Sutartį, yra laikinos.

11.1.4. Nenugalimos jėgos aplinkybėms tęsiantis ilgiau kaip 3 (tris) mėnesius, bet kuri iš Šalių turi teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį, apie tai raštu įspėjusi kitą Šalį prieš 5 (penkias) kalendorines dienas.

11.1.5. Esant aukščiau nurodytų sąlygų visetui, tačiau nenugalimos jėgos aplinkybei egzistuojant laikinai, Šalis atleidžiama nuo atsakomybės tik tokiam laikotarpiui, kuris yra protingas, atsižvelgiant į tos aplinkybės įtaką Sutarties įvykdymui. Išnykus bent vienai aukščiau nurodytai sąlygai, nenugalimos jėgos statusas Sutarties Šalims nebegali būti taikomas ir Šalims automatiškai pradedami taikyti Sutartyje įtvirtinti įsipareigojimai. Bet kokių atveju, Šalis, kuri buvo visiškai ar iš dalies atleista nuo sutartinių įsipareigojimų vykdymo ir civilinės atsakomybės (padarinių) dėl Sutarties nevykdymo / netinkamo vykdymo, išnykus bent vienai aukščiau nurodytai sąlygai, privalo raštu nedelsiant informuoti kitą Šalį.

11.1.6. Šalims žinoma, kad nenugalima jėga nelaikomos aplinkybės, kai sutartiniai įsipareigojimai negali būti įvykdyti dėl prekių rinkoje, lėšų trūkumo ar Šalies kontrahentų padarytų savo prievolių pažeidimų.

11.1.7. Šalims žinoma, jog nustatant nenugalimos jėgos aplinkybių egzistavimą, Prekybos ir pramonės rūmų išduota pažyma, pati savaime materialinių teisinių padarinių nesukuria, kadangi

atleidimo nuo civilinės atsakomybės už sutarties nevykdymą, civilinės atsakomybės netaikymo pagrindu laikytinas nenugalimos jėgos aplinkybių egzistavimas, bet ne pažymos išdavimo faktas. Nenugalimos jėgos aplinkybes liudijanti pažyma turi tik procesinę teisinę reikšmę, nes vertintina tik kaip įrodymas civilinėje byloje dėl sutartinių įsipareigojimų vykdymo ar civilinės atsakomybės taikymo. Pažyma dėl nenugalimos jėgos ta apimtimi, kiek joje pateiktas teisinis tam tikrų aplinkybių vertinimas, nelaikytina prima facie įrodymu CPK 197 straipsnio prasme, nes faktų teisinis įvertinimas yra teismo prerogatyva ir jo nesaisto kitų asmenų pateiktas teisinis vertinimas ir kvalifikavimas.

11.1.8. Šios Sutarties nuostatos dėl nenugalimos jėgos aplinkybių taikymo, neatima iš kitos Šalies teisės nutraukti Sutartį arba sustabdyti jos įvykdymą, ir / arba reikalauti sumokėti netesybas, nuostolius.

11.1.9. Šaliai per numatytą terminą nepranešus kitai Šaliai apie nenugalimos jėgos aplinkybės atsiradimą bei jos įtaką Sutarties vykdymui, privalo atlyginti visus tiesioginius ir netiesioginius nuostolius, atsiradusius dėl Sutarties nevykdymo / netinkamo vykdymo.

11.2. Dėl valstybės veiksmų kaip civilinės atsakomybės netaikymo ar dalinio atleidimo nuo jos visiško ar dalinio pagrindo COVID-19 atveju:

11.2.1. Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalis gali būti visiškai ar iš dalies atleidžiama nuo atsakomybės dėl Sutarties neįvykdymo, sąlygoto privalomų ir nenumatytų valstybės institucijų veiksmų (aktų), kilusių dėl koronaviruso (COVID-19) ar jo atmainų, dėl kurių įvykdyti prievolę neįmanoma ir kurių Šalys neturėjo teisės ginčyti (CK 6.253 straipsnio 3 dalis). Valstybės institucijų veiksmų (aktų) įtaka sutartinių įsipareigojimų vykdymui turi būti nustatoma kiekvienu konkrečiu atveju individualiai, o šia aplinkybe besiremianti Šalis privalo įrodyti, kad (i) pagrindas netaikyti sutartinės civilinės atsakomybės ar Šalį visiškai ar dalinai nuo jos atleisti, egzistuoja išimtinai dėl valstybės institucijų veiksmų (aktų), kurie faktiškai turi tiesioginę įtaką Sutarties vykdymui, bei įrodyti, kad (ii) kiekvienu atveju egzistuoja visų žemiau nurodytų sąlygų visetas:

11.2.1.1. šie veiksmai (aktai) turi būti nenumatyti ir privalomi Šaliai – Šalis negalėjo jų numatyti iš anksto (Sutarties sudarymo metu);

11.2.1.2. veiksmai (aktai) turi būti tokie, dėl kurių įvykdyti prievolę neįmanoma;

11.2.1.3. Šalis neturėjo teisės veiksmų (aktų) ginčyti teismo ar administracine tvarka.

11.2.2. Šalis, prašanti ją visiškai ar dalinai atleisti nuo atsakomybės dėl Sutarties neįvykdymo, sąlygoto privalomų ir nenumatytų valstybės institucijų veiksmų (aktų), kilusių dėl koronaviruso (COVID-19) ar jo atmainų, privalo raštu pranešti kitai Šaliai nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo tokių veiksmų, trukdančių tinkamai vykdyti Sutartį, atsiradimo ar paaiškėjimo momento, pateikdama:

11.2.2.1. objektyvius ir išsamius įrodymus bei rašytinius paaiškinimus apie atsiradusius privalomus ir nenumatytus valstybės institucijų veiksmus (aktus) bei jų poveikį ir rizikas Šalies sutartinių įsipareigojimų tinkamam vykdymui, taip pat, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, jog sumažintų išlaidas ar galimas neigiamas pasekmes Sutarties tinkamam vykdymui;

11.2.2.2. preliminarų įsipareigojimų įvykdymo terminą, jei valstybės veiksmai (aktai), dėl kurių neįmanoma įvykdyti Sutartį, yra laikini.

11.2.3. Šaliai negalint vykdyti sutartinių įsipareigojimų dėl privalomų ir nenumatytų valstybės institucijų veiksmų (aktų), kilusių dėl koronaviruso (COVID-19) ar jo atmainų ilgiau kaip 3 (tris) mėnesius, bet kuri iš Šalių turi teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį, apie tai raštu įspėjusi kitą šalį prieš 5 (penkias) kalendorines dienas.

11.2.4. Esant aukščiau nurodytų sąlygų visetui, tačiau privalomiems ir nenumatytiems valstybės institucijų veiksams (aktams) egzistuojant laikinai, Šalis atleidžiama nuo atsakomybės tik tokiam laikotarpiui, kuris yra protingas, atsižvelgiant į tos aplinkybės įtaką Sutarties įvykdymui. Išnykus bent vienai aukščiau nurodytai sąlygai, CK 6.253 straipsnio 3 dalies nuostatos Sutarties Šalims nebegali būti taikomos ir Šalims automatiškai pradedami taikyti Sutartyje įtvirtinti įsipareigojimai. Bet koku atveju, Šalis, kuri buvo visiškai ar iš dalies atleista nuo sutartinių įsipareigojimų vykdymo ir civilinės atsakomybės (padarinių) dėl Sutarties nevykdymo / netinkamo, išnykus bent vienai aukščiau nurodytai sąlygai, privalo raštu nedelsiant informuoti kitą Šalį.

11.2.5. Šios nuostatos, susijusios su valstybės veiksmy (aktų) taikymu, neatima iš kitos Šalies teisės nutraukti Sutartį arba sustabdyti jos įvykdymą, ir / arba reikalauti sumokėti netesybas, nuostolius.

11.2.6. Jeigu Šalis laiku, Sutartyje nustatyta tvarka, neišsiunčia pranešimo arba visiškai neinformuoja kitos Šalies, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai visą žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateikto pranešimo arba dėl to, kad nebuvo jokio pranešimo.

12. KONFIDENCIALUMO ĮSIPAREIGOJIMAI

12.1. Šalys sutinka laikyti šios Sutarties sąlygas, visą dokumentaciją ir informaciją, kurią Sutarties Šalys gauna viena iš kitos vykdydama Sutartį, konfidencialia ir be išankstinio kitos Šalies rašytinio sutikimo neplatinti trečiosioms šalims apie ją jokios informacijos, išskyrus atvejus, kai to reikalaujama Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka. Už informacijos pagal šią Sutartį paskleidimą, kalta Šalis, privalo atlyginti dėl to atsiradusius nuostolius.

12.2. Šio įsipareigojimo pažeidimu nebus laikomas viešas informacijos apie Užsakovą atskleidimas, jei Užsakovas pažeidžia mokėjimo terminus, ir informacijos apie Vykdytoją atskleidimas, jei Vykdytojas pažeidžia Prekių tiekimo ir / ar Paslaugų tiekimo terminus.

12.3. Konfidencialumo įsipareigojimai išlieka ir po Sutarties pasibaigimo.

13. SUTARTIES GALIOJIMAS

13.1. Sutarties galiojimo terminas nustatytas Sutarties Specialiosiose sąlygose.

13.2. Jei bet kuri šios Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojančia, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.

13.3. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus, lieka galioti šios Sutarties nuostatos, susijusios su atsakomybe bei atsiskaitymais tarp Šalių pagal šią Sutartį, taip pat visos kitos šios Sutarties nuostatos, kurios, kaip aiškiai nurodyta, išlieka galioti po Sutarties nutraukimo arba turi išlikti galioti, kad būtų visiškai įvykdyta ši Sutartis.

14. SUTARTIES PAKEITIMAI

14.1. Sutartis galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama Šalių susitarimu Sutartyje nustatytomis sąlygomis, jei toks pakeitimas, neatsižvelgiant į jo piniginę vertę, buvo iš anksto aiškiai, tiksliai ir su konkrečiomis aplinkybėmis ir keitimo apimtimis suformuluotas Sutartyje. Siekiant teisinio aiškumo, nustatoma, kad Sutarties sąlygų keitimas pagal Sutartyje iš anksto aiškiai nustatytas ir išviešintas taisykles, nelaikomas Sutarties keitimu, o yra priskiriamas Sutarties vykdymui joje nustatytomis sąlygomis. Kitais atvejais Sutartis gali būti keičiama Šalių rašytiniu susitarimu tik VPĮ 89 straipsnio ar PJ 97 straipsnio nustatyta tvarka.

15. DARBUOTOJŲ SAUGA

15.1. Vykdytojas užtikrina, kad Vykdytojo darbuotojai ir pasitelkiami asmenys, vykdydami Sutartimi priimtus įsipareigojimus:

15.1.1. vykdys darbuotojų saugos ir sveikatos, eismo saugos, priešgaisrinės ir civilinės saugos, aplinkosaugos, elektroaugos teisės aktų reikalavimus, kad Prekės bus tiekiamos / Paslaugos bus teikiamos teisėtai bei saugiai, užtikrinant sklandų geležinkelių transporto eismą, laikantis visų Užsakovo lokalinių teisės aktų, perduotų Paslaugų teikėjui, reikalavimų;

15.1.2. bus aprūpinti kolektyvinėmis (jeigu yra poreikis) ir asmeninėmis apsaugos priemonėmis (teikiant Prekes / teikiant Paslaugas pavojingojoje geležinkelio zonoje ar autotransporto judėjimo zonoje, kranų darbo zonoje – ne žemesnės nei 2-os klasės gerai matomomis įspėjamosiomis liemenėmis arba gerai matomais įspėjamaisiais darbo drabužiais), kranų darbo zonoje – ir apsauginiais šalmais bei bus vykdoma jų dėvėjimo kontrolė, aprūpinti pirmosios pagalbos rinkiniais, tvarkingomis darbo priemonėmis, profesinė rizika darbuotojų darbo vietose bus įvertinta;

15.1.3. jei Vykdytojo ir jo pasitelktų asmenų darbuotojai teiks Paslaugas, tiesiogiai arba netiesiogiai susijusias su geležinkelių transporto eismu, iki Paslaugų teikimo vykdymo pradžios bus išlaikę eismo saugos institucijos nustatyta tvarka atitinkantį egzaminą ir gavę elektroninės ir (ar) popierinės formos fizinio asmens, kurio darbas tiesiogiai susijęs su geležinkelių transporto eismu, pažymėjimą arba fizinio asmens, kurio darbas netiesiogiai susijęs su geležinkelių transporto eismu, pažymėjimą, vadovaujantis Lietuvos Respublikos geležinkelių transporto eismo saugos įstatymo reikalavimais;

15.1.4. jei Vykdytojo ir jo pasitelktų asmenų darbuotojai teiks Paslaugas geležinkelių kelių ir jų

įrenginių apsaugos zonoje (kaip nurodyta Lietuvos Respublikos specialiųjų žemės naudojimo sąlygų įstatymo III skyriaus trečiame skirsnyje), iki Paslaugų teikimo vykdymo pradžios darbų vadovai bus išmokyti pagal Užsakovo „Ne geležinkelio įmonių darbuotojų saugos elgesio geležinkelio kelių ir jų įrenginių apsaugos zonose mokymo programą“ ir gavę Užsakovo nustatytos P-26 formos pažymėjimus, nebent Šalys raštu susitaria dėl kitokios lygiavertės mokymo tvarkos, kiti darbuotojai bus supažindinti su darbo geležinkelio transporte saugos reikalavimais, jų žinios patikrintos darbdavio nustatyta tvarka;

15.1.5. savo darbdavio nustatyta tvarka bus išmokyti ir instrukuoti kaip saugiai tiekti Prekes / teikti Paslaugas, supažindinti su rizikos veiksniais, nurodytais **Atmintinėje klientams, prekių tiekėjams, paslaugų teikėjams, rangovams atliekantiems darbus ir teikiantiems paslaugas AB „Lietuvos geležinkeliai“ grupės įmonių teritorijoje dėl darbuotojų saugos ir sveikatos reikalavimų**. Atmintinė skelbiama AB „Lietuvos geležinkeliai“ interneto svetainėje <http://www.litrail.lt/sauga-ir-aplinkosauga>;

15.1.6. Užsakovo teritorijoje nebus apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių, toksinių ir (arba) psichotropinių medžiagų. Neblaivumui ar apsvaigimui nuo psichiką veikiančių medžiagų nustatyti, gali būti privalomai naudojamos metrologiškai patikrintos techninės priemonės (alkotesteriai ir kt.);

15.1.7. palaikys tvarką ir švarą darbo zonoje, tinkamai sandėliuos medžiagas, darbo įrenginius, nepaliks jų be priežiūros;

15.1.8. tinkamai tvarkys susidarančias atliekas, jas rūšiuos į tam skirtus konteinerius ir laiku perduos atliekų tvarkytojams;

15.1.9. vykdys kompetentingų Užsakovo atstovų teisėtus nurodymus dėl darbuotojų saugos ir sveikatos, eismo saugos, priešgaisrinės ir civilinės saugos, aplinkosaugos, elektroaugos reikalavimų vykdymo;

15.1.10. Paslaugų teikimo pavojingas zonas, kuriose gali veikti (atsirasti) pavojingi ir / arba kenksmingi veiksniai, aptvers signaliniais aptvarais ir paženklinys saugos ir sveikatos apsaugos ženklais arba kitaip aiškiai pažymės, kad į jas nepatektų pašaliniai asmenys.

15.2. Vykdytojas, kai Paslaugas pagal Sutartį teikia daugiau negu vieno darbdavio darbuotojai, prieš pradėdamas tiekti Prekes / teikti Paslaugas paskiria asmenį, darbdavių veiklai saugos ir sveikatos srityje koordinuoti arba darbuotojų saugos ir sveikatos koordinatorių, koordinuojantį Vykdytojo, kitų darbuotojų darbą, sudarant darbuotojams saugias ir sveikatai nekenksmingas darbo sąlygas. Paskyrimas turi būti įforminamas raštiškai (įsakymu, potvarkiu, susitarimo protokolu, ar kitu vietiniu (lokaliniu) teisės aktu) apie tai informuojant Užsakovą ir pateikiant atitinkamo dokumento kopiją.

15.3. Jei Paslaugas teikia tik Vykdytojas, o darbuotojų saugos ir sveikatos koordinatorius neskiriamas, Vykdytojas privalo skirti darbdavio įgaliotą asmenį darbuotojų saugos ir sveikatos klausimais, atsakingą už darbuotojų saugą ir sveikatą darbo vietoje. Vykdytojo paskirtas atsakingas asmuo instruktuoja Vykdytojo darbuotojus saugos klausimais.

15.4. Vykdytojas Sutarties vykdymo metu privalo organizuoti ir užtikrinti savo transporto priemonių ir kitų judančių mechanizmų saugų judėjimą Užsakovo teritorijoje, transporto priemonių eismas organizuojamas pagal atitinkamos transporto rūšies eismo taisykles. Už savo ir nuomojamų, visų rūšių transporto priemonių saugaus eismo organizavimą Užsakovo teritorijoje atsako Vykdytojas.

15.5. Teikiant paslaugas privalo būti gerai susipažinęs su pranešimų apie geležinkelių transporto katastrofas, eismo įvykius ar riktus teikimo schemomis, evakavimo ir avarinių atvejų valdymo planais ir kitomis priemonėmis, kurių privaloma imtis įvykus geležinkelių transporto katastrofai, eismo įvykiui ar riktui ir kitais avariniais atvejais.

15.6. Vykdytojas užtikrina, kad visi įrankiai, mechanizmai, pastoliai, kopėčios, kėlimo įrenginiai, elektriniai ir mechaniniai įrankiai, prietaisai ir kitos darbo priemonės būtų tvarkingos, nustatyta tvarka patikrintos, naudojamos laikantis jų gamintojų nurodytų saugios eksploatacijos taisyklių bei laikomos saugioje vietoje, o tiekiant Prekes / teikiant Paslaugas pavojingoje geležinkelio zonoje – saugiu atstumu nuo geležinkelio kelio.

15.7. Vykdytojas negali palikti nepatiktų Prekių / nesuteiktų Paslaugų nesaugiose sąlygose, kurios galėtų pakenkti darbuotojų saugai ir sveikatai ir sklandžiam geležinkelių transporto eismui, sugadinti įrenginius ar sukelti pavojų žmonių sveikatai ar gyvybei.

15.8. Vykdytojas privalo nutraukti Prekių tiekimą / Paslaugų teikimą, jeigu susidarė situacija, kelianti grėsmę žmonių saugai ir sveikatai ar sklandžiam geležinkelių transporto eismui. Prekių tiekimas / Paslaugų teikimas taip pat privalo būti sustabdytas, kai gamtinės sąlygos kliudo saugiai juos tiekti / teikti.

15.9. Vykdytojas turi nedelsiant pranešti Užsakovui (sauga@litrail.lt; dss@litrail.lt) ir akte-leidime (kai vykdomas Paslaugų teikimas) nurodytais adresais apie bet kokį nelaimingą įvykį, sužeidimą arba

incidentą, geležinkelių transporto katastrofą, eismo įvykį, riktą ar apie žalą, daromą ar padarytą Užsakovo ar Vykdytojo darbuotojams, samdomiems asmenims ar turtui.

15.10. Jeigu Užsakovas bet kuriuo metu pastebi Prekių tiekimo / Paslaugų teikimo kokybės trūkumų, kurie kelia pavojų darbuotojų saugai ir sveikatai, aplinkos ar turto saugumui, Užsakovas turi teisę pareikalauti Užsakovo nedelsiant sustabdyti Prekių ar jų dalies tiekimą / Paslaugų ar jų dalies teikimą. Tik pašalinęs priežastis Vykdytojas privalo raštu kreiptis į Užsakovą, prašydamas leidimo pratęsti Prekių tiekimą / Paslaugų teikimą.

15.11. Sutarties vykdymui Vykdytojas neturi teisės sudaryti darbo, ar kitokių sutarčių su Užsakovo darbuotojais, taip pat bet kokiais kitais pagrindais pasitelkti Užsakovo darbuotojų Sutarties vykdymui be abipusio raštiško susitarimo su Užsakovu. Šio punkto pažeidimas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu, ir Užsakovas turi teisę Sutartyje nustatyta tvarka vienašališkai nutraukti šią Sutartį prieš terminą, bet tai neatleidžia Vykdytojo nuo prievolių ir atsakomybės pagal Sutartį.

15.12. Vykdytojas, kartu su kitu darbdaviu tiekdamas Prekes / teikdamas Paslaugas toje pačioje darbo vietoje, įsipareigoja organizuoti darbą taip, kad būtų garantuota visų darbuotojų sauga ir sveikata, neatsižvelgiant į tai, kuriam darbdaviui darbuotojas dirba. Vykdytojas, bendradarbiaudamas su kitais darbdaviais, įsipareigoja imtis priemonių, kad tokiose darbo vietose būtų įgyvendinamos darbuotojų saugos ir sveikatos teisės aktų nuostatos bei visi darbuotojai būtų informuoti apie galimus pavojus ir rizikos veiksnius, sukkeliamus dėl kiekvieno iš darbdavių veiklos.

15.13. Vykdytojas, vadovaujantis Darboviečių įrengimo bendraisiais nuostatais (patvirtintais Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministro ir Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 1998 m. gegužės 5 d. įsakymu Nr. 85/233), Darboviečių įrengimo statybvietėse nuostatais (patvirtintais Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministro ir Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2008 m. sausio 15 d. įsakymu Nr. A1-22/D1-34), Saugos ir sveikatos taisyklėmis statyboje DT 5-00 (patvirtintomis Lietuvos Respublikos vyriausiojo valstybinio darbo inspektoriatu 2000 m. gruodžio 22 d. įsakymu Nr. 346) bei atsižvelgiant į darbų geležinkelyje ypatumus, prieš Paslaugų teikimo pradžią su Užsakovu turi įforminti ir gauti aktą-leidimą, kuriame numatytos Užsakovo priemonės, užtikrinančios saugą.

15.14. Vykdytojui nesilaikant 15.1 – 15.13 punktuose nustatytų reikalavimų:

15.14.1. pirmą kartą nustačius faktą, kad nesilaikoma saugos Paslaugų teikimo metu nustatytų reikalavimų, Vykdytojas raštu bus įspėtas dėl netinkamo Sutarties vykdymo;

15.14.2. antrą kartą nustačius faktą, kad nesilaikoma saugos Paslaugų teikimo metu nustatytų reikalavimų, Vykdytojas įsipareigoja Užsakovui sumokėti 500,00 Eur (penkių šimtų) Eur dydžio baudą už netinkamą Sutarties sąlygų vykdymą;

15.14.3. trečią ir kiekvieną sekantį kartą nustačius faktą, kad nesilaikoma saugos Paslaugų teikimo metu nustatytų reikalavimų, Vykdytojas įsipareigoja už netinkamą Sutarties sąlygų vykdymą sumokėti Užsakovui baudą (Bn), kuri apskaičiuojama pagal formulę:

$$B_n = B_v \times 2$$

kur:

B_v – paskutiniu metu atveju iš nustatytųjų skirta bauda.

16. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

16.1. Sutartis gali būti nutraukiama rašytiniu Šalių susitarimu arba vienašališkai, Sutartyje numatytais atvejais. Susitarime įvardijamos Sutarties nutraukimo priežastys, nutraukimo data ir susitariama dėl apmokėjimo už iki Sutarties nutraukimo patiektas ir priimtas Prekes ir / ar suteiktas ir priimtas Paslaugas, taip pat dėl atsakomybės nuostatų taikymo.

16.2. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį nesant Vykdytojo kaltės, apie tai įspėjęs Vykdytoją raštu prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų šiais atvejais:

16.2.1. kai pasikeičia teisės aktai, susiję su Sutarties objektu, Sutarties vykdymu ar su Užsakovo vykdoma veikla, kuriai buvo sudaryta Sutartis, ir dėl tokių pakeitimų Užsakovas nusprendžia nutraukti Sutartį;

16.2.2. kai Užsakovas netenka ar jam yra panaikinami leidimai, licencijos, reikalingi vykdyti veiklai, dėl kurios ir buvo sudaryta Sutartis;

16.2.3. Užsakovas nusprendžia nevykdyti veiklos, kurios vykdymui buvo sudaryta Sutartis, arba pakeisti veiklos vykdymą ir Sutarties poreikis išnyksta;

- 16.2.4. Užsakovo valdymo organui priėmus sprendimą(-us), dėl kurio(-ių) Sutarties poreikis išnyksta;
- 16.2.5. kai pasikeičia (pablogėja) Užsakovo finansinė padėtis ar Užsakovas netenka finansavimo ir dėl šios priežasties Užsakovas nusprendžia nutraukti Sutartį;
- 16.2.6. kai keičiasi Užsakovo organizacinė struktūra – juridinis statusas, pobūdis ar valdymo struktūra ir tai gali turėti įtakos tinkamam Sutarties įvykdymui arba Sutarties poreikiui;
- 16.2.7. kai nebelieka perkamų Paslaugų/Prekių poreikio;
- 16.2.8. kai Užsakovas iš pirkimų valdyme dalyvaujančių institucijų gauna nurodymą / rekomendaciją nutraukti Sutartį;
- 16.2.9. atsiradus kitoms aplinkybėms, numatytais CK ar kitose pagal Prekių/Paslaugų pobūdį taikomose teisės aktų nuostatose.
- 16.3. Jeigu Vykdytojas vėluoja įvykdyti savo sutartinius įsipareigojimus ilgiau kaip 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, Užsakovas, raštu įspėjęs Vykdytoją prieš 5 (penkias) kalendorines dienas, įgyja teisę vienašališkai nutraukti Sutartį dėl Vykdytojo kaltės.
- 16.4. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, esant Vykdytojo kaltei, apie tai įspėjęs Vykdytoją raštu prieš trumpesnę negu 14 (keturiolika) kalendorinių dienų terminą šiais atvejais:
- 16.4.1. kai Vykdytojas bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;
- 16.4.2. kai keičiasi Vykdytojo organizacinė struktūra – juridinis statusas, pobūdis ar valdymo struktūra ir tai gali turėti įtakos tinkamam Sutarties įvykdymui;
- 16.4.3. kai Vykdytojas įsiteisėjęs kompetentingos institucijos ar teismo sprendimu yra pripažintas kaltu dėl profesinio pažeidimo;
- 16.4.4. kai paaiškėjo, kad Vykdytojas turėjo būti pašalintas iš pirkimo procedūros *mutatis mutandis* taikant Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – **VPĮ**) 46 straipsnio 1 dalį, kuri taikoma kartu su Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ir pašto paslaugų srityje perkančiųjų subjektų, įstatymo (toliau – **Komunalinio sektoriaus įstatymas**) 59 straipsnio 1 dalimi;
- 16.4.5. jeigu Vykdytojas nesilaiko Sutarties įvykdymo terminų;
- 16.4.6. kai Vykdytojas nevykdo kitų savo sutartinių įsipareigojimų ir tai yra esminis Sutarties pažeidimas;
- 16.4.7. kai Sutarties įvykdymo užtikrinimą išdavęs subjektas (garantas) negali įvykdyti savo įsipareigojimų ir Vykdytojas Užsakovui raštu pareikalavus per 10 (dešimt) kalendorinių dienų nepateikė naujo Sutarties įvykdymo užtikrinimo tokiomis pačiomis sąlygomis kaip ir ankstesnysis;
- 16.4.8. kai Sutartis buvo pakeista pažeidžiant Komunalinio sektoriaus įstatymo 97 straipsnį / VPĮ 89 straipsnį;
- 16.4.9. kai paaiškėjo, kad su Vykdytoju neturėjo būti sudaryta Sutartis dėl to, kad Europos Sąjungos Teisingumo Teismas procese pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 258 straipsnį pripažino, kad nebuvo įvykdyti įsipareigojimai pagal Europos Sąjungos steigiamąsias sutartis ir Direktyvą 2014/24/ES² / Direktyvą 2014/25/ES³;
- 16.4.10. kai Lietuvos Respublikos Vyriausybė Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymo nustatyta tvarka priima sprendimą, patvirtinantį, kad Sutartis neatitinka nacionalinio saugumo interesų;
- 16.4.11. kai Vykdytojas ir (ar) jo pasitelkti tretieji asmenys (subtiekéjai, kvazisubtiekéjai, kiti ūkio subjektai, kurių pajėgumais Vykdytojas remiasi) nesilaiko AB „Lietuvos geležinkeliai“ įmonių grupės tiekėjo elgesio kodekso nuostatos(-ų) ir (ar) jame nurodyto(-ų) veiklos principo(-ų);
- 16.4.12. kai Vykdytojas nepagrįstai nesumoka Užsakovui priskaičiuotų netesybų, o Vykdytojo įsiskolinimas viršija 20 (dvidešimt) proc. Sutarties maksimalios kainos su PVM, jei toks Sutarčiai taikomas);
- 16.4.13. paaiškėjo VPĮ 45 straipsnio 2¹ dalyje nurodytos aplinkybės.
- 16.4.14. Užsakovas vienašališkai nutraukia Sutartį apie tai įspėjęs Paslaugų teikėją raštu, kai Lietuvos Respublikos Vyriausybė Lietuvos Respublikos nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų

² 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB.

³ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/25/ES dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/17/EB

apsaugos įstatymo nustatyta tvarka priima sprendimą, patvirtinantį, kad Sutartis neatitinka nacionalinio saugumo interesų, arba šio įstatymo nustatyta tvarka yra pateikiamos Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos koordinavimo komisijos rekomendacijos dėl nacionalinio saugumo interesams užtikrinti būtinų priemonių, susijusių su nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsauga. Tokia Sutartis laikoma neteisėta ir negaliojančia, Sutarties negaliojimo momentas nustatomas vadovaujantis minėtu įstatymu.

16.4.15. Sutartis laikoma neteisėta ir negaliojančia, jei būtų nustatyta, kad Sutarties vykdymas prieštarauja Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms privalomoms tarptautinėms sankcijoms, kaip tai apibrėžta Sankcijų įgyvendinimo įstatyme ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose (bent vienai iš taikomų sankcijų). Sutarties negaliojimo momentas nustatomas vadovaujantis minėtu įstatymu

16.4.16. Užsakovas nedelsiant vienašališkai nutraukia Sutartį arba sustabdo jos vykdymą privalomų tarptautinių sankcijų, kaip tai apibrėžta Sankcijų įgyvendinimo įstatyme ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose, įgyvendinimo laikotarpiui, apie tai įspėjęs Paslaugų teikėją raštu, jei Sutartis įsigaliojo iki šių tarptautinių sankcijų Lietuvos Respublikoje įgyvendinimo nustatymo. Draudžiama prisiimti naujas prievoles pagal Sutartį, kurių vykdymas prieštarautų Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms tarptautinėms sankcijoms.

16.4.17. dėl kitokio pobūdžio neveikimo, trukdančio vykdyti Sutartį ir (ar) kitais Sutartyje nurodytais atvejais.

16.5. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį apie tai įspėjęs Vykdytoją raštu prieš trumpesnį negu 14 kalendorinių dienų terminą šiais atvejais: paaiškėja kitos objektyvios ir pagrįstos aplinkybės, dėl kurių Vykdytojas negalės tinkamai vykdyti Sutarties ir (ar) patiekti Prekių ir (ar) suteikti Paslaugų ir Vykdytojas negali pateikti pagrįstų įrodymų, kad Sutartį įvykdys tinkamai (pavyzdžiui, dėl interesų konflikto, audito paslaugų teikėjams taikomų ribojimų, kaip numatyta 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 537/2014 dėl konkrečių viešojo intereso įmonių teisės aktų nustatyto audito reikalavimų, kuriuo panaikinamas Komisijos sprendimas 2005/909/EB 5 straipsnyje, Lietuvos Respublikos finansinių ataskaitų audito įstatymo 4 straipsnyje, ir pan.).

16.6. Vykdytojas turi teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį apie tai įspėjęs Užsakovą raštu prieš trumpesnį negu 30 (trisdešimties) kalendorinių dienų terminą šiais atvejais:

16.6.1. kai Užsakovas nesumoka Vykdytojui, o Užsakovo įsiskolinimas viršija Sutarties Specialiosiose sąlygose nurodytą priskaičiuotą delspinigių dydį;

16.6.2. kai Užsakovas bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija.

16.7. Jei Sutartis nutraukiama dėl Vykdytojo kaltės, Užsakovas įgyja teisę į Sutarties įvykdymo užtikrinimą (Užsakovo naudai išduotą banko garantiją / draudimo bendrovės laidavimą). Užsakovo patirti nuostoliai ar išlaidos, taip pat Vykdytojui priskaičiuotos netesybos gali būti išskaičiuojami iš Vykdytojui mokėtinų sumų. Vykdytojui neatlyginamos jokios išlaidos ar nuostoliai, susiję su Sutarties nutraukimu.

16.8. Jei Sutartis nutraukiama Užsakovo iniciatyva be Vykdytojo kaltės, Užsakovas privalo sumokėti Vykdytojui kainos dalį, proporcingą suteiktoms Paslaugoms ir patiektoms Prekėms, ir atlyginti kitas protingas išlaidas, kurias Vykdytojas, norėdamas įvykdyti Sutartį, padarė iki pranešimo apie Sutarties nutraukimą gavimo iš Užsakovo momento ir įrodė, pateikdamas atitinkamus dokumentus.

16.9. Sutarties nutraukimas nepanaikina Užsakovo teisės reikalauti Vykdytojo atlyginti nuostolius, atsiradusius dėl Sutarties neįvykdymo, ir sumokėti netesybas.

16.10. Kai Sutartis nutraukta, Šalis gali reikalauti grąžinti jai viską, ką ji yra perdavusi vykdydama Sutartį, jeigu kita Šalis tuo pačiu metu grąžina visa tai, ką buvo iš pastarosios gavusi. Kai grąžinimas natūra neįmanomas ar nepriimtinas dėl Sutarties dalyko pasikeitimo, atlyginama pagal to, kas buvo gauta, vertę pinigais, jeigu toks atlyginimas neprieštarauja protingumo, sąžiningumo ir teisingumo kriterijams. Jeigu Sutarties vykdymas yra tęstinis ir dalus, galima reikalauti grąžinti tik tai, kas buvo gauta po Sutarties nutraukimo. Restitucija neturi įtakos sąžiningų trečiųjų asmenų teisėms ir pareigoms.

16.11. Sutarties nutraukimas neatleidžia Šalių nuo netesybų, priskaičiuotų iki Sutarties nutraukimo, mokėjimo.

16.12. Sutarties nutraukimas atleidžia Sutarties Šalis nuo Sutarties vykdymo.

16.13. Sutarties nutraukimas neturi įtakos ginčų nagrinėjimo tvarką nustatančių Sutarties sąlygų ir kitų Sutarties sąlygų galiojimui, jeigu šios sąlygos pagal savo esmę lieka galioti ir po Sutarties nutraukimo.

16.14. Jei Vykdytojas be pateisinamos priežasties vienašališkai nutraukia Sutartį, Užsakovas pasinaudoja Sutarties įvykdymo užtikrinimu.

16.15. Sutartis gali būti nutraukta ir kitais negu šioje Sutartyje nurodytais ir CK nustatytais atvejais ir tvarka.

17. SUTARTIES IR (AR) SUTARTINIO ĮSIPAREIGOJIMO TERMINO PRATĖSIMAS

17.1. Sutartinių įsipareigojimų (vienos Paslaugos / Prekės / užsakymo / etapo / kito įsipareigojimo, toliau – Sutartinis įsipareigojimas) įvykdymo terminas gali būti pratęstas esant vienai iš šių aplinkybių:

17.1.1. dėl aplinkybių, susijusių su valstybės institucijų vėlavimu atlikti veiksmus, susijusius su Pirkimo objektu, teisės aktuose ar jų vidaus tvarkose nustatytais terminais ar valstybės institucijų išleistas teisės aktais, laikinai ribojančiais asmenų, prekių, paslaugų judėjimą ar teikimą ir tai tiesiogiai įtakoja Sutartinio įsipareigojimo vykdymą. Vėlavimu nelaikomas pastabų ar klausimų pateikimas, dėl kurių valstybės institucijai nustatytas atsakymo ar suderinimo ar patvirtinimo termino pratęsiamas;

17.1.2. dėl Pirkimo dokumentuose nenumatytų darbų, paslaugų ir (ar) prekių, kurių poreikis paaiškėjo tik pradėjus vykdyti Sutartį ir šis poreikis negalėjo būti iš anksto numatytas Užsakovo Pirkimo dokumentuose ir Vykdytojo kaip patyrusio šios srities profesionalo, dėl ko būtina atlikti papildomą pirkimą arba pakeisti Sutartį vadovaujantis teisės aktų nuostatomis, kas tiesiogiai įtakoja Sutartinio įsipareigojimo vykdymą;

17.1.3. jei Užsakovas dėl Sutarties vykdymo metu atsiradusių objektyvių priežasčių negali vykdyti Sutartimi prisiimtų prievolių, aiškiai nurodytų Sutartyje, o Vykdytojas dėl to negali vykdyti Sutartinio įsipareigojimo;

17.1.4. jei su Užsakovu susiję ūkio subjektai, išskyrus Vykdytoją ir su juo susijusius ūkio subjektus (subtiekėjus, ūkio subjektus, partnerius, kitus Vykdytojo kontrahentus), laiku neįvykdo darbų, nepristato prekių ar nesuteikia paslaugų, be kurių Vykdytojas objektyviai negali pradėti ar įvykdyti Sutartinio įsipareigojimo.

17.2. Sutartinio įsipareigojimo terminas gali būti pratęstas tik Sutartinio įsipareigojimo galiojimo laikotarpiu Sutartyje nustatyta tvarka:

17.2.1. Užsakovui gavus Vykdytojo rašytinį prašymą su termino pratęsimą pagrindžiančiais objektyviais argumentais, faktais ir įrodymais dėl vienos ar kelių aukščiau nurodytų aplinkybių atsiradimo. Užsakovas, įvertinęs prašymą, turi teisę raštu atsakyti arba sutikti su Sutartinio įsipareigojimo pratęsimu. Nepateikus Užsakovui įrodymų, skaičiavimų, konkrečių argumentų, faktų, Užsakovas negalės patvirtinti Sutartinio įsipareigojimo pratęsimu;

17.2.2. Užsakovui raštu informavus Vykdytoją ir pateikus jam argumentuotą paaiškinimą, dėl kokių aplinkybių ir kuriam terminui yra būtina pratęsti Sutartinio įsipareigojimo terminą. Vykdytojas ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną raštu informuoja Užsakovą ir patvirtina, kad sutinka su Sutartinio įsipareigojimo pratęsimu. Vykdytojas turi teisę prieštarauti Sutartinio įsipareigojimo pratęsimui tik tuo atveju, jei Vykdytojas savo sąskaita, jėgomis ir Užsakovo sutikimu gali pašalinti atsiradusias aplinkybes, dėl kurių kilo būtinybė pratęsti Sutartinio įsipareigojimo terminą;

17.2.3. Sutartinio įsipareigojimo pratęsimas vykdomas ne ilgesniam kaip konkrečios aplinkybės egzistavimo laikotarpiui, įskaitant Vykdytojui iki aplinkybės atsiradimo likusį Paslaugų teikimo terminą.

17.3. Jei konkretaus Sutartinio įsipareigojimo pratęsimas įtakoja atskiro etapo ar Sutarties galiojimo laikotarpį, etapo ar Sutarties galiojimo laikotarpis pratęsiamas tokiu pat terminu, kiek yra pratęsiamas Sutartinis įsipareigojimas, įskaitant Vykdytojui iki aplinkybės atsiradimo likusį Paslaugų teikimo / Prekių tiekimo terminą.

17.4. Sutartinio įsipareigojimo termino pratęsimas nesuteikia Vykdytojui teisės reikalauti papildomo apmokėjimo, išskyrus jei Sutartyje tiksliai, aiškiai ir nedviprasmiškai numatyta kitaip.

17.5. Sutartinio įsipareigojimo terminas gali būti pratęstas ne ilgesniam kaip 8 (aštuonių) mėnesių laikotarpiui per visą Sutarties galiojimo laikotarpį. Jei per nurodytą pratęsimo laikotarpį aplinkybės neišnyksta, kiekviena Šalis gali vienašališkai nutraukti Sutartį, pranešdama kitai Šaliai raštu prieš 30 (trisdešimt) dienų. Tokiu atveju Vykdytojui netesybos nuo pranešimo išsiuntimo iki Sutarties nutraukimo netaikomos, tačiau Užsakovas turi sumokėti Vykdytojui už iki Sutarties nutraukimo suteiktas ir priimtas

Paslaugas / Prekes, o Vykdytojas turi sumokėti Užsakovui už iki Sutarties nutraukimo jam priskaičiuotas netesybas ir nuostolius, jei tokie buvo nustatyti.

17.6. Šalys Sutartinio įsipareigojimo termino pratęsimą patvirtina rašytiniu susitarimu arba lygiaverčiu dokumentu bus laikomas vienos Šalies rašytinis motyvuotas prašymas pratęsti Sutartinį įsipareigojimą ir kitos Šalies rašytinis sutikimas. Visais atvejais susitarimą dėl Sutartinio įsipareigojimo termino pratęsimo ar prašymą pratęsti ir sutikimą pratęsti pasirašo už Sutarties vykdymą atsakingi, Šalių įgalioti asmenys. Tokie susitarimai ar prašymas ir sutikimas laikomi neatskiriama Sutarties dalimi.

17.7. Jei pratęsimas atliktas šiame skyriuje nustatyta tvarka dėl Sutarties Bendrųjų sąlygų 17.1 punkte nurodytų aplinkybių, tai toks pratęsimas laikomas Sutarties vykdymu joje numatytomis sąlygomis ir nelaikomas Sutarties keitimu. Jei pratęsimas vykdomas dėl kitų aplinkybių, nenurodytų Sutarties Bendrųjų sąlygų 17 skyriuje ar (ir) nesilaikant šiame skyriuje nustatytos tvarkos, tai laikoma Sutarties keitimu, kuris gali būti atliekamas, vadovaujantis PĮ ar VPĮ nuostatomis.

18. SUTARTIES VYKDYMO STABDYMAS

18.1. Sutarties vykdymas gali būti stabdomas esant vienai iš šių aplinkybių:

18.1.1. sustabdytas, sumažintas ar panaikintas Užsakovo projekto ar (ir) šio pirkimo objekto finansavimas, dėl ko Užsakovas turi organizuoti papildomų lėšų pritraukimą;

18.1.2. dėl aplinkybių, kurios tiesiogiai įtakoja Sutarties vykdymą, ir kurios susijusios su valstybės institucijų išleistais teisės aktais (jei pirkimo vykdymo metu nebuvo aiškus tokio teisės akto įsigaliojimo terminas), Šalys turi imtis papildomų veiksmų ar Užsakovas turi atlikti papildomą pirkimą ar išleisti papildomą vidinį teisės aktą ar samdyti, pasitelkti iš kitų projektų daugiau darbuotojų;

18.1.3. dėl Pirkimo dokumentuose nenumatytų darbų, paslaugų ir (ar) prekių, kurių poreikis paaiškėjo tik pradėjus vykdyti Sutartį ir šis poreikis negalėjo būti numatytas Užsakovo Pirkimo dokumentuose ir Vykdytojo kaip patyrusio šios srities profesionalo, būtina atlikti papildomą pirkimą arba pakeisti Sutartį vadovaujantis teisės aktų nuostatomis. Aplinkybė taikoma, jei Sutarties vykdymo metu paaiškėjęs poreikis tiesiogiai įtakoja Sutarties vykdymą;

18.1.4. dėl teisminių (arbitražinių) ginčų su Užsakovu ar trečiaisiais asmenimis, kurių dalykas yra tiesiogiai susijęs su Sutarties vykdymu;

18.1.5. atsirado nenumatytos aplinkybės, objektyviai nepriklausančios nuo Šalių, kurios nebuvo Šalims žinomos Pirkimo vykdymo metu ir kurių pašalinimas pagrįstai reikalauja papildomo laiko, sprendimų, derybų su Vykdytoju ar trečiosiomis šalimis (pvz. valstybės institucijomis) ir (ar) papildomų pirkimų. Aplinkybė taikoma tik tuo atveju, jei su tokia pat aplinkybe susidurtų Sutarties Šalys bet kokiame atveju, nepriklausomai nuo to, kas yra Vykdytojas ir tokia aplinkybė tiesiogiai įtakoja Sutartinio įsipareigojimo ar Sutarties vykdymą;

18.1.6. Užsakovas Sutartyje nurodyta tvarka negali vykdyti savo įsipareigojimų dėl nenumatytų aplinkybių, o Vykdytojas dėl to negali vykdyti Sutarties;

18.1.7. Paslaugos teikimui būtini papildomi resursai, prekės, įranga, kuri nebuvo numatyta Pirkimo dokumentuose ir joks protingas, apdairus Vykdytojas negalėjo numatyti tokio poreikio, o su tokia pat aplinkybe susidurtų bet kuris kitas Vykdytojas, vykdydamas šią Sutartį ir aplinkybė tiesiogiai įtakoja Sutarties vykdymą.

18.2. Sutarties vykdymas gali būti stabdomas tik jos galiojimo laikotarpiu Sutartyje nustatyta tvarka:

18.2.1. Užsakovui gavus Vykdytojo rašytinį prašymą, kuriame nurodyta stabdymo aplinkybė (Sutarties Bendrosios sąlygos 18.1. punktas) ir aplinkybės atsiradimą bei galimą terminą pagrindžiantys argumentai, objektyvūs faktai ir įrodymai. Užsakovas, įvertinęs prašymą, turi teisę raštu atsakyti arba sutikti su Sutarties stabdymu. Sutarties galiojimo metu (jei

stabdoma Sutartis) Vykdytojui nepateikus konkrečių argumentų, faktų, pagrįstų įrodymais, Užsakovas negalės patvirtinti stabdymo;

18.2.2. Užsakovui raštu informavus Vykdytoją ir pateikus jam argumentuotą paaiškinimą, dėl kokių aplinkybių ir kuriam terminui yra būtina stabdyti Sutarties vykdymo terminą. Vykdytojas ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną raštu informuoja Užsakovą ir patvirtina, kad sutinka su stabdymu. Vykdytojas turi teisę prieštarauti Sutarties stabdymui tik tuo atveju, jei Vykdytojas savo sąskaita ir jėgomis gali pašalinti atsiradusias aplinkybes, dėl kurių kilo būtinybė stabdyti Sutarties vykdymą.

18.2.3. Vykdytojas, gavęs Užsakovo raštišką pranešimą apie stabdymą, privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną po patvirtinimo išsiuntimo Užsakovui dienos, sustabdyti Sutarties vykdymą.

18.3. Sutarties vykdymas stabdomas ne ilgesniam kaip konkrečios, pagrįstos aplinkybės egzistavimo laikotarpiui. Sutarties galiojimas pratęsiamas ne tam laikotarpiui, kiek trunka sustabdymas, o laikotarpiui, kuris, išnykus aplinkybėms, pagal Sutartį buvo likęs Vykdytojo sutartinių įsipareigojimų vykdymui.

18.4. Jei Sutarties galiojimo terminas apibrėžtas konkrečia data, tokiu atveju Sutarties galiojimo terminas gali būti pratęsiamas tam laikotarpiui, kiek buvo sustabdytas Sutarties vykdymas, tačiau Vykdytojo prievolėms įvykdyti papildomas terminas nesuteikiamas, t. y. po Sutarties vykdymo atnaujinimo jam lieka toks pat terminas Paslaugoms suteikti / Prekėms patiekti, koks buvo likęs iki sustabdymo.

18.5. Aplinkybių atsiradimas ir Sutarties vykdymo stabdymas nesuteikia Vykdytojui teisės reikalauti papildomo apmokėjimo, išskyrus jei Sutartyje tiksliai, aiškiai ir nedviprasmiškai numatyta kitaip.

18.6. Sutartis gali būti stabdoma ne daugiau kaip 8 (aštuoniems) mėnesiams per visą Sutarties galiojimo laikotarpį. Jei per nurodytą stabdymo laikotarpį aplinkybės neišnyksta, kiekviena Šalis gali vienašališkai nutraukti Sutartį, pranešdama kitai Šaliai raštu prieš 30 (trisdešimt) dienų. Tokiu atveju Vykdytojui netesybos nuo pranešimo išsiuntimo iki Sutarties nutraukimo netaikomos, tačiau Užsakovas turi sumokėti Vykdytojui už iki Sutarties nutraukimo suteiktas ir priimtas Paslaugas / Prekes, o Vykdytojas turi sumokėti Užsakovui už iki Sutarties nutraukimo jam priskaičiuotas netesybas ir nuostolius, jei tokie buvo nustatyti.

18.7. Šalys Sutarties stabdymą patvirtina rašytiniu susitarimu. Lygiaverčiu dokumentu, patvirtinančiu Sutarties stabdymą, bus laikomas vienos Šalies rašytinis motyvuotas prašymas stabdyti Sutartį ir kitos Šalies rašytinis sutikimas. Visais atvejais susitarimą dėl stabdymo ar prašymą stabdyti ir sutikimą stabdyti pasirašo už Sutarties vykdymą atsakingi, Šalių įgalioti asmenys. Tokie susitarimai, prašymai, sutikimai yra neatskiriama Sutarties dalis.

18.8. Sustabdyta Sutartis, įskaitant visus sutartinius įsipareigojimus, negali būti vykdoma iki stabdymo termino pabaigos, kuris nurodomas raštu susitarime dėl stabdymo ar kitame Šalių susitarime.

18.9. Jei stabdymas atliekamas laikantis 18 skyriuje nustatytos tvarkos, tai toks stabdymas laikomas Sutarties vykdymu joje numatytomis sąlygomis ir nelaikomas Sutarties keitimu. Jei stabdymas vykdomas dėl kitų aplinkybių, nenurodytų Sutarties Bendrųjų sąlygų 18 skyriuje ar (ir) nesilaikant šiame skyriuje nustatytos tvarkos, tai laikoma Sutarties keitimu, kuris gali būti atliekamas, vadovaujantis PĮ ar VPĮ nuostatomis.

19. GINČŲ NAGRINĖJIMO TVARKA

19.1. Šiai Sutartčiai ir visoms iš šios Sutarties atsirandančioms teisėms ir pareigoms taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti norminiai teisės aktai. Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama vadovaujantis Lietuvos Respublikos teise.

19.2. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl šios Sutarties, sprendžiami abipusiu susitarimu / derybomis. Šalims nepavykus susitarti, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai,

kylantys iš šios Sutarties ar susiję su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, neišspręsti Šalių susitarimu, sprendžiami Lietuvos Respublikos teismuose Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

20. SUSIRAŠINĖJIMAS

20.1. Sutarties Šalys susirašinėja lietuvių (jei Sutarties Šalis yra užsienio subjektas – rusų ar anglų,) kalba. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali pateikti pagal šią Sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai pateikti kitai Šaliai ir gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, faksu, elektroniniu paštu (patvirtinant gavimą) Sutartyje nurodytais adresais ar fakso numeriais, kitais adresais ar fakso numeriais, kuriuos nurodė viena Šalis, pateikdama pranešimą.

20.2. Jei pasikeičia Šalies adresas ir / (ar) kiti duomenys, tokia Šalis turi raštu informuoti kitą Šalį pranešdama ne vėliau, kaip per 3 (tris) kalendorines dienas nuo jų pasikeitimo momento. Apie banko ir (ar) atsiskaitomosios sąskaitos rekvizitų pasikeitimą Paslaugų teikėjas informuoja Užsakovą pranešimu, kurį pasirašo Vykdytojo vadovas ar kitas įgaliotas atstovas, ne vėliau kaip per 1 (vieną) kalendorinę dieną nuo jų pakeitimo momento. Jei Šaliai nepavyksta laikytis šių reikalavimų, ji neturi teisės į pretenziją ar atsiliepimą, jei kitos Šalies veiksmai, atlikti remiantis paskutiniaisiais žinomais jai duomenimis, prieštarauja Sutarties sąlygoms arba ji negavo jokio pranešimo, išsiųsto pagal tuos duomenis.

21. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

21.1. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiai trečiajai šaliai be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo, išskyrus piniginio reikalavimo perleidimą pagal faktoringo sutartį su trečiuoju asmeniu (finansuotoju). Šalys susitaria, kad piniginio reikalavimo, kylancio iš Sutarties, perleidimas trečiajam asmeniui (finansuotojui) nekeičia Šalių kitų tarpusavio teisių ir pareigų, nustatytų Sutartyje ir teisės aktuose.

21.2. Vykdytą Sutartį taikoma tokia ūkio subjektų, kurių pajėgumais dalyvaudamas Pirkime rėmėsi Vykdytojas, kad atitiktų kvalifikacijos reikalavimus, specialistų ir (ar) subteikėjų, vykdyšančių Sutartį, pasitelkimo ir (ar) keitimo tvarka:

21.2.1. Vykdytojas, vykdydamas Sutartį, negali keisti savo pasiūlyme nurodyto ūkio subjekto, kurio pajėgumais rėmėsi, kad atitiktų kvalifikacijos reikalavimus (toliau – **ūkio subjektas**) ir (ar) savo pasiūlyme nurodyto specialisto be Užsakovo sutikimo. Keičiamas ūkio subjektas ir (ar) specialistas turi turėti ne žemesnę, nei nurodyta Vykdytojo pasiūlyme kvalifikaciją. Vykdytojo ūkio subjektas ir (ar) specialistas gali būti keičiamas tik šiais atvejais:

21.2.1.1. kai Vykdytojo ūkio subjektas bankrutuoja ar susidaro analogiška situacija;

21.2.1.2. kai Vykdytojo ūkio subjektas ir (ar) specialistas dėl objektyvių priežasčių (pavyzdžiui, ūkio subjektui ir (ar) specialistui atsakius dalyvauti Sutarties vykdyme, susirgus, susižeidus, nutrūkus teisiniams santykiams su Vykdytoju ir pan.) nebegali dalyvauti Sutarties vykdyme;

21.2.2. Vykdytojas, siekdamas pakeisti ūkio subjektą ir (ar) specialistą, turi raštu informuoti Užsakovą ne vėliau kaip prieš 3 (tris) kalendorines dienas ir gauti Užsakovo raštišką sutikimą. Užsakovui sutikus su ūkio subjekto ir (ar) specialisto pakeitimu, Užsakovas kartu su Vykdytoju raštu sudaro susitarimą dėl ūkio subjekto ir (ar) specialisto pakeitimo, kurį pasirašo Šalys. Šis susitarimas yra neatskiriama Sutarties dalis;

21.2.3. Vykdytojas, norėdamas pasitelkti subteikėjus, kurie nėra ūkio subjektai, ne vėliau negu Sutartis pradedama vykdyti, Užsakovui turi pranešti tuo metu žinomų subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus, taip pat privalo informuoti apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu bei apie naujus subteikėjus, kuriuos Vykdytojas ketina pasitelkti vėliau. Subteikėjai negali dalyvauti Sutarties vykdyme apie tai iš anksto nepranešus Užsakovui. Subteikėjai gali būti pasitelkiami tik toms Sutarties dalims, kurioms savo pasiūlyme Vykdytojas numatė pasitelkti subteikėjus, išskyrus atvejus, kai Vykdytojas pagrindžia, kad nenumatyta Sutarties daliai pasitelkti subteikėją būtina siekiant užtikrinti tinkamą Sutarties vykdymą;

21.2.4. Užsakovas netikrins subteikėjų, kurie nėra ūkio subjektai, kvalifikacijos ir pašalinimo pagrindų (išskyrus, jei Pirkimo metu buvo tikrinami subteikėjų pašalinimo pagrindai ir (ar) taikomos nuostatos dėl nacionalinio saugumo interesų, pvz. VPĮ 47 straipsnio 9 dalies ir (ar) VPĮ 45 str. 2¹ dalies nuostatos);

21.2.5. Subtiekėjams pageidaujant, Užsakovas su jais atsiskaitys tiesiogiai. Apie šią galimybę Užsakovas subtiekėją informuos atskiru pranešimu per 3 (tris) kalendorines dienas nuo informacijos iš Vykdytojo apie pasitelkiamą subtiekėją gavimo dienos. Norėdamas pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, subtiekėjas turi apie tai raštu ne vėliau kaip per 2 (dvi) kalendorines dienas informuoti Užsakovą. Tokiu atveju su Užsakovu, Vykdytoju ir subtiekėju bus sudaroma trišalė sutartis, kurioje pateikiama tiesioginio atsiskaitymo su subtiekėju tvarka, įskaitant teisę Vykdytojui prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams. Trišalės sutarties dėl tiesioginio atsiskaitymo su subtiekėju pasirašymas nekeičia Vykdytojo atsakomybės dėl Sutarties įvykdymo.“

21.3. Vykdytojas patvirtina, kad jis neprieštarauja Užsakovo reorganizavimui, atskyrimui, pertvarkymui ar įmonės, jos vykdomos veiklos (verslo) arba jos dalies perdavimui kitu teisiniu pagrindu (įskaitant, bet neapsiribojant, turto, įmonės, vykdomos veiklos (verslo) arba jos dalies įnešimui į trečiųjų asmenų įstatinį kapitalą) ir, jei jis būtų vykdomas:

21.3.1. nereikalaus jokio papildomo prievolių įvykdymo užtikrinimo. Tokiems atvejams vykdyti nebus reikalingi jokie papildomi Vykdytojo sutikimai ar leidimai. Jeigu dėl bet kokių imperatyvių teisės aktų reikalavimų tokius sutikimus ar leidimus reikėtų gauti, Vykdytojas juos įsipareigoja išduoti nedelsiant, bet ne vėliau nei per Užsakovo prašyme nurodytą terminą;

21.3.2. tais atvejais, kai bus numatyta, jog šioje Sutartyje nustatytos Paslaugos / Prekės yra reikalingos tiek Užsakovui, tiek ir / ar pagal Sutartį Užsakovo teises ir pareigas ar jų dalį įgijusiam ūkio subjektui, šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus Vykdytojas vykdys pagal poreikį tiek Užsakovo, tiek pagal Sutartį teises ir pareigas ar jų dalį įgijusio ūkio subjekto atžvilgiu;

21.3.3. jeigu Sutarties dalykas yra padalinamas (arba prijungiamas prie kitos analogiškos sutarties, kuri sudaryta to paties pirkimo pagrindu, dalyko), Sutarties kaina, Sutarties dalyko kiekis / apimtis, Sutarties įvykdymo užtikrinimo (jei tokio reikalauja) suma ir kitos Sutarties sąlygos yra padalinamos (arba sujungiamos) pagal reorganizavimo, atskyrimo, pertvarkymo ar įmonės, jos vykdomos veiklos (verslo) arba jos dalies perdavimo sąlygas (jei taikomos) arba proporcingai pagal naujų Sutarties šalių prisiimamų įsipareigojimų dalį;

21.3.4. Sutartyje numatytas prievolės perima bei Sutartį toliau vykdo Užsakovo teisių ir pareigų perėmėjas, nekeičiant esminių Sutarties sąlygų, pagal Užsakovo ir (ar) pagal šią Sutartį teises ir pareigas ar jų dalį įgijusio ūkio subjekto statusui (viešuosius) pirkimus reglamentuojančių teisės aktų reikalavimų prasme) taikytiną teisę;

21.3.5. Šalys susitaria ir patvirtina, kad Sutartyje numatytomis sąlygoms ir tvarka vykdant Užsakovo keitimą, Užsakovo ir (ar) pagal Sutartį Užsakovo teises ir pareigas ar jų dalį perimančio ūkio subjekto rašytinis pranešimas apie atitinkamą Užsakovo teisių ir pareigų perleidimą bus laikomas tinkamu ir pakankamu pranešimu, prilyginamu Šalių susitarimui dėl Sutarties pakeitimo, atskiras Sutarties pakeitimas nebus sudaromas.

21.4. Šalys įsipareigoja užtikrinti, kad visi asmens duomenys būtų tvarkomi vadovaujantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas, toliau – **BDAR**) ir kitais asmens duomenų tvarkymą ir jų apsaugą reglamentuojančiais teisės aktais. Kiekviena Šalis privalo informuoti savo darbuotojus apie kitos Šalies atliekamą jų asmens duomenų tvarkymą laikantis BDAR reikalavimų bei kitos Šalies prašymu pateikti tai patvirtinančius įrodymus. Šalis, nevykdanti ar netinkamai vykdanti šiame punkte numatytus įsipareigojimus, privalo atlyginti kitai Šaliai dėl to patirtus nuostolius, įskaitant, bet neapsiribojant valstybės institucijų paskirtas baudas ir / ar kitas pinigines sankcijas.

21.5. Jeigu vykdant Sutartį kita Šalis tvarkys asmens duomenis Užsakovo vardu kaip duomenų tvarkytojas, po Sutarties pasirašymo nedelsiant turi būti sudaromas duomenų tvarkymo susitarimas, kurio tekstas viešai publikuojamas AB „Lietuvos geležinkeliai“ interneto svetainėje arba, jei poreikis tvarkyti asmens duomenis paaiškėja po Sutarties pasirašymo, duomenų tvarkymo susitarimas Šalių pasirašomas nedelsiant, bet ne vėliau kaip iki asmens duomenų tvarkymo pradžios. Duomenų tvarkymo susitarimu Šalys negali pakeisti Sutarties sąlygų ir (ar) pakeisti ekonominę pusiausvyrą Vykdytojo naudai.

21.6. Jeigu vykdant Sutartį Užsakovas kitai Šaliai, kaip savarankiškam duomenų valdytojui, perduos asmens duomenis, po Sutarties pasirašymo nedelsiant bus pasirašomas duomenų perdavimo susitarimas, kurio tekstas viešai publikuojamas AB „Lietuvos geležinkeliai“ interneto svetainėje arba, jei poreikis perduoti asmens duomenis paaiškėja po Sutarties pasirašymo, duomenų perdavimo

susitarimas Šalių pasirašomas nedelsiant, bet ne vėliau kaip iki asmens duomenų perdavimo pradžios. Susitarimu Šalys negali pakeisti Sutarties sąlygų ir (ar) pakeisti ekonominę pusiausvyrą Vykdytojo naudai.

21.7. Užsakovas, sudarydamas ir vykdydamas šią Sutartį, tvarko kitos Šalies darbuotojų asmens duomenis Sutarties sudarymo ir vykdymo, galiojančiuose teisės aktuose numatytų Užsakovo pareigų vykdymo ir kitais tikslais, atitinkančiais teisės aktų reikalavimus.

21.8. Bet kokios nuostatos negaliojimas ar prieštaravimas Lietuvos Respublikos įstatymams ar kitiems norminiams teisės aktams šioje Sutartyje neatleidžia Šalių nuo prisiimtų įsipareigojimų vykdymo. Šiuo atveju tokia nuostata turi būti pakeista atitinkančia teisės aktų reikalavimus kiek įmanoma artimesne Sutarties tikslui bei kitoms jos nuostatomis.

21.9. Visus kitus klausimus, kurie neaptarti Sutartyje, reguliuoja Lietuvos Respublikos teisės aktai.

21.10. Sutartis yra Sutarties Šalių perskaityta, jų suprasta ir jos autentiškumas patvirtintas kiekvienos Šalies tinkamus įgaliojimus turinčių asmenų parašais.

21.11. Šią Sutartį sudaro Sutarties Specialiosios sąlygos, jų priedai ir Sutarties Bendrosios sąlygos. Sutartį sudarantys dokumentai vienas kitą paaiškina. Jeigu Sutarties Specialiųjų sąlygų ir / ar jų priedų nuostatos neatitinka Sutarties Bendrųjų sąlygų nuostatų, pirmenybė yra teikiama Sutarties Specialiųjų sąlygų bei jų priedų nuostatomis. Esant tarpusavio neatitikimams tarp Sutarties Specialiųjų sąlygų ir jų priedų, prioritetą teikiama Šalių pasirašytam Sutarties Specialiųjų sąlygų tekstui, po to – Sutarties Specialiųjų sąlygų priedams, po to – pirkimo, kurio pagrindu sudaryta Sutartis, dokumentams, po to – Vykdytojo pasiūlymui ir kitiems jo pateiktiems papildomiems dokumentams. Jei Vykdytojo pateiktų papildomų dokumentų nuostatos prieštarauja imperatyviam (viešųjų) pirkimų reguliavimui, tokios nuostatos laikomos negaliojančiomis.

Sutarties Specialiųjų sąlygų Priedas Nr.10 / Annex No. 10 to the Special Terms and Conditions of the Contract

Nr. / No.	Stoties pavadinimas / Station name	Stoties adresas / Station address	Regionas / Region	BPA skaičius vnt. / TVM units	Patalpų viduje / Indoors	Lauko sąlygomis / Outdoors
1.	Vilnius	Geležinkelio g. 16	Vilniaus	5	5	0
2.	Kaunas	M. K. Čiurlionio g.16	Kauno	3	3	0
3.	Klaipėda	Priestočio g. 1	Klaipėdos	2	2	0
4.	Šiauliai	Dubijos g. 44	Šiaulių	2	2	0
5.	Lentvaris	Geležinkelio g.13	Vilniaus	2	2	0
6.	Kaišiadorys	Geležinkelio takas 2	Kauno	2	1	1
7.	Švenčionėliai	Priestočio g. 22	Vilniaus	1	1	0
8.	Kazlų Rūda	Skvero 17 A	Kauno	1	1	0
9.	Oro uostas	Rodūnios kelias 10 a	Vilniaus	1	0	1
10.	Trakai	Vilniaus g. 5	Vilniaus	1	1	0
11.	Varėna	Savanorių g. 3,	Vilniaus	1	1	0
12.	Naujoji Vilnia	Kojelavičiaus g. 147	Vilniaus	1	1	0
13.	Ignalina	Geležinkelio g.19	Vilniaus	1	1	0
14.	Visaginas	Pasmalvės k.	Vilniaus	1	1	0
15.	Marijampolė	Stoties g. 2	Kauno	1	1	0
16.	Jonava	Stoties g. 2	Kauno	1	1	0
17.	Kėdainiai	Dariaus ir Girėno g. 5	Kauno	1	1	0
18.	Kretinga	Stoties g. 2	Klaipėdos	1	1	0
19.	Plungė	Stoties g. 29	Klaipėdos	1	1	0
20.	Telšiai	Stoties g. 35	Klaipėdos	1	1	0
21.	Radviliškis	Laisvės al. 15	Šiaulių	1	1	0
22.	Pabradė	Bažnyčios g. 9	Vilniaus	1	1	0
23.	Vievis	Stoties g. 26	Vilniaus	1	1	0